



**رواد الشرق العربي في  
العصور الوسطى  
نقولا زيادة**



رَوَّادُ الشَّرْقِ الْعَرَبِيِّ  
فِي الْعَصْرِ الْوَسْطِيِّ

تأليف: نقولا زيادة

صدرت الطَّبعة الأولى عام ١٩٤٣

وزارة الثقافة الفلسطينية

سلسلة الموروث الثقافي

اسم المؤلف: نقولا زيادة

اسم الكتاب: رواد الشرق العربي في العصور الوسطى

الطبعة الأولى: ١٩٤٣

---

الإشراف العام: عبد السلام عطاري

مراجعة وتدقيق: حنين خالد عناية

تصميم الغلاف: فاطمة حسين

جميع الحقوق محفوظة. لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب، أو أي جزء منه، أو تخزينه في نطاق استعمال المعلومات، أو نقله بأي شكل من الأشكال، دون إذن مسبق من الناشر.

**All rights are reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission of the publisher.**

فلسطين

[www.moc.pna.ps](http://www.moc.pna.ps)

رواد الشرق العربي  
في العصور الوسطى



## تقديم

سيادة الرئيس محمود عباس «أبو مازن»

لم تكن فلسطين ارضاً قاحلة ، بل ارض معطاءة  
وكان ابناءؤها وبناتها يبغونها في الشعر والقصة والرواية  
والمرح والموسيقى والسينما والعلوم الاجتماعية والفن  
والفلسفة . انه هذه الكوكبية من الكتب التي نعيد اصداؤها  
تقدم باقية من هذه الابداعات التي تكلف عنها عظمة لغة  
السبع وحبته للثقافة والمعرفة .

كانت فلسطين تزخر بالطابع والمكتبات والصحف والمجلات  
والساح ودور السينما والراكن للثقافية والدراس والمناهج  
ولم تنت منارة يهتدي بها للضرورة ، ويفدونه اليها طبعاً  
للعلم والمعرفة في الحياة الثقافية التي كانت تزدهر بها .  
نعتز بمجودتنا للثقافي الذي ابدهه اجدادنا ، وزيره  
مخافط عليه ، وزيره للجيل القادوة انه تقراه وتقره  
به وتبع كما ابده استاذهم .

ع  
٢٠١٣/٤/٤٤



## مقدمة: العالم العربي في العصور الوسطى

...

### الفتوح العربية الإسلامية

امتدت الفتوح العربية الإسلامية قرنا وبعض القرن بعد وفاة النبي، وكانت متعددة النواحي منوعة النتائج، فقد كانت فتحا عسكريا امتد إلى الهند والصين شرقا، وبحر الظلمات غربا. وكانت فتحا عنصريا بمعنى أن الجنس العربي تغلب على الأجناس الأخرى وتمثلها في بعض الأقطار دون الأخرى. وكلما قرب القطر من بلاد العرب نفسها، كان استيطان العرب فيه أكثر وتأثره بالعنصر العربي أكبر. وكانت فتحا لغويا. فقد انتشرت اللغة العربية في الأقطار المفتوحة انتشارا سريعا. وإذا كان ثمة من يجب أن يذكر بالخير في هذه المناسبة، فالفضل يعود إلى عبد الملك بن مروان والمأمون. فالأول عرب الإدارة، فجعل اللغة العربية لغة الدولة الرسمية. والثاني نقل العلوم إلى العربية فعرب الحركة الفكرية والعقلية على أنه يجب أن نذكر فتحا رابعا تم في هذه الفترة، هو الفتح الديني. فقد انتشر الإسلام في الأقطار المفتوحة لأسباب كثيرة لا يتسع المجال لبحثها الآن.

وهذه الأمور هي التي عينت اتجاه الأمم والشعوب التي خضعت للعرب، فتلك التي خضعت لسلطان العرب السياسي وحده حاولت الثورة أو الخروج، فلما واتها الظروف استردت حياتها الأولى وبعض هذه الشعوب استقلت سياسيا، لكنها احتفظت من الفتوح العربية بالفتح الديني، إذ كان الإسلام قد تغلغل فيها. أما البلاد التي أصبحت

عربية دما ولغة وفكرا وعقلا، فهي التي تحدها جبال فارس شرقا وجبال طوروس شمالا ثم تمتد غربا فتشمل مصر وشمال أفريقيا كله. وهذه الحدود اللغوية تتفق مع حدود طبيعية كان اجتيازها صعبا على عدد كبير من العرب. فلم يقطنوا وراءها جماعات كبيرة ولذلك اقتصر تأثيرهم فيها على الدين أو السياسة. وإذا نحن عرضنا لتاريخ العرب إلى نهاية العصر العباسي الأول ألفيناه وحدة زمانية يصح أن ينظر إليها نظرة واحدة فقد تم فيها الفتح الذي ذكرناه واتجهت شؤون الامبراطورية الاسلامية نحو الاستقرار. ولقد كان يغلب على فترة منها دون الأخرى رأي، أو تسيطر عليها فكرة خاصة، ولكن الوحدة هي الرابط الرئيسي بينها. فقد كان دور الخلفاء الراشدين يغلب عليه الدين لقرب عهد الناس بالبعثة ولتأثرهم بحياة الرسول والصحابة وكان عهد الأمويين تغلب عليه العروبة. وعهد العباسيين الأول سيطرت عليه نزعة فارسية في إدارته. لكن في كل حال كان الخليفة مصدر السلطان الحقيقي، وإليه يرجع في حل المعضلات، وشخصيته هي التي تفرض إرادتها على شؤون الدولة وتلونها بلونها. ولا ريب عندنا في أن انتقال عاصمة الخلافة من المدينة إلى دمشق، ثم إلى بغداد كان له دلالة كبيرة. ففي الحالتين الأوليين كانت الدولة العربية تتجه إلى بلاد العرب نفسها وترتكز عليها. أما في الحالة الثالثة فقد اعتمدت العاصمة على جبال فارس وارتكزت عليها. لكن خلفاء العصر العباسي الأول كانوا على درجة من قوة الشخصية وعلو الهمة تجعل السيطرة الأجنبية تقف عند حد.

## تفكك الوحدة السياسية

على أننا نلاحظ أن هذه الوحدة السياسية لم تلبث أن تضععت، ولم يمض قرن من الزمان حتى كانت الرقعة التي رفرف عليها علم العروبة والاسلام قد تجزأت. وقد أكثر المؤرخون من التحدث عن هذه الناحية من التاريخ الإسلامي وأفاضوا في معناها ودلالاتها. ولكننا نعتقد أنه لم ينظر إليها بعد نظرة صحيحة بعيدة عن الهوى. فالواقع أن هذا الانقسام السياسي كان أمراً طبيعياً ونتيجة محتومة. فقد كانت رقعة العالم العربي عندئذ واسعة شاسعة متباعدة الأطراف، وكانت المسافة بين جزئها الشرقي وطرفها الغربي يحتاج في قطعها إلى عشرة أشهر على ما قدره المقدسي. وما كان من المتيسر أن تدار هذه الرقعة كلها من مركز واحد في القرن الثالث أو الرابع للهجرة وقد كانت المواصلات على ما نعرف ومن ثم فقد كان من الطبيعي أن تتخذ الشكل السياسي الذي اتخذته في تلك الايام وكان انقسامها الى ثلاث وحدات - تتمركز إحداها حول العراق، وأخرى حول مصر، والثالثة حول الأندلس - حلاً لمشكلاتها. لكن الذي نأسف له، ونحن نشير إلى هذا الأمر، هو أن هذه الوحدات السياسية لم تلبث أن وقع بينها الخلاف واستحكمت بينها العداوة، فاختصمت واحتربت وكان بعضها عوناً للأجنبي على البعض الآخر. وثمة أمر آخر يؤسف له وهو التجزؤ الموضوعي لهذه الوحدات الكبيرة، ولسنا نطمع في أن تؤرخ للعالم العربي في هذه العجالة، ولكننا نريد أن نضع بين يدي القارئ صورة موجزة لما كان عليه هذا العالم في العصور الوسطى تمهيداً للتحدث عن الرحالة.

ونحن واجدون أن دولة الطولونيين ٢٥٤ - ٢٩٢ هـ / ٨٦٨ - ٩٠٥ م كانت أولى الدول التي انسلخت عن الخلافة العباسية في الجهة الغربية من المنطقة التي نريد أن نشرف عليها الآن. أنشأها أحمد بن طولون وأدارها عشرين سنة، ثم ولى شؤونها ابنه خمارويه. وفي عهدها ازدهرت شؤون، مصر، لكن الضعف تسرب إلى الدولة فعادت مصر إلى الخلافة. ولعل السر في انحلال هذه الدولة يرجع إلى أن مؤسسها كان غريبا عن مصر، وكذلك ظلت أسرته من بعده.

### فتوحات أحمد بن طولون

ضم أحمد بن طولون سورية إلى ملكه، إذ حمل عليها سنة ٨٧٧ - ٨٧٨م، فسلمت دمشق والمدن السورية الكبيرة حتى طرسوس، وقاومت انطاكية، لكنه تغلب عليها في النهاية، ووصل ملكه إلى حدود الفرات. وإلى هذه المدة يرجع اهتمامه ببناء ميناء عكاء. وأرسل ابن طولون حملتين ضد البيزنطيين من طرسوس، كان النصر حليفه فيهما سنة ٨٨١ و سنة ٨٨٣ م، ثم سار بنفسه لمعاقبة قائده خلف، لما عصي عليه واستأثر بالأمر. ولما مات ابن طولون وخلفه خمارويه اتفق حاكم الموصل والانبار على رد سورية لسلطة الخلافة، فحملا على سورية واحتلا دمشق سنة ٨٨٥ م، لكن خمارويه عاد بعد أقل من عام واسترد البلاد ودخل دمشق سنة ٨٨٦ م. وتدخل في شؤون حكام شمال العراق وأقام سنة في تلك الجهات بسبب حروب تلك الجهات بسبب حروب الأمراء، وانتهى الأمر بخمارويه أن حسنت علاقته بالمعتضد العباسي، فتزوج هذا ابنة حاكم مصر على أن الدولة انحلت بعده كما ذكرنا

قبلاً، ولم تلبث أن شقت مدن سورية الشمالية عصا الطاعة وهاجم القرامطة سورية سنة ٨٩٨م وأنزلوا بالجيوش المصرية خسائر فادحة. ولم تلبث دولة ابن طولون أن انتهى أمرها بعد ذلك ببضع سنوات. على أن ابن طولون له في مصر آثار عمرانية منها الجامع المنسوب إليه، ومنها الطرق، ومنها مدينة القطائع والبيمارستان والقناطر المعروفة باسمه، وقصر ابنه خمارويه يدل على درجة كبيرة من الترف. ومرت على مصر ثلاثون سنة وهي تابعة للخلافة العباسية مباشرة، حتى جاء الأخشيدي فأعاد إليها استقلالاً انفصالياً على نحو ما فعل ابن طولون. الدولة الأخشيدية ٢٢٣ - ١٣٥٧ هـ / ١٩٣٥ - ٩٦٩م أنشأها محمد بن طغج ولم يلبث أن تلفت نحو سورية. وكان يعتبرها تابعة له على غرار ما فعل ابن طولون من قبل. وكان مزاحمه في شؤونها ابن رائق حاكم حلب، فهاجم هذا حمص ودمشق واحتلها ... فجاء الأخشيدي يقود جيشاً للدفاع عن البلاد. وبعد معارك دامية اتفق الاثنان سنة ٩٤٠م على أن تكون البلاد إلى الشمال من الرملة لابن رائق ولما توفي الأخير بعد نحو سنتين استرد الأخشيدي سورية بكاملها، ثم منحه الخليفة ولاية مكة والمدينة، فعظم شأنه واشتد نفوذه. وهناك شخص آخر يستحق الذكر في هذه الدولة هو أبو المسك كافور صاحب المتنبى.

### الدولة الأخشيدية في سورية

على أن الدولة الأخشيدية لقيت في سوريا خصوما أشداء في الدولة الحمدانية ٣٣٢ - ٤٠٧ هـ ٩٢٩ - ١٠١٦م. نشأت هذه الدولة التغلبيية العربية في الموصل. لكن في سنة ٩٤٤م تقدم سيف الدولة إلى حلب

فاستخلصها من أيدي الأخشيديين ثم أتبعها بحمص، واتخذ الأولى عاصمة له وأنشأ هذه الدولة الضخمة في شمالي سورية، التي عرفت عزها في أيام سيف الدولة نفسه، وخليفته سعد الدولة. أما بعد هذا فقد كانت الدولة كلها تابعة للفاطميين، ذلك لأن الحمدانيين كانوا شيعة، ولأنهم فضلوا محالفة الفاطميين والخضوع لهم على الخضوع للبيزنطيين الذين كانوا يغيرون على شمالي سورية غارات قوية آنئذ. كان بلاط سيف الدولة ملتقى جماعة من رجال الشعر والأدب والعلم... فالمتنبي وأبو فراس والفارابي وأبو الفرج الأصفهاني وابن نباته كانوا في بطانته، هذا إلى عدد كبير من الأطباء.

لكن شهرة سيف الدولة ترجع من ناحية أخرى إلى الحملات التي شنّها ضد البيزنطيين عشرين سنة متوالية منذ ٩٤٧م. احتل سيف الدولة مرعش، ولكن الحرب كانت سجالاً، فقد حاصر نقفور حلب واستولى على انطاكية (بقيت بأيدي البيزنطيين من ٩٦٩ إلى ١٠٨٤م. ومع أن الحمدانيين خسروا كيليكيا وأنطاكية فإن قيامهم في ١٠٨٤م). تلك الفترة اوقف تقدم البيزنطيين عند حد، مع أنهم كانوا في هذه الفترة ينعمون بقيادة إدارية وعسكرية حازمة على يد نقفور ويوحنا تسيمسكز وباسيل الثاني ٩٦٣ - ١٠٢٥م. وهذا هو فضل الحمدانيين على الوطن العربي.

أما الجزء الشرقي من المنطقة التي نعني بها، فقد حكمها البويهيون ٣٣٤ - ٤٤٧ هـ / ٤٥ - ١٠٥٥م، الذين كانوا حكام الدولة العباسية الفعليين، فكانوا يولون الخلفاء ويخلعونهم كما يشاؤون، والبويهيون كانوا

شيعة، وقد اعتنوا بالحياة العلمية فازدهرت في أيامهم حلقات الدرس الفلسفية وإلى عصرهم ترجع رسائل اخوان الصفا». على أن الدولة التي تولت شؤون الدولة العباسية بعد البويهيين والتي قيض لها أن يغزو الغرب سورية في أيامها كانت دولة السلاجقة ٤٤٧ - ٦٥٦ هـ / ١٠٥٦ - ١٢٥٨م. وقد كان الثلاثة الأوائل من السلاجقة عظاماً بالمعنى الواسع للكلمة وهم طغرل (١٠٣٧ - ١٠٦٣م) والب أرسلان (١٠٦٣) - (١٠٧٢م) وملكشاه (١٠٧٢ - ١٠٩٢م). ولم يبق من هؤلاء في بغداد إلا الأخير، وكان ذلك في السنة الأخيرة من سلطنته.

### السلاجقة العظام

ونحن نسمح لأنفسنا بأن نتناول هؤلاء السلاجقة العظام والأسر المحلية التي تفرعت عنهم ونشأت منهم بشيء من التفصيل، لأن هذه الفترة كبيرة الشأن في تاريخ العالم العربي الإسلامي. فإن الب أرسلان استولى سنة ١٠٦٤م على أرمينيا، التي كانت ولاية بيزنطية، وضمها إلى سلطنته. وفي سنة ١٠٧١م تغلب على جيش بيزنطي في معركة ملازكرد (منزكرت) شمالي بحيرة فان، ونقل جماعة من قومه إلى آسيا الصغرى. وولى أمر هذه المنطقة سليمان بن قطلمش الذي أنشأ فيما بعد (١٠٧٧م) سلطنة عرفت باسم سلاجقة الروم. وفي سنة ١٠٩٤م أنشأ ططش بن الب أرسلان دولة السلاجقة السورية واتخذ حلب عاصمة له.

ويعد زمن ملكشاه دوراً من أدوار الرخاء الاقتصادي والأمن الداخلي والعمران في الطرق والتقدم العلمي... فقد كان من الممكن أن يسافر

المرء من تركستان إلى سورية دون أن يحتاج إلى حماية أو حراسة. وقد أعانه في أعماله نظام الملك مؤسس المدارس في الإسلام. وهذا العصر هو الذي ظهر فيه ناصري خسرو الرحالة والشاعر عمر الخيام.

وقد اقتسم موالي السلاجقة وقوادهم سلطنتهم بعد موت ملكشاه، فتفرقوا وذهبت ريحهم ومن ثم كانت سورية لقمة سائغة للجموع الصليبية التي دهمتها بعد ذلك ببضع سنوات.

وفي الوقت الذي كان فيه البويهيون يتخلون عن دولتهم للسلاجقة ويؤسس فيه هؤلاء سلطنتهم، كانت مصر قد أصبحت مركزاً لخلافة لها في تاريخ الاسلام السياسي وتاريخ الفكر الاسلامي والحضارة الاسلامية خطرهما وقيمتها ... تلك هي الخلافة الفاطمية.

## الخلافة الفاطمية

بدأ الفاطميون ملكهم في المهديّة، وفي سنة ٣٥٨ هـ - ٩٦٩م انتزع جوهر الصقلي مصر من بني الأخشيد وأنشأ القاهرة التي أصبحت عاصمة الفاطميين، وقبلت مكة والمدينة سلطان الخليفة الفاطمي (المعز) ودعي له على المنابر فيهما. وكذلك دخل الحمدانيون (في حلب في طاعته، أما جنوب سورية، فقد كلف الفاطميين حملة بقيادة جعفر بن فلاح، فحارب حسن (وكيل الأخشيديين) الذي كان عاصياً بالرملة فانتصر عليه، ثم اتجه نحو دمشق واحتلها ٩٦٩ م. لكن قبل أن يتيسر لجعفر أن ينظم شؤون دمشق، جاءها حسن القرمطي فاحتلها وأخرجه منها. وقد أعانته على ذلك قبائل العرب السورية مثل طي وعقيل.

وتوجه حسن إلى الرملة وحصر جيشاً فاطمياً في يافا ثم هاجم مصر وحاصر القاهرة واخترق خنادقها، لكنه صد عنها وهزم ففر من حيث أتى حتى وصل إلى دمشق، وهناك أخذ يجمع أموره من جديد. وكانت هذه الحادثة كافية لحمل المعز على المجيء إلى القاهرة، ٩٨٣م، وفي السنة التالية عاد القرمطي إلى مصر، لكن المعز كان مستعداً فرده، بعد أن فرق بني طي عنه، واتبعه بجيش تغلب على فلول جيش حسن واحتل قائد الفاطميين طرابلس وبيروت من البيزنطيين، لكن دمشق صمدت لأن افتكين كان قد نظمها، وتعاهد هذا مع تسيمسك البيزنطي الذي جاء ليستعيد الميناءين، لكن جيوش الفاطميين غلبت البيزنطيين فعادوا ادراجهم. أما دمشق فلم تخضع نهائياً للفاطميين إلا في سنة ٩٨٨م. وهكذا كانت طرابلس على الساحل ودمشق في الداخل أقصى حد وصلت إليه سلطة الفاطميين التامة في سورية. أما أنطاكية فكانت بأيدي البيزنطيين وأما حلب فقد ظلت عاصية إلى أيام سعيد الدولة الذي وضع نفسه تحت حماية الفاطميين لينصروه ضد البيزنطيين.

كانت سورية ميداناً لحروب عنيفة بين الفاطميين وأباطرة بزنتة، وكلا الفريقين يحاول التقرب من العناصر القبلية الثائرة ويسترضيها لتؤيده. وفي مقدمة هذه كانت أسرة الجراح في الرملة وبنو عقيل وطي في الداخل وبنو عمار في طرابلس، وكانت هذه الحال تتجدد عند قيام كل خليفة جديد، فقام بنو مراد في حلب، على أن الثلث الأول من القرن الحادي عشر الميلادي انتهى بتركيز السلطان الفاطمي في سورية

كلها على يد أنوشتكين، فأصبحت البلاد كلها راضية بالحكم الفاطمي وصار اسم الخليفة يذكر على المنابر حتى في الرقة على الفرات. لكن هذه الحالة لم تدم أكثر من عشر سنوات.

كان السلاجقة قد تقدموا غرباً على نحو ما رأينا فاحتلوا القدس سنة ١٠٧١م ودمشق ١٠٧٦م. لكن جيوش بدر الجمالي استرجعت عكا وصور وجبيل للفاطميين. أما مصر فقد استتمعت في زمن الفاطميين بمركزها الذي هي أهل له في العالم العربي الاسلامي، وخاصة في أيام الخلفاء. فكانت مركزاً للفكر والحياة العلمية على ما نعرف من مختلف المصادر. وقد زار ناصري خسرو مصر في أيام المستنصر وترك لها وصفا وافياً نستدل منه على ما بلغته من ثروة وعظمة على أن تلاعب الوزراء في شؤون الخلافة، وتوليتهم خلفاء صبيانا ليكونوا آلة في أيديهم، أديا إلى إضعاف مصر. وتوالى عليها، فضلاً عن ذلك قحط وجوع ووباء، فأدت هذه الأسباب كلها مجتمعة إلى إضعاف البلاد. فهيات بنفسها الجو الذي مكن لصلاح الدين من القضاء على الخلافة المضطربة، وإنشاء دولته الأيوبية على أنقاضها وعلى أنقاض الدولة النورية في سورية. ظلت الأندلس وشمال أفريقيا جزءاً من الامبراطورية العربية الواحدة حتى انتهاء الحكم الأموي، لكن مجيء العباسيين كان إيذاناً بالتصدع. ففي سنة ٧٥٤م أنشأ عبد الرحمن الداخل إمارة أموية بالأندلس هي التي حولها عبد الرحمن الناصر سنة ٩٦١م إلى خلافة أموية. وقد استمرت وحدة إلى القرن الحادي عشر، حيث أخذت بالتفسخ، مما أفسح في المجال للإسبان في استعادة البلاد تدريجاً، حتى تم لهم الاستيلاء على آخر مركز للعرب هناك

وهو غرناطة سنة ١٤٩٢. وفي العصر العباسي الأول ظهرت في المغرب دولتان استقلتا فعلاً عن الامبراطورية العباسية، أولاهما دولة الأدارسة (٧٨٨) - (٩٧٤م) في مراكش وقد أنشأها إدريس الأول، وإلى خليفته إدريس (الثاني) يرجع الفضل في إنشاء مدينة فاس (٨٠٨) التي أصبحت إحدى مراكز الحركة الفكرية في المغرب بسبب إنشاء جامع القرويين فيها. وأما الثانية فهي دولة الأغالبة (٨٠٠ - ٩٠٨) في تونس. فقد عين هارون الرشيد إبراهيم ابن الأغلب والياً على تونس، فاستقل هذا داخلياً وأسس إمارة وراثية ازدهرت في عهدها احوال البلاد الاقتصادية في زراعتها وصناعتها وتجارته، واتسعت الفتوح بحيث شملت صقلية. وقد اهتمت الدولة بالعمران سواء في ذلك بناء المساجد الكبرى - وفي مقدمتها مسجد القيروان - والأسوار والحصون والصحاريح لخزن المياه (مثل صهريج الاغالبة في القيروان).

## الدولة الصنهاجية

زالت دولة الادارسة بقيام الدولة الفاطمية في المهديّة ٩٠٩ م، لكن هذه انتقلت سنة ٩٦٩ إلى القاهرة، وأصبح المغرب العربي تابعاً إما للأندلس أو تحت امارات صغيرة مستقلة، ولكن لم يعرف وحدة سياسية. ولعل أكبر دولة ظهرت إلى الوجود في هذه الفترة هي الدولة الصنهاجية (٩٧٢ - ١١٤٨م) وتعرف بالدولة الزيرية، وقد انتشرت إلى الجزائر أولاً، شأن الاغالبة، لكنها لم تلبث أن تقلصت بحيث اكتفت بالديار التونسية. وقد قلد الصنهاجيون الاغالبة باهتمامهم بتنمية موارد الحياة الاقتصادية والأدب والعمران.

جاءت الغزوة الهلالية في أواسط القرن الحادي عشر، فنتج عنها ازدياد التعرب والتعريب، لكنها أدت إلى تقويض الكثير من معالم الحضارة والعمران في تونس والجزائر، وقامت على أنقاض ذلك دويلات كثيرة. وهكذا نرى أن القرن الحادي عشر الميلادي شهد ظهور دويلات صغيرة في أنحاء المغرب، كما عرف ظهور دويلات مماثلة في المشرق واحتلت بعض أجزائه على أيدي الصليبيين، كما أخذت تحتل بعض أجزاء مغربه في أسبانية وصقلية وحتى إن النورمان استولوا على معظم السواحل بما في ذلك المهديّة في القرن الثاني عشر). في مثل هذا الجو المضطرب المفكك جاء الصليبيون إلى الشرق... ولو كنا نؤرخ للحملات الصليبية، لكان لزاماً علينا أن نتناول العوامل التي أدت بهذه الجموع الكبيرة العدد المتباينة الأجناس إلى ترك بلادها، والهجوم على بلادنا. لكننا نرى أن نترك هذا كله، ونعنى بناحية واحدة من تاريخ الحروب الصليبية، وهذه الناحية هي كون هذه الحملات جزءاً من تاريخ الشرق العربي في العصور المتوسطة. وعلى هذا الأساس يمكن حسابها أول محاولة من جانب أوروبا لاستعمار الشرق العربي.

### الصليبيون يحتلون سورية

لما وصل الصليبيون إلى سورية لافتتاحها، كانت طرابلس مستقلة يحكمها بنو عمار منذ سنة ١٠٨٩ م وشيزر يحكمها بنو منقذ منذ سنة ١٠٨١م، وكانت القدس وعسقلان وعكا وصور وجبيل قد عادت إلى ملك الفاطميين الذين انتزعوها من السلاجقة وفي سنة ١٠٩٤م فرض ططش سلطانه على حلب والرها والموصل ولما قتل في العام

التالي اختلف أبناء رضوان ودقاق وايدهما القواد الطامعون في الملك، واستأثر رضوان بحلب ١٠٩٥ - ١١١٣م اما دقاق فاختر دمشق ١٠٢٥ - ١١٠٤م ، واستمرت الخصومات بينهما فلم يكن غريباً والحالة هذه أن يحتل الصليبيون سورية بهذه السهولة وبهذه السرعة، فإنهم خرجوا من بلادهم سنة ١٠٩٦م ومرت الحملة الأولى بالقسطنطينية وقاتلوا السلاجقة في تركية ثم استولوا على الرها وانطاكية سنة ١٠٩٨م واتجهوا نحو المعرة فاحتلوها ودمروها وقتلوا من أهلها عدداً كبيراً، يقدره بعض الرواة بالآلاف. ومنها ساروا إلى طرسوس بطريق وادي البقيعة وحصن الأكراد. وكانت الرملة أول ما احتل من فلسطين لأن غودفري رأى أن يتجه الجيش نحو القدس فتركت طرابلس وصور وعكا مؤقتاً. وحاصر الصليبيون القدس ثم احتلوها يوم ١٥ يوليو ١٠٩٩م.

وبعد نحو شهر انتصروا على جيش مصري قرب عسقلان، لكن المدينة نفسها ظلت فاطميّة واستمرت مركزاً من مراكز الاسطول الفاطمي الذي أخذ يضايق الصليبيين بعض المضائق.

ولي غودفري أمر القدس... وكان بلدوين قد رأس الرها، وبوهمند قد استقر في أنطاكية. ووجه غودفري همته الآن نحو الموانئ السورية. وتقدمت المدن الإيطالية بالمساعدة العسكرية والبحرية لقاء امتيازات تحصل عليها في هذه الموانئ. فأعانه البيزيون على احتلال يافا سنة ١١٠٠، ومات غودفري والاسطول البندقي على حصار حيفا. أما عكا وأرسوف وقيسارية، فقد عقدت معاهدات على اساس دفع جزية للعدو. وفي زمن بلدوين الأول ١١٠٠ - ١١١٨م أصبحت القدس عاصمة

مملكة تمتد من بيروت إلى العقبة وسقطت طرابلس ١١٠٩م وجعلت إمارة مستقلة.

هكذا نجد أنه في سنة ١١١٨م كانت سورية الساحلية، مع امتداد إلى الشرق من نهر الأردن، قد أصبحت في أيدي الصليبيين وصارت أربع وحدات سياسية - هي إمارات الرها وأنطاكية وطرابلس ومملكة القدس. وكانت الامارات تعتبر نفسها تابعة للمملكة.

لكن في سنة ١١٤٤ بدأ رد الفعل من الجانب العربي الاسلامي.. فاحتل عماد الدين زنكي أتابك الموصل الرها (١١٢٧ - ١١٤٦م) في تلك السنة. وكان عماد الدين أول واحد من جماعة القواد الكبار الذين عملوا تدريجاً على اخراج الصليبيين من هذه البلاد، وهم نور الدين وصلاح الدين والملك العادل والملك الكامل والملك الظاهر وقلوون وابنه.

وجه نور الدين همه إلى توحيد أملاكه فانترزع أجزاء من إمارة انطاكية واحتل دمشق من حاكمها السلجوقي وأتم فتح إمارة الرها. ثم تدخل في شؤون مصر إثر خلاف بين وزيره الخليفة الفاطمي، وانتهى التدخل الذي اشترك فيه أسد الدين شيركوه وصلاح الدين بأن تولى الأول شؤون مصر نائباً عن نور الدين ثم تولاهما الثاني بعده. وألغى صلاح الدين الخلافة الفاطمية نهائياً سنة ٧٦٥ - ١١٧١م، وأعاد مصر السلطان الخليفة العباسي المستضيء. وفي سنة ١١٧٤م أصبح صلاح الدين سيد مصر وسورية معاً، وكانت الحجاز تتبع مصر، وكان أخوه قد استولى على اليمن. وولى الخليفة العباسي صلاح الدين سنة ١١٧٥م حكم مصر والمغرب والنوبة وغربي شبه الجزيرة وسورية وفلسطين. وبذلك تم

استعداده للعمل الذي كرس حياته ونفسه له. وهو اخراج الصليبيين من هذه البلاد. وكانت معركة حطين ٥٨٣ - ١١٨٧، نتيجة هذه الجهود النورية الصلاحية. وانتصر فيها صلاح الدين ومعركة حطين ليست انتصارا عاديا في معركة ولكنها كانت في الواقع نهاية للنجاح الصليبي في هذه البلاد وإن تأخر اخراجهم من سورية قرناً وبعض القرن. وبعد أن استولى صلاح الدين على القدس سلمت له حصون الأفرنج دون مقاومة تذكر.. فاللاذقية وجبله وصهيون في الشمال، والكرك والشوبك في الجنوب، والشقيف (ارنون) وصفد وكوكب (٥) وعكا اصبحت كلها في قبضته. ولم يبق من المدين التي تستحق الذكر في أيدي الافرنج إلا انطاكية وطرابلس وصور وجاء حصار عكا سنة ١١٨٩ - ١١٩١م الذي كان نتيجة للحملة الثالثة، بقيادة ريكاردوس وفردريك بربروسا وفيليب. فأوقف تقدم الجيوش الصلاحية، وانتهى بصلح الرملة (٦) بين صلاح الدين وريكاردوس، وبعد ذلك ببضعة أسابيع مرض صلاح الدين في دمشق وانتقل إلى رحمته تعالى.

### القرن الثالث عشر

يمثل القرن الثالث عشر في تاريخ الشرق العربي فترة من فترات الخطر. فقد كان الافرنج لا يزالون في سورية، وقد اخذت مصر تغريهم بفتحها أيضاً. كما أن جموع التتار التي جاءت من الشرق وصلت إلى قلب العالم العربي فاحتلت بغداد سنة ٦٥٦ هـ ١٢٥٨م ودمرتها، وهاجمت سورية وكادت تحتلها وتسير إلى مصر لولا أن كسرت في معركة عين جالوت سنة ١٢٦٠م. على أن القرن نفسه ما كاد ينتهي حتى كان

الخطر الأوربي والتتاري، قد دفعا عن سورية ومصر، وكان للمماليك ودولتهم فضل كبير في ذلك، وهذا ما نريد أن نعرض له الآن. أن جزءاً كبيراً مما افتتحه صلاح الدين استعاداه الصليبيون، في بيروت والناصرية والقدس وبيت لحم وصفد وطبرية وعسقلان عادت لهم ولم يقاتلوا في سبيل واحدة منها. ولكنها أعيدت بمعاهدات مع العادل والكمال واسماعيل وايبوب في سنوات ١١٩٨ و ١٢٠٤ و ١٢٤٠ و ١٢٤١م. ومن الثابت أن الحملات الغربية نفسها لم تنجح نجاحاً حروبياً يشرفها. وخير الحملات أثراً في استعادة شيء هي حملة ١٢٢٨ - ١٢٢٩م، فإن فردريك الثاني نال ما نال بالمفاوضة وبتأثير شخصيته لا بتأثير جيشه وأسلحته. ولا شك في أن السلاطين سلموا له لأنهم لم يريدوا أن يجرد الغرب عليهم جيوشه الجرارة وعندهم في بلادهم ما يكفيهم من المتاعب ولو دروا ان الغرب وهنت منه القوى، وخارت النفوس، وانعدمت الموارد وختلت الجيوب، لما تساهلوا هذا التساهل، وتراخوا هذا التراخي أما لاتينيو سورية فقد كان السعيد منهم من يمتد حكمه إلى الأراضي المجاورة لقلعته دون أن يلاقي من يناهضه دونها ويقاتله في سبيلها.

## تركة صلاح الدين

مات صلاح الدين فانقسم ملكه بين ابنائه الثلاثة .. فكان للملك الأفضل نور الدين علي دمشق وجنوبي سورية، وللملك العزيز عماد الدين عثمان مصر، وللملك الظاهر غياث الدين غازي حلب وشمال سورية. وقد أدى هذا الانقسام إلى ضعف ظهر في القوة الواحدة المجتمع، كما فتح امام الأخوة باب الخصام. وقد بدأ ذلك بحرب

بين الأفضل والعزيز، ونصر الملك العادل أخو صلاح الدين العزيز وناب عنه في سلطنة دمشق، في سنة ٥٩٢هـ / ١١٩٦م، وكان على شيء كبير من الاستقلال. فلما مات العزيز في سنة ١١٩٨م خلفه العادل ملكاً على البلاد، ثم ناوأ الظاهر العداة فاعترف به هذا أخيراً سنة ١٢٠٢ فصار الملك العادل ملك القطرين ولقب نفسه بالسلطان.

وفي سنة ١٢١٨م قرر الصليبيون في «عتليت» أن يهاجموا مصر، لأن جماعة من الغرب واسطولاً قدما عليهم، فساروا إليها واحتلوا «دمياط» وتقدموا في البلاد وانكسر أمامهم جيش العادل الذي مات متأثراً من هزيمته فخلفه ابنه الملك الكامل ناصر الدين محمد في مصر، وابنه الثاني الملك المعظم شرف الدين عيسى» في دمشق. فشدد الأول عزيمة الجند وحمل على الصليبيين حملات صادقات، وقاتلهم حتى اضطرهم إلى التقهقر والخروج من مصر ٦١٨هـ / ١٢٢١م.

اقسم فردريك أن يعين الصليبيين ويحارب الى جانبهم لما توج سنة ١٢١٥م، وبدأ بذلك في الحملة المصرية، فحاول إيجاد روح معاضدة في أوروبا وبعد حين تزوج ابنة ملك القدس وادعي لنفسه الحق بهذا اللقب، ثم أخذ يهيئ نفسه لاحتلال القدس وفي سنة ١٢٢٧م كان على اهبة السير لكن عاقه تأخر في صحته. فاعتبر البابا ذلك تقصيراً وحرمة. ولما أعلن رغبته واستعداده للسير منعه البابا، لكنه سار غير مبال ماراً بقبرص، وألقى مراسيه في عكا ١٢٢٨م.

جاء فردريك بعدد قليل من جنده الخاص .. ولما صار في البلاد، أدرك أنه لا يمكنه الاعتماد على لاتينيي سورية في قتال أو صدام مع الأمراء

الوطنيين، لأن البابا أمر بعدم الاعتراف به، فلم يعنه الفرسان وكل ما قام به تحصين يافا. لكن فردريك بدأ بمفاوضة امراء المسلمين دون أن يستشير رؤساء الفرق الدينية ولا القاصد الرسولي (نائب البابا في فلسطين).

## المملك الكامل

كان المملك الكامل قد علم بما أخذ به فردريك نفسه من غزو الشرق، وكان على استعداد لأن يفاوضه ويصالحه ويعيد إليه بعض الأماكن المقدسة. وفي أثناء ذلك مات المملك المعظم، وصار نفوذ الكامل كبيراً. ثم جاء فردريك وأدرك الكامل ضعف جيشه وما بينه وبين البابا من النفور، فأراد أن يستفيد من ذلك في تقليل الجزء المعاد. ودامت المفاوضات خمسة أشهر، ثم علم فردريك أنه يتحتم عليه أن يعود إلى بلاده ليدفع عن عرشه شراً مستطيراً كان على وشك القضاء عليه. وكانت المفاوضات على جانب من الكياسة واللطف. وفي ١٨ (شباط) فبراير سنة ١٢٢٩م عقدت بين الفريقين معاهدة لعشر سنوات، وأكبر ما يلفت النظر في هذه المعاهدة تنازل المملك عن القدس للإمبراطور فردريك، على أن تبقى المساجد للمسلمين ويسمح لهم بالزيارة دائماً. كذلك أعيدت بيت لحم والناصره وبعض القرى الواقعة بينهما لتأمين الاتصال التام مع القدس.

كانت آخر الحملات الصليبية نتيجة لعاملين: حماسة دينية اشتعل بها صدر لويس التاسع ملك فرنسا، ومال كثير كان في خزائنه. بدأ هذا يفكر في الأمر سنة ١٢٤٤م، فجمعت الأموال الكثيرة بمساعدة البابا

،ورجاله وكادت أوروبا تنهض ثانية لنصرة هذه الفكرة ومعاودة احتلال الأراضي المقدسة، لكن العداء الشديد بين الباباوية والامبراطورية حال دون ذلك، فلما بدأ لويس عمله سنة ١٢٤٨م كانت الحملة فرنسية محضة يقوم بها الملك وحده، فشتم الملك في قبرص ثم حمل على مصر فنجح في احتلال دمياط سنة ١٢٤٩م ، لكن الأمر انتهى بعد قتال طويل، بأسر الملك لويس ونبلائه، على أن الأمراء المماليك تمكنوا من التفاهم مع لويس وعقد الصلح معه. فكان على لويس أن يدفع نفقات حربية وفدية عن أسراه ونفسه، ففعل. وعاد أكثر من كان معه إلى بلادهم. أما هو فجاء إلى فلسطين، وهنا سمح لإخوته بالعودة إلى فرنسا. وأرسل يطلب من رجال الدين والحرب المساعدة قائلاً لهم إن سورية ومصر المسلمتين تكاد أن تقتتلان.

دامت اقامته في سورية الجنوبية أربع سنوات. لكنه لم يتمكن من المهاجمة بالألف والأربعمائة الذين كانوا لديه، فكان يفاوض ويعمر القلاع والحصون، ثم ترك البلاد أسفا عليها.

تمكن الصليبيون من أن يقيموا في البلاد نحو أربعين عاماً بعد عودة لويس ويعود ذلك إلى:

(١) وجود مملكة دمشق.

(٢) قيام التتار وهجومهم على سورية في هذه الأثناء.

فهذان الأمران منعا المماليك من القيام بطرد الصليبيين حالاً. ولما فرغ المماليك من أمورهم الأخرى، طاردوا الصليبيين حتى اجلوهم عن

البلاد جلاء تاماً حريباً . وقد اعانوهم هم على أنفسهم بما أصابهم  
من تفرق وانقسام.

خلفاء بغداد

اتخذ خلفاء بغداد منذ أجيال عدة، عادة سيئة هددت عرش خلافتهم  
بالزوال وهي جلب الألوفا من العبيد ذوي الأسماء الحوشية، من قبائل  
التركان والمغول واستخدمهم حرساً لهم، ومادة لجيشهم، ليناوضوا  
بهم الجنود العربية فاستفحل أمرهم، وأصبحوا سدى الجيش ولحمته  
. فكانوا يأتون عبيداً ، فلا يلبثون أن يصبحوا ذوي الأمر والنهي، في  
بيت الملك، يشعلون نيران الفتى والقلاقل حتى عجلوا في أجل الخلافة  
المنهوكة المنحلة.

وسلك سبيلهم في ذلك خلفاء الفاطميين... فأصابهم مثل ما أصاب من  
قبلهم. وقد نحت دولة الأيوبيين (وهي الدولة التي أنشأها صلاح  
الدين وانتهت بطوران شاه هذا النحو. وقد أسكن أمراء الأيوبيين  
مماليكهم من الترك والمغول في جزيرة في النيل (جزيرة الروضة)  
ليكونوا بعيدين عن المدينة، ولذلك سمو بالمماليك البحرية. وأول  
أسرة من المماليك ١٢٦٠ - ١٣٨٢م كانت من هذه الطائفة أما المماليك  
الآخرون، فإنهم جلبوا إلى البلاد بعد ذلك وسموا البرجية» نسبة إلى  
الأبراج التي كانوا يقطنونها في القلعة أو في أرجاء المدينة ومعظمهم  
ينتسب إلى الجنس الجركسي، ومن هؤلاء كانت أسرة المماليك الثانية  
١٣٨٢ - ١٥١٧م.

## دولة المماليك

انقرضت الدولة الأيوبية سنة ١٢٥٠م، وتولى الأمر بعدها دولة المماليك وهم يرجعون بتاريخهم إلى الملك الصالح الأيوبي الذي جلب عدداً كبيراً منهم، فكانت لهم اليد العليا في أمور الدولة وشؤونها وجيوشها، مما أدى بهم إلى الطمع بالاستقلال وتولي زمام الأمر، فقام «عز الدين أيك» التركماني، واضعاً نفسه بدل الأشرف موسى الأيوبي الذي كان بعد صيبا. وكان أيك هذا ثاني ملوك هذه الدولة. وأولهم شجرة الدر» الملكة. تزوج أيك شجرة الدر هذه، وسلبها كل سلطة. فانتقمت لنفسها بقتله، فقتلها ابنه المنصور انتقاماً لأبيه، وتولى الأمر بعده وعقبه على الملك بعد أن عزله سيف الدولة قطز» وفي عهد هذا وقعت النكبة العظيمة نكبة تخريب بغداد على يد التتار، وانقراض الدولة العباسية سنة ٦٥٦ هـ / ١٢٥٨م.

تقدم التتار إلى بغداد، فاستولوا على شمالي العراق والموصل وحلب وشمالي سورية، ومالوا إلى الجنوب، وأوفد قائدهم «هولاكو» رسولاً إلى مماليك مصر يطلب منهم تسليم البلاد، ويهددهم إن لم يفعلوا ذلك بالزحف عليهم فلم يعبأ قطز بهذا الانذار، بل جمع الجيوش، وكانت مؤلفة من عرب وكرد وترك وعجم، وولى أمرهم ركن الدولة بيبرس» الذي لقب فيما بعد بالظاهر بيبرس. فالتقى هذا القائد سنة ١٢٦٠ بجند التتار، وكانوا تحت قيادة «كتبغا»، بالقرب من بيسان على نهر «الجالود» الذي يصب في الأردن، فكانت واقعة من أشهر مواقع التاريخ، ومن مواقعه الحاسمة، انتصر فيها بيبرس على التتار

انتصاراً باهراً، وبذلك حفظ بقية البلاد السورية والمصرية من غارة الأتراك البربرية. ومن بعدها جهز جيوشه ليقضي على أمال الصليبيين وبقية جنودهم التي كانت مبعثرة في هذه البلاد. فتولى أمر الملك بعد قطز وانتصر على الصليبيين في محاربتهم لهم وهدم عليهم يافا وأنطاكية، ووصل بفتوحاته إلى آسيا الصغرى. وبذلك أعاد إلى العالم الإسلامي وحدته.. وجاراه خلفاؤه في هذا الأمر، وفي هذه الخطة. فكان منهم «قلاوون» الذي جهز الجيوش ليضرب الصليبيين ضربة قاضية في عكا، آخر حصونهم وقلاعهم. وكذلك فعل ابنه الأشرف خليل الذي أصلى اللاتين حروباً حامية، وطردهم نهائياً من البلاد.

### حكم بيبرس

تعتبر سنة ارتقاء بيبرس العرش بدء عهد جديد في اصطدام الشرق بالغرب، إذ عادت إليه روح صلاح الدين وهمته وكان بيبرس الرجل الذي يحسن اغتنام الفرصة ويعرف كيف يستفيد من الظروف. احتل بيبرس دمشق سنة ١٢٦١م، وكان قد عصى بها واليها وأبي الإذعان للسلطان الجديد. ثم اخذ السلطان على عاتقه تنظيم الأمور، وترتيب الجيوش وتقوية القلاع والحصون وجاء بيبرس في تلك السنة بأحد أبناء العباسيين من بغداد واقامه «خليفة عباسياً في القاهرة واعترف بسلطانه الديني، بل حمله على محاولة استعادة بغداد من أيدي التتار، لكنه لم يعنه اعانة كافية. وعاد بيبرس في السنة التالية إلى مصر. وكانت له على الخصوص علاقات ودية ميشيل الثامن إمبراطور القسطنطينية الذي كان قد استردها من اللاتين في سنة ١٢٦١م، لما

كان بين هذا والصليبيين من العداة والنفور والوحشة. وفي سنة ١٢٦٣ تعرف بيبرس إلى كل الساحات الحربية، وتفهم حالة جيشه تماماً، ودخل فلسطين وجعل معسكره في جبل الطور (قرب الناصرة). وحضرت إليه الوفود من اللاتين، فلم تسفر المقابلات عن شيء سلمي. وفي السنة نفسها احتل الكرك ثم عاد إلى مصر وصرف جزءاً كبيراً من السنة في الاهتمام بأمور داخلية وأخصها الأمور العلمية والدينية، فبني في القاهرة «المدرسة الظاهرية».

في سنة ١٢٦٥م عاود التتر الهجوم على سورية. فقام بيبرس لمناهضتهم ودخل جنوب سورية. فلما ارتدوا، بدأ يهاجم القلاع والمدن اللاتينية، فاحتل قيسارية وهدمها ثم استولى على عتليت وحيفا وارسوف. ولما رأى أن اتمام هذه الحملات يقتضي استعدادات خاصة، انتظر حتى السنة التالية ليدبر أمره، ثم هاجم صور وصيدا وطرابلس وعكا واخذ يستعد لمهاجمة صدد، التي أعمل فيها تخريباً وتدميراً.

حتى سلمت حاميتها، على أن تحفظ أرواحهم، في ١٨ شوال سنة ٦٦٤هـ/ ٢٣ تموز (يوليو) سنة ١٢٦٥، ولكن بيبرس قتلهم كلهم بعد الاستيلاء على القلعة. وقد ألح سكان المدن اللاتينية الآن في عقد محالفات، لكنه رفض طلب كثير من المدن ومنها عكا. وفي سنة ١٢٦٧ اتخذ السلطان صدد مركزاً له، وأغار على عكا وما إليها، دون أن يحتلها. ثم وجه همته نحو شمال سورية، فانتصر في معاركه لما ساد الصليبيين من الانقسام بين انفسهم وتمكن من احتلال انطاكية التي كانت حاميتها ٨٠٠٠ وكان عدد سكانها ١٠٠,٠٠٠ وكانت الثروة فيها إلى درجة

أن الغنائم من النقود كيلت للناس بالأكواب، وبيع العبد الواحد من أولاد أنطاكية بـ ( ١٢ ) والبنيت بخمسة من الدراهم، ثم أحرق الجند كل ما بقي. ولما كان السلطان عائداً من الشمال من دمشق، طلب إليه لاتينيو عكا الصلح ... فرضي على أن يقتسم أراضي عكا وصيدا وحيفا مع الصليبيين فرفض اللاتين ذلك وظلت العلاقات علاقات غزو وهجوم.

وفي سنة ١٢٧٠م عاد بيبرس إلى مصر ليستعد المصادمة حملة لويس التاسع ملك فرنسا الثانية، لكن ملك فرنسا ألقى مراسيه في تونس فأصيب هناك بالطاعون ومات فانفض القوم بعده كأن لم تكن حرب أو حملة.

ولما جاء عكا الأمير ادوارد الانكليزي وجنده سنة ١٢٧١م رضي بيبرس بعقد الهدنة مع المدينة لعشر سنين .. فوجه السلطان همه إلى قلعة القرين التي احتلها في تلك السنة، وبذلك أراح نفسه وجنده في صفد من غزوات فرسانها الدائمة.

وعقب ذلك عقد معاهدات مع كل المدن اللاتينية الأخرى. ومن المهم أن نلاحظ أن هذه المعاهدات كانت تعتبر لاغية بموت احد المتعاهدين وهذا ما حدث لما مات بيبرس في محرم سنة ٦٧٦هـ، أول تموز (يوليو) سنة ١٢٧٧م، وقد صرف بيبرس المدة بين عقد محالفته مع اللاتين وموته في هجوم متواصل على قلاع الحشاشين في شمال سورية وعلى مملكة أرمينية.

خلف الملك الظاهر ابنه الملك السعيد، لكنه لم يبق في الملك إلا مدة قصيرة فخلع نفسه وسكن الكرك على أن تكون خاصة به. ولم تطل مدة ملك أخيه الصغير إلا ثلاثة أشهر فخلعه سيف الدين قلاوون (وسمى نفسه الملك المنصور) سنة ١٢٧٩م. وكان عليه أن يهدئ اضطراباً داخلياً في شمال سورية، فقام إليها بنفسه، فنجح ثم هاجمه التتار وقام عليه صليبيو الشمال، فعاهد الآخرين وقاتل الأولين بقيادة «منجو تيمور» ابن هولاكو) في سهل حمص فانتصر عليهم انتصاراً مبيناً. أما الصليبيون فقد اغتموا فرصة عقد الصلح مع قلاوون، فاقتتلوا فيما بينهم وسهلوا له مهمة الانتصار عليهم.

ولن نطيل التحدث عن الغزوات التي شنها الملك المنصور سيف الدين قلاوون على اللاتين، تحاشياً للتفصيل، ولكننا نسهب بعض الاسهاب في احتلال عكا، لأن سقوط هذا الحصن كان الضربة القاضية على الاطماع اللاتينية في سورية.

### احتلال عكا

كان الصليبيون في سورية تحت رحمة السلطان، وقد كان أملهم الوحيد أن تلبى أوروبا دعوة البابا فتلتفت إليهم.. لكن شيئاً من ذلك لم يكن، لأن الناس ملوا الحروب التي ارهقتهم واضنتهم وملكت عليهم نفوسهم، فتحرروا من ربقتها، ووجهوا همهم نحو مصالحهم التجارية وغير التجارية. لكن جماعة، يتراوح عددها بين الألف، والألفين أثر فيها نداء البابا، وكانت مزمعة الحج وزيارة بيت المقدس، فجاءت الشرق، وحلت في عكا في سنة ١٢٩٠ فكانت نتيجة نزولهم أن حملوا

السلطان على الإسراع في الاستعداد لمهاجمة عكاء، لأنهم نقضوا العهد وأضروا ببعض من كانوا يقطنون حول عكاء، لكن السلطان مات في سنة ١٢٩٠م، في ليلة العاشر من تشرين الثاني (نوفمبر) ٦ من ذي القعدة ٦٨٩ هـ ولما يقم بالهجوم على البلاد. فخلفه ابنه الملك الأشرف خليل الذي اخذ يتم ما بدأ به أبوه من استعداد بقصد الهجوم على عكاء. كان جيش الملك الأشرف الذي تجمع أمام عكاء في ربيع سنة ١٢٩١م مجهزاً بالكثيرين من رجال الحصار المختصين... وكان معه من آلات الحصار تسع وعشرون وكان عدد الجيش كبيراً جداً.

أما عكاء، فقد كانت حصونها منيعة لكن حاميتها ليست على ما يرام. وكان عدد جند الحامية يتفاوت بين ١٤٠٠٠ و ١٨٠٠٠ رجل وبين ٧٠٠ و ٩٠٠ فارس وصلت أول فرقة من فرق الجيش المحاصر حول أواخر آذار (مارس) ١٢٩١م ووصلت آلات الحصار في ٧ نيسان (أبريل) ورتبت في ١١ منه وبدأ الحصار الجدي في أيار (مايو)، إذ بدأت الجيوش تطلق قذائفها على المدينة ودامت على ذلك عشرة أيام، وقد كان أثر هذا الأمر شديداً حتى أن المحاصرين خامرهم الريب في أنفسهم واستسلموا لليأس والقنوط. وأرسل بعضهم عيالهم وأموالهم إلى قبرص، والفرسان الذين لم يكونوا مجبرين على البقاء هجروا المدينة ... لكن بقي من الحامية ١٢٠٠٠ وعقب هذا الإطلاق المتواصل استعداد لنسف المدينة.. فرد المحصورون الهجوم الأول في ١٥ أيار (مايو)، ويوم ١٦ أيار كان فيه القتال شديداً. ولما تمكن المسلمون من الاستيلاء على بعض جهات من الأسوار، أحدثوا في السور فتحة ليسهل دخولهم .. لكن متى كرمون مارشال فرقة القديس يوحنا تمكن من إخراجهم من المدينة.

وفي تلك الليلة بني سور موقت خلف الثغرة، ووضعت خلفه المجانيق لحراسته. صرف جند الملك الأشرف ليلتهم واليوم التالي يستريحون ويستعدون للهجوم النهائي، الذي قاموا به في اليوم الثامن عشر من شهر أيار (مايو)، وبدأوا قبل شروق الشمس وتمكنوا من الدخول إلى المدينة من الثغرة الأولى والباب المجار وثغرات أخرى اخترقوها. وقتل في هذا اليوم المارشال متى وجرح رئيس فرقة فرسان المستشفى، وهرب الملك هنري وبعض القواد الباقين. واعتصم من لم يفر بالأبنية الكبيرة التي في المدينة ثم اضطروا إلى التسليم. وعندها أمر الملك الأشرف بهدم التحصينات وحرق البيوت في هذه الفترة التي كان الشرق العربي يتلقى هذه الضربات ويتحملها أولاً ثم يردها، كان المغرب العربي يجتاز ادواراً هامة في تاريخه. فقد ظهرت فيه دولتان من الدول الكبرى في تاريخ العرب والإسلام هما دولة المرابطين ودولة الموحيدين. ودولة المرابطين (١٠٥٣ - ١١٤٧) كانت أصلاً حركة دينية سلفية تطهيرية بزعامة عبد الله بن ياسين، وبعد أن كانت محدودة في الصحراء المراكشية الجنوبية اتسعت شمالاً، وخاصة بقيادة يوسف بن تاشفين الذي بنى مدينة مراكش ووسع فتوحه بحيث امتدت إلى الجزائر، وقد استنجد به عرب اسبانيا فأنجدهم وانتصر على الإسبان في معركة الزلاقة المشهورة (١٠٨٦م).

تم القضاء على المرابطين على يد دولة الموحيدين (١١٣٠ - ١٢٦٩م). وهي أيضاً قامت كحركة دينية اصلاحية بدأها ابن تومرت والفرق بين المرابطين والموحيدين هو أن الأولين كانوا بدوا من الصحراء الجنوبية، أما الموحدون فهم من جبال الأطلس. كان ابن تومرت قد درس في

الأندلس والمشرق قبل أن يأخذ نفسه بدعوة الناس إلى التوحيد وطهارة الأخلاق، وجاء خلفه فوسع رقعة الدعوة فضم مراکش والجزائر وتونس وليبيا وأعاد بعض عدوة الأندلس إلى سلطان المغاربة. ولعل الموحدين أول من وحد المغرب العربي وليبيا في ظل دولة واحدة.

وقد كان للموحدين اسطول كبير سيطر على الحوض الغربي للبحر المتوسط وهذا جعل للموحدين قيمة عالمية كبيرة، فضلاً عن أنه يسر للمغرب حماية لتجارته وازدهاراً لأسفار أبنائه، واسواقاً لمصنوعاته .. فليس غريباً أن يعرف المغرب عصرًا مزدهراً في ذلك الوقت. ولكن هذه الدولة التي بدت قوية متينة، لم تلبث أن عصفت بها أيدي الخطوب فتمزقت اطرافها أولاً ثم عدا عليها الدهر.

الشرق العربي في القرنين الرابع عشر والخامس عشر

تشمل دراسة تاريخ الشرق العربي في القرنين الرابع عشر والخامس عشر، ثلاثة أمور:

أولاً - المماليك الذين استمروا في سياسة توحيد مصر وسورية والذين جعلوا همهم توسيع أملاكهم في الشمال، فحاربوا مملكة ارمنية طويلاً حتى قضوا عليها.

ثانياً - محاولة التتار أن يستولوا على سورية وهجومهم عليها المرة بعد المرة وما كان من رد المماليك لهم.

ثالثاً - ما قامت به أوروبا في سبيل احتلال سورية ومصر، مما يصح أن نسميه الحملات الصليبية المتأخرة. وهذا ما سنحاول التعرض له الآن.

حكم الملك الناصر محمود ثلاث مرات بين ١٢٩٣ و ١٣٤٠ م . وكان عليه ان يتلقى احدى هجمات المغول، إذ إن «غازان» هاجم سورية (١٢٩٩) وانتصر على جيش مصر شرقي حمص واستمر في سيره جنوباً حتى احتل دمشق في السنة التالية، ومع أن دمشق لم ينلها تدمير أو تخريب فقد لقيت بقية المدن في شمال سورية الأمرين على يدي التتارى وانسحب غازان من دمشق لكنه عاد بعد ثلاث سنوات فلقية الناصر في مرج الصفر (جنوبي دمشق) وردده على اعقابيه وانصرف بعدها إلى معاينة الجماعات التي أعانت غازان من شمال سورية وإلى مهاجمة أرمينية.

على أن الناصر يذكره المؤرخون بأعماله العمرانية أكثر مما يذكرونه بحملاته العسكرية، إذ بلغت مصر في زمنه ذروة حضارتها في عصر المماليك البحرية ... فقد أنشأ ترعة الاسكندرية، وبنى المساجد والمدرس الناصرية وشجع التجارة مع أوروبا والشرق، ولكن القحط والوباء اللذين أصابا مصر في أيامه حدا من نشاطه وأديا إلى إضعاف الروح المعنوية في مصر موقتا.

وخلفاء الناصر الذين حكموا من ١٣٤٠ إلى ١٣٨٢ كانوا من أسرته، وقد شغلوا أنفسهم بخصومات ومشاحنات داخلية، فأدى ذلك إلى زوالهم، وقيام المماليك البرجية (١٣٨٢ - ١٥١٧م).

## المماليك البرجية

وأوسع المماليك البرجية شهرة هم برقوق، وفرج والمؤيد شيخ وبرساي، وجقمق واينال وخشقدم وقايتباي وقونصوه الغوري. ولعل حكم قايتباي (١٤٦٨ - ١٤٩٥) كان أهم دور في المدة كلها. ولعل أهم الحوادث التي يجدر بنا أن نتعرف إليها في أيام هؤلاء المماليك هي غزو تيمور واحتلال قبرص والفتح العثماني. في سنة ١٣٨٠ بدأ تيمورلنك (٨) حملاته العسكرية التي انتهت باستيلائه على أفغانستان وفارس وكردستان. وفي سنة ١٣٩٣ احتل بغداد، وفي السنة التالية وقع العراق كله تحت سلطانه. وقد روى مؤرخوه انه اقام في تكريت (٩) هرما من جماجم قتلاه. وفي سنة ١٣٩٥ وصل موسكو وأقام فيها ما يزيد على السنة، ثم وصلت فتوحه إلى دلهي بعد سنوات قليلة.

وفي سنة ٨٠٤ هـ / ١٤٠١م ظهر تيمور في شمال سورية. وكانت حلب أولى ضحاياه، إذ أباحها للنهب ثلاثة أيام وقتل من أهلها عشرين ألفاً أقام من جماجمهم أكواما متعددة ارتفاع الواحد منها عشرة أذرع. وهدم جوامعها ومدارسها النورية والصلاحية.

ثم سقطت حماة وحمص وبعبك في يديه، وانكسر جيش السلطان فرج وانهزم فاحتل المنتصر دمشق التي نهبت وتركت طعاماً للنيران وحمل خيرة علمائها ومهندسيها وصناعها إلى سمرقند ليعينوه في تزيين عاصمته. واضطر تيمور إلى العودة إلى بغداد لينتقم لبعض رجاله الذين قتلهم أهل المدينة، فعاقبها بأن أقام مائة وعشرين برجا من جماجم القتلى فيها .

وفي سنة ١٤٠٢ اقتتل تيمور مع بايزيد العثماني في ٢١ تموز (يوليو) في انقرة واسر بايزيد وحمل مع جيش تيمور . وكان انتصار التتار هذا إيذانا بالشر المستطير الذي كان المماليك يتوقعونه على يدي تيمور لولا أنه توفي سنة ١٤٠٤ م ، فكان ذلك فرجا لهم خاصة وأن خليفة تيمور شاه رخ (١٤٠٤ - ١٤٤٧) لم يشن حروباً على سورية.

أما الذين جاءوا بعده، فقد اضاعوا قوتهم في خصومات عائلية ... فلم يخرجوا من ديارهم. وكان هذا الخصام بينهم فرصة أدت إلى قيام الدولة الصفوية من الجهة الواحدة، وساعدت العثمانيين على تنظيم شؤونهم من الناحية الثانية واستراح المماليك قرناً من الزمان من غزوات التتار العنيفة المخربة.

وقد تم فتح المماليك لقبرص في حملة ١٤٢٤ - ١٤٢٦م في سلطنة برسباي وكانت غايته من ذلك القضاء على القرصان الذين كانت قبرص ملجأ لهم بالاتفاق مع حكامها من آل لوزنيان ( ١٠ ) وقد نجحت قوى برسباي البحرية والبرية في الاستيلاء عليها، وأسر ملكها جانوس. وحمل هذا إلى القاهرة، ولم يطلق سراحه بعد مدة إلا بفدية قدرها ٢٠٠,٠٠٠ دينار وجزية سنوية قيمتها عشرون ألف من الدنانير. وعقد برسباي معاهدة مع فرسان القديس يوحنا في جزيرة رودس . وبهذين العمليين أمن للتجارة طرق البحر المتوسط الشرقي.

بعد سقوط عكا سنة ١٢٩١، أصبحت قبرص مركز الصليبيين في الشرق، وكان ملكها يحمل لقب ملك القدس. على أن أوروبا ظلت تفكر في استعادة الشرق، ولكن المجال الذي أصبحت ترمي بنظرها إليه اتسع

في القرن الرابع عشر. فتقدم الأتراك العثمانيين في آسية الصغرى، وثروة مصر كانا عاملين رئيسيين في توجيه التفكير في الحملات وفي الحملات نفسها. أما أن أوروبا لم تقم في القرن الرابع عشر بحملات واسعة النطاق، فيعود إلى أن دولها كانت مشغولة بشؤونها الداخلية. فإمبراطور ألمانيا كانت خزائنه خالية، والفرق الدينية فيها اتجهت نحو بروسيا. أما فرنسا وانكلترا فكانتا في شاغل بحروب المائة سنة عن أي حملة إلى الخارج. هذا بالإضافة إلى انشغالهما بالتطور السياسي الداخلي فإنجلترا كانت منهمة بالخصومة حول قوة البرلمان، وفرنسا كانت معنية بتطور السلطة الملكية. ومن ثم فكل ما عمله ملوك فرنسا في سبيل الحملات هو تمني النجاح لها. واسبانيا كانت منصرفة إلى استعادة بلادها من العرب وتنظيم شؤونها الداخلية اما المدن الإيطالية فكانت علاقتها التجارية مع الشرق تحول دونها والاشترك في حملات عسكرية ضده. ومع ذلك، فقد ظلت الفكرة حية. وساعد على بقائها الرحالون والحجاج الذين كثر ترددهم على الشرق لدرسه، والأمراء المخلوعون الذين كانوا ينتقلون في أوروبا آملين أن تهب أوروبا لنصرتهم لاستعادة اماراتهم مثل ليون السادس ملك أرمينية وبطرس الأول لوزنيان ملك قبرص ومما أعاد إلى الفكرة نشاطها في القرن الرابع عشر فرق الفرسان مثل اخوة الهيكلين وفرقة السيف وفرقة التيوتون . جردت أوروبا حملات ضد الشرق في القرن الرابع عشر. ونحن مضطرون إلى الاكتفاء بالإشارة إليها في هذه المناسبة، على أن نحيل القارئ إلى الكتاب الجامع الذي وضعه الدكتور عزيز سريال عطية مؤرخاً فيه للحروب الصليبية

في العصور الوسطى المتأخرة.

والحملات هذه ست هي: (١) حملة ضد أزمير ١٣٤٤م

(٢) حملة همبرت الثاني الفرنسي ١٣٤٥ - ١٣٤٧م لتعزيد الحملة الأولى وقد انتهت بالفشل.

(٣) حملة بطرس الثاني لوزنيان على الاسكندرية، ١٣٦٥م.

(٤) حملة أميديو السادس أمير سافوي ضد الاتراك، ١٣٦٥ - ١٣٦٧م.

(٥) حملة لويس الثاني بربون على المهديّة في شمال افريقية ١٣٩٠م.

(٦) حملة نيكوبوليس ١٣٩٦م.

ولعل الحملة التي وجهت ضد الإسكندرية سنة ١٣٦٥ هي الوحيدة التي تستحق عرضاً خاصاً في هذه العجالة (١٣) فقد استنجد بطرس بأوروبا فأنجده، وجمع قواه في رودس واتخذها نقطة ابتداء. واحتفظ بخطته سراً، فلم يدع بأنه ينوي الهجوم على الاسكندرية حتى صارت المراكب في عرض البحر. ومن الطريف أن بطرس كان يخشى الوحدات الإيطالية كثيراً، فقد حسب أنها قد تفضل مصالحها التجارية على مصلحته وحملته، فتوعز بالخبر إلى سلطان مصر فيستعد. وصلت الحملة الإسكندرية في ٤ تشرين الأول (أكتوبر) ١٣٦٥، وفي اليوم التالي هاجم الجند المدينة واحتلوها وأعملوا فيها نهباً وسلباً وتحريقاً ثم رحل أكثر الجيش بعد أن حملوا سبعين سفينة بالغنائم فلما رأى بطرس نفسه في اليوم السادس عشر من الشهر وحيداً مع بعض رجاله المخلصين وقد اقترب الجيش المصري الآتي لإنقاذ المدينة منها، انسحب مع اتباعه، وهكذا فقد دامت الحملة أسبوعاً واحداً فقط وكانت

نتيجتها المباشرة إضعاف الإسكندرية وتعطيل تجارتها مؤقتاً

## ابن خلدون يصف واقعة الإسكندرية

وقد روى ابن خلدون خبر واقعة الاسكندرية قال: «واستنفر ملك قبرص، من سائر الإفرنج ووافى مرساها (الإسكندرية) في السابع عشر من المحرم سنة سبع وستين وسبعمائة في أسطول عظيم يقال بلغ سبعين مركبا مشحونة بالعدة والعدد ومعه الفرسان المقاتلة بخيولهم. فلما أرسى بها قدمهم إلى السواحل وعبأ صفوفه وزحف، وقد غص الساحل بالنظارة. برزوا من البلد على سبيل النزهة.. لا يلقون بالا لما هو فيه ولا ينظرون مغبة أمره لبعده عهدهم بالحرب، وحاميتهم يومئذ قليلة، وأسوارهم من الرماة المناضلين دون الحصون خالية. ونائبها القائم بصالحها في الحرب والسلم، وهو يومئذ خليل بن عرام غائب في قضائه فرضه. فما هو إلا أن رجعت تلك الصفوف على التعبية ونصحوا العوام بالنبل. فأجملوا متسابقين إلى المدينة، واغلقوا أبوابها وصعدوا إلى الأسوار ينظرون. ووصل القوم إلى الباب فأحرقوه واقتحموا المدينة واضطرب أهلها وماج بعضهم في بعض. ثم أجفلوا إلى جهة البر بما أمكنهم من عيالهم وولدهم وما اقتدروا عليه من أموالهم وسالت بهم الطرق والأباطح ذاهبين في غير وجه حيرة ودهشة. وتوسط الافرنج المدينة ونهبوا ما مروا عليه من الدور ودكاكين الصيارفة ومودعات التجار وملأوا سفنهم من المتاع والبضائع والذخيرة والصامت. واحتملوا ما استولوا عليه من السبي والأسرى وأكثر ما فيهم الصبيان والنساء، ثم تسائل إليهم الصريخ من العرب وغيرهم. فانكفأ الافرنج إلى

أساطيلهم وانكمشوا فيها بقية يومهم وأقلعوا من الغد. وطار الخبر إلى كافل الدولة بمصر الأمير ببيقا فقام لركائبه وخرج لوقته بسلطانه وعساكره ومعه ابن عرام نائب الاسكندرية منصرفاً من الحج وفي مقدمته خليل بن قوصون وقطلو بغا الفخري من أمرائه وعزائمهم مرهفة، ونياتهم في الجهاد صادقة حتى بلغهم الخبر في طريقهم بإقلاع العدو، فلم يثنه ذلك واستمر إلى الاسكندرية وشاهد ما وقع بها من معرة الخراب وآثار الفساد فأمر بهدم ذلك وإصلاحه ورجع أدراجه إلى دار الملك. وقد امتلأت جوانحه غيظاً وحنقاً ... على أهل قبرص». وليس من شك في أن الحملة التي قام بها برسباي لغزو قبرص كانت انتقاماً لهذه الحادثة.

هذه الفترة في تاريخ المشرق يقابلها في الأندلس استمرار التوسع الاسباني وانسحاب العرب امامه حتى تم له القضاء عليهم نهائياً سنة ١٤٩٣م. أما في المغرب نفسه، فإن هذه الفترة رأت قيام دول ثلاث كانت متعاصرة هي: دولة المرينيين في فاس ودولة الزيانيين في تلمسان ودولة الحفصيين في تونس.

## دولة بني مرين

امتد سلطان دولة بني مرين المراكشية (١١٩٥ - ١٤٧٠م)، في أول أمرها إلى الجزائر وتونس وليبيا. ولكنها انسحبت أمام الحفصيين والزيانيين. وقد عرف المرينيون ايام عزهم في عهد يعقوب وابنه يوسف وأبي سعيد عثمان وأبي الحسن علي، فكان لهم اسطول هزم الإسبان غير مرة وأنشأوا دور صناعة وخططوا فاس الجديدة وتطوان وغيرها،

واهتموا بالاقتصاد الزراعي والصناعي والتجاري. وقد ضعف أمرهم في أواخر عهدهم حتى استطاع البرتغاليون الاستيلاء على الكثير من المدن الساحلية المراكشية. ولولا قيام الدولة السعدية في القرن السادس عشر لكانت مراكش مزقت شذر مذر، خصوصاً وأن الأتراك، كانوا قد احتلوا تونس والجزائر، وأصبحوا يهددون المغرب الأقصى، الذي وقع بين نارين والزيانيون أو (بنو عبد الواد) عاصروا المرينيين فقد قامت دولتهم في تلمسان سنة ١٢٣٥ واستمرت الى عام ١٣٩٣. وقاومت هذه الدولة هجمات الحفصيين والمرينيين وغزوات القبائل من الجنوب، وان كانت لم تستطع أن تقف في وجهها جميعاً. فقد احتل المرينيون تلمسان نفسها سنة ١٣٣٧، لكنها استردت حريتها منهم وكذلك احتلها الحفصيون. ومع أن بني عبد الواد فقدوا وجودهم كدولة في أواخر القرن الرابع عشر، فقد ظلت فتات دولتهم من القرصان إلى أن سقط القطر الجزائري في أيدي الأتراك في القرن السادس عشر.

### الدولة الحفصية

قامت الدولة الحفصية (١٢٢٨ - ١٥٣٤م) في تونس على أيدي أبي زكريا، ثم وسعها خليفته المستنصر بحيث ضمت طرابلس والجزائر ومراكش، إذ قدم ملوكها المرينيون فروض الولاء للمستنصر، كما بايعه أمير مكة وأهل الحجاز سنة ١٢٦٠. وفي سنة ١٢٧٠ أغار لويس التاسع ملك فرنسا على تونس في الحملة الصليبية الثامنة ولكن نزول الطاعون بجيشه أفنى أكثره، وأصيب الملك نفسه ومات في تونس. ومع أن هذه القوة تلتها فترة ضعف وانقسام واضطراب، فإن الحفصيين عادت وحدتهم

في أوائل القرن الخامس عشر على أيدي أبي العباس وأبي فارس اللذين أعادا للدولة بناءها ونشاطها ووحدتها بحيث استطاعت أن تستولي على الجزائر وعلى قسم كبير من مراكش. لكن الضعف عاد فاستحوذ على الدولة، وظلت كذلك حتى الاحتلال العثماني. هذا عرض موجز للعالم العربي بين عهد الفتح العربي والفتح العثماني، وضعناه بين يدي القارئ تسهيلاً لتتبع حركات الرحالين العرب الذين تنقلوا في أجزائه ونواحيه على الغالب، وإن كان بعضهم تجاوز رقعته على اتساعها، إلى بقاع أخرى على ما سنرى.

القسم الأول

الرحلة والرحالون  
في العصور الوسطى

## الرّحلة والحجّ

•••

كانت الرحلة من الظواهر الرئيسة في حياة العصور الوسطى، وكانت دوافعها متعددة وغايات الرحالين مختلفة، ونحن إذا استعرضنا زيارات الأوروبيين لفلسطين خاصة وللشرق العربي عامة، خرجنا بفهم صحيح لهذه البواعث والمقاصد. ويجدر بنا أن نتناول هذا البحث على أساس زمني. فبواعث السفر والتنقل ورغبات الناس اختلفت باختلاف الأزمنة والأحوال التاريخية. ولعلّ من الخير لنا وللموضوع أن نعرض له على التقسيم التالي: (١) من القرن الرابع إلى القرن العاشر (٢) في زمن الحروب الصليبية، (٣) في القرنين الرابع عشر والخامس عشر.

والذي نستطيع أن نقرره قبل كل شيء أن الحج كان الباعث الأول والرئيسي في الفترة الأولى، وإن كان ثمة باعث آخر فقد جاء عفواً، أو كان قليل الأثر في توجيه الرحلة.

فالمسيحيون كانوا يرون لزاماً عليهم، ولو لم تفرض ذلك المبادئ الدينية، أن يزوروا البلاد التي عاش فيها المسيح، ويتبركوا بلمس ترابها ومشاهدة آثاره وآثار أصحابه ومع أن الكنيسة لم تهتم بالحج بادئ ذي بدء فإنها لم تلبث أن قبلت بما قام به الناس وجعلته جزءاً أصلياً من أعمال التوبة، وسبيلاً لغفران الخطايا، وقد بقي الحج إلى فلسطين عاملاً رئيسياً في الرحلة إلى الشرق في الفترتين الأخريين، ولذلك

سنكتفي الآن بتقرير هذا، على أن نعود إلى درس الحج بتفصيل في آخر الفصل. أما في فترة الحروب الصليبية، وحتى قبلها بقليل، فقد دخلت

التجارة إلى جانب الحج في البواعت على الأسفار ويكفي أن نذكر ما كان للجنوبين والبنادقة والبيزيين وغيرهم من الأوروبيين من مصالح تجارية منذ القرن العاشر الميلادي في موانئ سورية ودولة البيزنطيين نستوثق من هذا الأمر، والعامل التجاري في التنقل والأسفار قوي كثيرا بعد خروج الصليبيين من سورية ونشط التجار في توطيد العلاقات مع سورية وتجديدها مع مصر. وجميع الرحالين في القرنين الرابع عشر والخامس عشر يشيرون إلى البيوت التجارية والفنادق التي كانت للأوروبيين في الاسكندرية والقاهرة وعكا وبيروت ودمشق وغيرها.

على أن الأوروبيين في زمن الحروب الصليبية كان منهم من أتى إلى الشرق ليقيم ويستعمر، إما لأنه لم يجد في بلاده قوتا أو رزقا، أو لأنه أراد أن يتحرر من الرق السياسي والاقتصادي هناك، أو لأنه رغب في التخلص من خصومات سياسية، فحاول أن يجد مكانا جديدا بعيدا عن هذه الأمور كلها.

والفروسية الأوروبية كانت عاملا هاما في شحذ الهمم للرحلة. فالفارس كان يرغب في أن يلمس سيفه القبر المقدس في كنيسة القيامة بالقدس لأن ذلك يزيده شرفا وقدرًا. والفارس العاشق كان يقوم بالرحلة إرضاء لحبيبته التي أظهرت مثل هذه الرغبة والفارس المغامر كانت تثيره إلى الرحلة القصص التي كان يسمعها من العائدين من الشرق عن سحره وغرائبه، فقصة برستر يوحنا شاعت في أوروبا بعيد احتلال الصليبيين لفلسطين. وقصص يوحنا مندفيل انتشرت انتشارا كبيرا في أوروبا في

القرن الرابع عشر ومثلها قصة الملوك الثلاثة والروايات الكثيرة عن شعوب أفريقية والهند.

وكان التبشير من عوامل السفر والرحيل الهامة. ذلك أن الأوروبيين اهتموا في زمن الصليبيين بنشر المسيحية، واستمروا في هذه المحاولة بعد ذلك لأغراض سياسية واستعمارية. ومع أن محاولاتهم الأولى اقتصرت على العالم الإسلامي في حوض البحر المتوسط، فقد اتجهت رغبة الباباوات وأمراء أوروبا وملوكها نحو تنصير المغول (التتار) تمهيدا لعقد تحالفات معهم ضد المماليك في مصر وسورية. ويؤسفنا أن المجال لا يتسع هنا لدرس هذه الناحية من النشاط الأوروبي درسا وافيا، لذلك نكتفي بالإشارة إليها.

وفي القرنين الرابع عشر والخامس عشر نتعرف إلى نوع جديد من الرحالين هم السفراء السياسيون المعروفون والمتنكرون بزي الحجاج أو التجار. ومن هؤلاء من كان يقوم بمهمته بناء على طلب البابا أو أحد الملوك، ومنهم من كان يفعل ذلك بدافع شخصي لكنه يقدم ثمرة اختباراته إلى الرجال المسؤولين وفي هذه الحالات كان الباعث التعرف الى نواحي الضعف في الشرق العربي والوقوف على خير الطرق لاحتلاله والقضاء على سلطان أهله السياسي وضمه إلى المجال الاقتصادي الأوروبي.

أنا نجد حتى في أيام الصليبيين رحالين زاروا الشرق للدراسة العلمية ومع ولنقل ما فيه مثل ادلارد في القرن الثاني عشر، إلا أن هذا النوع

من الرحالين جاء متأخرا في أواخر القرن الخامس عشر والسادس عشر ففي تلك الأزمنة أصبحت الرحلة ينظر إليها على أنها عامل تهذيبي يوسع الأفق العقلي ويحمل المسافر على التفكير والتعلم. ولنعد إلى الحج فنوليّه بعض العناية لأنه ظلّ طيلة العصور الوسطى أحد العوامل الرئيسة في الرحلة إلى فلسطين وما جاورها من الشرق العربي. حج مسيحيو أوروبا إلى فلسطين منذ أن استطاعوا الوصول إليها وقد وصلتنا بعض أنباء حجاج القرن الرابع مكتوبة وكان قصدهم زيارة الأمكنة التي ولد السيد المسيح وعاش فيها، واقتصرت هذه في أول الأمر على بيت لحم والقدس والناصرّة وبعضهم كان يزور نهر الأردن (الشريعة) وبحيرة طبرية. لكن عدد الأماكن أخذ يتزايد وصارت القصص والروايات تتراكم حول بقاع متعددة في فلسطين فتجعل منها مراكز متصلة بحياة المسيح أو رسله أو غيرهم من القديسين؛ وأنكر آباء الكنيسة قيمة الحج بادئ الأمر لكنهم منذ القرن الخامس، أو حتى منذ القرن الرابع، رأوا أنه من الخير لهم أن يعترفوا بالقيمة الدينية لمثل هذه الأسفار، فأقروها وانتهى الأمر بأن أصبحت الكنيسة تطلب إلى الخطاة من أتباعها أن يكفروا عن خطاياهم بالحج إلى فلسطين. وهكذا بعد أن كان الحج في أشكاله المختلفة نتيجة لدافع شخصي لتمجيد الله وتقديم الشكر له وطلب المعونة ووفاء لنذر والحصول على آثار شخصية للقديسين، جعلت الكنيسة منه نظاما أساسه تكليف المرء القيام بالحج إلى أمكنة معينة وزيارتها بشكل خاص لتغفر له خطايا سنة واحدة أو سبع سنوات أو للحياة والذي

نعرفه أن مثل هذه الفروض كانت أو قد أصبحت واضحة الحدود في سنة ١٠٥٩. ويحدثنا الرحالون المختلفون عن عدد سني الغفران الكثير من الأماكن المقدسة في فلسطين في القرن الثالث عشر والرابع عشر، ويذكر كل من فابري وواي أمام كل مكان قيمته من الغفران بالسنين. ونستطيع أن نشير هنا إلى أن الحجاج الأوروبيين لقوا كل تشجيع من السلطات والهيئات الرسمية في زيارتهم للأراضي المقدسة هذا، إذا استثنينا ما كان ينال بعضهم من اساءة أو يتعرض له البعض الآخر من النهب أو السلب كنتيجة لاضطراب جبل الأمن. وحتى بعد سقوط عكا شجع الحكام الحجاج على الزيارة. ففي سنة ١٣٠٤ دعا حاكم صفد التجار البنادقة لزيارة الأماكن المقدسة والاتجار مع سورية وأمنهم على أرواحهم وأموالهم.

كان الأوروبي الذي يرغب في الحج يتحتم عليه أن يحصل على إذن من رئيس كنيسته وآخر من صاحب السلطان الزمني. وكانت الكنيسة تمنح الإذن مجاناً أولاً، لكنها جعلته لقاء رسوم معينة منذ أواخر القرن الخامس عشر. وكان الإذن يعطى في حفلة دينية خاصة. فبعد ذلك يودّع الحاج أهله وجماعته ويبدأ سفره. والذين كانوا يأتون الأرض المقدسة دون أن يحصلوا على إذن من الكنيسة كان عليهم أن يعلنوا أنفسهم للكاهن عند حضورهم أول خدمة كنسية في يافا أو القدس ليحلهم الأسقف من خطيئتهم وليسمح لهم بالزيارة.

كان الحاج يرتدي ثياباً خاصة يعرف بها. والغالب أن يرتدي واحدهم قباء أغبر اللون ويتمنطق بحزام عريض عليه صليب أحمر ويحمل

عصاه وكيسا. وقد يسير البعض حفاة، خصوصا إذا كانوا يقومون بالحج كفارة لذنوبهم بأمر الكنيسة.

وقد يهدي الحاج عصاه أو كيسه أو ثوبه أو حزامه، أو هذه الأشياء كلها إلى كنيسة بلده بعد عودته. وبالإضافة إلى ما يحمله الرحالة من النقود أو الثياب يغلب عليه أن تكون معه حلي ومجوهرات يعطيه إياها أقاربه وأصدقاؤه ليضعها على القبر المقدس للتبرك .. وقد يحمل الحجاج سبائك الفضة والذهب ويلجأون إلى شتى الوسائل لاختفائها.

كانت موانئ إيطالية - البندقية وجنوة وبيزا - ومرسيليا في فرنسا الأماكن التي يقصدها الحجاج المسافرون بحراً إلى فلسطين والمدن التي كانوا ينزلون فيها هناك كانت تختلف باختلاف الدول الحاكمة، لكن يافا كانت أكثرها استعمالاً حتى في أيام خرابها. وفي زمن الصليبيين كانت عكا الميناء الرئيسي. أما الذين كانوا يريدون زيارة أجزاء أخرى من الشرق فكانوا يختارون الميناء المناسب، مثل رحالي القرنين الرابع عشر والخامس عشر.

وقد اهتمت البندقية بسفريات الحجاج وغيرهم فنظمت رحلتين كل سنة في سفن كبيرة تسع الواحدة منها ١٥٠٠ من الركاب. وقد كان فرسان القديس يوحنا ينقلون نحو ٦٠٠٠ مسافر في السنة الواحدة . أما مدة الرحلة البحرية فقد كانت تستغرق بين السنة والثمانية من الأسابيع، والوقت العادي الذي يقضيه الحجاج في القدس عشرة أيام لزيارتها وما حولها.

كان الحاج يعد نفسه ضيفاً على الدير الذي يمر به أو رئيس الكنيسة في البلدة الواقعة في طريقه، أو أي جماعة يجتاز منازلها سواء في ذلك بلاده أو الأرض المقدسة، لكن منذ القرن الحادي عشر اعتنى المسؤولون، وخصوصاً فرق الفرسان ببناء المضافات لإقامة الحجاج في القدس وعكا وقبرص ورودس ومالطة. ونجد أن رجال الدين والرهبان كانوا يقيمون في المنازل الكنسية في القدس، مثل منزل جبل صهيون، أما الحجاج الآخرون فكانوا يستأجرون غرفاً أعدها أهل القدس لهذا الغرض، وكان الترجمان واسطة الاستئجار.

وقد وصلت إلينا معلومات كثيرة عن نفقات هذه الرحلات، نذكر هنا بعضها على سبيل المثال:

في القرن الثاني عشر الميلادي أنفق غوزوين مئة مارك من الفضة (نحو خمسين جنيهاً مقدرة بعملة ما قبل الحرب العالمية الثانية في زيارته للأرض المقدسة. ويمكن القول إن مبلغاً يتراوح بين ٢٨٠ و ٣٠٠ من الدوكات أي (١٤٠ - ١٥٠ من الجنيهات) كان يكفي لرحلة مريحة. وفي القرن الثالث عشر كان الشخص الواحد يدفع ماركاً فظياً واحداً أجرة لنقله بحراً. أما الفارس فيدفع ثمانية ماركات فضية عن نفسه ورجاله الثلاثة (تابعين وخادم) وخبولهم. ولما حج اغناطيوس ليولا في القرن السادس عشر دفع نحو سبعة فلورينات ذهبية أي) نحو ثلاث جنيهات أجرة نقله من البندقية إلى يافا.

وفي سنة ١٤٦١م حج وليم دوق سكسونيا فأنفق مئتي ألف مارك فضة (نحو ١٠٠,٠٠٠ جنيه).

ومع أننا لا ندري تماما عدد الرحالين الذين زاروا فلسطين أو غيرها من بلاد الشرق العربي فما لا شك فيه أنه كان كبيرا. ويكفي أن نذكر أن رورخت جمع أسماء ما يزيد على ١٤٠٠ من الحجاج الألمان المعروفين الذين زاروا البلاد بين ١٣٠٠ و ١٦٠٠.

## الحجاج المسيحيون

•••

يمتاز القرن الرابع الميلادي باعتراف قسطنطين الكبير ٣١٢ - ٣٣٧ م المسيحية وجعلها دينا رسميا من اديان الإمبراطورية الرومانية. وبذلك أصبح للكنيسة صفة رسمية لم تلبث أن سيطرت على الحياة العقلية في أوروبا. فلما سقطت الإمبراطورية الرومانية في القرن الخامس قوي سلطان الكنيسة وتغلغت آراؤها في المجتمع الأوروبي، فكان من جراء ذلك أن فقد هذا المجتمع النشاط العلمي المدني الذي بدأ يتذوقه في أيام الإمبراطورية الرومانية، واستعاض عنه بحماسة دينية كانت بعيدة الأثر في نفوس القوم والذي يعنينا من آثار هذه الحماسة أنها دفعت الكثيرين من الأوروبيين إلى زيارة البلاد التي عاش فيها المسيح. فتجشموا مشاق الأسفار وتحملوا صعوبات التنقل، لينعموا برؤية فلسطين والتبرك بآثارها. ومن ثمّ عني هؤلاء الزوار بالتعرف إلى الأماكن التي ظنوا أن لها علاقة بحياة المسيح أو رسله غيرهم من القديسين وقد قبلوا الأفايص التي سمعوها والأساطير التي حكيت لهم دون أن يجادلوا بشأنها أو يناقشوها. ولذلك يتحتم علينا أن نقرأ أخبارهم ونحن على أشد ما نكون من الحذر.

وإذا تذكرنا هذا الأمر عرفنا السر في انعدام الشمول والإحاطة في أخبار هؤلاء الحجاج فقد كان مهمهم أن يتنقلوا في البلاد باحثين عن الأماكن المقدسة المسيحية دون ملاحظة ما بينها، أو العناية بشؤون السكان، إلا إذا جاء ذلك لمسألة شخصية. ويلفتنا الدكتور بلس بهذه المناسبة، إلى

أن انطونيوس الشهيد (من حجاج القرن السادس) إنما ذمّ أهل صور وصيدا ومدح أهل غزة لأن الأولين ضايقوه والآخرين أظهروا جبههم للسياح.

ونرى أنه منذ القرن السادس تزداد الروايات عن الآثار المقدسة، أي الأشياء التي تعزى إلى شخص المسيح ومن له به صلة. والسبب في ذلك يرجع إلى رغبة نصارى الغرب أنفسهم في الآثار المقدسة، وعناية السياح وغيرهم بإشباعها.

ومن الطبيعي أن تتجه عناية الحجاج نحو فلسطين، دون غيرها من أجزاء بلاد الشام أو مصر. على أننا مع ذلك نجد أن خمسة من هؤلاء الحجاج - بينهم سيده واحدة - اتسعت أسفارهم فشملت بعض الأقطار المجاورة، وهم سلقيا (من القرن الرابع) وأنطونيوس (من القرن السادس) واركولف (من القرن السابع) وولبولد (من القرن الثامن) وبرنارد (من القرن التاسع).

وقد وصلت إلينا مخلفات الكثيرين من زوار الأراضي المقدسة بين القرن الرابع والقرن التاسع، وأبعدهم أثرا في تعريفنا بالبلاد هم: من القرن الرابع حاج بوردو ٣٣٣، وباولا ٣٨٥ وعلقيا (اثريا)، من القرن الخامس جيروم وبوخيروس وداود من القرن السادس ثيودوسيوس وانطونيوس ٥٦٠، ومن القرن السابع اركولف حول ٧٠٠، ومن القرن الثامن ولبولد ٧٢١ - ٧٢٧، ومن القرن التاسع برنارد الحكيم ٨٦٧. ووصل إلينا أيضا كتاب من القرن السادس لا نعرف شيئا عن مؤلفه بعنوان وصف مختصر للقدس».

كان حاج بوردو أول زائر وصلتنا أخباره كاملة. وهو يحدثنا في أول كتابه عن الطريق التي اتبعها في سفره من مدينته بوردو بفرنسة إلى أن وصل قيسارية بفلسطين، مارا بميلان وبلغراد والقسطنطينية وأنطاكية. ومن قيسارية زار بيسان ف نابلس فالقدس فالخليل. ومن القدس اتجه لزيارة أريحا ونهر الأردن والبحر الميت. ثم عاد من القدس إلى اللد ومن ثمَّ إلى القسطنطينية فبوردو. والكتاب ينقلنا من مكان إلى آخر نقلا سريعا، دون أن يصف الطريق أو السكان، لكنه يروي قصة هنا وأخرى هناك مما له علاقة تاريخية بالأماكن كالذي يرويها إذ وصل زرعين في مرج ابن عامر في شمال فلسطين: «هنا حكم آخاب ووعظ ايليا». أما باولا فقد قضت سنتين متنقلة مسافرة تصحبها ابنتها فزارتا أثناءهما من فلسطين يافا والقدس والخليل والجليل كله ونابلس وغزة وذهبتا إلى مصر برا وعادتتا منها بحرا إلى غزة ثم استقرتا في بيت لحم إلى حين وفاة الأم سنة ٤٠٤ وقد انصرفت في هذه المدة إلى أعمال البر فأنشأت أديرة وتكايا للحجاج بين يافا وبيت لحم.

وقد روى جيروم أخبار باولا وجمع رسائلها بعد موتها بمدة وهي فياضة بالحيوية زاخرة بالعاطفة، فضلا عن أنها تحتوي على فوائد طبوغرافية ترجح أن الفضل فيها يعود إلى جيروم. وقد ورد وصف شائق لبيت لحم في إحدى رسائلها جاء فيه: «كل ما في قرية المسيح خلا التساييح، هادئ. حيثما قلبت وجهك سمعت التهليل. فالحارث القابض على محراثه ينشد هلوليا، والحاصد المضى يستعيد نشاطه بتلاوة المزامير، وحارس الكرم يرتل نشيد داود هذه أشعار السكان

وأناشيدهم في هذه هي البلاد، هذه هي أغاني الحب التي يرددها الراعي ويترنم بها الفلاح. لا يهمنا أن نفكر فيما نعمل ولا كيف نظهر، بل أن نرى ما تتوق إليه نفوسنا».

كانت رحلة القديسة سلفيا (أثريا) أوسع نطاقا وأبعد مدى من سابقتها بأولا، إذ شملت مصر وسيناء وفلسطين وشرق الأردن وسورية وبعض آسية الصغرى والجزء الأول من رحلتها مفقود، لكن الباقي منه يدل على دقة في الوصف حتى إن بيزلي قال عنها: «لو أن كل ما وصلنا من الأخبار كتبه أشخاص على شاكلتها، وكانت لهم ثقافة علمية وخبرة عالمية، لكانت معرفتنا عن الشرق أقرب إلى الصواب مما الآن». هي أقامت سلفيا في القدس ثلاث سنوات حول سنة (٣٨٥) ووصفها للقدس من الناحية الطبيعية بين ما وصل إلينا من كتاباتها. لكننا حصلنا منها على وصف حفلة تقبيل الصليب يوم الجمعة الحزينة (الجمعة العظيمة) في الجلجثة في كنيسة القيامة إذ تقول .. جلس المطران في مقعده الخاص ووضعت أمامه طاولة عليها صندوق فضي يحتوي خشب الصليب المقدس فتح الصندوق ووضع ما فيه على الطاولة، فوضع المطران يده على الخشبة وتنبه الأساقفة المحيطون به للحراسة، وتقدم الناس واحدا واحدا فانحنوا ثم لمسوا الصليب بجباههم أولا ثم بمحاجرهم ثم قبلوه ومروا. والغاية من وجود الأساقفة هو المحافظة على خشب الصليب إذ إنه حدث مرة أن اقترب أحد الناس لتقبيله فعض جزءا منه للتبرك وهرب به».

لكن سلقيا نقلت في أخبارها ما سمعته من القصص عن الأماكن المقدسة، وروت أنها رأت شجرة الحق التي غرسها موسى وهارون في صحراء التيه والمكان الذي أقام فيه بنو إسرائيل العجل الذهبي، والعليقة التي كلّم موسى أمامها الرب بعد أن رآها تتقد. هذا إلى عشرات من هذه الأمثلة.

ومن حجاج القرن الخامس اثنان حريان بالذكر جيروم وداود أقام جيروم في بيت لحم أربعاً وثلاثين سنة وتوفي فيها سنة ٤٢٠. وقد تنقل كثيرا في فلسطين. والأثر الرئيسي لجيروم أنه نقل كتاب يوزيوس (من أهل القرن الرابع) (من اليونانية إلى اللاتينية وعلق عليه وزاد في معلوماته، حتى صح أن يعتبر أحد مؤلفي الكتاب. والكتاب يحتوي على ثلاثمئة اسم لأماكن مختلفة في الأرض المقدسة من حيث علاقتها بالكتاب المقدس، مع ذكر المسافات بينها، فضلا عن سبعمئة مكان آخر لا يعينها بالضبط لأنها كانت قد درست وعفت آثارها. والكتاب يمكن الاعتماد عليه في أنه حفظ لنا النظرة التقليدية للأماكن كما كانت معروفة في أيامه، وهذه كان قد تسرب إليها بعض الخطأ. ومن هنا جاء ما نجده من اضطراب في بعض النتائج التي وصل إليها جيروم، عندما نقابلها بنتائج البحث العلمي الحديث. وجدير بنا أن نذكر هنا أن جيروم ترجم الكتاب المقدس إلى اللاتينية وهي الترجمة المعروفة باسم Vulgate.

أما داود الولشي فقد أوحى إليه وإلى اثنين آخرين أن يتوجهوا إلى القدس ليقوموا بواجب الحج، فلما اجتازوا بحر المانش وهبطوا

فرنسة لم يستطيعوا التفاهم مع أهلها فحلت نعمة الروح القدس على داود فصار يتكلم بكل لسان، ولم يبق ثمة صعوبة. ولما وصلوا القدس قابلهم البطريك، الذي كان قد أوحى إليه باقترابهم، بالتبجيل، وسمى القديس داود رئيس أساقفة. وهناك طلب إليهم أن يدحضوا حجج اليهود الدينية، فقاموا بالأمر، حتى أقنعوا الكثيرين الذين أخذوا يدخلون في المسيحية أفواجا. وقد كافأ البطريك داود على خدماته بهدية مقدسة شملت مذبحا وجرسا كبيرا وهرارة وحلة منسوجة من الذهب. وكل واحد منها كانت لها كرامات وعجائب. ولما اعتزم داود العودة إلى بلاده حملت الملائكة له الهدية، إذ لم يكن باستطاعته أن يحملها بنفسه. وكذلك حملت هدايا رقيقه.

وصلنا إلى حجاج القرن السادس الذين بقي من آثارهم «الوصف الموجز لمدينة القدس» و «رحلة مثيودوسيوس» وأخبار انطونيوس الشهيد وتمتاز هذه كلها، وغيرها مما وصلنا من القرن نفسه، بعنايتها بالآثار المقدسة التي يتزايد عددها حتى يبلغ المئات في القرون التالية. فالوصف الموجز» يعدد الحربة المقدسة، المصنوعة من خشب الصليب، والتي تلمع في ظلام الليل الدامس كأنها الشمس في رابعة النهار والقرن التي صُب منه الزيت على رأس كل من داود وسليمان لما مسح ملكين والخاتم الذي كان سليمان يختم به على الجن والتراب الذي خلق آدم منه، والقصة والاسفنجة عدا عشرات غيرها من الآثار. وقد تابعه ثيودوسيوس (٥٢٠ - ٥٣٠) فذكر هذه وأضاف إليها سواها. أما أنطونيوس الشهيد (سنة ٥٧٠) فقد كانت رحلته مثل

رحلة سلقيا واسعة النطاق طريفة في أخبارها، فقد زار فلسطين وسيناء  
ومصر وسورية والجزيرة ودون ما رأى وسمع، فجاءت كتاباته مليئة  
بذكر الآثار القدسية مثل كرسي مخاض العذراء ودنان الخمر في قانا  
الجليل (كفر كنا) والكتاب الذي تعلم فيه المسيح «الألفباء» في الناصرة،  
حيث لا يزال المقعد الذي جلس عليه مع رفاقه موجودا. ويقول في  
مكان آخر إن أهل السامرة كانوا يكرهون المسيح حتى إنهم كانوا  
يحرقون آثار أقدم السياح المسيحيين ويأبون أن يأخذوا منهم النقود  
قبل طرحها في الماء لتطهر من رجس أيديهم. ويحدثنا أنطونيوس عن  
التكايا التي أنشئت في البلاد المقدسة لإيواء الحجاج والأماكن التي كان  
يعتزل فيها البرص. ولكنه يبالغ في عددها وفي سعتها. منذ أوائل القرن  
السابع تغيرت الأحوال السياسية في الشرق الأدنى كله. فقد احتل الفرس  
سورية ٦١٤ - ٦١٧ ودمروا الكنائس وغيرها من أماكن العبادة ولما  
استعاد البيزنطيون البلاد رمموا بعض ما تهدم. ومن ذلك كنيسة القبر  
المقدس. وفي القرن نفسه احتل العرب سورية بعد معركة اليرموك ٦٣٦،  
والذي نعرفه أن هذا الاحتلال لم يمنع الحجاج من المجيء إلى الأراضي  
المقدسة بل إن العرب شجعوهم على القيام بهذا الفرض الديني.  
فالحجاج الذين زاروا البلاد في العصر الأموي مثلا لا نجد في كتابتهم أثرا  
للكوى أو التدمير. إلا أننا نلاحظ أنهم أخذوا يفتدون بطريق مصر،  
بدلا من طريق آسية الصغرى، بسبب العداء الذي كان مستحكما بين  
العرب والروم. والحوادث العدائية الفردية التي وقعت لبعض الحجاج  
كان سببها وشاية اليهود. ولما قام العباسيون اتسع نطاق التجارة مع

العرب وزادت الزيارات عما كانت عليه قبلا. وهذه الفترة التي مرت بين احتلال العرب لسورية وبين أواخر القرن التاسع يمثلها ثلاثة من الحجاج أركولف وولبولد وبرنارد الحكيم.

أركولف مطران من بلاد الغال زار الأراضي المقدسة ودمشق وصور والاسكندرية والقسطنطينية في أواخر القرن السابع وقضى في القدس تسعة شهور وتردد على كل البقاع المحيطة بها. وقد قص أخبار سياحته على راهب انكليزي اسمه آدمنان وهذا دونها فيما بعد، ولعله أضاف إليها شيئا نقله من أخبار الرحالين السابقين.

تقع أخبار أركولف في ثلاثة أقسام. أولها عن القدس وما إليها، والثاني عن بقية الأراضي المقدسة ومصر. والثالث عن القسطنطينية. والرحالة يعني بملاحظة أمور كثيرة لها علاقة مباشرة بجغرافية البلاد في أيامه. فهو يشير إلى صخور جبال القدس الجرداء وقحولتها ونباتها الشائك وضعف محصولها الزراعي، ويقارنها بالأرض الخصبة حول قيسارية والزيتون الكثير المزروع في الطريق إليها. وينتبه إلى الغابات الكثيفة التي كانت تحيط ببحيرة طبريا والبساتين المحيطة بدمشق وأزهار جبل طابور. وقد زار برية الأردن ووصف النهر ومكان اعتماد المسيح والجراد والعسل البري الذي استعمله يوحنا في حياته، إذ يقول: «وفي البرية نوع من الجراد الصغير لا يتجاوز حجم الواحد منه حجم الإصبع، يسهل القبض عليه لأنه يقفز ولا يطير، يقلى بالزيت ويستعمل طعاما. وفيها أيضا شجر له أوراق كبيرة مستديرة، إذا ضغطت خرجت منها عصارة حلوة - هذا هو العسل البري»، وإذ يصل أركولف إلى

الإسكندرية يصف ميناءها وصفا دقيقا ويشير إلى اتساع نطاق تجارتها ويحددها بحيرة مريوط والنيل ويقول إنه احتاج إلى نهار كامل من أيام تشرين الأول (أكتوبر) حتى تمكن من اختراقها. ويعلق رايط على هذا الوصف بقوله: يظهر مما بين أيدينا من وصف أركولف ان الاسكندرية لم تفقد قيمتها بعد الفتح العربي.

لكن أركولف مع كل ذلك لم يستطع أن يتخلص من الروح الدينية العامة القائمة على أن للآثار المقدسة فعلا عجيبا في شفاء الأمراض وغفران الخطايا. فهو يعدد الآثار التي رآها مثل الكأس الفضية المقدسة والمنديل الذي غطي به المسيح في القبر والاسفنجة والحرية التي شهدت صلب المسيح. وقد لمسها وقبلها. وذكر أنه توجد على جبل الزيتون (الطور) كنيسة الصعود التي لا سقف لها؛ لأن عاصفة تهب في كل سنة في مثل الوقت الذي صعد فيه المسيح إلى السماء فتعصف بالسقف إذا كان موجودا أو بالمواد التي تكون قد جمعت لبنائه. وقد شاهد ذلك بنفسه. ويقول في مكان آخر: اعتاد الناس أن يفتدوا إلى القدس جماعات كبيرة في الخامس عشر من أيلول (سبتمبر) من كل سنة للاحتفاء بعيد الصليب المقدس ولتبادل السلع والبضائع حتى إنه كان من الصعب السير في طرق المدينة لكثرة الأقدار المسببة عن الحيوانات التي يؤتى بها. ولكن العناية الإلهية كانت تبعث على أثر مغادرة الناس للمدينة بأمطار غزيرة تنظفها.

وولبولد الانكليزي الذي زار سورية بين ٧٢١ - ٧٢٧ هو بطل سياح القرن الثامن. وقد كان من عادة الكثيرين من جوايي تلك العصور

وحاجها أن يكتفوا بذكر أسماء ما يمرون به من البلاد قبل وصولهم فلسطين، فإذا جاءوها ذكروا أخبارهم بالتفصيل. لكن ولبولد يصف رحلته كلها في أواسط أوروبا واجتيازه جبال الألب ومروره برومة والبراكين التي شاهدها. ويقول مثلاً إن سكان المدينة المجاورة لبركان أتنا في صقلية يدفعون عن أنفسهم عائلة ثوران هذا البركان برفع وشاح القديسة «أغاتا» المدفونة عندهم، فيهدأ نائر جهنم.

هبط ولبولد سورية في طرطوس وسافر منها إلى حمص. ولما كان العرب يخشون عندها تجسس الغربيين بسبب ما كان بينهم وبين الروم من عدا، وكان عدد رفاق ولبولد قد بلغ الثمانية، فقد راب القوم أمرهم، وألقي القبض عليهم وزجوا في السجن، إلى أن حقق معهم ومثلوا أمام الخليفة يزيد الثاني (٧٢٠ - ٧٢٤). فلما عرف بلادهم وغايتهم أطلق سراحهم وزودهم برسائل تمكنهم من التجول في البلاد وأعفاهم من ضريبة الحج، فسافروا إلى دمشق ومنها إلى القدس بطريق الناصرة وطبرية ووادي الأردن وأريحا واتخذوا المدينة المقدسة مركزاً لزياراتهم. وقد مروا في إحداها بحمص ثانية فزودهم حاكمها بكتاب لكل اثنين منهم وأمرهم أن يسافروا اثنين اثنين فقط إذ لم يكن سبيل لهم للحصول على طعام يكفيهم جميعاً إذا سافروا معاً.

كان نقل زيت البلسان من فلسطين ممنوعاً. وكان عقاب من يخرجه الموت. ولكن ولبولد رغب في حمل بعضه إلى بلاده، فملاً أنبوبة صغيرة منه، ثم جعلها في أنبوبة أخرى أكبر منها ملاًها زيتاً صخرياً لعله

النفط أو القار. فلما وصل إلى صور وفتشوا أمتعته لم يهتدوا إلى البلسم بسبب رائحة الزيت. ومن صور سافر ولبولد إلى القسطنطينية.

والفائدة الجغرافية التي نحصل عليها من أبناء ولبولد قليلة، لأنها مقصورة على ملاحظات تتعلق ببعض الأماكن التي لها علاقة بالتوراة. لكن الصورة التاريخية لذلك العصر، من حيث الحاجة إلى جواز سفر للتنقل وعناية الحكام بالتدقيق على الغرباء والتفتيش على بضائعهم وأمتعته المتعلقة بمعيشة الناس، ذات قيمة كبيرة. برنارد الحكيم هو نموذج سياح القرن التاسع الميلادي، وهو القرن الأخير من عصر التفاهم والتسامح بين الشرق والغرب الذي سبق الحروب الصليبية، وبرنارد لا يبدأ رحلته قبل أن ينال رضى قداسة البابا في رومة، ثم هو يمر بالأراضي الإيطالية التي كانت خاضعة للنفوذ العربي، فيحمله صاحب باري رسائل إلى أمير الاسكندرية وإلى أمير الفسطاط في مصر. وكذلك كان شأنه في كل مدينة مر بها أن يعطي كتابا إلى السلطة الحكومية في المدينة التالية لقاء دينار أو دينارين.

كان برنارد أدق ملاحظة وأحرص على راحة المسافرين ممن سبقه، لذلك عني بوصف صعوبات الطريق وأماكن اكتراء الدواب وشراء الزاد للسفر. وقد جاء برنارد فلسطين من الجنوب، على نحو ما دخلها ابن بطوطة بعده بنحو خمسة قرون. فجاء من دمياط إلى تنيس بحرا ثم سار إلى الفرما (القلزم). وفي الفرما وجد كثيرا من الإبل يكثرها المسافرون لحملهم وأمتعتهم ستة أيام عبر الصحراء. ويذكر برنارد

خانين كبيرين هما مركزان للتبادل التجاري بين المسافرين وأهل البلاد. ثم يمر بالعريش وغزة ويصف الأرض المنزرعة حول الأخيرة ويقارنها بالصحراء البيضاء كأنها مكسوة بالثلج دائما. وإذا وصل إلى الرملة يتجه نحو القدس ويحل في النزل الذي كان قد بناه شارلمان للحجاج.

ويؤسفنا أن برنارد يقتضب كثيرا عندما يصف القدس وبقية فلسطين. لكنه يعنى بذكر الحفلات الدينية. وهو أول من ذكر «فيض النور» في اليوم السابق ليوم الفصح المقدس. فقد قال: «يجد الداخل إلى القبر قناديل كثيرة معلقة فوقه. فإذا كان صباح السبت السابق ليوم الفصح بدئت الصلاة في الصباح، حتى إذا تمت أنشد الكل بصوت رخيم استجب يارب، واستمروا في ذلك حتى ينزل الملاك وينير القناديل المذكورة. وعندها يتقدم البطيريك ويعطي لكل مطران حصته من هذا النور المقدس ثم يسمح للشعب أن ينير كل قنديله.

وعلى ذكر ما أورده برنارد عن سبت فيض النور تنقل ما كتبه أبو الفرج عن هذه المسألة في زمن الحاكم بأمره: قيل إنه وشى بعضهم إلى الحاكم أن النصارى يوم فيض النور يدهنون السلاسل التي تعلق بها القناديل بزيت البلسم، فإذا جاء الحارس العربي المكلف حراسة القبر وختم بابه، خشية التلاعب فيه، أشعلوا البلسم الذي على السلاسل من ثقب خفي، فتضاء القناديل وعندها تنهمر دموع الفرح من مآقي الشعب ويصيح يا رب ارحم حاسبين أن النور قد هبط من السماء فيقوى بذلك إيمانهم.

كان القرن التاسع الميلادي (القرن الثالث الهجري) عصرا من عصور النظام والاستقرار في الشرق العربي، بينما كان فترة من فترات الاضطراب في أوروبا. وقد ترك ذلك في نفس برنارد أثرا قويا بدا في الملاحظة التي ختم بها أخباره عن رحلته، إذ قال إن المسلمين والمسيحيين في القدس ومصر هم على تفاهم تام. حتى إنني إذا سافرت ونفق في الطريق جملي أو حماري وتركت أمتعتي مكانها وذهبت لاكتراء دابة من البلدة المجاورة عدت فوجدت كل شيء على حاله لم تمسه يد. فقانون الأمن العام في تلك الديار يقضي على كل مسافر بالليل أن يكون بيده وثيقة تبين هويته. فإذا عدمها زج في السجن حتى يحقق في أمره ويتضح أمره ويتضح قصده.

وقد وصلت إلينا انباء كثيرين من الحجاج الذين جاءوا إلى الأرض المقدسة والبلدان المجاورة في القرنين العاشر والحادي عشر نكتفي بالإشارة إلى بعضهم. فممن جاء في القرن العاشر كونراد أسقف كونستانس ٩٣٤ - ٩٧٦ وهكذا أم جيرو رئيس أساقفة كولون بألمانيا، والكونتس هوموند من ايرزبرغ. أما رحالو القرن الحادي عشر فمنهم يوبو رئيس أساقفة تربير بفرنسا ١٠٢٨ - ١٠٣٠م وقد وصل إلى نهر الفرات. وفي سنة ١٠٦٤ - ١٠٦٥م جاء فلسطين أربعة أساقفة هم سغفريد أسقف مينز وغونتر أسقف بامبرغ ووليم أسقف اترخت واوتو أسقف ويغثزبرغ وقد كان معهم سبعة آلاف رجل، فقد أكثرهم في البحر وفي معارك السلاجقة في فلسطين ولم يعد منهم سوى ألفين.

## الجغرافية والرّحلات في الإسلام

•••

كانت مسألة إدارة البلاد المفتوحة وتنظيمها من أمهات المسائل التي شغلت العرب، وهي مسألة كثيرة التعقيد لارتباطها بالطريقة التي تم بها الفتح. لذلك اهتم أصحاب السير والمغازي ورواة الأخبار ببحثها، ليتقرر مقدار الجزية والخراج ومن ثم كان وصف البلدان جزءاً من عمل المؤرخين. لكن الأمر لم يلبث أن اختلف. فاستقل كتاب بوصف الأقاليم ودرسها. وكانت المحاولات الأولى تدور حول التعرف إلى البلاد وطرقها وخارجها. ومن ثمّ كان كتاب المسالك والممالك، وهو من أقدم الكتب الجغرافية العربية، تقريراً عن جباية المملكة العباسية في أواسط القرن الثالث، وليس من المصادفات أن مؤلفه ابن خرداذبه، كان متولي البريد والخير بنواحي الجبل بفارس. وكذلك كتاب «الخراج وصنعة الكتابة لقدماءة بن جعفر، فإنه يبين الطرق والمسافات فضلا عن قيمة جباية المملكة.

وقد شجع الإسلام الكتابة الجغرافية من ناحيتين أخريين أما الأولى فجاءت عن طريق الحج. فالحج فريضة على المسلم ما استطاع إليه سبيلا. ومن حق الحاج على سلفه أن يبين له خير الطرق للوصول إلى مكة والمدينة، ويشرح له الصعوبات ووسائل التغلب عليها وكان أثر هذا الأمر كبيرا في إثارة الكتاب إلى تدوين ما لاحظوا ورأوا. كابن جبير وابن بطوطة. وأما الناحية الثانية التي شجع الإسلام فيها الكتابة الجغرافية فهي طلب العلم. فقد كان المسلمون يتنقلون في سبيل انتجاع

المعرفة من قطر إلى آخر. وحرص علماءؤهم على تدوين مشاهداتهم ليطلع عليها الخلف ويستفيد منها. ونحن إذا عرضنا للمكتبة الجغرافية العربية وجدناها تضم إنتاج ما يقرب من الثلاثين من كبار المؤلفين الذين وصلت إلينا آثارهم غير الذين لم يبق من كتابتهم شيء. وقد تأثرت الأبحاث الجغرافية في عهدها الأول بما وصل إليه اليونان من قبل، شأن بقية الأبحاث التي أخذها العرب عنهم.

ومع أنه لم تصل إلينا ترجمة تامة لكتاب بطليموس، فقد خلف لنا الخوارزمي الفلكي خلاصة له عملها سنة ٨٣٠ ميلادية. فالأطوال والعروض والمواقع عنده وعند غيره من معاصريه ترجع في غالبها إلى كتاب بطليموس. ومن أظهر آثار العالم اليوناني في جغرافي العرب في هذه الفترة تقسيم الأرض إلى سبعة أقاليم، وكتاب الكندي المسمى «رسم المعمور من أقطار الأرض» هو اقتباس لبطلميوس اليوناني.

وابن خردادذ به نقل بعض كتابه المسالك والممالك عن بطليموس أيضا، ثم أضاف إليه الخراج والطرق على ما ذكره هو في مقدمة كتابه. ومثل ذلك يقال عن يعقوبي وابن الفقيه وابن رسته.

ويرى ميلر أن هؤلاء الكتاب الجغرافيين العرب الذين ذكروا يمثلون المعرفة الجغرافية اليونانية الرومانية مترجمة إلى اللغة العربية، وأن الخريط التي رسموها كانت منقولة عن بطليموس.

على أن القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي) يمثل في تاريخ البحث الجغرافي العربي فترة النضج. والاصطخري وابن حوقل والمقدسي يمثلون درجة عالية في البحث المبني على الاختبار الشخصي والمعرفة المكتسبة

من السفر والتنقل والتأليف الجغرافي الناضج هذا استمر ثلاثة قرون وكانت تظهر فيه، في أول أمره، آثار فارس، لكنه لم يلبث أن خلصت عربته والاتجاهات التي نلمسها فيما خلفه لنا كتاب هذه الأزمنة ثلاثة أولها عناية شديدة بأقاليم العالم الإسلامي والأقطار المجاورة على ما نراه عند البلخي والاصطخري وابن حوقل والمقدسي وثانيها نوع من التخصص في قطر واحد. فقد كتب الهمذاني «صفة جزيرة العرب». وكتب البيروني عن الهند وترك لنا ابن فضلان وصفا لبلاد الصقالبة (على الفولغا) إذ زار بلادهم في وفد الخليفة المقتدر سنة ٣١٠هـ / ٩٢١م. وأما الاتجاه الثالث فقد بدا في كثرة المعاجم الجغرافية التي وجدت طريقها إلى المكتبة الجغرافية منذ القرن الخامس للهجرة (الحادي عشر للميلاد). فالبكري يعرفنا بكتابه بقوله: «هذا كتاب معجم ما استعجم ذكرت فيه جملة ما ورد في الحديث والأخبار والتواريخ والأشعار من المنازل والديار والقرى والأمصار والجبال والآثار والمياه والآبار والدارات والحرار منسوبة محددة ومبوبة على حروف المعجم مقيدة. ويقوت الحموي في طليعة أصحاب المعاجم الجغرافية على الإطلاق. فكتابه معجم البلدان خزانة علم وأدب وتاريخ وجغرافية لأنه إذا ذكر بلدا أورد شيئا من تاريخه ومن اشتهر فيه أو نسب إليه من الأدباء والشعراء والفهاء. هذا بالإضافة إلى «مقدمة وافية في علم الجغرافية». والمعجم دقيق في معلوماته منظم في طريقتة. وتمتاز هذه الفترة بأن الخريط التي رسمها هؤلاء الجغرافيون «كانت انتاجا عربيا خالصا، وقد أحصى ميلر مئتين وخمسا وسبعين خارطة للعالم الإسلامي

تعود إلى ذلك العصر (هذا باستثناء خرط الادريسي الآتي ذكرها فيما بعد).

ثمة ناحية أخرى من الإنتاج الجغرافي حرية بالعناية هي الموسوعات الكبيرة التي ظهرت في القرن الثامن الهجري، فقد وصلت إلينا كتب فيها التاريخ والأدب والجغرافية وغير ذلك. ومن هذه نهاية الأرب للنويري وصبح الأعشى للقلقشندي ومسالك الأبصار لابن فضل الله العمري. فهذه الكتب المعتمدة في مقدمة خزائن المعرفة تحوي فصولا في الجغرافية العامة والسياسية تمدنا بالكثير من معلوماتنا عن الدول الإسلامية وغيرها من الأقطار في تلك العصور.

وتمتاز الكتب الجغرافية العربية، وخاصة بعد تحررها من تأثير اليونان المباشر بأنها تعتمد على المشاهدة الشخصية والحس. فاليعقوبي يقول عن نفسه إنه سافر وحدث وسأل. وابن حوقل يقول: «وأعاني على تأليفه تواصل السفر وانزعاجي عن وطني... إلى أن سلكت وجه الأرض بأجمعه في طولها، وقطعت وتر الشمس على ظهرها». أما المقدسي فقد جال في البلدان ودخل أقاليم الإسلام ولقي العلماء وخدم المملوك وجالس القضاة ودرس على الفقهاء واختلف إلى الأدباء والقراء، وخطب على المنابر، وساح في البراري وتاه في الصحاري وأشرف على الغرق وسجن في الحبوس ولزم التجارة في كل بلد وعني بالمعاشرة مع كل أحد. وهذا الأمر - أي العناية بالرحلة في سبيل التعرف إلى البلدان والكتابة عنها - ينطبق على العالم الإسلامي، ذلك أن أكثر الكتاب عنوا

بهذا الجزء من العالم. ومع أن بعضهم تحدث عن البقاع الأخرى، فقد جاء هذا متأخرا.

فلاصطخري يقول: ذكرت في كتابي هذا أقاليم الأرض إلى الممالك وقصدت منها بلاد الإسلام بتفصيل مدتها وتقسيم ما يعود بالأعمال المجموعة إليها ..... وابن حوقل يذكرنا أنه فصل بلاد الإسلام إقليما إقليما وصقعا وصقعا وكورة وكورة لكل عمل. وهذان الكاتبان، يبدآن الوصف بديار العرب، لأن القبلة ومكة فيها وهي أم القرى، وهي بلد العرب وأوطانهم. ومثل ذلك المقدسي. أما اليعقوبي فيتخذ العراق نقطة ابتداء لكتابه لأنه وسط الدنيا وسرة الأرض» ويبدأ بذكر بغداد «لأنها وسط العراق والمدينة العظمى التي ليس لها نظير في مشارق الأرض ومغاربها». ويعنى الجغرافيون العرب بالمسالك والطرق والمسافات لعلاقتها بالرحلة والتجارة والبريد. وهذه عندهم صحيحة دقيقة والمستعمل عندهم الفراسخ والأميال للقياس والفرسخ ثلاثة أميال، والميل يقل عن الكيلومتر قليلا. ويستعملون للمسافات الطويلة وحدة للسير هي اليوم فسورية مثلا طولها خمسة وعشرون يوما. وقد وجدت بعضهم كالإدريسي مثلا يذكر: «يوما طويلا في تعيين المسافات».

ومن النادر أن يعثر القارئ في كتب الجغرافيين العرب على إحصاء يتعلق بعدد السكان، أو مقدار ما ينتج في صناعة معينة أو من زراعة معينة. على أن إحصاءاتهم المتعلقة بالخراج وارتفاع الأرض المترتب على ذلك، دقيقة صحيحة. فالأرقام التي يوردها قدامة بن جعفر عن

ارتفاع السواد مأخوذة من القيود الرسمية للسنة ٢٠٤ للهجرة (٨١٩م)، وهو يذكرها بالحنطة والشعير والدرهم.

وقد نقل الخلف عن السلف في الكثير من الأحيان، فالبعض ذكر ذلك والبعض الآخر سكت عنه. وقد حذر المقدسي قراءه فذكرهم أنه لم ينقل عن أحد ولكنه خبر ودون وكتب». وانتقد المقدسي كتب من سبقه من الجغرافيين. فمنهم من كتب باختصار لا يفيد ومنهم من جمع الغرباء وسألهم عن الممالك ودخلها، وكيف المسالك إليها. ومنهم من اختصر ولم يذكر الأسباب المفيدة. ويقول عن ابن الفقيه الهمداني إنه «أدخل في كتابه ما لا يليق به من العلوم.. مرة يزهد في الدنيا وتارة يرغب فيها، ودفعة يبكي وحيناً يضحك ويلهي». وهنا نلاحظ المقدسي الجغرافي العالم الدقيق الذي يريد أن يكون البحث دائماً مبنياً على الدرس والاختبار، منظماً مبوباً وافياً بحيث لا يخلط بين جد العالم وهزل الهازل. كذا نلمس هذه الناحية فيه إذ يقول عند تقرير خطته وفي كتابنا هذا اختصار لفظ يدل على معان، مثل قولنا لا نظير له نريد أن ليس مثله بته ... فإن قلنا غاية فإنها معنى الجودة من الأجناس. ولما جاء أبو الفداء تناول في مقدمة كتابه «تقويم البلدان من تقدمه من الجغرافيين بالنقد. فأظهر أن ابن حوقل والإدريسي وابن خردادبة لم يحققوا الأسماء وغيرهم لم يحقق الأطوال. أما هو فقد جمع بين التحقيق في الأسماء والأطوال والواقع أن كتابه يصح أن يعتبر تاريخاً انتقادياً للكتابة الجغرافية العربية إلى عصره (القرن الثامن للهجرة).

ثمة مؤلف جغرافي آخر حري بالالتفات - ذلك هو الإدريسي صاحب كتاب نزهة المشتاق في اختراق الآفاق». كتب هذا الكتاب بالعربية في صقلية في بلاط ملكها روجر الثاني سنة ١١٥٤م. وصاحبه لم يزر الممالك الإسلامية الشرقية، لكنه كتب عنها مما حصل عليه من كتب الرحلات ورسائل الزوار والإدريسي يمثل مدرسة جغرافية خاصة، هي التي سماها ميلر المدرسة العربية النورمانية فقد كان بلاط روجر الثاني ملتقى الحضارتين وموئلا للحرية العلمية في القرن الثاني عشر الميلادي والخرط التي رسمها الإدريسي كانت ذات أثر كبير في تصوير الدنيا للأوروبيين بعد عصره.

ويمكن القول إجمالاً بأن الجغرافيين العرب عرفوا قومهم ومن جاء بعدهم في الشرق والغرب بالعالم الإسلامي منه خاصة. وقد وقف الابتكار العربي في الجغرافية أيام الإدريسي، إذ لم يبق بعده من جاء بجديد سوى الرحالين. وتجدر الإشارة هنا إلى أن مؤرخي الأبحاث الجغرافية متفقون على أن فضل العرب على الفلك كان عظيماً جداً. وكانت الرحلة عنصراً قوياً في حياة المجتمع الإسلامي في عصوره الزاهرة. فقد رحل الناس لزيارة مهبط الوحي، ولقوا في سبيل ذلك الكثير من صعوبات السفر التي تحملوها راضين مسرورين ورحل الناس في طلب العلم من قطر إلى آخر. فقد كانت مراكز العلم منتشرة في أنحاء العالم الإسلامي، وطلابه كانوا يتحملون من المشاق في سبيل الحصول عليه ما يحملنا على احترامهم وإجلالهم ورحل القوم في سبيل الاتجار. فقد كانت الأسواق الإسلامية في مشارق الأرض ومغاربها مرتبطة بعضها

ببعض كل الارتباط، وكان التجار يحملون متاجرهم وسلعهم إلى حيث يرجون الربح الوفير. أضف إلى كل ذلك رحلة الرسل المتتردين بين الملوك والأمراء والمغامرين الواجدين في الرحيل لذة خاصة، والساعين في سبيل الرزق إذا ضاقت بهم أرضهم، وجوابي الآفاق. كل هذه نماذج من الرحلة عرفها العرب والمسلمون. وقد شجعهم على الاستزادة منها خضوع العالم الإسلامي برقعته الواسعة لدولة واحدة بادئ الأمر. فلما ذهبت الوحدة السياسية بقيت وحدة الدين ووحدة اللغة وهاتان ربطتا الحجاج وطلاب العلم ورسد السلاطين وحملة البضائع وزعماء الصنائع فاحتفظوا بالصلة. بل لعل الرحلة كانت أقوى في عهد التفرق السياسي منها قبلا لاعتیاد العالم الإسلامي درجة من المعيشة ونوعا من الحياة، ولونا من التفكير، تحتم على أفرادها الاتصال والاتجار والتبادل الفكري والأدبي.

وقد دون كثير من رحالي المسلمين أخبار أسفارهم وتنقلهم، فذكروا المدن التي هبطوها، والمسافات التي اجتازوها والصعوبات التي تغلبوا عليها، ووصفوا البلاد وزروعها، وقيدوا مشاهداتهم عن صناعتها وتجارها، وأتوا على وصف حياة السكان فعرضوا للطيب من عاداتهم بالمديح وعابوا ما فيهم من ضعف، كالذي انتقده ابن جبير من عادة أهل دمشق في تحيتهم وصفة سلامهم، فقال عنهم: «وهذه الحالة من الانعكاف الركوعي في السلام كنا عهدناه لقينات النساء... فيا عجا لهؤلاء الرجال كيف تحلوا بسمات ربات الحجال.

وهذه اللغات التي نعثر عليها في مذكرات السائح هي التي تميزه من الكاتب الجغرافي. فهذا يسأل ويستقصي ويحقق ويحاول أن يشمل كل جزء من المنطقة التي يعرض لدرسها. أما الرحالة فينقل ما يشهد، وتكون صورته جزئية، ولكنها ثمينة في هذه الناحية. ففي حين أن المقدسي أو أبو الفدا يذكران كل شيء عن إقليم الشام، نجد أن ابن جبير، وهو سائح، لا يتناول مدن الغور أبداً لأنه لم يصل إليها. وابن بطوطة يذكر جنوب سورية وخاناته وأماكن المكس والتفتيش فيه لأنه جاء البلاد برا من مصر.

وقد حفظ لنا التاريخ عشرات من مذكرات الرحالين المسلمين، أكثرها باللغة العربية، وبعضها بالفارسية أو التركية وأهمها الرحلات التي كتبت بين أواسط القرن الخامس للهجرة وأواسط القرن التاسع وهذه يزيد عددها على العشرين، وهي تحوي أسماء البيروني صاحب الآثار الباقية التي تتناول الهند وابن بطلان الذي وصف انطاكية وما إليها في رسالة إلى صديق له ونقل عنه ياقوت الكثير من المعلومات عن تلك الجهات والمازني الغرناطي والسائح الهروي وعبد اللطيف البغدادي والعبدي والبلوي ويشبك فالعبدي المغربي رحل للحج في أواخر القرن السابع ٦٨٨ هـ / ١٢٨٩م فسار في ساحل شمال أفريقية إلى الاسكندرية ثم ارتحل برا إلى مكة. ووصف المصاعب التي لقيها في الاسكندرية على أيدي مفتشي المكوس في الميناء، حتى إنه لعنهم والبلوي أندلسي من أهل القرن الثامن جاء للحج فمر بتونس والاسكندرية والقاهرة وقضى بعض الوقت في القدس.

أما الرحالون الذين نريد أن نتحدث عنهم في هذه الفصول من حيث  
علاقتهم بالشرق العربي فهم ناصري خسرو وابن سعيد وابن جبير  
وأسامة بن منقذ والهروي والبغدادى وابن بطوطة وقايتباي الملك  
الأشرف.

## الرَّحالة المسلمون

...

إن الرحالين الذين تناولهم الآن إنما هم نماذج للعدد الكبير من الناس الذين تنقلوا في أنحاء العالم الإسلامي لأداء فريضة الحج أو طلب العلم أو لإشباع رغبتهم في التنقل والسفر وتجنبنا التحدث عن التجار، لأننا إنما نعني بالأشخاص الذين تركوا لنا صورا للحياة في الشرق العربي فناصري خسرو وابن جبير وأسامة والبغدادي وابن سعيد وابن بطوطة - كل واحد منهم نجد عنده هذه الصور الواضحة الخطوط الغنية بالألوان. أما الهروي فرحلته دليل ديني. وقد رأينا أن نتناول رحلة الملك الأشرف قايتباي بالعبارة لأمرين أولهما أنها تدل على يقظة الملك وعنايته المباشرة بشؤون ملكه. وثانيهما: انها فريدة في بابها في الرحلة العربية. هذا مع العلم بأن اختصارها جردها مما كنا نأمل منها، فظهرت تقريرا رسميا مختصرا بدلا من أن تكون صورا حية للمجتمع السوري في أواخر القرن الخامس عشر للميلاد. وأول هؤلاء الرحالين هو ناصري خسرو وهو فارسي الأصل والنشأة والثقافة.

ولد بالقرب من بلخ سنة ٣٩٤هـ / ١٠٠٣م وتأدب وشارك في علوم عصره ونال وافرا في معارفه، وزار الهند وعمل في بلاط الغزنويين. ثم عاد إلى فارس وشغل منصبا كبيرا عند السلاجقة، إذ كتب لجعفر أو جفري بك، وهو أخ طغرل بك. وكان منغمسا في الملاهي والملذات حتى تراءى له ليلة رجل في الحلم نهاه عن المعاصي، وأسر إليه أن

زيارة البيت الحرام هي سبيل التوبة النصوح، فكان لهذا الحلم أثر بالغ في نفسه، أدى إلى تغيير حياته، فأقلع عما كان فيه حالا وسار للحج في العام التالي.

بدأ من مرو فمر بنيسابور والري وتبريز وميفارقين وآمد وحران ودخل سورية بطريق منبج. وزار في بلاد الشام أمهات مدنها في طريقه، إذ مر بحلب وحماة والمعرة ثم اتجه إلى الشاطئ فزار طرابلس وجبيل وبيروت وصيدا وصور وعكاء. ومن هنا عرج على طبريا ثم عاد إلى عكاء ومنها اتجه إلى الرملة بطريق قيسارية وكفر سابا. ومن الرملة قصد القدس فوصلها سنة ٤٣٨ هـ وقضى فيها أربعة أشهر ثم حج وعاد إلى القدس بطريق دمشق وسافر إلى مصر برا عن طريق عسقلان فوصل في ٧ صفر سنة ٤٣٩ هـ / ١٠٤٧ م. فأقام في مصر ثمانية أشهر ثم حجّ ثانية وعاد وظل يتنقل في بلاط الخليفة المستنصر سنتين إلى أن غادر عاصمة الفاطميين نهائيا في ١٤ ذي الحجة سنة ٤٤١ هـ / نيسان (ابريل) سنة ١٠٥٠م بطريق عيذاب إلى جدة وبعد أن حج للمرة الأخيرة عاد إلى بلاده بعد أن اجتاز الطريق من مكة إلى الحسا برا وزار البصرة، فوصل مرو في ١٥ (حزيران) يونيو سنة ١٠٥٢.

كان ناصري خسرو اسماعيليا شديد التعصب لمذهبه، وفي أثناء إقامته في القاهرة تدرّج في مناصب الدعاة الإسماعيليين وقابل الخليفة نفسه، وكان يرى أن القاهرة المركز الديني لمذهبه وأن الخليفة هو الإمام الحق. ولما عاد إلى بلاده كان في مقدمة الدعاة. وقد نقل براون عن

جامع التواريخ أن ناصري خسرو قضى عشرين سنة متخفيا في جبال خراسان، لما اشتد السلاجقة في طلبه. ويقي في منفاه هذا إلى أن توفي في سنة ٥٤٢ هـ / ١٠٦٠ م.

كان ناصري خسرو دقيق الملاحظة شديد العناية بتقصي الأخبار وروايتها فجاءت رحلته المعروفة باسم سفرنامه غنية بالصور، مليئة بالمعلومات عن البلاد التي زارها. وتلقي رحلته نورا على الكثير من الشؤون الاجتماعية والاقتصادية قبيل مجيء الصليبيين.

فوصف ناصري خسرو للحرم الشريف بالقدس من أدق ما وصل إلينا من المعلومات عن هذا المسجد المبارك، ولعله أول من ضبط أبعاد الأقصى وقياساته. ويلاحظ هذا السائح أبواب المدن واتجاهها وميناء عكا وصناعات صور وصيدا ويعنى بمصادر المياه في كل بلد، وتستوعي نظره كثرة الرخام في الرملة. ولعل من أدق ملاحظاته ما ذكره من أن قرى القدس تقوم على رؤوس الجبال أو سفوحها. ثم هو لا يغفل عن زهر النرجس الذي يكسو بقعة من الأرض إلى الغرب من حماة أو عن الوردتين الجميلتين اللتين رآهما في جبيل بيد صبي في شهر شباط (فبراير) أو الأشجار التي تكسو الطريق حول كفر سابا في فلسطين والمدن الداخلية السورية التي نالها حظ الوصف في رحلته هي حلب وحماة وطبريا وبيت المقدس. أما باقي ما كتبه عن سورية فهو عن مدن الساحل. فهو يذكر أن حلب تتمتع بيسار ورخاء إذ تلتقي عندها طرق التجارة الشامية والرومية والعراقية والمصرية. ويحدثنا عن أبي

العلاء عند مروره بالمعرة، فقد كان لا يزال حيا، ويصف طرابلس بقوله: «أرياض المدينة تملأها البساتين... وقصب السكر ينمو هنا بكثرة... ومثله البرتقال والليمون والتمر... وقد كانوا أيام وصولنا يستخرجون عصير قصب السكر... وفنادق المدينة تتألف من أربع طبقات أو خمس وقد تصل إلى ست... وبيوتها وأسواقها حسنة البناء نظيفة.. وفي المدينة مكاتب لفرض الضريبة الجمركية على السفن القادمة إلى المدينة من بلاد الروم أو الغرب أو غيرها.. وللسلطان - أمير المدينة - سفن تحمل تجارته إلى بنظية وصقلية والغرب وأهل طرابلس كلهم شيعة. ولما وصل ناصري خسرو صيدا بهره ثراؤها وزينتها فقال وأسواق المدينة بهية الزينة حتى ظننت أنها زينت لمناسبة قدوم السلطان أو لأمر آخر سار. فلما استقصيت عرفت أن ذلك أمر عادي». وقد كانت صور في الوقت الذي زارها فيه ناصري خسرو، من أكبر مراكز التجارة البحرية، يدلنا على ذلك فنادقها التي كانت ذات خمس طبقات أو ست وشوارعها كانت نظيفة تدل على الثروة الهائلة. «وصور معروفة بغناها وقوتها بين المدن السورية الساحلية وأكثر سكانها شيعة ولكن قاضيها سني». ويتنقل في مدن الساحل السوري من المدينة إلى الأخرى حتى يمر بقيسارية ثم يتجه إلى الرملة وبعد أن يصف هذه المدينة الكبيرة وبيوتها المبنية من الرخام الذي يكثر وجوده فيها، يذكر طريقة تقطيعه أعمدة أو ألواح بمنشار غير مسنن. وفي القدس يعني ناصري خسرو بزيارة الأماكن المقدسة كلها ويلاحظ أن شوارع المدينة مبلطة. ويعطينا عدد السكان على أنه عشرون ألفا. ثم يقول: «والأرض في

نواحي القدس مستغلة استغلالا طيبا. والزيتون هناك كثير. ويبلغ الدخل السنوي لبعض كبار المثرين هناك نحواً من الخمسين ألف مَن يُقابل ٤٢٠٠ تنكة». ويقول ناصري خسرو «إن القار المجموع من مياه البحر الميت يستعمل في طلاء الأجزاء السفلى من الأشجار لحفظها من الديدان ويستعمله الصيادلة للمحافظة على العقاقير من الحشرات.

ووصف ناصري خسرو ومصر من خير ما وصل إلينا. وقد تناول البلاط الفاطمي والعاصمة والإدارة الحكومية في زمن المستنصر بالتفصيل. ولم يكن هذا بغريب على الرجل الذي أقام في القاهرة مدة طويلة وعاشر المقدمين من أهلها وحظي بمقابلة الخليفة نفسه. فتراه يتحدث عن قاعة المآدب في القصر والاحتفال بولادة ابن للخليفة وعن جبر الخليج ويقسم القاهرة إلى حاراتها العشر ويعطينا أسماءها مثل بجروان وزويلة والجديرة. وتعجبه فواكه مصر وأثمارها فيذكرها وينبئنا أن البلسم مغربي الأصل جاء به أجداد الخليفة المستنصر لما فتحوا مصر وإذ يذكر جامع عمرو بن العاص وجامع ابن طولون يروي أن أحفاد هذين الرجلين أرادوا بيع كل من الجامعين في زمن الحاكم بأمر الله فابتاعهما الخليفة نفسه.

ولما عاد ناصري خسرو من مصر إلى بلاده بطريق الحجاز والحسا ذكر ملاحظات قيمة عن المدن التي مر بها. منها صنع القماش في أسيوط واستخراج الأفيون فيها. وأجرة الجمل الذي استأجره منها إلى عيذاب كان ديناراً ونصف الدينار. وقد تعرف ناصري في أسوان إلى رجل اسمه الفلجي وتأخيا. فلما وصل إلى عيذاب أخذ نقوداً بناء على توصية كان

حمله إياها صاحبه الأسواني. وانتقل إلى جدة فوصفها وذكر أن سكانها لا يتجاوزون الخمسة آلاف من الذكور. كما أنه قال عن سكان مكة الأصليين انهم لا يتجاوزون الألفين من الذكور، وبها نحو خمسمائة مجاور وأشار إلى القحط الذي أصاب الحجاز سنتي ٤٣٩ و ٤٤٠ هـ.

وقد خص ناصري خسرو مكة المكرمة ومناسك الحج ومشاعره فيها بقسط كبير من جهده ووقته وكتابه. ونالت فلج والحسا والبصرة حظها من عناية ناصري خسرو، إذ اجتاز بلاد العرب من الغرب إلى الشرق. وكانت البصرة أيام زارها ناصري خسرو، خربة والأجزاء المسكونة منها متباعدة، ومع ذلك فقد كانت فيها تجارة رائجة. وكان من عادة أهلها أنه إذا هبطها التاجر أودع أمواله عند صراف وأخذ بها رقاعا فإذا اشترى شيئا دفع الرقاع إلى البائع وهذا يستبدلها بالنقد من عند الصراف.

ورغب ناصري خسرو وأخوه في دخول الحمام، لكن ثيابهما الوضيعة حملت المشرف على الحمام على إقصائهما. ومما يدل على دقة ناصري خسرو ذكره المد والجزر في الخليج الفارسي وعلاقة ذلك بالفيضان في شط العرب. ومن البصرة عاد إلى مرو.

وأما ابن جبير فقد جاء المشرق من الأندلس. ولد في بلنسية سنة ٥٤٠ هـ / ١١٤٥م. سمع من أبيه وأخذ القراءات عن ابن أبي العيش وعني بالأدب فبلغ فيه الغاية وتقدم في صناعة القريض والكتابة وخلف شعرا كثيرا وله نثر جميل في الحكم وأكبر آثاره رحلته المعروفة باسم تذكرة بالأخبار عن اتفاق الأسفار كتب ابن جبير عن السيد أبي سعيد

بن عبد المؤمن صاحب غرناطة فاستدعاه لأن يكتب عنه كتابا، وهو على شرابه، فمد يده إليه بكأس فأظهر الانقباض لأنه لم يشرب قط، فأقسم السيد ليشر بن منها سبعا ففعل مرغما فملئت له الكأس دنانير سبع مرات فحمل المال إلى منزله وأضرمر أن يجعل كفارة شربه الحج بتلك الدنانير. ولما أظهر ذلك للسيد أسعفه في قصده.

خرج من غرناطة يوم الخميس ٨ شوال سنة ٥٧٨ هـ / ١١٨٣ م ووصل الاسكندرية بعد ثلاثين يوما قضاها على ظهر البحر بين سبته وبينها. وكان سفره البحري في مركب للجنوبين وقد كان الطريق الطبيعي لابن جبير إلى الحجاز هو السفر من الإسكندرية إلى أحد موانئ سورية ليرافق الحاج الشامي. لكن بسبب وجود الصليبيين في سورية اضطر رحالتنا إلى السير بالطريق المصري. فاتخذ سبيله إلى القاهرة ثم مر بقوص وعيذاب وجدة في طريقه إلى مكة والمدينة، واجتاز بعد ذلك الطريق النجدي إلى الكوفة وزار بغداد والموصل وعاد بطريق سورية، فمر بحلب وحماة وحمص ودمشق وعكاء. ومن هذه الأخيرة أقلع في مركب افرنجي إلى صقلية ومرّ بصور. وعاد إلى غرناطة فوصلها في الثامن من المحرم سنة ٥٨١ هـ / ١١٨٥ م.

ولم يكن ابن جبير وحيدا في رحلته هذه. فقد رافقه جده لأمه القاضي ابن عطية وأبو جعفر الطيب.

ورحل بعد ذلك مرتين إلى المشرق، وحج في كل منهما. ذلك أنه لما شاع الخبر المبهج بفتح بيت المقدس على يد صلاح الدين قوي عزم ابن جبير على رحلته الثانية.

فخرج من غرناطة في ٩ ربيع الأول سنة ٥٨٥ هـ / ١١٨٩ م وعاد إليها في ١٣ شعبان سنة ٥٨٧ هـ / ١١٩١ م وقضى أكثر من ربع قرن في غرناطة ومالقة وسبتة وفاس منقطعا إلى أسماع الحديث والتصوف وتروية ما عنده وكان فضله وورعه في هذه المدة يحققان أعماله الصالحة.

وتوفيت زوجته عاتكة أم المجد وكان كلفه بها جما فعظم وجده عليها وخرج من سبتة، فوصل مكة وجاور بها طويلا ثم زار بيت المقدس ثم تحول إلى مصر والاسكندرية، فأقام يحدث ويؤخذ عنه حتى وفاته سنة ٦١٤ هـ / ١٢١٧ م.

تذكرة ابن جبير هي أخبار رحلته الأولى وقد دَوَّنَهَا صاحبها على شبه مذكرات يومية يستعمل فيها دائما التاريخين القمري (مع السنة الهجرية والشمسي (دون ذكر السنة). وقد عني كاتبها بالرسوم الدينية والنواحي الاجتماعية عناية فائقة. فمشاعر الحج كلها مدونة وصعوبات السفر ومواكب الأمراء وتجارة مكة كلها موصوفة وصفا بارعا دقيقا. ورحلته فيها كثير من الصور التي توضح العلاقات بين أهل البلاد والصليبيين في سورية. ويشير غير مرة إلى الحياة الاقتصادية من حيث المزروعات والسلع المتبادلة وابن جبير شديد العناية بالبحث عن المدارس والممارسات، وليس هذا بغريب على رجل عالم فقيه. وهو في كل هذا دقيق الملاحظة سهل العبارة واضح الأسلوب. وقد أثر ابن جبير في كثير من الكتاب الذين جاءوا بعده، فنقلوا أجزاء كبيرة من رحلته. وليس أدل على ذلك من أن ابن بطوطة نفسه نقل عنه وصف كل من حلب ودمشق وبغداد، على أنه من المؤسف أننا لا نجد في

رحلته شيئاً يدلنا على عدد السكان في أي من البلدان التي زارها. وابن جبير سني، ويبدو هذا واضحاً فيه عندما يتحدث عن منازل الشيعة في شمال سورية.

وقد تناول ابن جبير في الجزء الأخير من رحلته صقلية بوصف رائع وروى أخبارها بشكل يجعل هذا القسم مصدراً رئيساً من مصادر تاريخ صقلية في زمن وليم الثاني وخاصة فيما يتعلق بعلاقة السكان المسلمين في الجزيرة بحكامها الأوربيين.

## الهروي

الهروي كان من معاصري ابن جبير أصل أسرته من هراة، لكنه ولد في الموصل وطاف في سورية والعراق واليمن والحجاز ومصر وبلاد الروم وجزر البحر المتوسط حتى صقلية، وتنقل في مزاراتها ومساجدها وخالط أهلها، وكانت له نزعة صوفية وفيه فضيلة وله معرفة بعلم السيماء. دخل القسطنطينية في زمن عمانوئيل كومنينوس سنة ١١٤٣ - ١١٨٠م وهبط الاسكندرية سنة ٥٧٠هـ / ١١٧٤م وسمع فيها لابن الرحال المحدث وحمله القائد أبو القاسم بن حمود رسائل إلى صلاح الدين يطلب فيها تجهيز حملة ضد صقلية. وكان في القافلة التي نهبا ريكاردوس في جنوب فلسطين سنة ٥٨٨ هـ / ١١٩٢م على ماء الخويلفة في مقاطعة الداروم ففقد فيها كتبه. وطلب ريكاردوس الهروي ليقابله فلم يمكن ذلك. ولما جاء رسول ابن النافذ وزير الخليفة العباسي الناصر لدين الله إلى صلاح الدين ليوثق العلاقات بين السلطان

والبلاط العباسي، ومرَّ بدمشق كان الهروي فيها، وكان اجتماعه به سببا في تأليف «الإشارات إلى معرفة الزيارت».

قضى الهروي أيامه الأخيرة في حلب في ظل الملك الظاهر بن صلاح الدين الذي قربه لمعرفته بالسيميا، فشملة برعايته وبنى له مدرسة بظاهر حلب. وقد دفن في قبة بناحية من هذه المدرسة، على ما رآه ابن خلكان، وكانت المدرسة لا تزال قائمة في عهده. والكتاب الذي بين أيدينا هو «الإشارات» وقد قدم المؤلف نفسه وكتابه لقرائه بقوله : «أما بعد فإنه سألني بعض الاخوان الصالحين والخلان الناصحين أن أذكر لهم ما زرته من الزيارات وما شاهدته من العجائب والأبنية والعمارات وما رأيته من الأصنام والآثار والطلسمات في الربع المسكون والقطر المعمور فوق الامتناع إلى أن حصل الاجتماع برسول وفد من الديوان العزيزي شرفه الله وعظمه وتبركنا بزيارته واستعبدنا برؤيته، إذ كان قدومه من دار السلام وقبة الإسلام وذكر الفقير للرسول زيارات الأنبياء عليهم الصلاة والسلام فوق الابتداء بذكر الزيارات من مدينة حلب.

وقد اختصرت ما حضرني على سبيل الإيجاز وأنا أستعيز بالله من شر حاسد ونكد معاند يقف على ما ذكرناه في بعض الصحابة والتابعين وآل الرسول صلوات الله وسلامه عليهم أجمعين وعلى ذكر بعض الآثار فيقول قرأنا في التاريخ الفلاني ضد ذلك وقد ذكر فلان غير هذا وأنا مما لا أشك في قوله ولا أطعن في حديث إلا أنني ذكرت ما شاع خبره وذاع ذكره بطريق الاستفاضة والله أعلم بصحته. وقد ذكر أصحاب

التاريخ جماعة من آل الرسول عليهم الصلاة والسلام ومن الصحابة والتابعين رضي الله عنهم قتلوا وماتوا ببلاد الشام والعراق وخراسان والمغرب واليمن وجزاير البحر، ولم أر أكثر هذه الأماكن كما ذكره. ولا شك أن قبورهم اندرست وآثارهم طمست. ذهبت آثارهم وبقيت أخبارهم والزائر له صدق نيته وصحة عقيدته وقد ذكروا أيضا بلادا وأماكن وطرقا لا تعرف الآن لتقدم العهد وتغير الزمان. وإن جرى السهو فيما أذكره فبطريق الغلط لا بطريق القصد. فأسأل الناظر فيه والواقف عليه الصفح في ذلك وإصلاح الخطأ وإيضاح الحق فإن كتبني أخذها الانكتار ملك الفرنج ورغب في وصلي إليه فلم يمكن ذلك، ومنها ما غرق في البحر. وقد زرت أماكن ودخلت بلادا من سنين كثيرة وقد نسيت أكثر ما رأيته وشذ عني أكثر ما عاينته، وهذا مقام لا يدركه أحد من السائحين والزهاد ولا يصل إليه أكثر المسافرين والعباد إلا رجل جال الأرض بقدمه واثبت ما قلته بقلبه وقلمه.

على أن للهروي كتب أخرى غير هذا. فقد قال هو إن ما ذكره من الأبنية والآثار والعجائب والأصنام له كتاب مفرد، وأشار في موضع آخر إلى كتاب منازل الأرض ذات الطول والعرض. وروى ابن خلكان أن له كتابا اسمه الخطب الهروية. وقد جاء في الإشارات ذكر لمئات من الأماكن الدينية وهي المقصودة بالذات من التأليف. لكن للهروي يضيف بين آن وآخر فوائد تاريخية وملاحظات عامة، كوصفه لدمشق وإشارته لرأس الحسين ونقله من عسقلان، وتحديثه عن مقياس النيل في جزيرة الروضة، وكالذي رواه من أن الصليبيين حاولوا أن يبنوا كنيسة على عين البقر بظاهر عكا لكن ذلك لم يتم لهم. ومما رواه

أن الإفرنج لم تغير «ما على أبواب المسجد الأقصى من آيات القرآن العزيز وأسامي الخلفاء رضي الله عنهم» ولعل من أطف ما جاء من ملاحظاته العامة وصفه لزهور مصر ونباتها قال: «فإن في ديار مصر ونيلها من عجائب الدنيا كثيرا. ورأيت بها في آن واحد مجتمعا وردا ثلاثة ألوان ورأيت ياسمين لونين ولينوفرا لونين وآسا ونسرينا وريحانا وخبزيا وبنفسجا ومنترا ونبقا واترنجا مركبا وطلعا ورطبا وموزا وجميذا وحصرما وعنبا وتينا أخضر ولوزا وقتى وفقوس وبطيخا وباذنجانا وبقلا أخضر ويقطينا وحمصا أخضر وخسا والبقول والرمان وهليوننا وقصب السكر». وذكر الاسكندرية فقال عنها إنها ثلاث طبقات وعمارتها على هيئة رقعة الشطرنج. وأشار إلى السمك الرعاد فيها. ونقل عن ابن منقذ أن بالإسكندرية ١٢٠٠٠ مسجد أو ٢٠٠٠٠ مسجد ومعبد وكان السائح الهروي مغرما بكتابة اسمه في الأماكن التي يزورها، مثل صنم الأشمونيين وإلى ذلك أشار جعفر بن شمس الخلافة في بيتين قالهما في شخص يستجدي من الناس بأوراقه:

أوراق كديته في بيت كل فتى

على اتفاق معان واختلاف روي

قد طبق الأرض من سهل ومن جبل

كأنه خط ذاك السائح الهروي

## أسامة بن منقذ

كان أسامة بن منقذ أميرا فارسا من أهل الشرق العربي. فقد تنقل في مصر وسورية وبغداد وإنما أدخلناه في عداد الرحالين لأن كتاب الاعتبار نسيج وحده في الأدب العربي ومذكرات صاحبه تشمل صفحات مجيدة في تاريخ الفروسية العربية تجعلها في مقدمة ما يجب أن نعنى بدرسه من كتب السلف الصالح.

ولد أسامة بقلعة شيزر في ٢٧ جمادي الأولى ٤٨٨ هـ / ٤ تموز (يوليو) ١٠٩٥ م. وكانت شيزر، الواقعة على بعد أربعة وعشرين كيلومترا إلى الشمال من حماة، حصن بني منقذ منذ أن انتزعوها من الصليبيين سنة ٤٧٤ هـ / ١٠٨١ م، مع أنهم كانوا يملكون إقطاعا في أرضها قبل ذلك بمدة طويلة. وكان من حق مرشد، والد أسامة، أن يتولى الإمارة. لكنه شغف بنسخ القرآن والصيد فتنازل عنها لأخيه واتجهت همه الأمير سلطان إلى أسامة يهيئه ليخلفه. لكن لما رزق ولدا ذكرا فترت همته نحو أسامة فرأى هذا أن يغادر شيزر فتغيب بادئ ذي بدء عنها موقتا. لكنه لم يلبث أن غادرها نهائيا. وبعد عشرين سنة أصاب القلعة زلزال (سنة ٥٥٢ هـ / ١١٥٧ م) قضى على آل منقذ بأسرهم إذ كانوا مجتمعين في حفل عائلي، عدا أسامة الذي كان غائبا.

عاش أسامة فارسا شهما وجاب أنحاء الشرق العربي صرف معظم شبابه في البلاط النوري بدمشق وفي قصر الخليفة الفاطمي بالقاهرة (١١٤٤ - ١١٥٤ م). وأما كهولته فصرفها عند أتابكة الموصل وفي حصن كيفا.

زار بيت المقدس وحجَّ وتنقل بين معظم العواصم الإسلامية وتعرف إلى كبار الإفرنج، فضلا عن صداقته للخلفاء والملوك. وقبيل وفاته دعاه صلاح الدين إلى دمشق وأجرى عليه رزقا وأعاد إليه اقطاعه وأخذ الشيخ يلقي محاضرات في البديع ويدرس في المدرسة الحنفية بدمشق. وأملى مذكراته في هذه الفترة. وتوفي أسامة سنة ٥٨٤ هـ / ١١٨٨ م.

وكتاب الاعتبار، بالإضافة إلى ما فيه من عبر رمى إليها الكاتب، يحوي إشارات كثيرة إلى أحوال البلاد الاقتصادية والاجتماعية. فالقطن كان يزرع في كفر طاب وغابات البلاد الكثيفة في الشمال كانت موطن الأسود والنمور وحمير الوحش. وجلاء العروس والمآتم واضحة الصور في الكتاب والفصل الذي عرض فيه أسامة للإفرنج ممتع حقا. فقد تناول فيه شجاعتهم وطبهم ومحاكماتهم.

### عبد اللطيف البغدادي

عبد اللطيف البغدادي رحالة عالم، شملت معرفته الطب بالإضافة إلى النحو واللغة وعلم الكلام واشتهر بصناعة الطب في كل مكان أقام فيه وخاصة في دمشق. وقد اخترناه لسببين: الأول هو الاتجاه العلمي الذي كان يغلب على تقييده مشاهداته، فتراه يشير إلى أنه رأى وفحص ونقب. فضلا عما يسمع. وإذا روي له أمر وشك فيه أظهر ذلك في كتابته. والثاني لأنه خلف لنا وصفا لمصر في سنوات الضيق والقحط والوباء (٥٩٥ - ٥٩٨ هـ). هذا بالإضافة إلى أنه تناول أمورا في حياة مصر الاجتماعية والعمرانية بتفصيل العام ودقته.

ولد عبد اللطيف في بغداد سنة ٥٥٧ هـ. وانصرف شأن طلاب العلم في العالم الإسلامي في عصره، إلى سماع الحديث وحفظ القرآن واجادة الخط وحفظ الشعر والمقامات وأخذ لنفسه إجازات من شيوخ بغداد ثم من شيوخ خراسان. فلما اطمأن إلى أنه أخذ عن شيوخه كل ما عندهم تحول إلى الموصل وحدث في مدرسة ابن مهاجر ودار الحديث ولم يلق بالموصل سوى الكمال بن يونس وكان جيدا في الرياضيات.

وكان صلاح الدين سيد سورية ومصر، آنئذ، قد أحسن إلى عدد كبير من العلماء فأووا إلى دمشق وجاءها عبد اللطيف يطلب علمهم. ف وقعت بينه وبينهم مناظرات انتصر فيها عليهم، فتوجه إلى القدس وجاء معسكر صلاح الدين بظاهر عكا حيث لقي بهاء الدين شداد قاضي العسكر وعماد الدين الكاتب والقاضي الفاضل والراجح أن الأخير أعجب بعبد اللطيف لأنه زوّده برسالة توصية إلى وكيله في مصر ابن سناء الملك الذي احتفل به. وهناك تيسر له الاتصال بياسين السيميائي وموسى بن ميمون وأبي القاسم الشارعي. وقد أعجبه الأخير من هؤلاء الثلاثة فكانا يتفاوضان الحديث فتكون الغلبة لعبد اللطيف بقوة الجدل وفضل «اللسن»، ويتغلب الشارعي «بقوة الحجة وظهور المحجة».

على أن إقامة عبد اللطيف بمصر هذه المرة لم تطل إذ رحل إلى القدس للقاء صلاح الدين بعد الهدنة. وتم له ذلك. وقد وصف مجلس السلطان بقوله: «... وأول ليل حضرته وجدت مجلسا حافلا بأهل العلم يتذكرون في أصناف العلوم وهو يحسن الاستماع والمشاركة ويأخذ في

كيفية بناء الأسوار وحفر الخنادق ويتفقه في ذلك ويأتي بكل معنى بديع . ورتب صلاح الدين وأولاده لعبد اللطيف مائة دينار في الشهر، فدخل دمشق وأكب على الاشتغال بالعلم وإقراء الناس بالجامع.

لكن عبد اللطيف كان يميل الاستقرار في مكان واحد مدة طويلة فرحل إلى مصر في ركاب العزيز سلطانها لما جاء لحصار الأفضل أخيه في دمشق في حملة فاشلة. وعاد في مصر إلى مصاحبة الشارعي حتى توفي. وكان يقرئ الناس بالأزهر صباحا ومساءً ويقرئ الطب للكثيرين في وسط النهار. وفي هذه المدة وقع بمصر الغلاء العظيم والموت، وكتب عبد اللطيف كتاب الإفادة والاعتبار في الأمور المشاهدة والحوادث المعينة بأرض مصر»، في وصف أحوال مصر في وقته. ثم دعاه حب السفر ثانية فانتقل إلى القدس ودرس في الجامع الأقصى ونزل دمشق حيث اشتهر بصناعة الطب ودرّس في المدرسة العزيفية. وتنقل بعد ذلك بين حلب وأذربيجان في بلاد الروم وارزن الروم وبغداد وتوفي بها. هذا هو عبد اللطيف الذي درس علوم عصره العقلية والنقلية وحدث وعلم الطب وألف كتبا كثيرة فيه، وانتفع الناس بعلمه في دمشق والقاهرة والقدس وحلب وبغداد.

### ابن سعيد

ابن سعيد رحالة أندلسي ولد بغرناطة ليلة الفطر سنة ٦١٠ للهجرة في أسرة عريقة في الحسب والنسب كان لأفرادها صلة بالملوك وكان أبوه من أهل الأدب والتأليف. والمترجم به هو متمم كتاب «المغرب في أخبار المغرب». فقد بدأه جده وعمل فيه أبوه وأتمه هو.

عمل ابن سعيد لوزير الموحدين بافريقية ابن جامع، وكان للمترجم به ابن عم يعمل في خدمة الموحدين أيضا . فوَقعت بين الفريقين فرقة خشي ابن سعيد عاقبتها فاستأذن في الرحيل الى المشرق برسم الحج. وصل الاسكندرية سنة ٦٣٩ هـ / ١٢٤١م.

وكان والده قد رحل إليها وأقام فيها وكان متأخرا عن موعد الحج، فذهب إلى القاهرة ولقي بها ايدمر التركي والبهاء زهير وابن يغمور وهو يومئذ رئيس الأمور بالديار المصرية. وقد أستدعى سيف الدين بن سابق ابن سعيد إلى مجلس بصفة النيل مبسوط بالورد وقد قامت حوله شمامات نرجس فقال ابن سعيد:

من فضل النرجس فهو الذي

يرضى بحكم الورد إذ يرأس

أما ترى الورد غدا قاعدا

وقام في خدمتيه النرجس

ووافق ذلك وقوف المماليك الترك في الخدمة فطرب الحاضرون.

وقد ترك لنا ابن سعيد وصفا نفيسا لمصر والفسطاط، أعطانا فيه صورة حية لما كانت عليه الحالة يومئذ. فتناول شوارع المدينة وأبنيتها وأزقتها بالوصف، ثم عن نواح من الحياة في الأحياء المخصصة للهو والطرب إذ قال عنها إنه قد يرقص الواحد في وسط السوق وقد يسكر الناس من الحشيش. لكن بعضهم علق على ذلك بقوله «وفيه تحامل كثير» وقد دافع المقرئ عن ابن سعيد بقوله: «ومن نظر

بعين الإنصاف علم أن التحامل في نسبة التحامل إليه».

ورحل من مصر صحبة جمال الدين بن القيم إلى حلب فدخل على الناصر صاحب حلب فأنشده قصيدة أعجبت السلطان فاستجلبه وتلطف به وسأله عن قصده من رحلته، ولما عرفه وعده بالمساعدة قائلاً: «نعينك بما عندنا من الخزائن ونوصلك إلى ما ليس عندنا كخزائن الموصل وبغداد وتصنف لنا ووهبه الناصر من الخلع والدنانير والتواقيع بالأرزاق ما لا يوصف. وتعرف ابن سعيد إلى عدد كبير من رجال السيف والقلم كانوا يعملون في حاشية الناصر. ثم تحول إلى دمشق ودخل مجلس السلطان المعظم ٦٣٧ - ٦٤٧ هـ وحضر مجلس خلوته. ودخل الموصل وارتحل إلى بغداد في عقب سنة ٦٤٨ هـ. ثم رحل إلى البصرة وحج وعاد إلى المغرب فنزل في أقليبة بإفريقية سنة ٦٥٢ هـ. واتصل بخدمة الأمير أبي عبد الله المستنصر.

على أن ابن سعيد ارتحل من تونس إلى المشرق ثانية في سنة ٦٦٦ هـ وذكر أنه لما دخل الإسكندرية سأل عن الملك الناصر فأخبر بحاله وما جرى له من قتل التتار له. ويروي ابن سعيد ما وصل إليه علمه من أخبار هجوم هولاء على حلب وما تركته حملته من آثار التخريب والتدمير.

وتوالت كتب ابن سعيد كثيرة منها، المرقصات والمطربات والمقتطف من أزاهر الطرف، والطالع السعيد في تاريخ بني سعيد أي تاريخ بيته وبلده، والموضوعان الغريبان المتعددا الأسفار وهما المغرب في حلى المغرب» و«المشرق في حلى المشرق وعدة المستنجز وعقلة المستوفز.

## ابن بطوطة

ابن بطوطة هو الرحالة العربي الذي طبع الرحلة في القرن الرابع عشر بطابعه، تماما كما ترك مواطنه ابن خلدون في تاريخ القرن نفسه أثرا عميقا . ولم يكتب ابن بطوطة رحلته بنفسه. وإنما رواها ورتبها أحد كتاب سلطان فاس الذي عمل ابن بطوطة نفسه في خدمته . وهذا هو سبب الاضطراب الظاهر في أخباره والأخطاء الموجودة فيما ذكره عن الصين حتى إن بعض نقاده شكوا في أمر وصوله إلى تلك البلاد. ولكن ليس بين مؤرخيه إجماع على هذه المسألة. وأخبار رحالتنا ممتعة وتتجلى فيها مقدرته ونشاطه وحبه للتقصي. وكان الرجل يستمتع بالحياة ويحافظ على ناحيتها الروحية، ويقوم بالفروض الدينية. وقد امتدت أسفاره ثمانية وعشرين عاما بدأها من طنجة وسار إلى مصر بطريق شمال أفريقية. ثم زار سورية وحج وتنقل في فارس وبلاد العرب ووصل إلى شرق افريقية ثم زار القرم والفولغا الأدنى ودخل القسطنطينية فاحتفى به ملكها قسطنطين الرابع (١٣٤٤ - ١٣٤٣ م). واتجه بعدها شرقا إلى خوارزم وبخاري وتركستان وافغانستان والهند وخدم ملك دلهي ثماني سنوات. وتعرف إلى جزر الهند الشرقية والصين وعاد إلى طنجة، لكنه قام بعد ذلك برحلتين الواحدة إلى إسبانيا والثانية إلى أواسط افريقية وصل فيها إلى تمبكتو وأبحر في نهر النيجر وعاد إلى فاس بطريق الصحراء الكبرى. وقد قدرت المسافة التي اجتازها بنحو ١٢٠.٠٠٠ من الكيلومترات. وابن بطوطة مولود في طنجة ١٤ رجب سنة ٧٠٣هـ / ٢٤ شباط (فبراير) ١٣٠٤ وتوفي في فاس سنة

٧٧٠هـ / ١٣٦٩م). وأسرته معروفة باشتغالها بالعلوم الشرعية. وقد كان هو نفسه عالماً. وقد عرف الحجاج له فضله فقدموه قاضياً عليهم وهم بعد في تونس. وعمل ابن بطوطة قاضياً في جزائر ملديف فضلاً عن توليه القضاء في الهند.

يعنى الكاتب بذكر أخبار البلدان التي يمر بها باختصار وقد ينقل الوصف عمن سبقه. وهو كثير الاهتمام بالأشخاص الذين يلقاهم فيذكر إجازتهم له وتحديثه إياهم. ويروي في تضاعيف رحلته قصصاً وكرامات كثيرة تشوّق القارئ وتطّلع على نواحي المجتمع في زمنه ونحصل منها بين آن وآخر على معلومات تجارية ذات قيمة خاصة، كالذي رواه من أن حاكم قسنطينية أهداه إحراماً بعلبكيما مما يدل على اتساع تجارة المنسوجات اللبنانية آنئذ ومثله ذكره مجبى بلد بين الاسكندرية ومصر بأنه ٧٢٠٠٠ دينار.

من السهل أن يتابع القارئ تنقل ابن بطوطة في مصر وقد جاء الإسكندرية ورحل منها إلى مصر. ومر في طريقه بشيخ فوه الذي تنبأ له برحلة طويلة عريضة، ومرّ. فأثار همته واتجه من القاهرة إلى عيذاب ميناء الحاج الإفريقي. لكن السفر إلى الحجاز لم يتيسر له لأن الحدري سلطان البجاة كان في حرب مع الأتراك وقد حرق المراكب وهرب الترك أمامه. فعاد ابن بطوطة إلى مصر واجتاز إلى الشام بطريق سيناء فوصل القدس، أما تنقل ابن بطوطة في سورية فمن الصعب متابعته فيه. ولعله إذ أملى رحلته أو قص أخباره على راويته لم يعن بالترتيب الذي سار عليه، وإنما روى ما تذكر. ولكن شيئاً من التنظيم

يعود إلى روايته في طريق الحاج الشامي وفي انتقاله من الحجاز إلى العراق وليس هذا الأمر غريبا في هذين الطريقتين.

كتاب ابن بطوطة هو عبارة عن نسخة من الصور التي ارتسمت في ذهن الرحالة عن الأشخاص وعن الناس الذين ألفت بهم الصدق في طريقه. فهو صفحة من التاريخ الاجتماعي الإسلامي أكثر منه كتابا في تقويم البلدان والجغرافيا.

### الملك الأشرف

بين الرحلات التي وصلت إلينا أخبارها من أيام المماليك رحلة رسمية قام بها الملك الأشرف قايتبائي (٨٤) ٨٧٢ - ١٩٠١ هـ / ١٤٦٨ - ١٤٩٦م في سورية سنة ٨٨٢هـ/١٤٧٨م.

كان شمال سورية معرضا آنذ للخطر العثماني، بعد أن استقر العثمانيون في شبه جزيرة آسية الصغرى كلها. فأراد السلطان أن يشرف بنفسه على حصون البلاد وقلاعها وطرقها وجسورها. فقام بهذه الرحلة التي امتدت من آخر جمادى الأولى إلى أواخر رمضان من تلك السنة زار الملك خلالها تلك الأجزاء كلها وأمر بإصلاح ما كان قد تهدم من مراكز الدفاع والثغور.

خرج السلطان من القاهرة المحروسة في آخر جمادى الأولى دون ضجة أو حفلات (٨٦) ولم يكن رفقاؤه في الرحلة يتجاوزون الأربعين نفرا، بينهم الأمير تاني قره بك وجاني بك ويشبك الجمالي وشاهين الجمالي وقاضي القضاة قطب الدين الخداري وقاضي الشافعية بدمشق.

مر بطريقه بالصالحية والعريش وغزة وقاقون والناصره وصفد وبعليك وطرابلس واللاذقية وأنطاكية وبغراس (بغرض) وعينتاب وديار بكر ووصل قلعة المسلمين. ثم عاد من ديار بكر بطريق حلب وسرمين وحمص وحمص والنيك ودمشق وسعسع وجسر بنات يعقوب وخان منية وقاقون ومن هنا اتبع الطريق نفسها التي جاءها إلى القاهرة. أصاب السلطان مرض شديد أيام إقامته بدمشق. وقد اهتم فضلا عن التفتيش على القلاع والجسور واصلاح ما تهدم منها، بمقابلة الحكام والأمراء المحليين. فقد كان يدعوهم إليه ويبحث معهم شؤون المناطق التي يحكمونها. وعقد مثل هذه المؤتمرات في بغراس وعزاز وحمص ودمشق. وكم كنا نود لو أن مؤلف الرحلة التي بين أيدينا أعطانا أخبارا مفصلة عن الأمور التي تحدث فيها السلطان إلى نوابه. ولكن كل ما نقله إلينا هو أسماء الأمراء الذين دعاهم لمقابلته على أننا متى تذكرنا أن الرحلة كانت عسكرية قبل كل شيء سهل علينا أن نعرف المواضيع التي طرفها المجتمعون. ولعلنا نستطيع أن نضيف أن الموارد المالية للدولة كانت ضمن ما تحدثوا به، لأن هذه كانت مشكلة رئيسة في عهد قايتباي، كما كانت في عهد أكثر المماليك. ولم يكن مجرد مصادفة أن يعنى قايتباي بإلغاء الاحتكار والضريبة الملازمة له في كل من طرابلس ودمشق. وكان الأمراء في الطريق يقدمون هدايا ثمينة للسلطان ورجال حاشيته. وكان السلطان نفسه يخلع في مناسبات كثيرة على الأمراء والنواب. فنحن نجد أنه أهدى إلى نائب حلب الأمير قانصوه اليحيوي سارية بيضاء عليها فرو. وأهدى صاحب صفد سارية زرقاء. وأقام حفلا فخما في حلب أهدى فيه إلى أمراء التركمان

الأطالس المزركشة بالذهب وغير ذلك. واغتنم فرصة عودته ومروره بخان منية فأهدى إلى صاحب صدف كاملة.

ولعلّ أكبر الهدايا هي ما أعطاه لإسحاق باشا رسول الناصري ابن عثمان صاحب مملكة الروم ورفقائه. فقد بعث السلطان إليه بهدية فاخرة بمناسبة سفره لأداء فريضة الحج. وشملت الهدية ألف دينار وثلاثمئة رأس من الغنم ومئتي اردب من الشعير وأربعمئة قنطار من البقسماط ومئتي طير دجاج وخمسين أوزة وعشرة قناطير سكر وعشرة قناطير رمان وعشرة قناطير دبس. وخمسة عشر اردبا من الأرز المقشور. على أنه لم يقتصر على الزاد بل تعداه إلى الثياب الفاخرة، ومعدات السلاح. فأرسل إليه إحدى وخمسين تفسيلة اسكندرية وعشرة دبابيس من صنع بزدغان وعشرة أكفاف مذهبة وعشر حراب وثلاث درعيات جلدية وخمسين قصبه للحراب وعشر قطع موصلين من صنع مشتول (في دلتا مصر) وسكر نبات من إنتاج حماة وأربع جرار من العصير الكابولي.

كتب رحلة قايتباي أبو البقا بن جيعان وهو أحد الذين رافقوا السلطان وسماها «القول المستظرف في رحلة مولانا الملك الأشرف». ولم يحاول أن يزخرف عبارتها بل إنه لجأ إلى البساطة التامة. وقد قال أبو البقا إنه أراد أن يدوّن أخبار هذه الرحلة لأنها منقطعة النظير. ونحن نرى أن الرحلة كتبت بناء على طلب الملك الأشرف نفسه أو بتشجيع منه، ولعله قصد منها الدعاية للملك.

## الرَّحالة الأورويُّون في زمن الصَّليبيِّين



ما كادت جيوش الصليبيين تحتل سواحل سورية وفتح القدس حتى أخذ الحجاج يهبطون الأراضي المقدسة زرافات ووحدانا. فقد أصبحوا يفتدون بلادا يحكمها قوم منهم. فصادفوا على أيدي بني جنسهم تيسيرا لإقامتهم وحماية لهم ورعاية لشؤونهم.

وقد وصلنا من أخبار هؤلاء الرحالين الشيء الكثير. إذ يزيد عدد الكتب التي بين أيدينا على الثلاثين، فضلا عن الرسائل العديدة والمذكرات التي حفظها لنا التاريخ. وكما ضمت جموع الصليبيين التي جاءت سورية وحدات من شعوب أوروبا المختلفة، فقد كان الرحالون أيضا يمثلون السكان على اختلاف أجناسهم فينهم الولشي والنرويحي والروسي والألماني واليوناني والفرنسي والإسباني.

وتغلب على سياح الجزء الأول من فترة الحروب الصليبية السرعة والعناية بالأماكن المقدسة خاصة. ولذلك نجد أن كتابات سيولف لا تعدو كونها جدولا يحوي أسماء الكنائس التي زارها في القدس، وإن كان تعرض لبعض النواحي الأخرى القليلة بشيء من التفصيل. أما الذين زاروا البلاد في النصف الثاني من تلك الفترة فتغلب عليهم الدقة والعناية. ولعل السبب يرجع إلى أنهم جاءوا بعد أن جنى العالم ثمرة الاختلاط بين الشرق والغرب، فكان وصفهم دقيقا وجاءت معرفتهم صحيحة. ونظروا إلى البلاد نظرة عامة شاملة بدلا من النظرة القديمة الجزئية. حتى إن بعضهم رسم خريطا لسورية أو لأجزائها مثل بركارد.

وتحامل كتاب القرن الأول من العصر الصليبي على العرب والإسلام. ولكن ذلك تبدل بعض الشيء في أوائل القرن الثالث عشر. فنحن نرى أن تمار يحاول أن يدرس الإسلام ويفهمه فيتصل بالمسلمين ويستفسرهم الكثير من المسائل التي تمر به.

كان أول الرحالين في هذه الفترة سيولف الولشي الذي زار فلسطين بعيد مجيء الصليبيين ببضع سنوات (١١٠٢م أو ١١٠٣م). وقد اقتصرت أسفاره على أجزاء من فلسطين تشمل القدس والجليل وما بينهما. نزل هذا الحاج في مرفأ يافا. وبعيد وصوله إلى البر بقليل قامت عاصفة قوية أغرقت ثلاثا وعشرين سفينة كانت في الميناء. ولولا أنه رغب في ذكر نجاته من هذه العاصفة بأعجوبة لما حصلنا من سيولف على شيء يشير إلى سعة الميناء الذي يتسع لهذا العدد من السفن. ويقضي سيولف يومين في الطريق بين يافا والقدس ويعرض لوصف وعورة الطريق وأخطارها.

فهي وعرة لأنها جبلية. أما الأخطار فتأتي من مرابطة بعض السكان في الطريق، ومن الحيوانات المفترسة الكثيرة ونحن بعد أن نقرأ هذا الوصف نأمل أن يطيل السائح الحديث عن الأماكن التي يزورها، لكنه يخيب أملنا ويكتفي بذكرها ويختم كلامه بقوله: «أما وقد انتهينا من زيارة الأماكن المقدسة فقد قفلنا راجعين إلى يافا.

سيولف شديد النقمة على العرب. فلا يعثر على مكان خرب أو متهدم حتى يسرع فيتهمهم بذلك. ويلاحظ بلس أن الأمر الوحيد الذي

نستفيده من سيولف هو وصفه لكنيسة القبر المقدس قبل أن يسمها الصليبيون بإصلاح أو إضافة.

جاء دانيال الروسي إلى فلسطين في سنة ١١٠٦ أو ١١٠٧ م وهو راهب من أتباع الكنيسة الأرثوذكسية، ومن ثم فقد اهتم بالأديرة كثيرا فوصف دير مار سابا. وتمتع دانيال بسعة من وقته فزار الأردن أربع مرات، وقضى عشرة أيام على شواطئ بحيرة طبرية ومكث في عكاء أربعة أيام. ومن ثم فقد رأى أكثر مما رأى غيره من الرحالين المسرعين. وإن كانت ملاحظاته لا تعدو كونها لفتات فهو يتنبه إلى قحولة جبال القدس واعتماد المدينة على ماء المطر. أما الخليل وما جاورها فإنها «بلاد الله المرجاة، كثيرة القمح والكروم والزيتون وجميع أصناف الخضراوات. وأغنامها تلقح مرتين في العام، ونحلها يبني خلاياه في صخور جبالها الجميلة، المكسوة سفوحها بما لا يحصى من الأشجار المثمرة كالزيتون والتين والخرنوب والتفاح... ليس تحت السماء مكان يعدل هذه البقعة.

اصطحب دانيال معه راهبا متقدما في السن ليرشده في تجواله وهو يؤكد لنا أن معلوماته هي نتيجة مشاهداته، فإذا نقل شيئا عن غيره أسرع إلى الاعتراف به. ولعل المسافات الخاطئة التي يذكرها دانيال جاءت من اعتماده على روايات غيره.

ويظهر أن دانيال كان على علاقة طيبة جدا مع حكام اللاتين في فلسطين. فلما اعتزم زيارة الجليل رافق الجيش الذي كان يعده

بلدوين الأول ١١٠٠ - ١١١٨ لمهاجمة دمشق، وكان ذلك بإذن من الملك نفسه. ويضيف دانيال إلى هذا الخبر أنه بذلك أمن بطش السكان، إذ إنه تعرض للأخطار بين القدس وبيت لحم. ويقول إنه امتنع عن زيارة لبنان لأنه كان بيد سكان البلاد. ومن هذه الملاحظات نرى أن الصليبيين لم يكونوا قد ضبطوا أمور البلاد تماما، حتى في مكان قريب إلى القدس مثل بيت لحم.

وفي القرآن الثاني عشر كثرت عناية الكتاب بالحجاج. فظهر عدد كبير من الكتب التي وضعت لإرشادهم. وهذه الكتب خالية من أثر المؤلف الشخصي، لأن الغاية كانت إعطاء الحاج المعلومات اللازمة. ويعد دليل فتلوس ١١٣٠ م نموذجا لهذا النوع من الكتب، فقد ذكرت فيه أسماء مئة وعشرة أماكن في سورية وفلسطين لها علاقة بالكتاب المقدس، ولائحة بالأماكن التي وقف فيها بنو إسرائيل في صحراء التيه، وعينت المسافات بينها. ورويت القصص والأساطير التي حفظتها الأجيال المتعاقبة عن هذه الأماكن أو اختلقتها لها.

لم يحاول الكاتب أن يصف البلاد وصفا عاما، مع أنه جمع الأماكن الواقعة في منطقة واحدة معا. فإن انتقاله من منطقة إلى أخرى لم يكن له أساس طبيعي أو منطقي، لكن الواقع أن هذا الدليل فيه محاولة للتعرف إلى الأماكن المقدسة من حيث علاقتها بتاريخ الكتاب المقدس وجغرافيته.

وقبل معركة حطين بمدة قصيرة زار فلسطين رحالان ألمانيان هما يوحنا وثيودوريتش. وقد كان الأول كاهنا في ورتزبرغ، ولعلّ الثاني كان مطران

المدينة نفسها. والمرجح أن الأول زار البلاد بين سنتي ١١٦٠ م و١١٧٠م، والثاني جاءها سنة ١١٧٢م. وثيودوريتش أدق وأكثر عناية بالتفصيل من يوحنا. ولذلك فسنتناوله أولاً. ونحن لا ننسى أن الرجل كان قبل كل شيء حاجاً، وعنايته اتجهت إلى وصف الأماكن المقدسة، لكنه أول كاتب أوروبي في القرون الوسطى يعني بوصف فلسطين وصفا عاما قبل أن ينتقل إلى الأجزاء والمدن. فهو في طليعة الذين نظموا دراسة الجغرافية الطبيعية لفلسطين. بدأ كتابه بفصل سماه «تدمير البلاد (فلسطين) وتغيير أسمائها» يشير فيه إلى جهل المحدثين من الصليبيين للبلاد وخلطهم في تعيين الأماكن. ثم يعمد إلى تقسيم فلسطين إلى أقسامها الثلاثة الطبيعية: الجليل والسامرة وجبال القدس، ويخلص إلى ذكر حدود القسم الثالث منها، ثم يقول إن بلاد القدس جبلية وتبلغ أقصى ارتفاعها حول المدينة المقدسة. وهذه الجبال صخرية لكن صخورها جميلة. أما حيث يتجمع بعض التراب بين الصخور، فتتنمو جميع أنواع الفواكه، وتكون الجبال مكسوة بالكروم والزيتون والتين. أما الأودية فتملأها الحبوب والبساتين. وفي الفصل الثالث يرتب ثيودوريتش ذكر جبال القدس وأوديتها ويوضح علاقتها بعضها ببعض. ويذكر عين سلوان ويعرض لأسطورة تقول إن ماء هذه العين يأتي من شيلوه ثم ينقدها ذاكرا استحالة هذا الأمر من ناحية طبوغرافية. والظاهر أن اختبار ثيودوريتش الشخصي في فلسطين لم يتعد القدس ووادي الأردن والسامرة والجليل. وأما الأجزاء الأخرى فينقل أخبارها عن غيره، لذلك خلت من الصبغة الشخصية وجاءت جافة.

ولم يتخلص الكاتب الدقيق تماما من الإيمان بالعجائب. فالبحر الميت يعيد ذكرى تدمير سدوم وعمورة كل سنة إذ تطفو على وجه الماء فيه أحجار وأخشاب تذكّر الناس بما أصاب هذه المدن وأهلها.

أما يوحنا، الحاج الألماني الآخر الذي عاصر ثيودوريتش، فقد اهتم بالمسيح والأماكن المتصلة به مباشرة، لذلك فهو يرتب أخباره ووصفه للأماكن بحيث تدرج مع حياة المسيح. وإذا عرض لتقليد، يناقش أصوله التاريخية ويعنى يوحنا بنقل النقوش التي يمر بها نقلا أمينا فهو من هذه الناحية يفوق ثيودوريتش في مقدار ما نقل.

ويجدر بنا أن نذكر الآن السائحين اليهوديين بنيامين التطيلي الاسباني (١١٦٠ - ١١٧٣م) وبتاحيا (بين ١١٧٠م و١١٨٧م). وهذان يمثلان الحجاج اليهود الغربيين الذين جاءوا الشرق لزيارة بني جنسهم فيه.

بدأ بنيامين أسفاره من سرقوسه في اسبانية فجاء ايطالية ثم بلاد اليونان ومنها إلى القسطنطينية. ثم زار جزر الأرخبيل اليوناني ونزل في انطاكية واتجه بطريق عكا و نابلس إلى القدس. ومنها ذهب إلى دمشق ثم إلى بغداد على أنه لم يكن يتبع في أسفاره اتجاهها واحدا دائما. وكثيرا ما عاد إلى مدينة أو قرية ليتحقق من بعض الأخبار. وبعد إقامة في بغداد وغربي فارس دامت سنتين أو ثلاثا سافر إلى مصر بطريق بلاد العرب والنوبة ومنها إلى صقلية ثم إلى إسبانيا بعد أن ساح في المانية. ونرى من هذا المدى الذي بلغته أسفار بنيامين، فهو في الواقع أول أوروبي تجاوز الأراضي المقدسة وما جاورها مباشرة، في رحلته. والملاحظ

في أخبار بنيامين انه يعنى عناية خاصة بأخبار اليهود في كل مكان يمر به - فيذكر عددهم وأعمالهم وحالهم عامة. ثم يعطينا أسماء كبارهم ورجال الدين منهم. لكن «أشر» يرى أن بنيامين، وإن كان من رجال الدين، فقد كان قبل كل شيء تاجرا، ولذلك اهتم بأعمال اليهود وصناعتهم وتجارتهم.

ونحن إذا تناولنا أخبار بنيامين وجدنا أنه يحدثنا عن الهند وغيرها من بلاد المشرق حديثا طويلا، ومن رأي «أشر» أن سياحات بنيامين لم تتعد العراق شرقا. أما ما يروييه من أخبار الشرق الأقصى فهو مما سمع من التجار والمسافرين الذين قابلهم بغداد وفي الطريق. ويبيى أشر حكمه هذا على أن بنيامين يذكر أسماء كبار اليهود في البلاد التي وصلها، أما في البلاد الأخرى فيشير إلى اثنين فقط في كل أخباره.

وقد حفظ لنا بنيامين أخبارا عن سورية ومصر لم يعن بها الحجاج المسيحيون المعاصرون، كالزلال الذي هز سورية قبيل زيارته بمدة قصيرة، فدمر طرابلس وقتل من أهل فلسطين عشرين ألفا، ووصف هيكلا وثني في جبيل، والدروز في لبنان، وأحوال السامريين في نابلس. ويروي بنيامين قصة مؤداها أن عاملين كانا يعملان في جبل صهيون (القدس) عثرا على قبر الملك داود ورأيا قاعة كبيرة مزينة بالذهب والفضة ولكنهما لم يكادا يدخلان حتى عصفت ريح شديدة قذفت بهما خارج القاعة فاقدى الوعي، ولم يجرؤا بعد ذلك على العودة إلى المكان نفسه. وقد سد المكان المنفتح بجدار. لكن بنيامين يقول إن القبور الحقيقية موجودة في الخليل ويستطيع المرء أن يراها.

ويحدثنا بنيامين عن جبيل فيقول إن شؤونها كان يديرها سبعة من الجنوبيين يتزعمهم أمراكو وينقل الرحالة أخبارا عن الدروز يبدو فيها التحامل وقبول ما يقال له، لكنه يشير إلى اعتزازهم ببلادهم وإلى زيارات تجار اليهود لهم لكنهم لا يقيمون بينهم. ويذكر صناعة الزجاج والسفن في صور. وتنال كل من دمشق وبغداد حظا كبيرا من عنايته.

ويمر بنيامين بالنوبة في طريقه إلى أسوان، ويرسم لنا صورة لحياة الكسل التي يحياها الناس هناك، وللطريق التي يقنص بها تجار الرقيق من أسوان أهل النوبة. فإنهم يلقون أمامهم التين والزبيب والحبوب فيأتون لأخذها فيلقون القبض عليهم. ويتابع سائحنا النيل إلى القاهرة ومنها إلى الإسكندرية ويعنى بالتحدث عن طرق القوافل التي تتفرع من أسوان والقاهرة وغيرهما شرقا وغربا.

أما الأخطاء التي يرتكبها بنيامين فعلى نوعين: الأول منها ما يعود سببه إلى تصديقه روايات لها علاقة بالأماكن المقدسة بحيث يصعب على مثله رفضها، والثاني يرجع إلى نقله أبناء البلاد القاصية من رواياتها وتدوينها على أنها من اختباره. فمن النوع الأول خلطه في أسماء المدن الفلسطينية عند ذكر حوادث التوراة، ومن الثاني ما ذكره عن الدروز والهنود وعدد اليهود في شرقي إيران والهند ودين سكان ملبار. ويذكرنا رايط أن بنيامين لم يؤثر إلا قليلا في معرفة أوروبا الجغرافية في القرون الوسطى لكننا مع ذلك نجد في المعلومات التي يعطينا إياها ما يساعدنا على فهم حال الشرق العربي في القرن الثاني عشر للميلاد.

أما بتاحيا فقد ولد في راتزبون وقضى جزءا كبيرا من حياته في براغ. وقام بين سنة ١١٧٠م و١١٨٧م برحلة واسعة النطاق زار فيها بولونيا وكيف (أوكرانيا) وشبه جزيرة القرم وبلاد التتار وأرمينيا ومادي وفارس والعراق وسورية (بما في ذلك فلسطين وبلاد اليونان. وقد كان في دمشق بين سنتي ١١٧٤م و١١٨٧م. وأخباره التي بين أيدينا دونها من مذكراته الأصلية يهوذا الصالح بن شمويل. ويتفق بتاحيا مع بنيامين في أنه رحل للتعرف بأحوال اليهود في العالم، لكن أخباره أقل قيمة من أخبار الآخر.

كان بين رحالي القرن الثاني عشر راهب كرتي اسمه فوكاس، وهو الذي ترك لنا وصفا مختصرا لسورية في سنة ١١٨٥م أي قبل معركة حطين بسنتين. وأسلوب فوكاس في وصفه أسلوب أدبي رائع. فالمعلومات التي نحصل عليها ليست جديدة علينا، ولكن صورته كثيرة الألوان متناسبتها واضحة الخطوط مميزتها، على نحو ما نرى في وصفه لأنطاكية ودقته وينايع لبنان وميناء بيروت ونواحي عكا الكثيرة الأمراض. فميناء بيروت صنعها الفن هلالا واحتضنتها المدينة عاطفة عليها ... وفي نهايتها برجان كيران في أحدهما أصل سلسلة ضخمة تسحب منه إلى الآخر فتحفظ السفن في الميناء. وإذ يصل إلى بيت لحم ويدخل كنيسة المهدي تعجبه الرسوم فيها فيصفها وصفا دقيقا جميلا حتى ليخيل إليك أنك تراها أمامك وأنت تقرأه.

لكن مما نأسف له أن الكاتب لم يسبح على القدس أسلوبه الرائع فلم نحظ منه على صور غنية تمثل حياة السكان في البلد المقدس والخير

الوحيد ذو القيمة الذي نعرفه منه عن كنيسة القبر المقدس هو أن القبر كان مزينا بالذهب الذي أهدها إمبراطور بيزنطية عمانوئيل كومنينوس (١١٤٣ - ١١٨٠م). وقيمة هذه المسألة ترجع إلى أن عملا كهذا تم في وقت كانت فيه الكنيسة اللاتينية البابوية هي صاحبة السلطان في فلسطين.

وغريب أن فوكاس يكتفي بتعداد الأماكن الهامة بالقدس لكنه لا يكاد يتعد عنها حتى تعاوده روعة أسلوبه وتعود صورته الفنية إلى الظهور ثانية، كالذي نراه في وصفه للأديرة المنتشرة في وادي الكلت ودير مار سابا. ويختتم فوكاس كتابه بقوله: «فإن وجد القارئ فيما كتبت فائدة، فإنني أحسب نفسي قد جوزيت خير الجزاء عما بذلت من جهد، وإلا فليمد ابني هذا إليّ فإن صراخه يعيد إلى نفسي ذكريات عذبة من الأماكن المقدسة تبعث النشوة في خيالي.

ومن مخلفات العصر الصليبي مجموعة من كتابات حجاج مجهولين لا نعرف عن شخصياتهم شيئا. ومن هذه المجموعة واحدة كتبت قبيل سنة ١١٨٧ م. وقد عني كاتبها بتحديد فلسطين أولا ثم تناول جبالها وحيوانها ونباتها وثمارها ومدنها وما اعتورها من تغيير في أسمائها. وتحدث عن الفرق الدينية المختلفة عند النصارى فتناول اليونانية والسريانية والأرمنية والكرجية واليعاقبة والنساطرة. وقد فصل أنظمة بعضها الاكليريكية، وقارن الشرقية منها بالكنيسة الغربية. والحق أن هذا الكتاب الذي لا يتجاوز الثلاثة آلاف كلمة يختلف عما سبقه بأنه أوسع أفقا وأكثر عناية بالناحية الإنسانية.

ومع أننا سنقتصر في كتابنا على الرحالين دون المؤرخين، فإننا نرى لزوما علينا أن نشير في هذا الفصل إلى ما نفيده من الملاحظات النفيسة التي نعثر عليها في صفحات تاريخ الصليبيين لوليم الصوري رئيس أساقفة صور الذي كتبه سنة م. ووصفه لسورية جاء عفوا بمناسبة تأريخه للأماكن. فهو يرى أن سورية تمتد من أعالي دجلة إلى مصر ومن كيليكيا إلى البحر الأحمر، ثم يقسمها إلى الجزيرة الفراتية وسورية الشمالية والداخلية ولبنان وفتيقيا والعربيتين وأدوم وفلسطين التي هي ثلاثة أجزاء، وعواصمها على الترتيب هي القدس وقيسارية وبيسان.

ويرى بلس أن الذي يجب أن نعني به هنا هو أن معلومات وليم ليست بذات قيمة في ذاتها، لأن الرجل لم يعرف البلاد معرفة صحيحة، ولكن المهم فيها أنها ترينا اتجاهها نحو فهم البلاد فهما شاملا جامعا، والوصف الطبوغرافي للقدس هو دون الذي تركه لنا ثيودوريتش، لكن وليم هو أول غربي خص دمشق بوصف دقيق. وكتابه خال من بحث عن أديان السكان في سورية، هذا باستثناء ما ذكره عن الحشاشين.

وفي الفترة الثانية من العصر الصليبي وهي المدة التي تبدأ بمعركة حطين سنة ٥٨٣ هـ / ١١٨٧ م وتنتهي بسقوط عكا في أيدي الملك الأشرف قلاوون سنة ٦٩٠ هـ / ١٢٩١ م، جاء إلى الشرق العربي عدد كبير من الرحالين. وبعضهم اتسعت رقعة أسفاره بحيث شملت جزءا كبيرا من الشرق كله. وقد أشرنا من قبل إلى أن رحالي القرن الثالث عشر أوسع أفقا، وأبعد مدى، وأكثر شمولا، وأوسع احاطة بالبلاد التي

زاروها ووصفوها. ولعلّ ذلك يرجع إلى أنهم جنوا ثمار الاختلاط بين الشرق والغرب، فكانت معرفتهم أصح، وملاحظاتهم أدق.

ولعلّ ولبرند أول سائح في القرن الثالث عشر وصلتنا أخباره. زار سورية وحجّ سنة ١٢١١ م. ووصف الموانئ السورية وصفا مختصرا لا نجد فيه في الحقيقة شيئا لم يذكره الذين جاءوا قبله.

على أننا متى عثرنا على أخبار تمار لا نأسف على تفريط ولبرند. جاء تمار سورية سنة ١٢١٧م إبان هدنة بين المسلمين والصليبيين ومع أنه يمر بالقدس مرّ الكرام معتذرا عن الإطالة بأن الذين سبقوه أفاضوا في وصف المدينة المقدسة وكنيسة القبر فقد عوض عن ذلك بوصف دقيق لدمشق، غني بالصور والألوان. فقد شبهها بالجنة لكثرة ما يحيط بها من الحدائق ذات الأشجار المنوعة والأزاهير المتعددة الألوان التي تسرح فيها العنادل وتفرد حتى في الخريف. وتطرق إلى ذكر خيراتها فذكر أن الزائر يجد فيها عشرين نوعا من أنواع الخبز، ويستطيع أن يدخل المطعم ويأكل دون أن يخشى غشا، فلن يقدم له طعام بائت. ويحدثنا عما تتمتع به الأمم - الجماعات - المختلفة الكثيرة العدد المقيمة في دمشق من الحرية في أعمالها وفي دينها. ويلاحظ بلس أن هذه النعمة تختلف عما عودناه من السياح السابقين ونجد تمار في بغداد. لكننا لا نعثر عنده على ذكر للطريق الذي اتبعه، وهو إغفال نأسف له أما وصفه لسفرته من القدس إلى جبل سيناء عن طريق شرق الأردن فهي قطعة من الأدب الحي، فوادي الموجب (أربنون) وما أثاره في نفسه من الرعب وقلعة الكرك، وضيافته في الشوبك، كل هذا

فيه طابع الشخصية الفنية، فقد لقي في الشوبك سيدة فرنسية مترملة عطف عليه وزودته بالخبز المجفف والجبن والخمر والفواكه وأرفقته بالجمال والسائقين ويمر تمار بالبتراء فيصفها وصفا مجملا مختصرا. ويرى بلس أن تمار يمثل نزعة جديدة بدأت تظهر في الغرب عندئذ وهي محاولة فهم الإسلام فهما صحيحا. فهو ينقل رأي الإسلام في المسيح ويعطي تاريخا مختصرا لحياة النبي وخلاصة للتعاليم الإسلامية. وقد ترك لنا رحالة فرنسي وصفا لمدينة القدس يرجع إلى حول سنة ١٢٢٠م عرض فيه لشوارع المدينة وأبوابها وأسواقها وذكر أسماءها. ثم أتبع ذلك بوصف عام مقتضب لفلسطين.

وقد استطاع كوندرا أن يحصل من هذا الوصف على مسافات لنحو ثلاثين من المدن الفلسطينية وقابلها بما وصل إليه هو فوجدها صحيحة.

وكما كان للقرن الثاني عشر مؤرخ، فقد كان للقرن الثالث عشر مؤرخه وهو يعقوب مطران عكا. سيم يعقوب مطران لعكا سنة ١٢١٧ م، بعد أن كان قد خدم عشر سنين في سورية. و«تاريخه» يحوي معلومات جغرافية أكثر مما يحتوي كتاب وليم الصوري. وأخباره عن الطوائف النصرانية دقيقة. أما فيما يتعلق بالإسلام فقد قبل سمع دون تمحيص أو تدقيق على أن هذه الظاهرة تبدو فيما كتبه عن أمور أخرى كثيرة. فبينما هو يتحدث عن أهل البلاد تراه ينقل قصصا خرافية عن أقزام أو رجال ذوي قرون أو أذنان، وبينما يذكر عن سلوان (بالقدس) ينتقل بنا إلى الحديث عن العيون والينابيع ويروي ما يعتقد الناس بشأن

أنواع الماء وعلاقتها بالعقم والحمل. ومع كل ذلك نجد ملاحظات نفيسة منثورة في تضايف الكتاب تتعلق بمناخ فلسطين وزروعها ونباتها وتقسيم سورية، وغير ذلك. لكن يعقوب يبلغ غاية الدقة في وصف تنظيم الإمارات اللاتينية ومملكة القدس التي كان مركزها آنئذ عكا والمدن الكبيرة مثل ادسا وأنطاكية وطرابلس وغيرها ونعثر على وصف مفصل لثلاثين مدينة تقع على الساحل السوري بين اللاذقية ومصر. أما من مدن الداخل فدمشق هي المدينة الوحيدة التي نعثر لها على وصف صحيح.

رغبت أوروبا في القرن الثالث عشر للميلاد في الاتصال بالتتار الذين كانوا قد أصبحوا قوة رهيبة في غرب آسية وشرق أوروبا. وقد حسب رؤساء أوروبا آنئذ أنه من الممكن نشر النصرانية بين المغول «فيصبحون عوناً للأوروبيين على المماليك الأتراك في مصر وسورية». وعلى ذلك أرسلت بعثتان إلى المغول. أما الأولى فقد كان فيها يوحنا كاربيني وقد أرسلها البابا أنوسنت الرابع سنة ١٢٤٥م. وأما الثانية فكانت بعثة ملك فرنسا لويس التاسع سنة ١٢٥٢م، إذا ندب وليم روبروك. ليحمل رسالة إلى الخان. ومع أن يوحنا بدأ رحلته من أوروبا ووليم بدأها من عكا فقد اتخذ الاثنان القسطنطينية نقطة لابتداء الرحلة عبر آسية إلى قره قورم. والأخبار التي خلّفها لنا الراهبان ذات قيمة كبيرة للبحث الجغرافي والتاريخي. لكنها تخرج عن نطاق هذه الفصول.

وليس من شك في أن أكبر رحالي القرن الثالث عشر من الأوروبيين هو ماركو بولو.

ولو كنا نؤرخ للرحلة أو للكشف الجغرافي لكان لزاما علينا أن نخصه بأكبر قسط من هذا الكتاب. أما ونحن نكتب عن رواد الشرق العربي، فإننا مضطرون إلى الاكتفاء بالقليل عن هذا الرحالة على أننا نأمل أن يرجع القراء إلى مظان البحث عنه ليعرفوا أخباره المفصلة وليستمتعوا بقراءة ما كتبه بنفسه عن رحلاته التي شملت جزءا كبيرا من آسية.

كان يقولو بولو وأخوه مفيو البندقيان يشرفان على تجارتها في القسطنطينية فخطر لهما أن يبجرا إلى شبه جزيرة القرم فيزورا مصرفيهما في صلدايا (صدك الحديثة) ثم يقصدان سراي، مقر بركا خان، الفولغا، وقد تم لهما ذلك وأقاما عنده سنة، ثم تعذرت عليهما العودة بنفس الطريق بسبب حرب نشبت بين أمراء المغول فاتجها نحو بخارى ومنها رافقا وفدا كان في طريقه إلى قوبلاي خان (في الصين). وقد سر قويلاي بهما وأحسن وفادتهما، وعهد إليهما في حمل رسالة إلى البابا يطلب فيها الخان منه أن يبعث إليه بمائة من حكماء بلاده ليعلموا المغول، وطلب من الأخوين أن يأتياه ببعض الزيت من قبر المسيح بالقدس. فعاد الأخوان أدراجهما بطريق آسية الصغرى فوصلا عكاء سنة ١٢٦٩م، بعد غياب يزيد على عشر سنوات.

تلكا الأخوان سنتين في انتظار انتخاب البابا الجديد زارا خلالهما البندقية وعادا وقد صحبهما ماركو بن يقولو. وبدأ الثلاثة رحلتهم

من عكاء سنة ١٢٧١ م فأبحروا إلى اياس (لجازو) في خليج اسكندرونة (٥٩) ومنها اجتازوا أرمينية إلى تبريز فهرمز على الخليج العربي. وقد كان الرأي القديم هو أن الجماعة مرت بالموصل وبغداد وشط العرب والبصرة في طريقها إلى هرمز. ولكن السر برسي سيكس يرى أن ماركو لم يمر ببغداد ولم يجار دجلة إلى الخليج العربي، وهو يعتقد أن وصفه للموصل وبغداد منقول عن اجتماع بهم في تبريز وغيرها، كذلك القصة التي يرويها.

ومن هرمز اخترق ماركو آسية متبعا طريق القوافل إلى الصين، وقد غاب في الصين سبع عشرة سنة (١٢٧٥ - ١٢٩٢م) وعاد إلى هرمز بطريق المحيط الهندي ومنها إلى تبريز فطرابزون فالقسطنطينية فالبنديقية التي وصلها في شتاء سنة ١٢٩٥م.

فماركو بولو تهمنا رحلاته من حيث إنه نقل إلينا وصفا لبغداد بعيد حملة هولكو عليها سنة ١٢٥٨م بقليل. وقد كان ماركو دقيق الملاحظة كثير العناية بالمتاجر وموارد الثروة، ومن هنا كانت أخباره وصوره ذات قيمة خاصة. ونجد عنده ملاحظات قليلة متفرقة عن موانئ الشرق العربي مثل عدن والاسكندرية والبصرة.

وآخر رحالي الفترة الصليبية هو بركارد الراهب الدومنيكاني الألماني، الذي كتب عن الأرض المقدسة سنة ١٢٨٣م وكان قد أقام في القدس وسكن عكا وتجول في البلاد كثيرا، لذلك جاءت أخباره نتيجة اختبار شخصي، أمه حيث احتاج، بما حصل عليه من أهل البلاد من المسلمين والنصارى وقد حاول بركارد أن يتبع تنظيما خاصا في وصف فلسطين،

فقسّمها إلى أربعة أجزاء وجعل عكاء نقطة الابتداء في كل قسم فنتج عن ذلك أن القارئ يجد نفسه في عكاء بعد انتهائه من كل قسم. وحال التقسيم دون معالجة بعض الوحدات الطبيعية دفعة واحدة. فنحن نجد مثلا أن المدين المحيطة ببحيرة طبرية من الغرب تعالج على ثلاث دفعات منفردة - فكفر ناحوم (تلحوم وخورازين (كرازة) تقعان في جزء، وطبرية تقع في جزء ثان، وبيت صيدا والمجدل في جزء ثالث. وقد رسم بركارد خارطة لفلسطين لكنها لم تصل إلينا مع كتابه. ولعلها كانت تساعد القارئ في تتبع طريقة المؤلف في الوصف والتقسيم.

ويمتاز بركارد عن سبقه بعنايته بالآثار، ومحاولته التعرف إلى الأماكن الوارد ذكرها في الكتاب المقدس محاولة منظمة، ودقة وصفه لطبوغرافية القدس وفي آخر كتابه أورد فصلين عامين عن فلسطين الواحد عنوانه «ثمار الأرض المقدسة وحيوانها، والآخر اسمه الديانات المختلفة في الأرض المقدسة». وقد حمل فيه على اللاتين الأوروبيين، وأجمل القول في المسلمين فكان دقيقا ومعتدلا.

ويقول لورنت، ويوافقه بلس على ذلك، إن بركارد أبرز حجاج القرون المتوسطة وأكبرهم شأنًا.

ونحن إذ نقرأ وصفه عكا وصيدا والحولة ومنتجات فلسطين وغيرها لا يسعنا إلا أن نعتزف له بأثر كبير في تنظيم الدراسة الجغرافية للبلاد المقدسة.

## أدب الدّعاية

...

احتل المماليك عكاء سنة ٦٩٠ هـ / ١٢٩١م وبذلك قضى على دولة الصليبيين في سورية. وكان المنتظر أن يثير ذلك أوروبة إلى القيام بحملة جديدة لاسترجاع سورية أو فلسطين على الأقل ولكن شيئاً من ذلك لم يكن كان عهد الحملات الصليبية الواسعة النطاق قد انقضى، على أننا نجد في النصف الأول من القرن الرابع عشر بعض الدعاة الذين لم يفت في عضدهم تقاعس أوروبة، فاندفعوا يكتبون محرضين الأمراء والملوك والبابوات مبنين لهم ولغيرهم الواجب الملقى على عواتقهم، مطالبين إياهم بتجريد حملة أو أكثر للقضاء على سلطان المماليك ووقف تقدم الأتراك في آسية الصغرى واسترداد الملك المفقود. والغالب على هذا الأدب المحرض أربعة أمور: أولها، البحث في أسباب فشل الصليبيين في آخر عهدهم وانكسارهم ونقد تصرف المسؤولين عن المملكة الصليبية وثانيها البحث في الطرق المؤدية من أوروبة إلى الشرق البحري منها والبري وثالثها درس موارد المماليك الاقتصادية وقواهم العسكرية في سورية ومصر والتعرف إلى طريقة إضعافهم اقتصادياً تمهيداً لاحتلال البلاد؛ ورابعها التحالف مع المغول. والذي نستطيع أن نستنتجه من استعراضنا لهذه المادة من الأدب المحرض التي وصلت إلينا هو أن الأمر كان يشغل بال عدد كبير من الناس، وأن الكتاب كانوا يرمون إلى التأثير في الرأي العام لذلك حاولوا أن ينشروا كتبهم بين أكبر عدد ممكن من شعوب أوروبة.

لعلّ أقدم ما وصل إلينا من أدب الدعاية بعد سقوط عكاء هو ما كتبه تاديو النابلي الذي وصف سقوط المدينة من الناحية الواحدة، وبين الدور الذي لعبته كل جماعة كانت داخل المدينة في الدفاع أو التخلي عن المدينة أو الهرب. على أن الكتاب مقصود به مبدئياً أن يكون دعاية لحملة صليبية جديدة فهو رسالة موجهة إلى أمم النصرانية، يحاول تاديو فيها أن يثير حماسها للقيام بهذا العمل.

وفي مقدمة الدعاة الكبار اثنان كانا في طليعة رجال القانون في أيام فيليب الجميل (١٢٨٥- ١٣١٤م) وهما بيير دوبوا وغيليوم دي نوغاره. فقد تقدم الأول سنة ١٣٠٧م إلى إدوارد الأول ملك إنجلترا برسالة تناول فيها جميع المسائل المتعلقة بحملة صليبية إلى الشرق. وقد اعترف الكاتب بأن ما بين الدول الأوروبية النصرانية من خلاف هو السبب الرئيسي في انصراف أمرائها عن إعداد الحملة، فهو يقترح:

(١) عقد مؤتمر عام يقر السلم بين الدول ويفرض رأيه على المتردد بالقوة، (٢) منع الاتجار مع الشرق منعاً باتاً (٣) ارسال جماعات من رعايا الدول لسكنى فلسطين، (٤) انشاء محكمة مؤلفة من ثلاثة أساقفة وثلاثة من الرجال العلمانيين تفصل في الخصومات جعل الدولة في الشرق ملكاً موروثاً على أن يكون أول ملوكها أميراً فرنسياً ثم يتولى يدير تفصيل النظام الحكومي الذي يقترحه لهذه الدولة وجيشها ويخلص من ذلك إلى التنبيه على الذين سيتولون إدارة البلاد أنه يتحتم عليهم أن يعيدوا الكنائس الشرقية إلى حظيرة الكنيسة الكاثوليكية، وأن ينشروا النصرانية بين المسلمين. وفي سبيل تحقيق هذا الأمر يجب

أن يتعلم المستعمرون رجالاً ونساء لغات الشرق المختلفة، في مدارس خاصة يتولى الإشراف عليها فرسان الهيكل والمستشفى. وفي السنة التالية ١٣٠٧م أرسل بيير مذكرة في الموضوع نفسه إلى فيليب الجميل عرض عليه فيها أن يجعل ابنه الثاني (فيليب) ملكاً على مصر وبابليون وأن يسعى إلى توحيد جمعيات الفرسان المختلفة تحت سلطان ملك قبرص. أما دي نوغاره فقد أثار على فرسان المستشفى حملة شعواء وحملهم مسؤولية الفشل الذي أصاب الحملات الصليبية في القرن الثالث عشر، ثم اقترح أن يضع فيليب يده على أملاك الكنيسة وينفقها في سبيل إعداد الحملة، لأنه رأى أن المال أمر ضروري لنجاح مثل هذه الحملة. على أن البحث في الحملة الصليبية والدعوة إليها وتبيين سبل نجاحها لم يقتصر على جماعة واحدة من المفكرين، ولكنه شمل الأمراء والمبشرين والتجار وغيرهم من الناس. والطريف فيما كتبوه أنهم يتفقون في الخطط العامة بحيث لا يختلفون إلا في التفاصيل واختيار الطرق. فقد اقترح دي بادو غداة سقوط عكاء، مقاطعة التجارة الشرقية وحصر مصر تجارياً لتضعف ويسهل احتلالها، وهذا يتم بحسب رأيه بواسطة أسطول كبير يحتل مصب النيل وجيش قوامه ثلاثون ألفاً من الجنود ينزلون قرب الاسكندرونة في شمال سورية ويزحفون إلى مصر بعد أن يلتقوا بالمغول القادمين من الشرق. وفكرة إنشاء أسطول كبير يحرس البحر المتوسط ويحصر تجارة مصر نجدها في مشاريع شارل الثاني ملك نابلي (١٢٩١ - ١٢٩٢م) وجاك مولي رئيس الهيكليين سنة ١٣٠٧م ووليم آدم سنة ١٣١٠م. وفي مذكرة للبابا كلمنت الخامس أرسلها سنة

١٣١١م إلى هنري الثاني ملك قبرص (١٢٨٥ - ١٣٢٤م) وفيما كتبه مارينو سنودو. وقد اقترح هذا انشاء أسطول يكون تحت إمرة مندوب يختاره البابا ويرجع إليه في تلقي أوامره والغرض من ذلك أن يكون الأسطول مستقلاً على المدينتين التجاريتين الكبيرتين البندقية وجنوى لأن مصالهما التجارية قد تحملهما على تضحية المصلحة الأوروبية العامة في سبيل ما تريدان.

والاختلاف على الطريق التي يمكن اتباعها للوصول إلى الشرق أمر طبيعي، لأن المجال أمام الرحالين والكتاب واسع. فثمة الطريق البري من أواسط أوروبا إلى القسطنطينية ومنها بطريق آسية الصغرى وسورية. وهناك من اقترح طريق البر أولاً ثم طريق البحر من بزنطية إلى سورية. والحملات البحرية نفسها بصرف النظر عن مكان ابتدائها، قد تتخذ عكاً أو غيرها من موانئ سورية هدفاً لها، وقد تتجه غيرها نحو الاسكندرية أو غيرها من المدن المصرية رأساً، بحيث يمكن الزحف على القاهرة والقضاء على مركز السلطان أولاً. وقد بحث في احتمال إرسال حملة إلى مصر بطريق تونس.

أما التحالف مع المغول فقد دافع عنه دي بادو وغرانسوت وآدم وسنودول. وقد يكون من حق هيتون أن يشار إليه بهذه المناسبة. كان هيتون أميراً أرمنياً وفي سنة ١٣٠٧م كتب تاريخ الأمم الشرقية، وعرض فيه لتاريخ الشرق منذ زمن المسيح إلى أيامه وختمه بدعوة أوروبا لحمل السلاح لاسترجاع فلسطين ووقف الخطر التركي. وهذا الجزء من كتاب هيتون ثلاثة أقسام: الأول، يبحث فيه المؤلف نواحي القوة

والضعف عند المماليك، والثاني يعرض فيه للحملة الصليبية المنتظرة والثالث يتناول فيه الطرق.

ففي القسم الأول يعزو المؤلف تقدم مصر إلى (١) قوة السلطان الشخصية التي تمكنه من التغلب على الفتن والثورات (٢) الهدنة الطويلة مع التتار (٣) وفرة الغلات في مصر وسورية، (٤) اطمئنان الدولة إلى أن الطرق التجارية البرية والبحرية في أمان (٥) السلم القائم بين مصر والنوبة والعرب في الصحراء الشرقية. ولذلك فهو ينصح أولي الأمر في أوروبا بأن يتحينوا فرصة اضطراب أحد هذه الأمور عند المماليك فيهمجموا على الشرق. وهذا الاضطراب قد يحدث إذا تكاثرت التائبون على السلطان أو عادت الحروب مع التتار أو الأقباش أو هجم العرب على أملاك السلطان أو امتنع النيل عن الفيضان فقل الإنتاج الزراعي.

ويقترح هيتون أن تأتي أول الأمر حملة صغيرة من نحو أربعين ألفاً من الرجال يصحبها أسطول قوي فتنزل في أرمنية الصغرى (كيليكيا) ومن هناك يمكن الاستيلاء على طرابلس وغيرها من الموانئ السورية ويكون الرسل قد نجحوا في إقناع التتار بالهجوم من الشرق، وعندها تبدأ الحملة الكبيرة وهنا يتناول هيتون الطرق المختلفة التي يمكن للحملة أن تتبعها واحدة واحدة ويفضل الطريق البحري، بحيث تصل الحملة انطاكية في سورية في الخريف. وتبدأ الزحف من الشمال إلى الجنوب.

اعتري أدب الدعاية للحملات الصليبية بعض الفتور في أواسط القرن الرابع عشر بسبب اهتمام أولي الأمر في أوروبا بإعداد الحملات فعلاً

وبقيادتها. فلما لم توت هذه البعثات ثمراً عاد الكتاب إلى الدعاية من جديد. وفي هذه المرة كانوا من رجال السياسة. ولا شك أن الاتجاه الجديد يتضح من دراسة حياة بيير دي توماس وفيليب ميزيير ولسنا نريد أن نتناول حياة هذين الرجلين بالتفصيل، بل نكتفي بالإشارة إليهما إشارة موجزة محيلين القارئ إلى الفصل النفيس الذي كتبه عنهما الدكتور عطية، ومنه أخذنا هذه الخلاصة.

ولد بيير دي توماس في أواخر القرن الثالث عشر وانصرف في شبابه إلى طلب العلم فظهرت مواهبه للبابا أنوسنت السادس (١٣٥٢ - ١٣٦٢م) فاختاره سفيراً له لدى ملك أبوليا ثم لدى سربياً ثم عند امبراطور الامبراطورية الرومانية المقدسة وسامه مطراناً في صقلية ثم بطريكاً لاتينيا في القسطنطينية، وأخيراً عين بيير قاصداً رسونيا في الشرق. وفي سنة ١٣٥٧ م زار فلسطين.

صرف بيير همه إلى ثلاثة أمور اعتبرها رسالته في الحياة: الأول رد نصارى الشرق إلى حظيرة الكثلكة. والثاني التبشير بالنصرانية بين المسلمين. والثالث الدعوة إلى حملة صليبية لاسترداد الأرض المقدسة. ولم يأل جهداً في أي من هذه المحاولات، ومما لا شك فيه أنه كانت له يد كبرى في تهيئة الحملة ضد الاسكندرية سنة ١٣٦٥ م، ومن المصادفات أن يموت بيير عقيب ارتداد المحاربين عن المدينة بعد أن نهبها (توفي سنة ١٣٦٦ م).

لكن بيير خلف فيليب، تلميذه وخليفته الروحي. ولد فيليب سنة ١٣٢٧ م ودعا إلى حملة صليبية في فرنسة واسبانية وتقلد منصب

المستشار الملكي لبيير لوزنيان ملك قبرص. فلما اغتيل هذا رحل إلى فرنسة وعمل مربياً لولي عهد المملكة، فلما توفي الملك شارل الخامس (ملك فرنسة) سنة ١٣٨٠م قرر فيليب اعتزال العالم، واعتكف في دير بالقرب من باريس. وهناك شغل نفسه بأملء رسائله وكتبه ومذكراته التي كانت كثيرة العدد متنوعة المباحث على أن أهم ما جاء فيها، من حيث علاقته بموضوعنا، يمكن تلخيصه فيما يلي: -

١ - رأى فيليب أن فرق الفرسان التي نشأت قبلاً قد اختصمت فيما بينها حتى أدت خصومتها إلى ضياع الأراضي المقدسة، لذلك اقترح إنشاء فرقة جديدة من الفرسان بحيث تُجتنب فيها الأخطاء السابقة.

٢ - إعداد الحملة الصليبية والبحث في الطريق التي تسلكها الجيوش للوصول إلى غايتها.

٣ - ضرورة قيام السلم بين انكلترا وفرنسة لتمكن الأمتان من الاشتراك في الحملة الصليبية.

٤ - وهناك اقتراح جديد وهو إرسال سفراء إلى البلاط السلطاني الشرقي يحملون الهدايا والرسائل الودية إلى السلطان ورجاله.

وها نحن أولاء نكتفي بهذا القدر اليسير عن أدب الدعاية للحمولات الصليبية في القرن الرابع عشر، ضاربين صفحاً عن جماعات كثيرة غير الذين ذكرنا، وفي مقدمتهم المبشرون على أننا نرى من الخير للقارئ أن نحيله إلى ما كتبه الدكتور عطية عنهم.

## رَحَالُو الْقَرْنِ الرَّابِعِ عَشَرَ

•••

هؤلاء الرحالون كثيرو العدد متباينو الغايات والأغراض، لكنهم يتفقون في أنهم أرادوا أن يفهموا الشرق فهما صحيحا وأرادوا أن يتعرفوا إلى أسباب فشل الحملات الصليبية لتداركها في المستقبل.

أول الرحالين الذين تطالعنا أسماؤهم بعيد سقوط عكا هو ريكولدو دي مونت كروشي الذي قضي وقتا طويلا من حياته في الشرق. ولد ريكوندو بالقرب من فلورنسة سنة ١٢٤٢م وتوفي سنة ١٣٢٠م. وكان يرى أن من الخير للبشر أن يعتنقوا الكتلثة - سواء في ذلك النصرى الشرقيون والمسلمون واليهود، ورأى أن يقرع الحجة بالحجة مع أهل الأديان المختلفة، فأقام في الشرق ليدرس العقائد المختلفة فتعلم العربية واستقر في بغداد زمنا لدرس القرآن الكريم وأمهات الكتب الإسلامية. وكان همه في سورية وغيرها أن يجمع ما تصل إليه يده من الآثار المقدسة ويحملها إلى أوروبا. فالبعض منها ابتاعه والبعض الآخر أخذه من الأديرة. وقد خلف ريكولدو ثلاث مجموعات من الآثار المكتوبة، أولها «أسفار» وهي التي أرادها دليلا للحجاج والصليبيين؛ وثانيها «الرسائل التي وصف فيها ما مرَّ به من حوادث، وصور ما عن له من الخواطر وما دار بخلده من الآمال أثناء إقامته في الشرق؛ وثالث هذه المجموعات كتاباته الدينية البحتة وفيها رسائل ثلاث موجهة إلى اتباع الإسلام والنصرانية الشرقية واليهودية.

ويطالعنا في مفتح القرن الرابع عشر سائح آخر من رجال السياسة والتبشير هو وليم آدم المولود سنة ١٢٧٥م في جنوب فرنسا، والذي التحق بالأخوة الدومنيكان في شبابه. وفي سنة ١٣٠٥م انتدبه البابا كلمنت الخامس للقيام بأعمال تبشيرية في الشرق، فزار لهذا السبب آسية الصغرى وسورية وانتدب ثانية لزيارة فارس والتبشير الهند. وقد طاف فيها ومّرّ بعدن وعرج على شرق أفريقية. وبعد تردد على الشرق غير مرة عين رئيسا لأساقفة السلطانية (عاصمة مملكة الفرس) ثم نقل إلى انتواري وقد تغيب عن مركز عمله كثيرا وتوفي في انتواري سنة ١٣٤١م.

العمل الذي وقف وليم حياته عليه هو إثارة أوروبية لإعداد حملة لاسترداد سورية والقضاء على سلطان مصر. ويظهر هذا جليا من اسم كتابه ومحتوياته (٦) فإن الكتاب يتناول فيه مسألتين كبيرتين: الأولى هي التي تهمننا في هذا المقام. فمصر تعتمد في ثروتها على الاتجار مع الأمم البعيدة عنها بالإضافة إلى جاراتها. فبزنطة تبعث إليها بالقمح، والرقيق يحمل إليها من أرمينية وما وراءها والهند تمدها بمصنوعاتها وطرائفها، وعدن تجمع ما تحتاج إليه مصر من جنوب بلاد العرب وأفريقية الشرقية وكل هذه المتاجر ينقلها الجنوبيون والبنادقة والبيزيون وتجار قطلونية إلى أوروبية. ومصر تسيطر على الطرق السورية بحكم أن سورية جزء من السلطنة المصرية. ولا سبيل إلى احتلال سورية والقضاء على مصر، كما يرى المؤلف، إلا بمنع الإتجار مع مصر. ويرى أن ذلك يتطلب القيام بأمر أربعة: (١) ضرب الحصار التجاري على مصر ووضع الحرم على نصارى أوروبية الذين يخالفون ذلك ويتاجرون

معها. (٢) احتلال الإمبراطورية البيزنطية وإرغام أهلها على اعتناق الكتلثة. (٣) وعندها يمكن تحويل التجارة من الطريق المصري إلى طريق فارس - آسية الصغرى فالقسطنطينية. (٤) إنشاء أسطول قوي في المحيط الهندي يكون عمله الحيلولة دون وصول متاجر الهند إلى عدن فيضطر التجار إلى المرور بطريق الخليج العربي. فمتى تم ذلك ضعفت مصر عن المقاومة، وسهل ابتلاعها وخصوصا لأن الشرقيين جناء لا يجراؤون على القتال ولا ينسى وليم أن يوجه نظر الأوروبيين إلى وجوب عقد محالفة مع المغول، لزيادة مصاعب المصريين، وإمكان مهاجمتهم من ناحيتين في وقت واحد. بروكارد في مقدمة الأوروبيين الذين قضوا فترة طويلة في الشرق حول سنة ١٣٠٨م. ونجده في سنة ١٣٢٣م في البلاط الأرمني يعمل على نشر الكتلثة. وقد قال هو عن نفسه إنه أقام أربعاً وعشرين سنة في ربوع الشرق.

ويمكن إجمال القول فيه إنه كان داعية للكتلثة متعصبا حتى إنه جعل فرضها على نصارى الشرق البيزنطيين غرضا رئيسا من إرسال حملة صليبية. ولذلك نراه يحمل على الجماعات النصرانية في الشرق حملات شعواء، فيتهمهم بالجن والخذاع والغش وغير ذلك من الرذائل.

قدم بروكارد كتابه لفيليب السادس سنة ١٣٣٢م عندما كان الملك يعد حملة صليبية عسكرية يوجهها إلى الشرق. وقد جعله في مقدمة جزأين، فأشار في المقدمة إلى السرور الذي ملأ قلوب القوم إذ سمعوا بنبا الحملة. ثم تناول في الجزء الأول الجيش وما يحتاج إليه والطرق

الصالحة، وعرض في الثاني للخطة التي يجب اتباعها بالتفصيل.

ولسنا هنا في معرض البحث عن تاريخ الحملات الصليبية فتفصل في درس كتاب بروكارد، ولكننا نحاول أن ترسم صورا لما رآه الرحالون في الشرق العربي في هذه الفترة. والأثر الذي يتركه بروكارد في نفوسنا هو أنه لم يفهم الشرق ولم يقدر سكانه. فهو يرمي نصارى الشرق من غير الكاثوليك بالتهمة يكيلها لهم جزافا، كما ذكرنا، ويقول عن الأتراك انهم يسهل قهرهم لأسباب متعددة منها أنهم أشرار فالله يعاقبهم، ومنها أنهم فاسدون منقسمون وجيوشهم ضعيفة هزيلة، وجندهم من عتيق اليونان وقادتهم لا يعرفون من فنون الحرب شيئا، وسلاحهم لا يعتد به لنزرتة وخيولهم هزيلة. ويختتم بروكارد وصفه لهم بقوله: والخلاصة أنهم بعد اليونان والمصريين أحط من حمل السلاح من أمم «الشرق». ولكن أوروبا لم تنتظر طويلا حتى ثبت لها خطأ ما رواه بروكارد عن الأتراك.

ونحن وإن كنا نترك هذا الرحالة آسفين لأننا لا نجد عنده صورا للحياة الشرقية فإننا ننتقل إلى رحالة آخر يُعتبر ما خلفه من خير ما وصل إلينا لدرس الحياة الاقتصادية للشرق في القرون المتوسطة. هذا هو مارينو سنودو.

ولد مارينو سنودو في البندقية حول سنة ١٢٧٠٠ م، وقد كان أبوه قاضيا وعضوا في المجلس الكبير في المدينة ودوقا لجزيرة نكسوس التي احتلها إثر سقوط القسطنطينية بأيدي اللاتين. ومن المعروف أن أباه

تزوج أميرة بنظية، لكننا لا ندرى هل كان مارينو ابنها أو ابن زوج أخرى.

ساح مارينو كثيرا، وزار ايطالية واليونان وأرمينية وسورية ومصر غير مرة. والذي نعرفه أنه أقام في عكا في الحي البندقي سنة ١٢٨٦م (١٤). وفي رودس من سنة ١٣٠٩ إلى ١١٣١م.

وفي سنة ١٣٢١م (١٥) تقدم مارينو إلى البابا يوحنا الثاني والعشرين (١٣١٦-١٣٣٤م) بكتابه المسمى أسرار حملة صليبية وهو الذي تناول فيه الخطة الواجب اتباعها في إعداد حملة عسكرية لاستعادة الشرق بتفصيل دقيق. والكتاب يشمل ثلاثة أمور رئيسة. الأول سبيل القضاء الاقتصادي على مصر، والثاني احتلال مصر العسكري، والثالث الاحتفاظ بمصر والبلاد المقدسة وكيفية تأمين ذلك. والناحية العسكرية البرية والبحرية في الكتاب ليست ما يعنينا هنا، لكننا نريد أن ننوه بالفائدة التي يجنيها مؤرخو الشرق في القرون الوسطى من مراجعة الحياة الاقتصادية في القرن الرابع عشر الميلادي. وقد وصف مارينو جغرافية الأرض المقدسة وطبوغرافيتها وصفا دقيقا، كما تناول الملاحه في الشرق الأدنى وطرقها والسفن وأنواعها وأوقات إقلاعها وقدمها.

ومما يزيد في قيمة كتابه الخرائط التي رسمها خصيصا له. وقد وصلنا منها ثلاث خرائط للعالم وللشرق وللأرض المقدسة، ورسمان واحد للقدس والثاني لعكا. أما خارطة البحر المتوسط فقد فقدت.

استقى مارينو معلوماته من أسفاره العديدة ومؤلفات وليم الصوري ويعقوب دي فترى المؤرخين. وممن عاشرهم من أهل الحل والعقد، ومتى عرفنا انه صرف نحو خمسة عشر عاما في تحضير كتابه أدركنا السبب في هذا الدقة التي نلمسها في المؤلف النفيس واستغربنا نواحي الضعف التي نقلها عن سابقه دون أن يصححها.

وفي الوقت نفسه الذي كان مارينو يعد فيه رسالته كان يقيم في بيسان يهودي منفي هو الحاخام استوري بن موسى ها بارخي، جاء بيسان سنة ١٣١٤م وأقام فيها سبع سنين صرفها في درس فلسطين وشرق الأردن من حيث علاقة جغرافية البلاد بالتوراة. وقد أتم كتابه سنة ١٣٢٢م. ويرى المحدثون من الكتاب أن أبحاث استوري وتعرفه إلى الأماكن القديمة ومقارناته وتفصيه في كل هذا، تجعله في مصاف كبار الجغرافيين الذين كتبوا.

وفي سنة ١٣٣٣م نزل راهب ألماني اسمه وليم فون بلدنزل مدينة رومة حيث حصل على إذن في زيارة الأراضي المقدسة وعند عودته إلى المانية سنة ١٣٣٦م نشر كتابا وصف فيه بلاد اليونان وجزيرتي رودس وقبرص ومصر وسورية وسيناء، مع عناية خاصة بالمدن الرئيسية مثل يافا وغزة والقدس ودمشق والقاهرة. ومن المحتمل أن يكون وليم قد وصل بغداد. لكن كتابه في الحقيقة دليل للأراضي المقدسة قبل كل شيء.

ومما لا يرتاب فيه أن أظرف رحالي القرن الرابع عشر هو يوحنا مندفيل يعرفنا يوحنا بنفسه قائلا: «أنا يوحنا مندفيل الفارس... المولود

في انكلترا ركبت البحر في سنة ١٣٢٢م في يوم القديس ميخائيل ... وزرت بلادا مختلفة.... وجزرا كثيرة واجتزت بلاد التتار وفارس وأرمينية الصغرى والكبرى، وليبيا والعراق وجزءا كبيرا من اثيوبيا وأمازونيا والهند الكبرى والصغرى وجزرا كثيرة حول الهند ... حيث تقطن شعوب متباينة القوانين والعادات والأشكال البشرية ويقدم إلينا كتابه بهذه العبارة: «... وقد نقلت هذا الكتاب من اللاتينية إلى الفرنسية ثم من هذه إلى الانكليزية ليفهمه كل فرد من بني قومي ... وليتمكن كل سيد وفارس وغيرهم من النبلاء الذين لا يعرفون إلا القليل من اللاتينية من فهمه، وإذا أوقعني ضعف الذاكرة خطأ استطاع الذين زاروا البلاد الواقعة وراء البحار أن يصححوا ذلك».

ولكن المؤرخين ارتابوا في الأمرين اللذين تحدثت عنهما يوحنا بوضوح. فهم ينكرون أنه انكليزي، ويرى بعضهم أنه بلجيكي من أهل لياج اسمه يوحنا أو ترميزا وانه انتحل الاسم الآخر ليكسب ثقة معاصريه. أما أسفار يوحنا ومداهما فقد شغلت الكتاب أكثر من اسمه وأصله. ذلك أن الأساطير التي يحويها الكتاب وأجيال الناس التي يزعم أنه رآها ليس لها وجود. ولعلّ من الحق أن نقرر هنا مسألتين هامتين. الأولى: أن يوحنا وصل الشرق العربي في سياحته، ووصف سورية ومصر وجزءا من العراق وصف من رأى وسمع والثاني: انه نقل عن مصادر مختلفة أخبارا وقصصا متنوعة حشاها في كتابه. فقد أخذ عن وليم بلدنزل والأمير هيتون الأرمني ووليم آدم والراهب أو دوريك بوردينون ويوحنا كاريني ويليبي وسولينوس. وقد لاحظ رايط أن المؤلف كان في مصر سنة ١٣٤١م بدليل ذكره السلطان.

الأشرف الصغير. وهذا هو التاريخ الوحيد الذي يدلنا على شيء صحيح عن يوحنا (مندفيل).

وإذن فنحن نستطيع أن نعتمد الصور التي أعطاها إياها عن الشرق العربي إلى درجة كبيرة. ونستطيع أن نضم المؤلف إلى الدعاة الذين حاولوا إيقاف أوروبا لإعداد حملة صليبية لاسترجاع الأرض المقدسة. ومن ثمّ نالت فلسطين من عنايته الحظ الأوفى.

يبدأ يوحنا كتابه بذكر الطريق من المغرب إلى القسطنطينية مارا بالمانية وهنغارية وبلغارية ثم ينقلنا إلى القدس بطريقين: البري مخترقا آسية الصغرى مارا بنيقيا، والبحرى ومراكزه رودس وقبرص إلى صور. ويتناول الطرق الموصلة من سورية إلى مصر، ويحدثنا عن المدن المصرية وعادات السكان وأخلاقهم وقوة المماليك الحربية.

وممن عاصر يوحنا مندفيل راهب اسمه جاكومو دي فيرونا. خرج جاكومو من فيرونا في السابع من شهر أيار (مايو) سنة ١٣٣٥م ليؤدي فريضة الحج في القدس فوصل يافا في ٣٠ تموز (يوليو) بعد أن مرّ بكريت وقبرص. وفي ٥ آب (أغسطس) وصل القدس. وهنا يبدأ بوصف الأرض المقدسة ويشير إلى القرى والمدن المأهولة والمحصنة. ومن القدس ذهب إلى جبل سيناء بطريق غزة، ثم استمر في ترحاله إلى القاهرة فوصلها في ٣٠ أيلول (سبتمبر). وقد وجدها مدينة حصينة منيعة يقيم فيها نحو عشرين ألفا من الجند النظامي لكنهم ينقصهم السلاح الجيد والعدة الكاملة والخيول القوية ويهتم بالنيل ويظهر قيمته كطريق طبيعي للمواصلات بين القاهرة والاسكندرية. ويزور دمياط ثم

يعود منها برا إلى غزة. ويذكرنا بمناسبة حديثه عن ميناء دمياط بأنها قد تراكمت الأحجار والصخور في مدخلها فحالت دون دخول السفن إليها على نحو ما أصاب موانيء صور وعكاء ويافا وغزة. ويخصص جاكومو فصلا للبحث عن الإسلام والنبى، ويصف اضطرابات شهدها بين غزة والقدس وأخرى حدثت في طريقه إلى الناصرة. ومن الناصرة توجه إلى دمشق فيعريك فصيда فصور فعكاء فيروت حيث عاد إلى بلاده فوصل فيرونا في تشرين الأول (أكتوبر) سنة ١٣٣٥م.

وكتاب جاكومو في جملته دليل للحجاج ودعوة لحملة صليبية، وهو شديد العناية بأوقات الأسفار والأزمنة اللازمة لقطع المسافات. والرحال الآخر الذي عاصر مندقيل هو لودلف فون سوخم (سودهيم) الذي قضى خمس سنوات في الشرق ١٣٣٦ - ١٣٤١م وكتب وصف الأرض المقدسة والطرق المؤدية إليها سنة ١٣٥٠ م، وأهداه إلى مطران بادربورن رفيقه في السفر كتب فون سوخم أخبار رحلته بعد اتمامها بعشر سنوات، فاعتذر عما قد يقع فيه من الأخطاء لأنه يعتمد على فهمه المتواضع وذاكرته الضعيفة، وهو بالإضافة إلى ذلك، يحذر قراءه من أن يحسبوا أنه رأى كل مكان وصفه أو زاره بنفسه، إنما لخص بعض أنبائه وأوصافه ممن سبقه، ونقل الروايات التي سمعها من ثقات النقلة. ويتناول فون سوخم في الجزء الأول من كتابه «الطرق المؤدية إلى الأرض المقدسة»، فيصفها باختصار ودقة دون أن يغفل أحدها - فالطريق البري الهنغاري الأناضولي، والبحري من البندقية أو مرسلية، والطريق الأفريقي البري - كلها مذكورة.

وأما الجزء الثاني، فيمكن اعتباره قسمين: أولهما يشمل ذكر الأماكن المقدسة واحدا واحدا بالتفصيل وثانيهما يتناول فيه فون سوخم البلاد المقدسة وما جاورها من بلاد المشرق من الناحية الجغرافية والتاريخية والاجتماعية. فيتحدث عن الطوائف النصرانية المختلفة كاللاتينية والسريرية واليونانية والأرمنية والمارونية وغيرها، ويخصص جزءا من كتابه للتحدث عن الإسلام. لكنه يخلط بين التاريخ الحق والقصص والشائعات خلطا كبيرا، كأنه يدوّن كل ما يصل إلى سمعه. كما أنه يخطئ في فهم العلاقة بين الكنائس المختلفة والبابوية.

أما إسحق بن يوسف بن شلو فقد ولد في أراغون بإسبانيا. وفي سنة ١٣٣٣ م هاجر إلى القدس مع أسرته وأقام هناك. وفي سنة ١٣٣٤ م بعث إلى أبيه وأصدقائه بكتاب فيه وصف مختصر للقدس وأتبعه بوصف مفصل للطرق التي تصل القدس بأهات المدن الفلسطينية حتى أطراف البلاد في الشمال والجنوب. وقد اهتم اهتماما خاصا بأميرين أولهما اليهود في فلسطين، فأشار إلى الأماكن الموجودين فيها وأعمالهم. وثانيهما: علاقة المدن والقرى بالحوادث الوارد ذكرها في التوراة وأخبار أئمة اليهود ومشهوري رجالهم. يتحدث إسحق أولا عن أبواب القدس ثم يعدد الأبنية العجيبة في المدينة المقدسة، وهي في نظره: برج داود وقصر سليمان وقبر النبيّة هلدا وقبور الملوك وقصر الملكة هيلانة وباب حطة والباب الغربي.

ويعض هذه لم يكن قائما في زمن الكاتب، ولكنه أثر ذكره إحياء لتاريخ جماعته، مثل قصر سليمان، فإنه يقول عنه «إن مكانه اليوم تقام فيه

سوق كبيرة». والملكة هيلانة يقول عنها إنها جاءت القدس واعتنقت اليهودية (؟) وإن قصرها يقطنه اليوم القاضي ومستشاروه. ومما يجدر ذكره بهذه المناسبة أننا لا نجد ذكرا لقبة الصخرة أو المسجد الأقصى أو كنيسة القيامة فيما كتبه إسحق عن القدس.

والجماعة اليهودية في القدس كانت موضع عناية إسحق فقال عنها: «والطائفة اليهودية في القدس مكونة من آباء عائلات جاءت من كل أجزاء العالم خصوصا من فرنسة وزعماء الطائفة وكبار حاخامها جاءوا من المملكة الأخيرة ... ويعيش اليهود هنا بسعادة وطمأنينة، كل بحسب وضعه وموارده، وذلك لأن الحكومة عادلة ... وكثيرون من أفراد الطائفة يعملون في الصناعات كالدباغة والخياطة وصنع الأحذية وغير ذلك، وغيرهم يعملون في التجارة ولهم حوانيت أنيقة، وبعضهم منصرف إلى الاشتغال بالعلوم كالطب والفلك والرياضيات. لكن الفريق الأكبر من علمائهم يصلون آناء الليل بأطراف النهار في دراسة الشرع المقدس والحكمة القبالية. وهؤلاء تنفق عليهم الطائفة».

والطرق التي يعالجها إسحق سبع هي: (١) من القدس إلى جنوب فلسطين، (٢) من القدس إلى يافا، (٣) من القدس إلى نابلس (٤) من القدس إلى عكا، (٥) من القدس إلى طبريا وهي تنتمه للطريق الثالث)، (٦) من طبريا إلى صفد (٧) من القدس إلى بانياس (دان).

وكان بين السياح الإيطاليين الذين هبطوا الشرق الأدنى في القرن الرابع عشر ليوناردو فرسكو بالدي الفلورنسي الذي قام بالحج إلى بيت المقدس سنة ١٣٨٤ بدأ رحلته مع جماعة من الفرنسيين والبنادقة

من البندقية فاتجهوا رأسا إلى الاسكندرية حيث حلّ ضيفا في فندق كونتادينى البندقي. وهناك لقي تجارا من ايطالية وفرنسة وقطالونية وغيرها، وانتقل ليوناردو مع صحبه إلى القاهرة على سفينة نهريّة متبعين في طريقهم ترعة الاسكندرية (المحمودية اليوم؟)، ثم رياح رشيد من النيل، ثم النيل نفسه. وقد رأى ليوناردو أمورا كثيرة في مصر أثرت فيه منها ثروة الاسكندرية والملاححة النهريّة واتساع القاهرة واستتباب الأمن، حتى إن الناس يتنقلون بدون سلاح على خلاف ما اعتاده القوم في بلاده.

ومن القاهرة سافر ليوناردو مع قافلة إلى سيناء وعرّج على دير القديسة كاترينا ثم إلى فلسطين، وأخيرا إلى بيروت عائدا إلى البندقية بطريق قبرص وكريت. وبعد ليوناردو ببضع سنوات جاء إلى الشرق توماس سوينبورن سنة ١٣٩٢ الذي دوّن رفيقه توماس برغز أخبار رحلته والطريق الذي اتبعته هذه الجماعة طريق ليوناردو وجماعته، وليس في أخبار برغز من جديد. لكن الكاتب يُعنى بذكر مواعيد السفر وتاريخه كما أنه يدون نفقات السفارة فيعطينا أسعار الحاجيات وأجور الجمارك التراجمة ورسوم

ونختم بحثنا عن سياح القرن الرابع عشر بسائح فرنسي هو أوجييه (الثامن) دانغلور، جاء أوجييه إلى الشرق سنة ١٣٩٦م، وكان شديد العناية بأسفاره حتى إنه لا يكتفي بذكر اليوم وتاريخه، ولكنه يعين حتى الساعة التي يصل فيها بعض الأماكن أو يغادرها.

كانت أول مدينة سورية هبطها أوجييه هي بيروت، إذ وصلها في ٢٨ أيلول (سبتمبر) وقضى في سورية ثلاثة أسابيع أتم في خلالها حجه، ونزل في وادي الأردن في نزل بناه السلطان لإيواء الحجاج والغرباء. وبعد زيارته للقدس ذهب إلى غزة حيث استعد مع جماعته لزيارة جبل سيناء ودير القديسة كاترينا. وفي الطريق لقيتهم قوافل الحجاج العائدين من الحجاز وكان عددهم عشرة آلاف.

وبعد زيارة الدير استأنف أوجييه سيره إلى مصر فوصل المطرية في ٢٠ تشرين الثاني (نوفمبر). وبعد يومين دخل القاهرة. وإذ يترك صاحبنا الأرض المقدسة تفقد أخبار رحلته ما فيها من الجفاف وتظهر فيها الحياة. فالقاهرة المدينة الكبيرة الواسعة فيها ١٢٠٠٠ مسجد و٤٠٠٠٠ دكان البعض منها لبيع اللحم المطهو، وهي كثيرة النافورات الجميلة والميادين الفسيحة ولها قلعة شماء. وحاول أوجييه أن يصف الكنائس القبطية القديمة، لكنه أخطأ في هذه الناحية فخلط بينها. وسار بعد ذلك مصعدا في النيل، وزار الأديرة القبطية في الصحراء الغربية، ثم عاد بنفس الطريق إلى القاهرة ورحل إلى الاسكندرية. ويزكرنا أوجييه بملاحظة ليوناردو عن كثرة التجار الأوروبيين في الاسكندرية. وقد أعجب أوجييه بالمدينة إعجابا كبيرا، ومن الإسكندرية رحل مع جماعته إلى قبرص.

## الرَّحَالُونَ فِي الْقَرْنِ الْخَامَشِ عَشْرَ

•••

في سنة ١٣٩٦م انكسرت جيوش أوروبا النصرانية في نيكوبوليس، وهي الحملة التي أعدتها أوروبا لدفع خطر العثمانيين عنها، ولاسترداد الشرق العربي وكان أثر هذا الانكسار العسكري كبيرا. فقام عقيب ذلك عدد من الكتاب يدعون من جديد إلى حملة كبيرة واسعة النطاق. ومن هؤلاء ثلاثة نשמلمهم في بحثنا عن الرحالين لأنهم ساءوا في الشرق العربي وتركوا لنا صورا عن نواحي الحياة السياسية والحربية والاقتصادية والاجتماعية، فضلا عن دراسة الخطط التي وضعوها للحملة على البلاد. وهؤلاء هم غلبرت لانوي وبرتراندون دي لا بروكويه وعمانوئيل بيلوتي.

ولد لانوي في سنة ١٣٨٦ م في أسرة نبيلة. وفي سنة ١٠٤١ م قام سيده بالحج إلى الأراضي المقدسة واصطحبه معه. أبحرت الجماعة من جنوة إلى فلسطين وزارت دير القديسة كاترينا في سيناء والقاهرة ورودس وقبرص وتركية وبزنطية وعاد الحجاج إلى أوروبا بعد غياب سنتين. لكن هذه الزيارة الأولى لم تكف لانوي وظل يتحين الفرص للسفر إلى الشرق. وقد أتحت له الفرصة سنة ١٤٢٠م لما عهد إليه ملكا انكلترا وفرنسة بالسفر إلى الشرق لدراسة أحواله وتقديم تقرير سياسي مفصل عنه. فسار في السنة التالية إلى كافا في شبه جزيرة القرم ومنها أبحر إلى القسطنطينية ورودس فكنديا (في كريت) فالإسكندرية. ثم سار إلى رشيد ومنها ركب النيل إلى القاهرة واتخذ هذه مقرا له زار منها سيناء أولا

ثم ديري القديسين انطونيوس وبولس في الصحراء الغربية ثم أبحر في النيل إلى دمياط ومنها بحرا إلى فلسطين. وبعد زيارة الأراضي المقدسة عاد إلى البندقية بطريق رودس.

وقد روي أنباء سفرته في الجزء الأول من كتابه المسمى «أسفار وسفارات». وأما الجزء الثاني فقد خصه لتعداد الأماكن المقدسة وآثار القديسين وما يدور حولها من قصص وأساطير. لكن الجزء الثالث من كتابه هو أهم أجزائه، إذ أفرده للحديث عن مصر وسورية. وعرض فيه لقوة المماليك السياسية والعسكرية ووصف المدن وأسوارها والقلع والحصون والطرق. فالإسكندرية، وهي أول مدينة ذكرها، يعطينا عنها صورة مفصلة للأسوار والبيوت والميناءين والأبراج والحصون والشوارع والسكان والفنادق والتجار الأوروبيين ومثلها القاهرة وقلعتها. هذا مع العناية بالطريق النيلي من رشيد إلى القاهرة ثم يتناول لانوي الدولة المصرية المملوكية فيحدثنا عن قوة السلطان وتركيز السلطة في يده وكيفية وصوله إلى العرش وما يصاحب قتل السلطان أو اغتياله من اضطراب، وعن الجند وسبيل تجنيدهم وأصلهم ومواقبهم في الحرب والسلم وعلاقتهم بسكان مصر الذين لا يدخلون الجيش، ولكنهم يعملون في الأرض. ويهتم لانوي بأسلحة الجيش وعدته وخيوله ولا يغفل النيل وفيضانه وأثره في زراعة مصر ومصادر ثروة المماليك التجارية.

ثم ينقلنا لانوي إلى سورية ويطلعنا على مدنها الساحلية: يافا وعكا وصور وبيروت، ويعطينا وصفا مفصلا للقدس، ولكنه يقتصد في وصفه

دمشق. وفي كل هذا ينتبه لانوي لمواطن القوة والضعف في هذه المدن، لأنه ينظر إليها من الناحية الحربية، ليرى إمكان فتحها.

ودي لابروكويه جاء الشرق لأن فيليب الطيب دوق برغندي أوفده في مهمة سياسية. وقد أظهر لنا بروكويه نفسه الغرض من كتابه في المقدمة بقوله: «أنه كتبه ليجذب قلوب الناس الراغبين في رؤية العالم وليرضي سيده دوق برغندي وليقدم المعلومات اللازمة عن البلاد الواقعة وراء البحار لمن تحدثه نفسه من ملوك النصرانية وأمرائها بفتح القدس.

أبحر بروكويه في ٨ أيار (مايو) ١٤٣٣م من البندقية إلى يافا ومنها اتجه إلى القدس بطريق الرملة. وبعد زيارتها وما حولها ذهب إلى سيناء وعاد دون أن يزور مصر ولكنه تنقل في سورية مفتح الأذن والعين فوصف مدنها وصفا مسهباً: يافا وعكا وصور وبيروت ودمشق وحلب ونالت الطرق التي تصل المدن السورية بعضها ببعض من عنايته ما نالته المدن نفسها. ولفتت نظره ثروة دمشق وتجارها وتجارها الأجانب من الفرنسيين والجنوبيين.

ويغادر بروكويه سورية إلى أرمينية ويجتاز آسية الصغرى إلى بروصة حيث يقضي عشرة أيام في ضيافة تاجر جنوي أنزله في فندق فلورنسي. وهذا يتيح له فرصة لزيارة المدينة زيارة وافية فيطلع على الكثير من شؤونها التجارية التي منها بيع الحرير والجواهر واللؤلؤ والرقيق. ثم يجتاز البوسفور عائداً إلى بلاده بعد أن يقضي ردحا من الزمن في القسطنطينية وفي أقطار جنوب شرقي أوروبا فيصل فرنسة سنة ١٤٣٩

ويختتم بروكويه كتابه بالحديث عن قوة الأتراك العسكرية وخطتهم الحربية.

وسلاحهم وعدتهم ويعرض لحملة نيكوبوليس ويحلل أسباب فشلها. والنتيجة التي نصل إليها هي أن بروكويه لم يشجع على حملة ضد الأتراك، هذا إذا لم نقل إنه نهى عنها. لكن ذلك لم يعجب فيليب الذي ثابر على تأليب البلاطين الفرنسي والانكليزي ضد الأتراك. ويعنى بروكويه بذكر ما يعرض له مفصلا، ولذلك نحصل منه على وصف للمجتمع الشرقي في أوائل القرن الخامس عشر فهو يحدثنا عن نزوله في ميناء يافا ومرضه في طريقه إلى سيناء وسجنه في دمشق وعودة قافلة الحج من الحجاز إلى دمشق وشرائه للثياب العربية استعدادا لمرافقته لهذه القافلة إلى شمال سورية ويذكر الممطر من البلاد الذي ابتاعه في حماة.

أما ثالث الدعاة بيلوتي فقد كان كريتي الأصل لكنه قضى في الشرق نحواً من خمس وثلاثين سنة كان في أولها قنصلاً تجارياً لجنوة في الاسكندرية ثم التحق بخدمة البنادقة. ولما انتصر الأتراك في معركة نيكوبوليس أرسل الملك العثماني مئتين من أسرى الأوروبين هدية إلى السلطان المصري (سيف الدين برقوق) وقد رآهم بيلوتي وتحدث إليهم فأحزنه ذلك وأحفظه على الأتراك. لذلك لما رأى الفرصة المناسبة تقدم بكتابه ليرشد رؤوس أوروبة إلى الطريقة العملية التي يتمكنون بها من الثأر لنيكوبوليس واسترداد الأرض المقدسة وبقية الشرق.

يعالج بيلوتي الشروط والصفات الواجب اجتماعها في قائد الحملة الصليبية، ثم يشير بوجوب توجيه الحملة ضد مصر لا ضد فلسطين أولاً، ليتسنى للمحاربين احتلال الاسكندرية ثم القاهرة، ومن ثم القضاء على الرأس. لذلك يصف بيلوتي الطريق من الاسكندرية إلى القاهرة بإسهاب. ولعله أراد أن يبعث الطمأنينة إلى نفوس الأوروبيين فأشار إلى أمرين يجعلان احتلال مصر ميسوراً. الأول: حكومة السلطان السيئة. والثاني: ما قد يقوم بين الأمراء من الخصومات والمذابح. وذكر بيلوتي جند مصر وقدره بأنه سبعة أو ثمانية آلاف فارس من المماليك يملكون نحو عشرة آلاف إلى خمسة عشر ألفاً من الإبل والبغال للحمل ونحو ألفين من الخيل، وأضاف إلى ذلك حرس السلطان لكنه لم يذكر عددهم.

وبيلوتي يرى أنه من الضروري أن يلاطف الأوروبيون أهل الشرق متى احتلوا بلادهم لأنه اعتقد أن ذلك يحملهم على اعتناق النصرانية ومع أن الكتاب الذي بين أيدينا كتاب دعاية عسكرية، فإن فيه من المعلومات الاقتصادية ما يجعله جليل النفع للباحث في التاريخ الاقتصادي في تلك العصور. فهو من هذه الناحية تنمة لما كتبه مارينو سنودو.

ونحن واجدون بالإضافة إلى هؤلاء السياح السياسيين والدعاة جماعة من الرحالين والحجاج الذين قاموا بزيارة الشرق عامة وفلسطين خاصة بقصد الحج، ومن هؤلاء يوحنا بولونر، وبيرو تفور، ووليم واي، وفيلكس فابري، وفون بريتنباخ. كان يوحنا بولونر ألمانيا على ما

يرى طوبلر وبولونيا على رأي الكونت ريان زار سورية ١٤٢١ - ١٤٢٢م، ويلاحظ ستيوارت أن الأماكن التي رآها بولونر تتفق مع الأماكن التي زارها فابري بعده بأكثر من نصف قرن. ولعل بولونر أول سائح رسم خارطة للأراضي المقدسة قسم فيها البلاد إلى مربعات كثيرة العدد.

لم يصف بولونر كنيسة القيامة بالقدس مع أنه عني بالكنائس، ولذلك يعتقد بعض الباحثين أن جزءا مما كتبه قد فقد. وعلى كل فليس في الكتاب معلومات جغرافية أو اجتماعية تزيد معرفتنا بالبلاد في ذلك الوقت. أما الكنائس وأماكن الزيارة فمشروحة مرتبة، ولذلك فإن المؤرخ الذي يعنى بهذه الناحية يجد عند بولونر بعض حاجته.

وبيرو تفور أسباني، ولد في قرطبة حول سنة ١٤١٠م. والراجح أنه زار الشرق بين ١٤٣٥ و١٤٣٩م. وكان إبحاره إلى فلسطين من البندقية ونزل في يافا. ويحدثنا تفور أنه زار الأماكن المقدسة عند النصارى في القدس ويصفها، لكنه بالإضافة إلى ذلك تمكن من الدخول إلى المسجد الأقصى متخفيا. ويعود إلى يافا ويبحر إلى بيروت ثم إلى قبرص فدمياط ومنها إلى القاهرة في النيل. ويقوم شهرا في العاصمة المصرية فيرى ما فيها، ويترك لنا وصفا للحياة اليومية في مصر. ويمنحه السلطان اذنا في زيارة سيناء ويصعبه أحد أعوانه مع ثلاثة من الإبل تحمل حاجياته. ويروي تفور أنه أثناء إقامته في دير القديسة كاترينا وصل إلى الدير نيكولو دي كونتي البندقي عائدا من الشرق الأقصى ومعه متاجر من جميع الأصناف من التوابل واللائي والأحجار الكريمة والذهب والعطور والأقمشة والبيغاوات والقطط من الهند ... وقد كانت

الأحمال كثيرة حتى إن تفور أبي أن يذكر عدد الإبل حتى لا يتهم بالمبالغة. وتدور بين الاثنين أحاديث يظهر منها تفور رغبته في زيارة الشرق الأقصى لكن نيكولو يقنعه بالعدول عن ذلك. ويرجع الاثنان معا إلى القاهرة ثم يبدأ تفور سفرة طويلة عائدا إلى إيطاليا، فيمر بالإسكندرية ودمياط وقبرص ورودرس والقسطنطينية وادرنة وطرابزون وكافا والبندقية. وقد زار تفور في أدرنة بلاط السلطان العثماني مراد الثاني ١٤٢١ - ١٤٥١م ووصف جيش السلطان وعرض للأتراك فوفاهم حقهم إذ وصفهم بالشجاعة والأمانة والإحسان أما وليم واي فإنكليزي تخرّج في اللاهوت وعمل في أكسفورد. وفي سنة له ملك انكلترا بالحج، فقام بزيارة القدس لأول مرة في السنة التالية ١٤٥٧م سمع وفي سنة ١٤٦٢م زارها للمرة الثانية.

وليس فيما تركه وأي من جديد إذا نحن نظرنا في الناحية الجغرافية والسياسية لكننا عندما نتقصى جهات الحياة العامة نرى أن واي جاءنا بالجيد عن أمور ثلاثة: أولها أنه ذكر أنواع النقد المستعمل في البلاد التي زارها وعلاقتها بعضها ببعض وثانيها، أنه أعطانا أسعار المأكّل. وثالثها، أنه ذكر المسافات بين مدن أوروبية الرئيسة. وقد اضطر واي إلى الاكتفاء بزيارة القدس فلم يزر وادي الأردن وامتنع عن الذهاب إلى مصر أو بقية سورية بسبب ما كان عليه المماليك من خصومة وحروب فيما بينهم وبسبب هجوم الأعراب من الشرق ترك واي أخبار رحلته إلى الأرض المقدسة كتاب اسمه *Itineraries of William Wey* ذكر فيه الأماكن المقدسة بشعر انكليزي ثم ذكرها منظومة شعرا لاتينيا. وغادر واي البندقية في المرة الأولى في ١٨ أيار (مايو) فوصل يافا

في ١٨ حزيران (يونيو) وقضى في القدس المدة الواقعة بين ٢٤ حزيران و٢٥ تموز (يوليو). وكانت سفرته الثانية أطول مدة بين البندقية ويافا، ولكنها كانت في الصيف أيضا. وفي هذا الجزء من كتابه يذكر وأي الأماكن التي يمر عليها ذكرا عاديا لا معلومات فيه ولا صور للحياة. ويتبع هذا الفصل بمجموعة من الكلمات اليونانية يذكرها لمصلحة المسافرين.

ويعرض واي لمسائل شغلته كثيرا في رحلته الثانية منها انقطاع النور المقدس وغير ذلك، لكنه لا يترك القدس إلا وقد حلها حلا يرضي نزعاته الروحية فيغادر المدينة قريير العين ويذكر الكاتب أسماء عدد من المدن والقرى في فلسطين والمسافات بينها.

ورسم واي خارطة لفلسطين تمتد من دمشق إلى بئر السبع ومن صيدا إلى غزة وضع فيها أسماء مدن ثم صوّر فيها المباني الكبيرة بالألوان وأضاف صورا لبعض الشخصيات التي لها بها علاقة تاريخية، ولبعض الحوادث المرتبطة بحوادث العهد الجديد. ففي كفرنا مثل رسم الأجران.

لكن الرحالة الذي ترك لنا أخبارا عن الشرق العربي في القرن الخامس عشر من درجة تستحق العناية والتقدير، هو فيلكس فابري، راهب بألم بألمانية. زار فابري الشرق مرتين سنة ١٤٨٠ و١٤٨٣م، وبعد عودته من الزيارة الثانية استقر في ديريه في ألم وكتب أخبار أسفاره ورحلاته بأمانة الراهب العالم، وتفصيل الرحالة القوي الملاحظة، ودقة الحريص على كل شاردة وواردة. ونقل أخبار ما لم ير من البلاد من مصادر وثق

بها ورحالين سابقين، مثل فون سوخم وبركارد. ومن ثم فإن الصورة التي يعطينا إياها عن الأرض المقدسة في آخر القرن الخامس عشر تكاد تكون كاملة. بدأ فابري وصحبه الرحلة من البندقية ونزلوا في يافا. وكانت سفرتهم مليئة بالأبناء المروعة عن تقدم أسطول محمد الثاني الفاتح في شرق البحر الأبيض المتوسط إلى رودس وما جاورها من الجزر مما أربع المسافرين لكنه لم يحملهم على العودة. وفي هذه المرة اكتفى فابري برؤية الأرض المقدسة سنة ١٤٨٠ أما في سفرته الثانية سنة ١٤٨٣ - ١٤٨٤م فتنقل فابري في مصر وسورية. يبدأ أخباره بذكر ما يجب أن يكون عليه الحاج من المظهر اللائق به من حيث الثياب واللحية. وينقل لنا الاتفاقية التي عقدها الحجاج مع ربان السفينة البندقي، ثم يكتب مذكرات يومية عن كل ما يرى ويفعل من أول الرحلة إلى آخرها، فهو يصور أخطار البحر والحياة في السفينة وعلاقة الركاب بعضهم ببعض وأسباب التسلية وغير ذلك. فإذا وصل يافا صور لنا نزول القوم إلى البر. وفي فلسطين يحتل كل من الأماكن المقدسة مكانه في مذكرات فابري خصوصا ما كان في القدس أو حولها. وبعد أن يورد فابري خلاصة لتاريخ القدس يذكر الشعوب التي تقطن الأراضي ومذاهبها. وأقواله عن الإسلام أقرب إلى الصواب من أقوال كثيرين ممن سبقه، ولفابري ملاحظات نفيسة عن المماليك وحكمهم وعلاقتهم بالشعب. وبعد الفراغ من التنقل في الأرض المقدسة انتقل فابري وصحبه إلى دير سيناء ثم إلى القاهرة أكبر مدينة في الدنيا، ومنها إلى الاسكندرية بالنيل. وكانت هذه آخر مدينة شرقية زارها فابري، فقد عاد منها إلى أوروبا.

ونرى أنه من الواجب علينا أن نشير إلى أن فابري كان لا يؤمن بإعداد حملة لاسترداد الأرض المقدس. لا يعني النصارى (في الغرب) اليوم بحكم المسلمين في القدس إلا قليلا. وكل ما يهمنا هو أن يسمح لنا بحرية الوصول إلى كنيسة القبر المقدس، دون أن نخشى شيئا أو نزعج أو نحمل على دفع المال الكثير». ويلاحظ الدكتور عطية أن هذه الفكرة كانت سائدة يومها في أوروبا، وأنها تبين اتجاها جديدا في الخصومة الطويلة بين الشرق والغرب.

وثمة رحالان آخران زارا الشرق العربي في أواخر القرن الخامس عشر هما ميشولم بن مناحم وعوبديا جاريه.

زار ميشولم الشرق العربي في سنة ١٤٨١م. وصل الاسكندرية من رودس يوم الأربعاء في ٦ حزيران (يونيو) وغادر بيروت إلى إيطاليا في ٩ أيلول (سبتمبر)، فيكون قد قضى فصل الصيف بكامله متنقلا بين الإسكندرية والقاهرة وغزة والخليل والقدس ويافا وبيروت ودمشق وميشولم دقيق الملاحظة شديد العناية بالتعرف إلى الأشخاص والأماكن، يصف ثياب الناس وأكلهم وعاداتهم وعقائدهم ومدنهم وأسوارها وأسواقها وشوارعها. وتمتاز أخباره بالصبغة الشخصية التي تكسو حركاته وتنقلاته، فهو يصف حفلات القاهرة وكيف تجنب الشرب فيها. ويوضح كيف وصلت إليه المعلومات عن عدد سكان مصر القديمة. ويلفت نظر بني قومه إلى الفائدة التي تعود عليهم من التزيي بزي تجار المسلمين مع القوافل الكبيرة. ويقص علينا أخبار المؤامرة التي دبرت ضده وضد رفيقه بين الخليل والقدس. ويحدثنا عن الآلام التي

كانت تتنابه والأوجاع التي أحس بها. ويروي كيف تخفى بزي تجار  
الفرنجة حتى يسمح له بالسفر في السفينة بين يافا وبيروت وكيف  
صانع الأشراف الألمان والفرنسيين فيها.

وقد أشار عوبديا إلى ميشوم بقوله عنه أنه تاجر. ولعل هذه الإشارة  
ترجع إلى رحلة ثانية لميشوم.

جاء عوبديا إلى القدس سنة ١٤٨٧م واستقر بها إلى وفاته سنة ١٥٠٠  
م. كتب الرسالة الأولى إلى أبيه ووصف فيها سفره من ايطالية (أبحر  
من نابولي) إلى الاسكندرية بطريق جزر الأرخبيل اليوناني، كما وصف  
الاسكندرية والقاهرة والحياة اليومية فيهما. ثم انتقل إلى القدس  
بطريق الصاحية والعريش وغزة والخليل وبيت لحم وتحدث عن  
اليهود في الأماكن المختلفة وبيت المقدس بشكل خاص وعن الضرائب  
وغير ذلك. وكان تاريخ الرسالة الأولى ٨ أيلول (سبتمبر) ١٤٨٨م. ثم كتب  
رسالتين أخريين واحدة إلى أخيه وأخرى إلى تاجر عظيم اسمه عمانوئيل  
شاي، كان عوبديا قد أودع عنده أمواله ليتاجر له بها وبعث إليه  
بأرباحها. ورسالة عوبديا إلى أخيه طريفة من حيث إنه يخبره فيها أنه  
تلقى مئة دوكة من عمانوئيل، دفع منها عشرة للسفينة التي استقلها  
من إيطاليا إلى القدس وعاش هو بالتسعين الباقية مقتنعا. ومعنى  
هذا أن عوبديا كان يعيش على حوالي سبعة عشر جنيها في السنة.

## القسم الثاني

صور للحياة في الشرق العربيّ

مقتبسة من رحّالي العصور الوسطى

## الشَّرق العربي عند المقدسي وناصرى خسرو

...

### المقدسي

**الشام:** والتجارات به مفيدة يرتفع من فلسطين الزيت والقطين والزبيب والخرنوب والملاحم والصابون والقوط - ومن بيت المقدس الجين والقطن وزبيب العينوني والدوري والتفاح وقضم قريش الذي لا نظير له والمرايا وقدور القناديل والأبر - ومن أريحا نيل غاية - ومن صغر [زغر] وبيسان النيل والتمور - ومن عمان الحبوب والخرفان والعسل - ومن طبرية شقاق المطارح والكاغد وبز - ومن قدس ثياب المنيرة والبلعيسية والحبال - ومن صور السكر والخرز والزجاج المخروط والمعمولات - ومن موآب قلوب اللوز - ومن بيسان الرز - ومن دمشق المعصور والبلعيسي وديباج ودهن بنفسج دون الصفريات والكاغد والجوز والقطين والزبيب - ومن حلب القطن والثياب والاشنان والمغرة - ومن يعليك الملابس. ولا نظير لقطين وزيت الانفاق، وحواري وميازر الرمل، ولا لمعنقة وقضم قريش وعينوني ودوري وترياق وترذوغ وسبح بيت المقدس (المقدسي ١٨٠ - ١٨١).

**اليمن:** عدن بلد جليل عامر أهل حصين خفيف، دهليز الصين وفرضة اليمن وخزانة المغرب ومعدن، التجارات، كثير القصور مبارك على من دخله متر لمن سكنه مساجد حسان ومعايش واسعة (المقدسي ٨٥)

ولما ركبت بحر اليمن اتفق اجتماعي مع أبي علي الحافظ المروزي في الجلبة فلما تأكدت المعرفة بيننا قال لي قد شغلت والله قلبي قلت

بماذا قال أراك رجلا على طريق حسنة تحب الخير وأهله وترغب في جمع العلوم وقد قصدت بلادا قد غرت كثيرا من الناس وصدتهم عن طريق الورع والقناعة وأخشى إن أنت دخلت عدن فسمعت أن رجلا ذهب بألف درهم فرجع بألف دينار وآخر دخل بمائة فرجع بخمسمائة ... طلبت نفسك التكاثر ، قلت أرجو أن يعصم الله ... فلما دخلتها وسمعت أكثر مما قال غرني والله ما غرّ القوم وعملت على الذهاب إلى ناحية الزنج وآتيت ما ينبغي أن يشتري وتقدمت فيه إلى الوكلاء فيرد الله عزّ اسمه ذلك على قلبي بموت شريك كنت عاقدته وكسرت نفسي بذكر الموت وما بعده (المقدسي ٩٧).

وأكثر ما يوقدون مصابيحهم بالصفة وهو دهن السمك يحمل من مهرة ونورتهم سوداء مثل الماخالقة. وباليمن يلزقون الدروج ويبطنون الدفاتر بالنشا (المقدسي ١٠٠).

**المكوس:** والضرائب والمكوس يؤخذ بجدة من كل حمل حنطة نصف دينار وكيل من فرد الزاملة وعلى سقط ثياب الشطوي ثلاث (كذا) دنانير ومن سفت الديبقي ديناران وحمل الصوف ديناران (المقدسي ١٠٤)

أهل بغداد: من رسومهم التجميل والتطليس يكثرون التنعل وتسطيل العمائم ولبس الشروب. أقل ما يقورون الطيالسة. وإذا كان بوقت حمل التمر الحديث إلى واسط نظر أول سفينة تصل فيزين لها ذلك البيع الشط إلى دكانه بالأمط والستور. وللهراسين مواضع فوق دكاكينهم فيها الحصر والموائد والمري وخدام وطشوت وأباريق واشنان

فإذا انحدر الرجل دفع دائقا. وإذا كان أول البنفسج داروا به في الأسواق وتجميلوا عليه، وعلى أبواب الجامع مياضيء بالكرى (المقدسى ١٢٩)

### مصر كما رآها نصري خسرو

القاهرة مدينة كبيرة ... وأقدر أن بها ما لا يقل عن عشرين ألف حانوت كلها ملك للخليفة ومنها عدد كبير يؤجر واحدها بمقدار عشرة دنانير مغربية بالشهر وليس فيها ما يؤجر بأقل من دينارين وفنادقها وحماماتها وسائر أبنيتها العامة كثيرة بحيث لا يمكن تعدادها وكلها ملك للسلطان... وقد روي لي أن بالقاهرة ومصر (أي الفسطاط عشرين ألف منزل يملكها الخليفة ويؤجرها مشاهرة ... وقصره يتوسط القاهرة .. (نصري خسرو ١٢٧). وقد قدر المهندسون سعته بقدر مدينة ميفارقين كلها ... وفيه من الحراس ألف رجل ... ومن الخدم ١٢٠٠٠ ... ويؤكد البعض أن سكانه يبلغون ٢٠ نسمة (نصري خسرو ١٢٨)

وماء الشرب يؤخذ من النيل ويحمله السقاؤون على جمال يبلغ عددها اثنين وخمسين ألفا ... ويحمل الرجال القرب حيث يتعذر على الجمال الدخول... وتفصل المنازل بعضها عن بعض داخل المدينة بساتين وحدائق غناء. وكان أيام إقامتي بالقاهرة أن أجر المنزل العادي ذي الأربع طبقات بأحد عشر دينارا بالشهر والمنزل الذي أقيمت فيه ثلاث طبقات منه مأهولة، فطلب مني صاحبه خمسة دنانير مغربية في الشهر أجرة الطابق الرابع (نصري خسرو ١٣٢)

وتبعد مصر أقل من ميل عن القاهرة، في اتجاه الجنوب والأرض بينهما مغطاة بالحدائق التي يغمرها ماء النيل في الصيف فصل الفيضان،

عدا حديقة الخليفة فإنها تقع على مكان مرتفع (ناصرى خسرو ١٣٦).  
**الفسطاط:** في مصر (الفسطاط) بيوت من أربعة عشر دورا وبعضها من سبع طبقات. وقد سمعت عمّن يوثق به أن ثمة رجلا أنشأ حديقة على سطح بيت ذي سبعة أدوار ... وغرس فيها البرتقال الحلو والموز وغيرهما من الأشجار المثمرة والرياحين والزهور ... وفي مصر دور كبيرة للتأجير تتسع الواحدة منها لثلاثمائة وخمسين شخصا. وبعض أسواق مصر وشوارعها تضاء فيها المصابيح باستمرار وذلك لأنها مسقوفة فلا يصل إليها نور الشمس (ناصرى خسرو ١٤٦).

ينتقل التجار والسماصرة في مصر بين البيت والسوق على حمر ذات سروج جميلة، يرى المرء عددا كبيرا منها عند مداخل الشوارع والأسواق. وأجرة الحمار قليلة، وفي مصر نحو من خمسين ألف حمار للتأجير. وركوب الخيل مقصور على الجند والأشخاص المنتميين إلى الجيش (ناصرى خسرو ١٥٤)

**ثروة مصر:** وتصنع في مصر كل أنواع القيشاني فتصنع المزهريات والكؤوس والصحون وغيرها من الأوعية وتزخرف هذه بألوان تشبه تلك التي تلون بها أقمشة الابوقلمون، بحيث تتغير انعكاساتها بتغير المكان الموضوعة فيه المزهرية. وتصنع فيها كؤوس شفافة صافية كأنها الزمرد وتباع بالدرهم (وزنا) بحيث يبلغ ثمن الدرهم الواحد منها على ما روى لي، الثقة ثلاثة دنانير مغربية (ناصرى خسرو ١٥١)  
والبيع في مصر بالسعر المحدد، فإذا غش بائع شهر به على جمل.

والبائع، سواء في ذلك البقال أو العطار أو بائع الخردوات، يعنى بوضوح ما يبيعه في الوعاء المناسب له سواء أكان ذلك كأساً أو آنية أو ورقة فلا يضطر المشتري إلى تحضير الوعاء.

ويستخرج من بذر الفجل واللفت زيت يسمى الزيت الحار والسمسم ليس كثيراً في مصر وزيته غال والتجارة بزيت الزيتون مباحها كبيرة (ناصرى خسرو ١٥٣) رأيت في مصر خانا اسمه دار الوزير تقوم فيه تجارة القصب. ففي الطبقة السفلي منه الخياطون وفي الطبقة العليا العمال، فسألت الأمين عليه عن أجرته فقال إنها كانت عشرين ألف دينار في السنة لكنها الآن اثنا عشر ألفاً لأن جزءاً منه متهدم. وقد أكد لي العارفون أن بمصر عشرة خانات بعضها مثل هذا وبعضها أكبر منه (ناصرى خسرو ١٥٦).

كان ابن سعيد وأخوه من كبار الأغنياء، بحيث إن ثروتهم لا يعلمها إلا الله، وقد أن ابن سعيد عمل على سطح داره حديقة فيها ثلاثمائة أبيض من الفضة غرس روي في كل منها شجرة مثمرة (ناصرى خسرو ١٦٠).

لست أعرف بلداً آخر يستمتع بالطمأنينة على نحو ما تستمتع به بلاد مصر. رأيت نصرانياً من كبار المثرين في مصر، لا يعرف أحد ما له من السفن ولا يحصي أرزاقه أو أملاكه. دعاه الوزير مرة إليه وسأله عن كمية القمح التي يمكنه بيعها أو هبتها للسكان، لأن المحصول كان رديئاً، وقد أهم الخليفة ما يعانیه شعبه من الفاقة. فأجاب الرجل بأنه عنده من القمح ما يكفي مدينة مصر ست سنوات. وعدد سكان

مصر كان عندها خمسة أضعاف سكان نيسابور). ومع ذلك فلم يخش الرجل على ثروته ولم يخف مصادرتها لأنه مطمئن إلى عدل الخليفة ووزيره (ناصرى خسرو ١٥٥)

الجوامع: تقام صلاة الجمعة في القاهرة في أربعة جوامع الأول: الجامع الأزهر، والثاني: جامع النور، والثالث: جامع الحاكم، والرابع: جامع المعز (ناصرى خسرو ١٣٤). وتنتفتح أبواب الجامع (جامع عمر) على الأسواق... وفي ساحة الجامع يجلس الأساتذة والمقرئون باستمرار. هنا مجتمع أهل المدينة الكبيرة، وقلما يرى فيها أقل من خمسة آلاف رجل بين طالب علم وغريب وكاتب عام يقوم بكتابة رسائل الصرافين والعقود وغيرها ... (ناصرى خسرو ١٤٨)

ويعقد قاضي القضاة مجلس القضاء في هذا الجامع ... وإلى جهة الشمال من المسجد يوجد سوق القناديل التي ليس لها مثيل معروف في قطر آخر. فيها يجد المرء التحف النادرة والتمينة التي تحمل إليها من أصقاع العالم كله. رأيت فيها صناديق وأمشاطا وأيدي للسكاكين مصنوعة من الصدف ولاحظت أشياء فنية مصنوعة من الصخر البلوري، ويؤتى بمادته الآن من بحر القلزم وكانت قبل من واردات المغرب. وما يأتي منه من القلزم أنقى وأصفى. وثمة العاج الآتي من زنجبار ويبلغ وزن الناب الواحد ما يزيد عن مئتي من. ويحمل من الحبشة جلد حيوان يشبه جلد الفهد تصنع منه زخارف للأردية، كما تحمل الطيور الأليفة الجميلة التي يتزين بريشها (ناصرى خسرو ١٤٨). (وصف مدينة القاهرة في سفرنامه، الترجمة العربية، ص ٨٦ - ١٠٦).

موكب جبر الخليج: وفي هذا اليوم (يوم جبر الخليج) تسير كل أجناد الخليفة كل فرقة على حدة.

فأولها كتامة التي جاءت من القيروان مع المعز لدين الله وعددها عشرون ألفا من الفرسان والثانية باتله وهم مغربيون استقروا في مصر قبل أيام المعز لدين الله. ويبلغ عددهم خمسة عشر ألف فارس ويأتي بعد ذلك المصامدة وهم سود وعددهم على ما أكد لي الثقة، عشرون ألفا، والمشاركة من الترك أو الفرس ... عددهم عشرة آلاف ولهم هيئة فخمة ... ثم يأتي عبيد الشراء، وهم الرقيق المشري في السوق ويقدر عددهم بثلاثين ألفا ... وثمة فرقة أخرى من بدو الحجاز مؤلفة من خمسين ألفا من حملة الرماح، وجماعة الاستاذين يؤلفون فرقة عددها ثلاثون ألف رجل وهم من الرقيق الأسود والأبيض ويقومون بخدمات متنوعة وهناك عشرة آلاف هم خدمة القصر وثلاثون ألفا من الزنج (ناصرى خسرو. ١٣٨)

### ناصرى خسرو في بلاد العرب

الحياة في فلج: تقع فلج في وسط الصحراء... ثمرها لذيذ وكثير ... يتعامل أهلها بالدينار النيسابوري .. الذهب أقمنا بها أربعة شهور أهلها جياع... عراة تغمرهم جهالة فاضحة. يذهبون إلى الجامع للصلاة مسلحين بالسيف والترس. لا يبتاعون كتبا البتة نزلنا بالجامع ... وقد زينت لهم المحراب لقاء مئة من من التمر (ناصرى خسرو ٢٢١).

الحسا: لأمير الحسا ثلاثون ألف عبد حبشي يعملون في الزراعة والبستنة والسكان لا يدفعون ضريبة ولا عشا. وإذا أعسر أحدهم أقرض ما

يحتاجه ليتمكن من تدبير شأنه. ويعيد المدين المبلغ الأصلي، أي رأس المال فقط... والغريب عند وصوله يعطى مبلغا من المال يستعين به على قضاء حاجته، ومتى ابتاع مواده وعدة صناعته، يعيد المبلغ الأصلي فقط على الطريقة التي يرغب فيها ... وإذا تهدمت دار أو مطحنة ولم يكن لدى صاحبها ما يصلحها به خصص الحكام بعض عبيدهم لإصلاح ذلك، دون تكليف المالك دفع شيء أبدا. والمطاحن الخاصة بالحكومة في الحسا يطحن الناس فيها قمحهم مجانا. وتصنع في الحسا الفوط الجميلة وتحمل إلى البصرة وغيرها. ولا يشرب أهلها الخمر أبدا (ناصرى خسرو (٢٢٧ - ٢٢٨). (سفرنامه، الترجمة العربية، ص ١٢٠ - ١٢٤ و ١٣٧ - ١٤٥).

## الشَّرق العربي في القرن الثَّاني عشر

...

### مصر

الاسكندرية: أوله يوم الأحد ثاني يوم نزولنا بالإسكندرية، فمن أول ما شاهدنا فيها يوم نزولنا بأن طلع أمناء إلى المركب من قبل السلطان بها لتقييد جميع ما جلب فيه، فاستحضر جميع من كان فيه من المسلمين واحداً واحداً وكتبت أسماؤهم وصفاتهم وأسماء بلادهم وسئل كل واحد عما لديه من سلع أو ناض ليؤدي زكاة ذلك كله، دون أن يبحث عما حال عليه الحول من ذلك أو ما لم يحل. وكان أكثرهم متشخصين لأداء الفريضة لم يستصحبوا سوى زاد طريقهم فلزموا أداء زكاة ذلك دون أن يسأل هل حال عليه حول أم لا. واستنزل أحمد بن حسان منا ليسأل عن أنباء المغرب وطلع المركب فطيف به مرقباً على السلطان أولاً ثم على القاضي ثم على أهل الديوان ثم على جماعة من حاشية السلطان، وفي كل يستفهم ثم يقيد قوله فخلي سبيله وأمر المسلمون بتنزيل أسبابهم وما فضل من أزودتهم. وعلى ساحل البحر أعوان يتوكلون بهم وحمل جميع ما أنزلوه إلى الديوان فاستدعوا واحداً واحداً وأحضر ما لكل واحد من الأسباب والديوان قد غص بالزحام، فوقع التفتيش لجميع الأسباب ما دق منها وما جل. واختلط بعضهم ببعض وأدخلت الأيدي إلى أوساطهم بحثاً عما عسى أن يكون فيها ثم استحلّفوا بعد ذلك هل عندهم ما وجدوا لهم أم لا. وفي أثناء ذلك ذهب كثير من أسباب الناس لاختلاط الأيدي وهذه

لا محال من الأمور الملبس فيها على السلطان الكبير المعروف بصلاح الدين ولو علم بذلك على ما يؤثر عنه من العدل وإيثار الرفق لأزال ذلك (ابن جبير ٣٩ - ٤٠).

والمدينة تجارية، وأسواقها تتسع لجميع الأمم فبأتيها التجار من بلنسية وتسكانيا ولومبارديا وابوليا وامالفي وصقلية وقطالونيا واسبانيا والمانيا وسكسونيا والدنيمرك وانكلترا وفلندرة وفرنسة ونورمانديا وبرغنديا وجنوة وبيزا وغسقونيا ونافار. كذلك يأتيها تجار المسلمين من الأندلس وأفريقية وبلاد العرب كما يصل إليها قوم من الهند والحبش والنوبة واليمن والعراق. وتستورد من الهند جميع أنواع التوابل التي يبتاعها التجار الأوروبيون. ولكل أمة في المدينة فندقها الخاص بها (بنيامين ١٢٢-٣).

ومن الغريب أيضاً في أحوال هذا البلد تصرف الناس فيه بالليل كتصرفهم بالنهار في جميع أحوالهم، وهو أكثر بلاد الله مساجد حتى أن تقدير الناس لها يطفف فمنهم المكث والمقلل، فالمكث ينتهي في تقديره إلى اثني عشر ألف مسجد والمقلل ما دون ذلك لا ينضب. فمنهم من يقول ثمانية آلاف ومنهم من يقول غير ذلك. وبالجملة فهي كثيرة جداً تكون منها الأربعة والخمسة في موضع وربما كانت مركبة وكلها بأمة مرتبين من قبل السلطان فمنهم من له الخمسة دنانير مصرية في الشهر وهي عشرة مؤنمية ( ابن جبير ٤٣).

ومن مناقب هذا البلد ومفاخره العائدة في الحقيقة إلى سلطانه المدارس والمحارس الموضوعة فيه لأهل الطلب والتعبد، يفدون من

الأقطار النائية، فيلقى كل واحد منهم مسكناً يأوي إليه ومدرساً يعلمه الفن الذي يريد تعليمه وإجراء يقوم به في أحواله. واتسع اعتناء السلطان بهؤلاء الغرباء الطارئین حتى أمر بتعيين حمامات جميع يستحمون فيها متى احتاجوا إلى ذلك، ونصب لهم مارستاناً لعلاج من مرض منهم، ووكل بهم أطباء يتفقدون أحوالهم، وتحت أيديهم خدام يأمرونهم بالنظر في مصالحهم التي يشيرون بها من علاج وغذاء. وقد رتب أيضاً فيه أقوام برسم الزيارة للمرضي الذين يتنزهون عن الوصول للمارستان المذكور من الغرباء خاصة وينهون إلى الأطباء أحوالهم ليتكفلوا بمعالجتهم. ومن أشرف هذه المقاصد أيضاً أن السلطان عين لأبناء السبيل من المغاربة خبزتين لكل إنسان في كل ما بلغوا ونصب لتفريق ذلك كل يوم انساناً أميناً من قبله فقد ينتهي إلى ألفي خبزة أو أزيد، بحسب القلة والكثرة (ابن جبير ٤١).

**دلتا مصر:** وضاف فروع النيل الأربعة تقوم عليها المدن والقرى والمزارع ويكثر تنقل المسافرين فيها في البر والنهر. والحق أنه لا يوجد على سطح البسيطة مكان آخر يزدحم فيه السكان وتستغل فيه الأرض استغلالاً تاماً مثل مصر، هذا على اتساع أرضها وكثرة موارد الثروة فيها (بنيامين ١٢١).

**القاهرة:** المارستان الذي بمدينة القاهرة وهو قصر من القصور الرائقة حسناً واتساعاً أبرزه السلطان لهذه الفضيلة تأجراً أو احتساباً، وعين قيماً له من أهل المعرفة، ووضع لديه خزائن العقاقير ومكنه من استعمال الأشربة وإقامتها على اختلاف أنواعها ووضعت في مقاصر

ذلك القصر أسرة يتخذها المرضى مضاجع كاملة الكسي. وبين يدي ذلك القيم خدمة يتكفلون بتفقد أحوال المرضى بكرة وعشية فيقابلون من الأغذية والأشربة ما يليق بهم وبإزاء هذا الموضوع، موضع مقتطع للنساء المرضى ولهنّ من يكفلهنّ. ويتصل بالموضوعين المذكورين موضع آخر متسع الفناء فيه مقاصير عليها شبابيك الحديد اتخذت محابس للمجانين، ولهم أيضاً من يتفقد في كل يوم أحوالهم ويقابلها بما يصلح لها والسلطان يتطلع لهذه الأحوال كلها بالبحث والسؤال ويؤكد في الاعتناء بها والمثابرة عليها غاية التأكيد (ابن جبير ٥١)

**محو المكس:** ومن آثاره (أي صلاح الدين) التي أبقاها ذكراً جميلاً للدين والدنيا إزالته رسم المكس المضروب ووظيفة على الحجاج مدة دولة العبيديين فكان الحجاج يلاقون من الضغط في استئذانها عنناً مجحفاً ويسلبون فيها خطة خسف باهظة، وربما ورد منهم من لا فضل لديه على نفقته أو لا نفقة عنده فيلزم أداء الضريبة المعلومة. وكان سبعة دنانير ونصف دينار من الدنانير المصرية، التي هي خمسة عشر ديناراً مؤمنية، على كل رأس ويعجز عن ذلك فيتناول بأليم العذاب بعيذاب فكانت كاسمها مفتوحة العين. وربما اخترع له من أنواع العذاب التعليق من الاثنين أو غير ذلك من الأمور الشنيعة نعوذ بالله من سوء قدره. وكان بجدة أمثال هذا التنكيل وأضعافه لمن لم يؤد مكسه، بعيذاب ووصل اسمه غير معلم عليه علامة الأداء. فمحي هذا السلطان هذا الرسم اللعين ودفع عوضاً عنه ما يقوم مقامه من أطعمة وسواها وعين مجبى موضع معين بأسره لذلك، وتكفل بتوصيل جميع ذلك إلى الحجاز (ابن جبير ٥٥).

**التجارة في مصر:** ورمنا في هذا الطريق إحصاء القوافل الواردة والصادرة فما تمكن لنا، ولا سيما القوافل العيذابية المتحملة سلع الهند الواصلة إلى اليمن ثم من اليمن إلى عيذاب. وأكثر ما شاهدنا من ذلك أحمال الفلفل. فلقد خيل إلينا لكثرتة أنه يوازي التراب قيمة. ومن عجيب ما شاهدناه بهذه الصحراء أنك تلتقي بقارعة الطريق أحمال الفلفل والقرفة وغيرها من السلع مطروحة لا حارس لها تترك بهذه السبيل إما لإعياء الإبل الحاملة لها أو غير ذلك من الاعذار. وتبقى بموضعها إلى أن ينقلها صاحبها مصونة من الآفات على كثرة المار عليها من أطوار الناس ابن جبير (٦٧)

**تجارة البحر الأحمر:** عيذاب وهي مدينة على ساحل بحر جدة غير مسورة أكثر بيوتها اخصاص وفيها الآن بناء مستحدث بالجص وهي من أحفل مراسي الدنيا بسبب أن مراكب الهند واليمن تحط فيها وتقلع منها زائداً إلى مراكب الحجاج الصادرة والواردة. وهي في صحراء لا نبات فيها ولا يؤكل فيها شيء إلا مجلوب. لكن أهلها، بسبب الحجاج، تحت مرفق كثير ولا سيما مع الحاج لأن لهم على كل حمل طعام يجلبونه ضريبة معلومة خفيفة المؤونة، بالإضافة إلى الوظائف المكوسية والتي كانت قبل اليوم التي ذكرنا رفع صلاح الدين لها ولهم أيضاً من المرافق من الحاج اكراء الجلاب منهم وهي المراكب فيجتمع لهم في ذلك مال كثير في حملهم إلى جدة وردهم وقت انفضاضهم من أداء الفريضة وما من أهلها ذوي اليسار إلا من له الجلبة والجلبتان فهي تعود عليهم برزق واسع (ابن جبير ٦٩).

والجلاب التي يصرفونها في هذا البحر الفرعوني ملفقة الإنشاء لا يستعمل فيها مسمار البتة، إنما هي مخيطة بأمراس من القنبار، وهو قشر جوز النارجيل يدرسونه إلى أن يتخيط، ويقتلون منه أمراً يخيطنون بها المراكب. ويخلونها بدمر من عيدان النخل فإذا فرغوا من انشاء الجلبة على هذه الصنعة سقوها بالسمن أو بدهن الخروج أو بدهن القرش وهو أحسنها ومقصدهم في دهان الجلبة ليلين عودها ويرطب لكثرة الشعاب المعتضة في هذا البحر. ولذلك لا يصرفون فيه المركب المسماري وعود هذه الجلاب مجلوب من الهند واليمن كذلك القنبار المذكور، ومن أعجب أمر هذه الجلاب أن شرعها منسوجة من خوص شجر المقل فمجموعه يتناسب في اختلال البنية ووهنها (ابن جبير ٧٠).

## بلاد الشام

**القدس:** يغلب على شوارعها انها مبلطة بألواح كبيرة من الحجارة وأنها مسقوفة بعقود حجرية فيها نوافذ يدخل منها النور وبيوتها مبنية من الحجر الجميل النقش، وأسطحتها مستوية، ليست كأسطح بيوتنا المنتهية بمخروط ويجمع السكان ماء المطر في آبار لأنه لا يوجد أي ماء آخر في بلدهم والخشب غالي الثمن في بلادهم لبعدهم مورده - لبنان - عنهم (ثيودوريتش ٥)

بالقرب من كنيسة يوحنا المعمدان يقوم مستشفى يقيم فيه عدد كبير من الرجال والنساء المرضى، وينالون العناية التي تكلف نفقات باهظة. وقد بلغني، لما كنت هناك. أن عدد المرضى أولئك بلغ الألفين،

وقد يبلغ عدد الموقى منهم الخمسين في اليوم الواحد ... وقد يعالج في العيادة الخارجية مثل عدد المرضى المقيمين في المستشفى هذا فضلاً عن أعمال الاحسان التي لا تقدر إذ يتصدق يومياً على السائلين وأبناء السبيل بالخبز... (ورترزبورغ ٤٤).

**دمشق:** جنة المشرق ومطلع حسنه المؤنق المشرق وهي خاتمة بلاد الشام التي استقريناها وعروس المدن التي اجتليناها قد شملت بأزاهير الرياحين وتجلت في حلل سندسية من البساتين، وحلت في موضوع الحسن بالمكان المكين وتزينت في منعها أجمل تزيين، وتشرفت بأن أوى الله تعالى المسيح وأمه صلى الله عليهما منها إلى ربوة ذات قرار ومعين. ظل ظليل وماء سلسبيل تنساب مذانبه انسياب الأرقام بكل سبيل ورياض يحيي نسيمها العليل. تتبرج لناظريها بمجتلبي صقيل وتناديهم هلموا إلى معرش للحسن ومقيل. قد سئمت أرضها كثرة الماء حتى اشتاقت إلى الظماً فتكاد تناديك بها الصم الصلاب اركض برجلك هذا مغتسل بارد وشراب قد أهدقت بها البساتين احداق الهالة بالقمر واكتفتها اكتناف الكمامة للزهر وامتدت بشرقها غوطتها الخضراء امتداد البصر. فكل موضع لحظتها بجهاتها الأربع نضرتة اليانعة قيد النظر ولله صدق القائلين عنها: إن كانت الجنة في الأرض فدمشق لا شك فيها، وإن كانت في السماء فهي بحيث تسامتها وتحاذيها (ابن جبير ٢٦٠ - ٢٦١).

دمشق مدينة كبيرة تقع على حدود مملكة نور الدين ... وهي مدينة جميلة يدور بها سور، وتحيط بها بلاد فائقة الحسن، تمتد نحو ١٥

ميلا. وحدائقها وبساتينها تبلغ من الجمال حدا قلما يوجد مثله في الدنيا ... يخرقها نهر أمانا (أبانا) الذي تحمل مياهه إلى دور كبار الناس فيها في أنابيب كما تنقلها القساطل إلى الشوارع والأسواق... تجارتها واسعة، يقيم بها تجار من جميع الأقطار ... وجامعها قلما يساويه بناء آخر في فخامته ... (بنيامين ٩٠).

وفي داخل البلد كنيسة لها عند الروم شأن عظيم تعرف بكنيسة مريم ليس بعد بيت المقدس عندهم أفضل منها. وهي حفيلة البناء تتضمن من التصاوير أمراً عجيباً تهت الأفكار وتستوقف الأبصار، ومرآها عجيب وهي بأيدي الروم ولا اعتراض عليهم. وبهذه البلدة نحو عشرين مدرسة وبها مارستانان قديم وحديث والحديث أحفلهما وأكبرهما وجرايته في اليوم نحو الخمسة عشر ديناراً وله قومة بأيديهم الأزمة المحتوية على أسماء المرضى وعلى النفقات التي يحتاجون إليها في الأدوية والأغذية وغير ذلك. والأطباء يبكرون إليه في كل يوم ويتفقدون المرضى ويأمرون بإعداد ما يصلح من الأدوية والأغذية حسبما يليق بكل إنسان منهم. والمارستان الآخر على هذا الرسم لكن الاحتفال في الجديد أكثر. وهذا القديم هو غربي الجامع المكرم. وللمجانين المعتقلين أيضاً ضرب من العلاج وهم في سلاسل موثقون (ابن جبير ٢٨٣).

**حلب:** وأما البلد فموضوعه ضخم جدا حفيل التركيب بديع الحسن واسع الأسواق كبيرها متصلة الانتظام مستطيلة، تخرج من سماط صنعة إلى أخرى إلى أن تفرغ من جميع الصناعات المدنية وكلها مسقف بالخشب فكأنها في ظلال وارفة فكل سوق منها تقيد الأبصار حسناً

وتستوقف المستوفز تعجباً، وأما قيساريتها فحديقة بستان نظافة  
وجملاً مطيفة بالجامع المكرم لا يتشوّق الجالس فيها مرأى سواها،  
ولو كان من المرابي الرياضية. وأكثر حوانيتها خزائن من الخشب فيها  
مرأى سواها، ولو كان من المرابي الرياضية. وأكثر حوانيتها خزائن من  
الخشب البديع الصنعة، قد اتصل السماط خزانة واحدة وتخللتها  
شرفٌ خشبية بديعة النقش وتفتحت كلها حوانيت فجاء منظرها  
أجمل منظر وكل سماط منها يتصل بباب من أبواب الجامع المكرم  
(ابن جبير ٢٥٢).

وقراها عامرة منتظمة لأنها على محرث عظيم مد البصر عرضاً وطولاً  
(ابن جبير ٢٥٤). وخانات هذه الطريق كأنها القلاع امتناعاً وحصانة  
وأبوابها حديد. وهي . من الوثيقة في غاية (ابن جبير ٢٥٤).

**المعرة:** وبلاد المعرة سواد كلها بشجر الزيتون والتين والفسق وأنواع  
الفواكه ويتصل التفاف بساتينها وانتظام قراها مسيرة يومين (ابن  
جبير ٢٥٤).

**حماة:** وكلتا المدينتين صغيرتان، وسور المدينة العليا يمتد على رأس  
جانبها العالي الجبلي ويظيف بها، وللمدينة السفلى سور يحدق بها  
من ثلاثة جوانب لأن جانبها المتصل بالنهر لا يحتاج إلى سور. وعلى  
النهر جسر كبير معقود بصم الحجارة يتصل من المدينة السفلى إلى  
ريضاها. وريضاها كبير فيه الخانات والديار وله حوانيت يستعجل فيها  
المسافر حاجته إلى أن يفرغ لدخول المدينة وأسواق المدينة العليا أحفل  
وأجمل من أسواق المدينة السفلى. فهي الجامعة لجميع الصناعات

والتجارات وموضوعها حسن التنظيم بديع الترتيب والتقسيم. ولها جامع أكبر من الجامع الأسفل ولها ثلاث مدارس ومارستان على شط النهر (ابن جبير ٢٥٦ - ٧).

**حمص:** وأما داخلها فما شئت بادية شعناء الأرجاء ملفقة البناء، لا إشراق لآفاقها ولا رونق لأسواقها، كاسدة لا عهد لها بنفاقها. وما ظنك ببلد حصن الأكراد منه على أميال يسيرة، وهو معقل العدو. فهو منه تترأى ناره ويحرق إذ يطير شراره ويتعهد إذا شاء كل يوم مناره وسألنا أحد الأشياخ بهذه البلدة هل فيها مارستان على رسم مدن هذه الجهات فقال، وقد أنكر ذلك، «حمص كلها مارستان» وكفاك شهادة أهلها فيها. وبها مدرسة واحدة وتجد في هذه البلدة عند إطلالك عليها من بعد في بسيطها ومنظرها وهيئة موضوعها بعض شبه بمدينة (إشبيلية) من بلاد الأندلس يقع للحين في نفسك خياله وبهذا الاسم سميت في القديم وهي العلة التي أوجبت نزول الأعراب أهل حمص فيها حسبما يذكر. (ابن جبير ٢٥٨)

**بيروت:** بيروت مدينة غنية وحصينة وكبيرة ومزدحمة بالسكان (فوكاس ٩) ميناؤها جميل أتقنته يد الصانع الماهر يحيط بالمدينة كالهلال، يقوم في كل من طرفيه برج تسحب بينهما سلسلة تحمي السفن الموجودة في الميناء في الليل (ثيودوريتش ٧١).

صور: هي أنظف من عكة سككاً وشوارع وأهلها ألين في الكفر طبائع وأجرى إلى بر غرباء المسلمين شمائل ومنازع. فخلانقهم أشجع ومنازلهم أوسع وأفسح وأحوال المسلمين بها أهون وأسكن. وعكة

أكبر وأطغى. وأما حصانتها ومنعتها فأعجب ما يحدث به وذلك أنها راجعة إلى بابين أحدهما في البر والآخر في البحر وهو يحيط بها إلا من جهة واحدة. فالذي في البر يفضي إليه بعد ولوج ثلاثة أبواب أو أربعة كلها في ستائر مشيدة محيطية بالبواب. وأما الذي في البحر فهو مدخل بين برجين مشيدتين إلى ميناء ليس في البلاد البحرية أعجب وضعاً منها يحيط بها سور المدينة من ثلاثة جوانب ويحدها بها من الجانب الآخر جدار معقود بالجص. فالسفن تدخل تحت السور وترسي فيها. وتعتز بين البرجين المذكورين سلسلة عظيمة تمنع عند اعتراضها الداخل والخارج فلا مجال للمراكب إلا عند إزالتها. وعلى ذلك الباب حراس وأمناء لا يدخل الداخل ولا يخرج الخارج إلا على أعينهم، فشان هذه الميناء شأن عجيب في حسن الوضع ولعكة مثلها في الوضع والصفة، لكنها لا تحمل السفن الكبار حمل تلك وإنما ترسي خارجها، والمراكب الصغار تدخل إليها. فالصورية أكمل وأجمل وأحفل (ابن جبير ٣٠٤).

**عكا:** تزيد عن غيرها من مدن بلاد الشام الساحلية في عدد السكان. تأوي إليها جميع السفن التجارية ويجتمع فيها الحجاج الآتون في البحر والمسافرون برأ... وتكثر فيها الأوبئة بسبب كثرة الواردين عليها (فوكاس ١١)

مدينة كبيرة كثيرة السكان... حيثما ينزل الحجاج، فإنهم مضطرون بعد انتهاء الحج إلى الاجتماع في عكا ليحملوا منها إلى بلادهم...

وقد عددنا في يوم الأربعاء من أسبوع الفصح ثمانين سفينة في الميناء  
(ثيودوريتش ٥٩ - ٦٠).

وهي قاعدة مدن الافرنج، ومحط الجواري المنشآت في البحر كالأعلام  
مرفأً كل سفينة والمشبهة في عظمتها بالقسطنطينية مجتمع السفن  
والرفاق وملتقى تجار المسلمين والنصارى من جميع الآفاق سككها  
وشوارعها تغطى بالزحام وتضيق فيها مواطئ الأقدام (ابن جبير ٣٠٣)  
وصلنا إلى الديوان وهو خان معد لنزول القافلة وأمام بابه مصاطب  
مفروشة فيها كتاب الديوان من النصارى بمحابر الأبنوس المذهبة  
الحلي وهم يكتبون بالعربية ويتكلمون بها ورئيسهم صاحب الديوان  
والضامن له يعرف بالصاحب لقب وقع عليه فمكانه من الخطة وهم  
يعرفون به كل محتشم متعين عندهم من غير الجند وكل ما يجبي  
عندهم راجع إلى الضامن. وضمان هذا الديوان بمال عظيم. فأنزل  
التجار رحالهم به ونزلوا في أعلاه وطلب رحل من لا سلعة له لئلا  
يحتوي على سلعة مخبوءة فيه وأطلععه سبيله فنزل حيث شاء وكل  
ذلك برفق وتؤدة دون تعنيف ولا حمل، فنزلنا بها في بيت اكتريناه من  
نصرانية بإزاء البحر ( ابن جبير ٣٠٢ - ٣).

## بلاد العرب

**جدة:** هذه قرية على ساحل البحر الأحمر، أكثر بيوتها اخصاص وفيها فنادق بالحجارة والطين. وفي أعلاها بيوت من الاخصاص كالغرف ولها سطوح يستراح فيها بالليل من أذى الحر. وبهذه القرية آثار قديمة تدل على أنها كانت مدينة قديمة وأثر سورها المحدث بها باق إلى اليوم (ابن جبير ٧٥)

الرتب وهو عندهم بمثابة التين الأخضر في شجره يجنى ويؤكل وهو في نهاية من الطيب واللذابة لا يسأم التفكه. به وبأنه عندهم عظيم يخرج الناس إليه كخروجهم إلى الضيعة أو كخروج أهل المغرب لقراهم أيام نضج التين والعنب، ثم بعد ذلك عند تناهي نضجه ييسط على الأرض قدر ما يجف قليلاً ثم يركم بعضه على بعض في السلال والظروف ويرفع (ابن جبير ١٢٢)

**مكة:** وكانوا أيضاً يتحدثون بكثرة نعمها في هذا العام ولين سعرها وأنها خارقة للعوائد السالفة عندهم. كان سوم الحنطة أربعة أصواع بدينار مؤمني. وهذا السعر في بلد لا ضيعة فيه ولا قوام معيشة لأهله إلا بالميرة المجلوبة إليه سعر لا خفاء بيمينه وبركته على كثرة المجاورين فيها في هذا العام وتجلب الناس إليها وترادفهم عليها. فحدثنا غير واحد من المجاورين الذين لهم بها سنون طائلة أنهم لم يروا هذا الجمع بها قط ولا سمع بمثله فيها. والله يجعله جمعاً مرحوماً معصوماً منه.

ولأهل هذه الجهات المشرقية كلها سيرة حسنة عند مستهل كل شهر من شهور العام يتصافحون ويهني بعضهم بعضاً ويتنافرون ويدعو بعضهم لبعض كفعالهم في الأعياد هكذا دائماً (ابن جبير ١٢٤).

فأبصرنا من ذلك ما نصف بعضه على جهة الاختصار وذلك لأننا عاينا شوارع مكة وأزقتها من عصر يوم الأربعاء وهي العشية التي ارتقب فيها الهلال، قد امتلأت هودج مشدودة على الإبل مكسوة بأنواع كساء الحرير وغيرها من ثياب الكتان الرفيعة بحسب سعة أحوال أربابها ووفرهم كل يتأنق ويحتفل بقدر استطاعته فأخذوا في الخروج إلى التنعيم ميقات المعتمرين فسالت تلك الهودج في أباطح مكة وشعابها والإبل قد زينت تحتها بأنواع التزيين وأشعرت بغير هدى بقلائد براقاة المنظر من الحرير وغيره وربما فاضت الأستار التي على الهودج حتى تسحب أذيالها على الأرض (ابن جبير ١٢٩)

التجارة والحج: وهم قبائل شتى كجيلية وسواها يستعدون للوصول إلى هذه البلدة المباركة قبل حلولها بعشرة أيام. فيجمعون بين النسبة في العمرة ومبرة البلد بضروب من الأطعمة كالحنطة وسائر الحبوب إلى اللوبياء إلى ما دونها. ويجلبون السمن والعسل والزبيب واللوز فتجتمع ميرتهم بين الطعام والأدام والفاكهة. ويصلون في آلاف من العدد رجالاً وجمالاً موقرة بجميع ما ذكر فيرغدون معايش أهل البلد والمجاورين فيه. يتقوتون ويدخرون وترخص الأسعار وتعم المرافق فيعد منها الناس ما يكفيهم لعامهم إلى ميرة أخرى ولولا هذه المبرة لكان أهل مكة في شظف من العيش (ابن جبير ١٣٢).

من الحجاز إلى العراق: (وصلنا) القارورة وهي مصانع مملوءة بماء المطر. وهذا الموضع هو أرض نجد. وما أرى أن في المعمورة أرضاً أفسح بسطاً ولا أوسع أنفاً ولا أطيب نسيماً ولا أصح هواء ولا أمد استواء ولا أصفى جواً ولا أنقى تربة ولا أنعش للنفوس والأبدان ولا أحسن اعتدالاً في كل الأزمان من أرض نجد. وصف محاسنها يطول والقول فيها يتسع. وفي يوم الخميس المذكور مع ضحوة النهار نزلنا بالهاجر. والماء فيه مصانع. وربما حضروا عليه حفراً قريبة العمق يسمونها أحفاراً واحدها..حفر وكنا نتخوف في هذا الطريق قلة الماء ولا سيما مع عظم هذا الجمع الأنامي والأنعامي الذين وردوا البحر لأنزفوه واستقوه (ابن جبیر ٢٠٤).

أجزنا بالحاجز واديين سيالين، وأما البرك والقرارات فلا تحصى. وفي يوم الجمعة بعده نزلنا ضحوة النهار. سميرة. وهي موضع معمور وفي بسيطها شبه حصن يطيف به خلق كبير مسكون والماء فيه في آبار كثيرة إلا أنها زعاق ومستنقعات وبرك وتبايع العرب فيها مع الحاج فيما أخرجوه من لحم وسمن ولبن. ووقع الناس على قرم وعيمة. فبادروا الابتياح لذلك بشقق الخام التي يستصحبونها لمشاركة الأعراب لأنهم لا يبايعونهم إلا بها (ابن جبیر ٢٠٥).

ووصل إلى هذا الموضع جمع كثير من العرب رجالاً ونساءً واتخذوا به سوقاً عظيمة حافلة للجمال والكباش والسمن واللبن وعلف الإبل فكان يوم سوق نافعة وبقي من هذا الموضع إلى الكوفة من المناهل التي تعم جميع المحلة ثلاثة أحدها زبالة والثاني وامضة والثالث

منهل من ماء الفرات على مقربة من الكوفة. وبين هذه المناهيل مياه موجودة لكنها لا تعم. وهذه الثلاثة المذكورة هي التي تعم الناس والابل وهي التي تردها (ابن جبير ٢٠٧)

## العراق

**الكوفة:** هي مدينة كبيرة عتيقة البناء قد استولى الخراب على أكثرها فالغامر منها أكثر من العامر ومن أسباب خرابها قبيلة خفاجة المجاورة لها فهي لا تزال تضربها. وكفاك بتعاقب الأيام والليالي محيياً ومفنياً وبناء هذه المدينة بالأجر خاصة، ولا سور لها والجامع العتيق آخرها مما يلي شرقي البلد ولا عمار تتصل بها من جهة الشرق (ابن جبير ٢١١).

الحلة: هي مدينة كبيرة عتيقة الوضع مستطيلة، لم يبق من سورها إلا حلق من جدار ترابي مستدير به وهي على شط الفرات يتصل بها من جانبها الشرقي ويمتد بطولها. ولهذه المدينة أسواق حافلة جامعة للمرافق المدنية والصناعات الضرورية وهي قوية العمارة كثيرة الخلق، متصلة حدائق النخيل داخلاً وخارجاً فديارها بين حدائق النخيل وألفينا بها جسراً عظيماً معقوداً على مراكب كبار متصلة من الشط إلى الشط تحفّ بها من جانبها سلاسل من حديد كالأذرع المفتولة عظماً وضخامة ترتبط إلى خشب مثبتة في كل الشطين تدل على عظم الاستطاعة والقدرة (ابن جبير ٢١٣).

**في الطريق:** وتمتاز الجهة بكثرة القناطر المعترضة في طريقهم إلى بغداد فلا تكاد تمشي ميلاً إلا وتجد قنطرة على نهر متفرع من الفرات، فتلك الطريق أكثر الطرق سواقي وقناطر وعلى أكثرها خيام فيها رجال محترسون للطريق اعتناء الخليفة بسبيل الحاج دون اعتراض منهم لاستنفاع بكدية أو سواها (ابن جبير ٢١٤). وألفينا حصاد الشعير بهذه الجهات في هذا الوقت هو نصف مايو (أيار).

وقرى هذه الطريق من الحلة إلى بغداد على هذه الصفة من الحسن والاتساع وفي هذه القرية المذكورة خان كبير يحرق به جدار عال له شرفات صغار (ابن جبير ٢١٥).

**إلى بغداد:** وكنا سمعنا أن هواء بغداد يثبت السرور في القلب ويبعث النفس دائماً على الانبساط والانس، فلا تكاد تجد فيه إلا جذلان طرياً ، وإن كان نازح الدار مغترباً، حتى حللنا بهذا الموضوع المذكور وهو على مرحلة منها . فلما نفحتنا نوافح هوائها ونقعنا الغلة ببرد مائها أحسسنا من نفوسنا، على حال وحشة الاغتراب داوعي من الإطراب، واستشعرنا بواعث فرح كأنه فرحة الغياب بالإياب، وهبت بنا محركات من الأطراب، أذكرتنا معاهد الأحباب في ريعان الشباب. هذا للغريب النازح الوطن فكيف للوافد عليها على أهل وسكن

سقى الله باب الطاق صوب غمامة

ورد إلى الأوطان كل غريب

**ابن جبير (٢١٦)**

وبغداد هي كما ذكرناه جانبان شرقي و غربي ودجلة بينهما فأما الجانب الغربي هي فقد عمَّه الخراب واستولى عليه وكان المعمور أولاً . وعمارة الجانب الشرقي محدثة، لكنه مع استيلاء الخراب عليه يحتوي على سبع عشرة محلة كل محلة منها مدينة مستقلة، وفي كل واحدة منها الحمامان والثلاثة والثماني منها بجوامع يصلى فيها الجمعة. فأكبرها القرية وهي التي نزل فيها بربض يعرف بالمربعة على شط دجلة بمقربة من الجسر، فحملته دجلة بمدها السيلي فعاد الناس يعبرون بالزوارق فيها لا تحصي كثرة فالناس ليلاً ونهاراً من تمادي العبور فيها في نزهة متصلة رجالاً ونساء. والعادة أن يكون لها جسران أحدهما مما يقرب من دور الخليفة، والآخر فوقه لكثرة الناس، والعبور في الزوارق لا ينقطع منها . ثم الكرخ وهي مدينة مسورة. ثم محلة باب البصرة وهي أيضاً مدينة وبها جامع المنصور رحمه الله وهو جامع كبير عتيق البنيان حفيله، ثم الشارع وهي أيضاً مدينة. فهذه الأربع أكبر المحلات وبين الشارع ومحلة باب البصرة سوق المارستان وهي مدينة صغيرة فيها المارستان الشهير ببغداد وهو على دجلة ويفقده الأطباء كل يوم اثنين وخميس ويطالعون أحوال المرضى ويرتبون لهم أخذ ما يحتاجون إليه، وبين أيديهم قومة يتناولون طبخ الأدوية والأغذية وهو قصر كبير فيه المقاصير والبيوت وجميع مرافق المساكن الملوكية. والماء يدخل إليه من دجلة ( ابن جبير ٢٢٥).

وأما الشرقية فهي اليوم دار الخلافة وكفاها بذلك شرفاً واحتفالاً ودور الخليفة مع آخرها وهي تقع منها في نحو الربع أو أزيد لأن جميع العباسيين في تلك الديار معتقلون اعتقالاتاً جميلاً لا يخرجون ولا يظهرون

ولهم المرتبات القائمة بهم. وللخليفة من تلك الديار جزء كبير قد اتخذ فيها المناظر المشرفة والقصور الرائقة والبساتين الأنيقة . وليس له اليوم وزير إنما به خديم يعرف بنائب الوزارة يحضر الديوان المحتوي على أموال الخلافة وبين يديه الكتب فينفذ الأمور. وله قيم على جميع الديار العباسية وأمين على كافة الحرم الباقيات من عهد جده وأبيه وعلى جميع من تضمنه الحرمة الخلافية يعرف بالصاحب مجد الدين أستاذ الدار، هذا لقبه. ويدعى له إثر الدعاء للخليفة وهو قل ما يظهر للعامة اشتغالاً بما هو بسبيله من أمور تلك الديار وحراستها والتكفل بمغالقتها وتفقدتها ليلاً ونهاراً (ابن جبير ٢١٦).

والشرقية حفيلة الأسواق عظيمة الترتيب تشتمل من الخلق على بشر لا يحصيهم إلا الله تعالى الذي أحصى كل شيء عدداً وبها من الجوامع ثلاثة كل يجمع فيها: جامع الخليفة متصل بداره وهو جامع كبير وفيه شعابات عظيمة ومرافق كثيرة كاملة مرافق الوضوء والطهور، وجامع السلطان وهو خارج البلد ويتصل به قصور تنسب للسلطان أيضاً المعروف بشاه شاه وكان مدير أمر أجداد هذه الخليفة وكان يسكن هناك فابتني الجامع أمام مسكنه ، وجامع الرصافة وهو على الجانب الشرقي المذكور وبينه وبين جامع هذا السلطان المذكور مسافة نحو الميل. وبالرصافة تربة الخلفاء العباسيين رحمهم الله . فجميع جوامع البلد ببغداد المجمع فيها أحد عشر. وأما حماماتها فلا تحصى عدة. ذكر لنا أحد أشياخ البلد أنها بين الشرقية والغربية نحو الألفي حمام وأكثرها مطلية بالقار مسطحة به فيخيل للناظر انه رخام أسود صقيل. وحمامات هذه الجهات أكثرها على هذه الصفة لكثرة القار

عندهم لأن شأنه عجيب يجلب من عين بين البصرة والكوفة وقد أنيط الله ماء هذه العين ليتولد منه القار، فهو يصير في جوانبها كالصلصال فيجري ويجلب ابن جبير (٢٢٨ - ٩).

وأما المساجد بالشرقية والغربية فلا يأخذها التقدير فضلاً عن الإحصاء والمدارس بها نحو الثلاثين وهي كلها بالشرقية وما منها مدرسة إلا وهي يقصر القصر البديع عنها، وأعظمها وأشهرها المدرسة النظامية وهي التي ابتناها نظام الملك وجددت سنة أربع وخمسمائة . ولهذه المدارس أوقاف عظيمة وعقارات محبسة تصير إلى الفقهاء المدرسين بها ويجرون بها على الطلبة ما يقوم بهم. ولهذه البلاد في أمر المدارس والممارسات شرف عظيم وفخر مخلص فرحم الله واضعها الأول ورحم من تبع ذلك السنن الصالح (ابن جبير ٢٢٩).

وبغداد عاصمة الخليفة العباسي الذي يعترف له كل ملوك المسلمين بالسلطان الروحي. يمتد قصره ثلاثة أميال وفيه حدائق تحوي أشجاراً من جميع الأنواع، بينها النافع والزخرفي، وتسرح فيها الحيوانات وتفرد فيها الطيور وبركة القصر تأتي مياهها من دجلة. ويقضي الخليفة أوقات فراغه في حدائق القصر يستمتع بجماله. والخليفة يتقن لغات كثيرة ... وينفق على نفسه مما يصنعه بيده. وتشمل صناعته الأغذية التي يدمغها، بختمه ويبيعها موظفوه في السوق العامة. ويتاع هذه الأشياء نبلاء البلاد.

والخليفة رجل نبيل وهو محل للثقة، وكبير العطف على الجميع. لكنه قلما يظهر للناس ... والمناسبة الوحيدة التي يرى فيها هي يوم

عيد الفطر، حيث يتقاطر القوم إلى بغداد ليستمتعوا باستجلاء طلعتة البهية.

والخليفة تقي محسن كريم، وقد أقام على ضفة النهر المقابلة أبنية كبيرة فيها بالإضافة إلى دور السكن العادية ملاجئ للمرضى الفقراء (بیمارستانات، حيث يأتون للعلاج، وفي المدينة قرابة ستين حانوت طبي توجد فيها العقاقير على اختلاف أنواعه التي ترسل إليها من خزائن الخليفة. وكل مريض يتطلب مساعدة، يقدم له الغذاء على حساب الخليفة إلى أن يشفى.

وفي بغداد عمارة كبيرة تسمى دار المرابطين يقيم فيها جميع المجانين مقيدین بسلاسل، ويشرف عليهم موظفون من قبل الخليفة يفحصونهم مرة في الشهر بانتظام فإذا ظهر أنهم شفوا أطلق سراحهم. وهذا من إحسان الخليفة إلى كل من يقصد بغداد مريضاً كان أم مصاباً بالجنون. وتحيط ببغداد حدائق النخيل والبساتين الواسعة، بحيث تجعلها عديمة النظير في العراق.

ويتقاطر التجار من كل صقع إلى بغداد. وفيها علماء كبار وفلاسفة ومهرة من أهل السحر (بنيامين ٩٥ - ١٠٠).

بغداد مدينة كبيرة، وهي مقر الخليفة أو السلطان. وهذا هو الملك الكبير الذي يحكم الأمم ... ببغداد كبيرة جدا، يزيد طولها عن مسيرة يوم كامل، ويحتاج المرء إلى أكثر من ثلاثة أيام ليدور حولها (بتاحيا - ادلر ٦٠).

**إلى الموصل:** وعن يمين الطريق إلى الموصل فيه وهدة من الأرض سوداء كأنها سحابة قد أئيط الله فيها عيوناً كباراً وصغاراً، تتبع بالقار وربما يقذف بعضها بحباب منه كأنها الغليان ويصنع له أحواض يجتمع فيها فتراه شبه الصلصال منبسطاً على الأرض أسود أملس صقيلاً رطباً عطر الرائحة شديد التعلك فيلصق بالأصابع بأول مباشرة من اللمس . وحول تلك العيون بركة كبيرة سوداء يعلوها شبه الطحلب الرقيق أسود تقذفه إلى جوانبها فيرسب ،قاراً، فشاهدنا عجباً كنا نسمع به فنستغرب سماعه. وبمقرية من هذه العيون، وعلى شط دجلة عين أخرى منه كبيرة أبصرنا على البعد منها دخاناً فليل لنا إن النار تشعل فيه إذا أرادوا نقله فتنشف النار رطوبته المائية وتعقده فيقطعونه قطرات ويحملونه، وهو يعم جميع البلاد إلى الشام إلى عكة إلى جميع البلاد البحرية (ابن جبير ٢٣٣).

**الموصل:** باطن الداخل منها بيوت بعضها على بعض مستديرة بجداره المطيف بالبلد كله كان قد تمكن فتحها فيه لغلظ بنيته وسعة وضعه وللمقاتلة في هذه البيوت حرز وقاية وهي من المرافق الحربية. وفي أعلى البلد قلعة عظيمة قد رص بناؤها، ينتظمها سور عتيق البنية مشيد البروج وتتصل بها دور السلطان. وقد فصل بينهما وبين البلد شارع متسع، يمتد من أعلى البلد إلى أسفله ودجلة شرقي البلد وهي متصلة بالسور وأبراجه في مائها وللبلدة ريش كبير فيه المساجد والحمامات والخانات والأسواق (ابن جبير ٢٣٤).

وفي سوقه قيسارية للتجار كأنها الخان العظيم تتعلق عليها أبواب حديد، وتطيف بها دكاكين وبيوت بعضها على بعض قد جلي ذلك كله في أعظم صورة من البناء المزخرف الذي لا مثيل له. فما أرى في البلاد قيسارية تعدلها (ابن جبير ٢٣٦).

وفي المدينة مدارس للعلم نحو الست أو أزيد على دجلة فتلوح كأنها القصور المشرقة ولها مارستانات حاشا الذي ذكرناه في الريض (ابن جبير ٢٣٦).

**بين الموصل والشام:** وأهل هذه البلاد من الموصل لديار بكر وديار ربيعة إلى الشام على هذه السبيل من حب الغرباء وإكرام الفقراء وأهل قراها كذلك، فما يحتاج الفقراء الصعاليك معهم زاداً لهم في ذلك مقاصد في الكرم مأثورة. وشأن أهل هذه الجهات في هذا السبيل عجيب والله ينفعهم بما هم عليه. وأما عبادهم وزهادهم والسائحون في الجبال منهم فأكثر من أن يقيدهم الاحصاء، والله ينفع المسلمين ببركتهم وصوالح دعواتهم بمنه وكرمه. ولهذه البلدة المذكورة أسواق حفيلة الانتظام عجيبة الترتيب مسقفة كلها بالخشب فلا يزال أهلها في ظل ممدود، فتخترقها كأنك تخترق دارا كبيرة الشوارع قد بني عند كل ملتقى أربع سكك أسواق منها قبة عظيمة مرفوعة مصنوعة من الجص هي كالمفرق لتلك السكك (ابن جبير ٢٤٥).

## الأحوال الاجتماعية في الشرق العربي في القرن الثاني عشر

...

### المدارس

**المدرسة النظامية:** فأول من شاهدنا مجلسه منهم الشيخ الإمام رضي الدين القزويني رئيس الشافعية وفتيه المدرسة النظامية والمشار إليه بالتقديم في العلوم الأصولية. حضرنا مجلسه بالمدرسة المذكورة إثر صلاة العصر من يوم الجمعة الخامس لصفري. فصعد المنبر وأخذ القراء أمامه في القراءة على كراس موضوعة فتوقفوا وشوقوا وأتوا بتلاحين معجبة ونغمات محرجة مطرية، ثم اندفع الشيخ الإمام المذكور فخطب خطبة سكون ووقار، وتصرف في أفانين من العلوم، من تفسير كتاب الله عزَّ وجل، وإيراد حديث رسول الله، والتكلم على معانيه. ثم رشقته شآبيب المسائل من كل جانب فأجاب وما قصر، وتقدم وما تأخر. ودفعت إليه عدة رقاع فجمعها جملة في يده، وجعل يجاوب على كل واحدة منها وينبذ بها إلى أن فرغ منها، وحان المساء فنزل وافترق الجميع، فكان مجلسه مجلس علم ووعظ وقورا هينا لينا ظهرت فيه البركة والسكينة (ابن جبير ٢١٩).

**المدرسة النورية في دمشق:** وهذه المارستانات مفخر عظيم من مفاخر الإسلام والمدارس كذلك. ومن أحسن مدارس الدنيا منظراً مدرسة نور الدين رحمه الله، وبها قبره نوره الله، وهي قصر من القصور الأنيقة ينصب فيها الماء في شاذروان وسط نهر عظيم ثم يمتد الماء في ساقية مستطيلة إلى أن يقع في صهريج كبير وسط الدار فتحار

الأبصار في حسن ذلك المنظر. فكل من يبصره يجدد الدعاء لنور الدين رحمه الله. وأما الرباطات التي يسمونها الخوانق فكثيرة وهي برسم الصوفية، وهي قصور مزخرفة يطرد في جميعها الماء على أحسن منظر يبصر، وهذه الطائفة الصوفية هم الملوك بهذه البلاد لأنهم قد كفاهم الله مؤن الدنيا وفضولها وفرغ خواتمهم لعبادته من الفكرة في أسباب المعاش وأسكنهم في قصور تذكرهم قصور الجنان (ابن جبير ٢٨٤).

**المغاربة:** ومن مناقب نور الدين رحمه الله تعالى أنه كان عين للمغاربة الغرباء الملتزمين زاوية المالكية بالمسجد الجامع المبارك أوقافا كثيرة منها طاحونتان وسبعة بساتين وأرض بيضاء وحمام ودكانان بالعطارين. وأخبرني أحد المغاربة الذين كانوا ينظرون فيه وهو أبو الحسن علي بن سروال الجياني المعروف بالأسود أن هذا الوقف المغربي يغل إذا كان النظر فيه جيداً خمسمائة دينار في العام (ابن جبير ٢٥٨). عالم سوري: وحضر معنا في الصيد الشيخ العالم أبو عبد الله الطليلي النحوي رحمه الله. وكان في النحو سيويوه زمانه قرأت عليه النحو نحواً من عشر سنين وكان متولي دار العلم بطرابلس. فلما أخذ الافرنج طرابلس نقذ الوالد والعم، رحمهما الله، استخلصا الشيخ أبا عبد الله هذا ويانس الناسخ وكان قريب الطبقة في الخط من طريقة ابن البواب. أقام عندنا بشيزر مدة ونسخ للوالد رحمه الله ختمتين ثم انتقل إلى مصر ومات بها.

وشاهدت من الشيخ أبي عبد الله عجباً. دخلت عليه يوماً لأقرأ عليه فوجدت بين يديه كتب النحو كتاب سيبويه» و«كتاب الخصائص لابن جني. و«كتاب الإيضاح» لأبي علي الفارسي وكتاب «اللمع»، و«كتاب الجمل» فقلت يا شيخ أبا عبد الله، قرأت هذه الكتب كلها؟ قال «قرأتها! لا والله إلا كتبتها في اللوح وحفظتها. تريد تدري. خذ جزءا وافتح واقراً من أول الصفحة سطرا واحدا». فأخذت جزءا وفتحته وقرأت سطراً منه. فقرأ الصفحة بأجمعها حفظاً حتى أتى على تلك الأجزاء جميعها فرأيت منه أمراً عظيماً ما هو في طاقة البشر (الاعتبار ٢٠٨ - ٩).

### التربية البيئية

**تربية أسامة البيئية:** وما رأيت الوالد رحمه الله نهاني عن قتال ولا ركب خطر مهما كان يرى في وأرى من اشفاقه وإيثاره لي. ولقد رأيت يوماً وكان عندنا بشيزر رهائن عن بغدوين ملك الإفرنج على قطيعة قطعها لحسام الدين تمرتاش بن ايلغازي رحمه الله، فرسان إفرنج وأرمن. فلما وفوا ما عليهم وأرادوا الرجوع إلى بلادهم نفذ خير خان صاحب حمص خيلاً كمنوا لهم في ظاهر شيزر. فلما توجه الرهائن خرجوا عليهم وأخذوهم. ووقع الصائح فركب عمي وأبي رحمهما الله ووقفوا وكل من يصل إليهما قد سيراه من خلفهم. وجئت أنا، فقال لي أبي أتبعهم بمن معك، وارموا نفوسكم عليهم، واستخلصوا رهائنكم». فتبعتهم وأدركتهم بعد ركض أكثر النهار واستخلصت من كان معهم وأخذت بعض خيل حمص. وعجبت من قوله «ارموا نفوسكم عليهم».

ومرة كنت معه رحمه الله، وهو واقف في قاعة داره وإذا حية عظيمة قد أخرجت رأسها على إفريز رواق القناطر التي في الدار فوقف يبصرها. فحملت سلفاً كان في جانب الدار أسندته تحت الحية وصعدت إليه، وهو يراني فلا ينهاني، وأخرجت سكيناً صغيرة من وسطي، وطرحتها على رقبة الحية وهي نائمة وبين وجهي وبينها دون الذراع، وجعلت أحز رأسها - وخرجت التفت على يدي - إلى أن قطعت رأسها وألقيتها إلى الدار وهي ميتة. بل رأيت، رحمه الله، وقد خرجنا يوماً لقتال أسد ظهر على الجسر فلما وصلناه حمل علينا من أجمة كان فيها . فحمل على الخيل، ثم وقف، وأنا وأخي بهاء الدولة منقذ رحمه الله بين الأسد وبين موكب فيه أبي وعمي، رحمهما الله، ومعهما جماعة من الجند. والأسد قد ربض على حرف النهر يتضرب ب صدره على الأرض ويهدر. فحملت عليه، فصاح علي أبي رحمه الله لا تستقبله يا مجنون فيأخذك قطعته. فلا والله ما تحرك من مكانه. ومات موضعه.

فما رأيتته نهائي عن قتال غير ذلك اليوم (الاعتبار ١٠٣).

**والدة أسامة في القتال:** وفي ذلك اليوم فرقت والدي، رحمها الله، سيوفي وكزاغندي. وجاءت إلى أخت لي كبيرة السن وقالت البسي خفك وإزارك فلبست وأخذتها إلى روشن في داري يشرف على الوادي من الشرق، أجلستها عليه وجلست إلى باب الروشن ونصرنا الله سبحانه عليهم. وجئت إلى داري أطلب شيئاً من سلاحي ما وجدت إلا جهازات السيوف وعيب الكزاغندات. قلت يا أمي، أين سلاحي» قالت يا

بني أعطيت لمن يقاتل عنا. وما ظننتك سالماً». قلت «فأختي أي شيء تعمل ها هنا» قالت يا بني أجلستها على الروشن وجلست براً منها. إذا رأيت الباطنية قد وصلوا إلينا دفعتها رميتها إلى الوادي فأراها قد ماتت ولا أراها مع الفلاحين والحلاجين مأسورة فشكرتها على ذلك وشكرتها الأخت وجزتها خيراً. فهذه النخوة من نخوات الرجال (الاعتبار ١٢٤)

## الفارس

**شرف الفارس جمعة:** فمن ذلك ما شاهدته من أنفة الفرسان وحملهم نفوسهم على الأخطار، اننا كنا التقينا نحن وشهاب الدين محمود بن قراجا، صاحب حماة ذلك الوقت، وكانت الحرب بيننا وبينه ما تغب والمراكب واقفة والطراد بين التسرعة. فجاءني رجل من أجنادنا وفرساننا المعدودين يقال له جمعة من بني نمير، وهو يبكي. فقلت له «ما لك يا أبا محمود؟ هذا وقت بكاء!». قال «طعني سرهنك بن أبي منصور». قلت «وإذا طعنك سرهنك أي شيء يكون قال ما يكون شيء إلا يطعني مثل سرهنك - والله ان الموت أسهل علي من أن يطعني لكنه استغفني واغتالني». فجعلت أسكنه وأهون الأمر عليه. فرد رأس فرسه راجعاً فقلت إلى أين يا أبا محمود؟ قال «إلى سرهنك. والله لأطعته أو لأموتن دونه». فغاب ساعة واشتغلت أنا بمن مقابلي. ثم عاد وهو يضحك فقلت «ما عملت» فقال طعنته والله. ولو لم أظعنه لفاضت روحي». فحمل عليه في جمع أصحابه فظعنه وعاد (الاعتبار ٣٦)

**منزلة الفارس عند الإفرنج:** والإفرنج، ما فيهم فضيلة من فضائل الناس سوى الشجاعة، ولا عندهم تقدمة ولا منزلة عالية إلا للفرسان، ولا عندهم ناس إلا الفرسان - فهم أصحاب الرأي وهم أصحاب القضاء والحكم، وقد حاکمتهم مرة على قطعان غنم أخذها صاحب بانياس من الشعراء وبيننا وبينهم صلح، وأنا إذ ذاك بدمشق. فقلت للملك فلك بن فلك هذا تعدي علينا وأخذ دوابنا وهو وقت ولاد الغنم. فولدت وماتت أولادها وردّها علينا بعد أن أتلّفها، فقال الملك لستة سبعة من الفرسان «قوموا اعملوا له حكماً، فخرجوا من مجلسه واعتزلوا وتشاوروا حتى اتفق رأيهم كلهم على شيء واحد وعادوا إلى مجلس الملك. فقالوا «قد حكمنا أن صاحب بانياس عليه غرامة ما أتلّف من غنمهم فأمره الملك بالغرامة فتوسل إليّ وثقل عليّ وسألني حتى أخذت منه أربع مائة دينار. وهذا الحكم بعد أن تعقده الفرسان ما يقدر الملك ولا أحد من مقدمي الإفرنج ان يغيّره ولا ينقضه، فالفارس أمر عظيم عندهم.

ولقد قال لي الملك يا فلان، وحق ديني لقد فرحت البارحة فرحاً عظيماً». قلت «والله يفرح الملك بماذا فرحت» قال «قالوا لي إنك فارس عظيم. وما كنت أعتقد أنك فارس» قلت يا مولاي أنا فارس من جنسي وقومي». وإذا كان الفارس دقيقاً طويلاً كان أعجب لهم (الاعتبار ٦٤).

## العلاقات بين سكان بلاد الشام

**أهل دمشق:** ومخاطبة أهل هذه الجهات قاطبة بعضهم لبعض بالتمويل والتسويد وبامثال الخدمة وتعظيم الحضرة. وإذا لقي أحد منهم آخر مسلماً يقول جاء المملوك أو الخادم برسم الخدمة كناية عن السلام، فيتعاطون المحال تعاطياً. والجد عندهم عنقاء مغرب وصفة سلامهم ايماء للركوع أو السجود فترى الأعناق تتلاعب ما بين رفع وخفض وبسط وقبض. وربما طالت بهم الحالة في ذلك فواحد ينحط وآخر يقوم وعمائمهم تهوي بينهم هويماً. وهذه الحالة من الانعكاف الركوعي في السلام كنا عهدناه لقينات النساء وعند استعراض رقيق الإماء، فيا عجباً لهؤلاء الرجال كيف تحلوا بسمات ربات الحجال (ابن جبير ٢٩٥)

**الغرباء في الشام:** وعلى كل من وفق الله بهذه الجهات من الغرباء للانفراد يلتزم أن أحب ضيعة من الضياع فيكون فيها طيب العيش ناعم البال وينهال الخبز عليه من الضيعة ويلتزم الامامة والتعليم أو ما شاء. ومتى سئم المقام خرج إلى ضيعة أخرى أو يصعد إلى جبل لبنان أو إلى جبل الجودي فيلقى بها المريدين المنقطعين إلى الله عز وجل فيقيم معهم ما شاء وينصرف إلى حيث شاء، ومن العجب أن النصارى المجاورين لجبل لبنان إذا رأوا به أحد المنقطعين من المسلمين جلبوا لهم القوت وأحسنوا إليهم ويقولون هؤلاء ممن انقطع إلى الله عز وجل فيجب مشاركتهم، وهذا الجبل من أخصب جبال الدنيا فيه أنواع الفواكه وفيه المياه المطردة والظلال الوارفة وقلما يخلو من

التبديل والزهادة. وإذا كانت معاملة النصارى لضعف ملتهم هذه المعاملة  
فما ظنك بالمسلمين بعضهم مع بعض (ابن جبير ٣٨٧)

**شجرة الميزان:** وقرية بيت جن هي بين جبال. ثم رحلنا منها  
صبيحة يوم السبت إلى مدينة بانياس واعترضا في نصف الطريق شجرة  
بلوط عظيمة الجرم متسعة التدويح أعلمنا انها تعرف بشجرة الميزان،  
فسألنا عن ذلك، فقيل لنا هي حد بين الأمن والخوف في هذه الطريق  
لحرامية الإفرنج، وهم الحواسة والقطاع. من أخذوه وراءها إلى جهة  
بلاد المسلمين ولو بباع أو شبر أسر، ومن أخذ دونها إلى جهة بلاد  
الافرنج بقدر ذلك أطلق سبيله. لهم في ذلك عهد يوفون به وهو من  
أطرف الارتباطات الافرنجية وأغربها (ابن جبير ٣٠٠)

**التمكيس:** واجتزنا في طريقنا بين هونين وتبنين بواد ملتف الشجر،  
وأكثر شجره الرند. بعيد العمق كأنه الخندق السحيق المهوي تلتقي  
حافته ويتعلق بالسماة أعلاه يعرف بالاسطبل لو ونجته العساكر  
لغابت فيه، ولا منجى ولا مجال لسالكه عن يد الطالب فيه. المهبط  
إليه والمطلع عنه عقبتان كوؤدان فعجتنا من أمر ذلك المكان فأجزناه  
ومشينا عنه يسيراً وانتهينا إلى حصن كبير من حصون الافرنج، يعرف  
بتبنين وهو موضع تمكيس القبائل، وصاحبته تعرف بالملكة وهي أم  
صاحب عكة. فكان مبيتنا أسفل ذلك الحصن ومكس الناس تمكيساً  
غير مستقص والضريبة فيه دينار وقيراط من الدنانير الصورية على  
الرأس ولا اعتراض على التجار لأنهم يقصدون موضع الملك وهو محل  
التعشير والضريبة في قيراط من الدينار والدينار أربعة وعشرون قيراطاً.

وأكثر المعترضين في هذا المكس المغاربة ولا اعتراض على غيرهم (ابن جبير ٣٠٠ - ٣٠١).

**العلاقات بين العرب والصليبيين:** ومن أعجب ما يحدث به أن نيران الفتنة تشتعل بين الفتيين مسلمين ونصارى وربما يلتقي الجمعان منهم ويقع المصاف بينهم الذي هو شهر جمادى الأولى من ذلك خروج صلاح الدين بجميع عساكر المسلمين لمنازلة حصن الكرك، وهو من أعظم حصون النصارى، وهو المعترض في طريق الحجاز، والمانع لسبيل المسلمين على البر، بينه وبين القدس مسيرة يوم أو أشق قليلاً وهو سرارة أرض فلسطين، وله نظر عظيم الاتساع متصل العمارة يذكر أنه ينتهي إلى أربعمائة قرية. فنازله هذا السلطان وضيق عليه وطال حصاره واختلاف القوافل من مصر إلى دمشق على بلاد الإفرنج غير منقطع، واختلاف المسلمين من دمشق إلى عكة كذلك.

وتجار النصارى أيضاً لا يمنع ولا يعترض. وللنصارى على المسلمين ضريبة يؤدونها في بلادهم، وهي من الأمانة على غاية، وتجار النصارى أيضاً يؤدون في بلاد المسلمين على سلعهم والاتفاق بينهم الاعتدال في جميع الأحوال، وأهل الحرب مشتغلون بحربهم، والناس في عافية والدنيا لمن غلب.

هذه سيرة أهل هذه البلاد في حربهم وفي الفتنة الواقعة بين أمراء المسلمين وملوكهم كذلك ولا تعترض الرعايا ولا التجار، فالأمن لا يفارقهم في جميع الأحوال سلماً أو حرباً. وشأن هذه البلاد في ذلك أعجب من أن يستوفي الحديث عنه (ابن جبير ٢٨٧).

**المحاصرة:** ورحلنا من تبنين سحر يوم الاثنين وطريقنا كله على ضياع متصلة وعمائر منتظمة سكانها كلهم مسلمون وهم مع الإفرنج على حالة ترفيه نعوذ بالله من الفتنة، وذلك لأنهم يؤدون لهم نصف الغلة عند أوان ضمّها وجزية على كل رأس دينار وخمسة قراريط ولا يعترضونهم في غير ذلك. ولهم على تمر الشجر ضريبة خفيفة يؤدونها أيضاً، ومساكنهم بأيديهم وجميع أحوالهم متروكة لهم. وكل ما بأيدي الإفرنج من المدن بساحل الشام على هذه السبيل، رساتيقها كلها للمسلمين وهي القرى والضياع وقد أشريت الفتنة قلوب أكثرهم لما يبصرون عليه إخوانهم من أهل رساتيق المسلمين وعمالهم، لأنهم على شد أحوالهم من الترفيه والرفق وهذه من الفجائع الطارئة على المسلمين أن يشتكي الصنف الإسلامي صنفه المالك له، ويحمد سيرة ضده وعدوه المالك من الإفرنج ويأنس بعدله (ابن جبير ٣٠١).

ومررنا في طريقنا بضبعة من ضياع عكة على مقدار فرسخ ورئيسها الناظر فيها من المسلمين مقدم من جهة الإفرنج من فيها من عمارها من المسلمين فأضاف جميع أهل القافلة ضيافة حفيلة وأحضرهم صغيراً وكبيراً في غرفة متسعة بمنزله وأنا لهم ألواناً من الطعام قدّمها فعمهم بتكرّمته. وكنا فيمن حضر هذه الدعوة (ابن جبير ٣٠٢).

**زفاف في صور:** زفاف عروس شاهدناه بصور في أحد الأيام عند مينائها، وقد احتفل لذلك جميع النصارى رجالاً ونساءً واصطفوا سماطين عند باب العروس المهداة والبوقات تضرب والمزامير وجميع الآلات اللهوية، حتى خرجت تتهادى بين رجلين يسكانها من يمين وشمال كأنهما من

ذوي أرحامها وهي في أبهى زي وأفخر لباس تسحب أذيال الحرير المذهب سحباً على الهيئة المعهودة من لباسهم وعلى رأسها عصابة ذهب قد حفت بشبكة منسوجة وعلى لبتها مثل ذلك، منتظم، وهي رافلة في حليها وحللها تمشي فترى في مشي الحمامة أو سير الغمامة نعوذ بالله من فتنة المناظر. وأمامها جلة من رجالها النصارى في أفخر ملبسهم البهية تسحب أذيالها خلفهم ووراءها أكفاؤها ونظراؤها من النصرانيات يتهادين في أنفس الملابس ويرفلن في أرفل الحلى والآلات اللهوية قد تقدمتهم، والمسلمون والنصارى من النظار قد عادوا في طريقهم سماطين يتطلعون فيهم ولا ينكرون عليهم ذلك، فساروا بها حتى أدخلوها دار بعلها وأقاموا يومهم ذلك في وليمة قادننا اتفاق إلى رؤية هذا المنظر الزخر في المستعاذ بالله من الفتنة فيه (ابن جبير ٣٠٥)

### أخبار الطب والتطبيب

**بالفصاد ينجو جريح:** وأصاب رجلاً من أصحابنا الشاميين جراح كثيرة فجاءني أخوه وقال «أخي تالف. قد وقع فيه كذا وكذا جرح سيوف وغيرها، وهو مغمور ما يفيق» قلت «ارجع اقصد». قال قد خرج منه عشرون رطل دم قلت ارجع اقصد، فأنا أخبر منك بالجراح. وليس له دواء غير الفصاد». فمضى غاب عني ساعتين ثم عاد وهو مستبشر. قال أنا فصدته، وهو أفاق وجلس وأكل وشرب وذهب عنه البؤس». قلت «الحمد لله، ولولا أي جربت هذا في نفسي عدة مرار ما وصفته لك» (الاعتبار ٣٣).

**يداوي بالخل:** وكان لابن بطلان إصابات عجيبة في الطب. فمن ذلك أن رجلاً أتاه، وهو في دكانه بحلب، والرجل قد انقطع كلامه فلا يكاد يفهم منه إذا تكلم. فقال له «ما صنعتك»، قال «أنا مغريل» فقال «احضر لي نصف رطل خل حاذق فأحضره فقال «أشربه» فشربه وجلس لحظة فذرعه القيء. فتقيأ طيناً كثيراً في ذلك الخل. فانفتح حلقه واستوى كلامه. فقال ابن بطلان لابنه وتلامذته لا تداووا بهذا الدواء أحداً فتقتلوه. هذا كان قد علق بالمريء من غبار الغريلة تراب ما كان يخرجهُ إلاّ الخل (الاعتبار ١٨٤).

**عجائب الطب الإفرنجي:** ومن عجيب طبهم أن صاحب المنيطرة كتب إلى عمي يطلب منه إنفاذ طبيب يداوي مرضى من أصحابه. فأرسل إليه طبيباً نصرانياً يقال له ثابت، فما غاب عشرة أيام حتى عاد فقلنا له ما أسرع ما داويت المرضى» فقال احضروا عندي فارساً قد طلعت في رجله دملة وامرأة قد لحقها نشاف. فعملت للفارس لبيخة ففتحت الدملة وأصلحت وحميت للمرأة ورطبت مزاجها، فجاءهم طبيب إفرنجي فقال لهم هذا ما يعرف شيء يداويهم» فقال للفارس «أما أحب إليك تعيش برجل واحدة أو تموت برجلين قال «أعيش برجل واحدة قال أحضروا لي فارساً قوياً وفأساً قاطعاً». فحضر الفارس والفأس وأنا حاضر فحط ساقه على قرمة خشب وقال للفارس اضرب رجله بالفأس ضربة واحدة اقطعها فضربه، وأنا أراه ضربة واحدة ما انقطعت ضربه ضربة ثانية فسأل مخ الساق ومات من ساعته. وأبصر المرأة فقال هذه امرأة في رأسها شيطان قد عشقها. احلقوا شعرها. فحلقوه. وعادت تأكل من مأكلهم الثوم والخردل، فزاد بها

النشاف، فقال الشيطان قد دخل في رأسها فأخذ الموس وشقَّ رأسها صليباً وسلخ وسطه حتى ظهر عظم الرأس وحكه بالملخ، فماتت في وقتها، فقلت لهم «بقي لكم إلي حاجة؟ قالوا «لا» فجئت وقد تعلمت من طبهم ما لم أكن أعرفه .

وقد شاهدت من طبهم خلاف ذلك. كان للملك خازن من فرسانهم يقال له برنارد فرمحه حصان في ساقه فعملت عليه رجله وفتحت في أربعة عشر موضعاً والجراح كلما ختم موضع فتح موضع. فجاءه طبيب افرنجي فأزال عنه تلك المراهم بغسلها بالخل الحاذق فختمت تلك الجراح وبرأ وقام مثل الشيطان.

ومن عجيب طبهم أنه كان عندنا بشيزر صانع يقال له أبو الفتح له ولد قد طلع في رقبته خنازير. وكلما ختم موضع فتح موضع. فدخل انطاكية في شغل له وابنه معه. فرآه رجل افرنجي فسأله عنه فقال «هو ولدي». قال تحلف لي بدينك ان وصفت لك دواء يبرئه لا تأخذ من أحد تداويه به أجرة حتى أصف لك دواء يبرئه». فعلف، فقال له «تأخذ له أشناناً غير مطحون تحره وتريه بالزيت والخل الحاذق وتداويه به حتى يأكل الوضع. ثم خذ الرصاص المحرق وربّه بالسمن ثم داوه به فهو يبرئه». فداواه بذلك فبرأ، وختمت تلك الجراح، وعاد إلى ما كان عليه من الصحة.

وقد داويت بهذا الدواء من طلع فيه هذا الداء فنفعه وزال ما كان يشكوه (الاعتبار ١٣٢ - ٤).

## محاكمات إفرنجية

**محاكمات إفرنجية:** شهدت يوماً بنابلس وقد أحضروا اثنين للمبارزة. وكان سبب ذلك أن حرامية كيسوا ضيعة من ضياع نابلس فاتهموا بها رجلاً من الفلاحين وقالوا هو دل الحرامية على الضيعة»، فنفذ الملك فقبض أولاده. فعاد إليه وقال «أنصفتي، أنا أبارز الذي قال عني أي دلت الحرامية على القرية» فقال الملك لصاحب القرية المقطع أحضر من يبارزه». فمضى إلى قريته وفيها رجل حداد فأخذه وقال له «تبارز» اشفاقاً من المقطع على فلاحيه لا يقتل منهم واحد فتخرب فلاحته. فشاهدت هذا الحداد، وهو شاب قوي إلا أنه قد انقطع، يمشي ويجلس يطلب ما يشربه، وذلك الآخر الذي طلب البراز شيخ إلا أنه قوي النفس يزجر وهو غير محتفل بالمبارزة. فجاء البسكند وهو شحنة البلد، فأعطى كل واحد منهما العصا والترس وجعل الناس حولهم حلقة.

والتقيا فكان الشيخ يلز ذلك الحداد، وهو يتأخر حتى يلجئه إلى الحلقة، ثم يعود إلى الوسط. وقد تضاريا حتى بقيا كعمود الدم. فطار الأمر بينهما والبسكند يستعجلهما وهو يقول بالعجلة. ونفع الحداد إدمانه بضرب المطرقة. وأعسى ذلك الشيخ فضربه الحداد، فوقع، ووقعت عصاه تحت ظهره فبرك عليه الحداد يداخل أصابعه في عينيه ولا يتمكن من كثرة الدم من عينيه. ثم قام عنه وضرب رأسه بالعصا حتى قتله. فطرحوا في رقبته في الوقت حبلاً وجروه وشنقوه.

وجاء صاحب الحداد أعطاه غفارته وأركبه خلفه وأخذه وانصرف.  
وهذا من جملة فقههم وحكمهم.

ومضيت مرة مع الأمير معين الدين رحمه الله إلى القدس، فنزلنا نابلس. فخرج إلى عنده رجل أعمى، وهو شاب عليه ملبوس جيد معلم، وحمل له فاكهة وسأله في أن يأذن له في الوصول إلى خدمته إلى دمشق ففعل، وسألت عنه فخبرت أن أمه كانت مزوجة لرجل افرنجي، فقتلته. وكان ابنها يحتال على حجاجهم ويتعاون هو وأممه على قتلهم، فاتهموه بذلك وعملوا له حكم الافرنج. جلسوا بتيّة عظيمة وملاؤها ماءً وعرضوا عليها دف خشب وكتفوا ذلك المتهم وربطوا في كتافه حبلاً ورموه في البتيّة - فإن كان برياً غاص في الماء، فرفعوه بذلك الحبل لا يموت في الماء، وإن كان له الذنب ما يغوص في الماء. فحرص ذلك لما رموه في الماء أن يغوص، فما قدر فوجب عليه حكمهم (الاعتبار ١٣٨ - ٩).

ألقي القبض على أحد الفرسان في دار للدعارة، فخير الفارس بين أمرين: إما أن تجره المرأة التي وجد معها عبر المعسكر وهو يرتدي قميصاً فقط. وإما أن يؤخذ منه سيفه وحصانه ويطرد، فاختر الأمر الثاني. وكانت هذه العقوبة حسب عادات البلاد (جوانفيل ٢٦٢)

بينما كان جماعة من فرساننا يتصيدون الغزلان طلع عليهم فريق من فرسان المستشفى وأجلوهم عن صيدهم. فشكوت هذا الفريق إلى رئيسهم، فوعدني أن ما يعاقبهم حسب تقضي به عادات البلاد، وذلك

أنه أمرهم أن يأكلوا وهم جلوس على أقبائهم أياماً حتى يأتي المعتدى عليهم وينهضوهم، وعندئذ يزول الحقد من الصدور (جوانفيل ٢٦٣).

## الصيد

**الصيد:** وكنت قد مضيت مع الأمير معين الدين رحمه الله، إلى عكا إلى عند ملك الإفرنج فلك بن فلك. فرأينا رجلاً من الجنوية قد وصل من بلاد الافرنج ومعه باز كبير مقرنص يصيد الكركي، ومعه كلبة صغيرة إذا أرسل الباز على الكركي عدت تحته. فإذا أخذ الكركي وحطه عضته فلا يقدر على الخلاص منها. وقال لنا الجنوي «ان الباز عندنا إذا كان ذنبه ثلاث عشرة ريشة اصطاد الكركي فعددنا ذنب ذلك الباز فكان كذلك.

فطلبه الأمير معين الدين رحمه الله من الملك فأخذه من ذلك الجنوي هو والكلبة وأعطاه للأمير معين الدين فجاء معنا. فرأيتيه في الطريق يثب إلى الغزلان كما يثب إلى اللحم. ووصلنا به إلى دمشق. فما طال عمره بها ولا صاد شيئاً ومات (الاعتبار ١٩٦).

وكان الوالد أكثر ما يستدعي البزاة ويشترىها من وادي ابن الأحمر بالغلاء فأحضر قوماً من أهل الجبل القريب من شيزر من أهل بشيلا ويسمالخ وحلة عارا وتحدث معهم في أن يعملوا في مواضعهم مصايد للبزاة، ووهبهم وكساهم، فمضوا وعملوا بيوت الصيد. فاصطادوا بزاة كثيرة فراخاً ومقرنصة وزرارق فحملوها إلى الوالد وقالوا يا مولانا، نحن قد بطلنا معاشنا وزراعتنا في خدمتك، ونشتهي أن تأخذ منا كل ما نصيده وتقرّر لنا ثمناً لا نتجاذب فيه. فقرر ثمن الباز الفرخ

خمسة عشر ديناراً، وثمان الزرق المقرنص نصفها. وانفتح للجبليين أخذ دنانير بغير كلفة ولا تعب. إنما يعمل له بيتاً بحجارة على قد خلقتة، ويغطيه بعيدان ويسترها بقش وحشيش ويجعل له نافذة ويأخذ طير حمام يجمع رجليه على قضيب ويشدها إليه ويخرجه من تلك النافذة يحرك العود فيتحرك الطير ويفتح أجنحته، فيراه الباز ينقلب عليه يأخذه. فإذا أحس به الصياد جذب القضيب إلى النافذة ومد يده قبض رجلي الباز، وهو قابض للطير الحمام، وأنزله إليه وخيط عينيه. ويصبح من الغد يصلنا به، يأخذ ثمنه ويعود إلى بيته بعد يومين (الاعتبار ٢٠٠).

**الصيد مع زني:** وقد شاهدت صيد ملك الأمراء أتابك زني، رحمه الله. وكان له الجوارح الكبيرة فرأيته ونحن نسير على الأنهار فيتقدم البازدارية بالبزاة ترميها على طيور الماء وتدق الطبول كجاري العادة فتتصيد منها ما تصيده وتخطئ ما تخطئ ووراءهم الشواهين الكوهية على أيدي البازدارية. فإذا اصطادت البزاة وأخطأت أرسلوا الشواهين الكوهية على الطيور وقد أبعدت فتلحق وتصيد. وترسل على الحجل فتلحق الحجل في طلوعها في سفح الجبل فتصيد. فإنها من سرعة الطيران على صفة عجيبه (الاعتبار ١٩٢)

## في جنوب سورية

**سكان جنوب سورية:** بينما نحن في الطريق بين نابلس والقدس قابلتنا جماعة كبيرة من المسلمين يقودون الثيران والحمير وهم في طريقهم لحرث سهل واسع جميل... وقد أثاروا في نفوسنا غير قليل

من الذعر ... والحق أنه يقيم في تلك الجهات عدد كبير منهم، كما يقيمون في المدن والقلاع ويعيشون من العمل في الأرض تحت إشراف ملك القدس أو رئيس الفرسان الهيكليين (ثيودوريتش ٦١)

**بدو:** فجمعتهم ورأيت بهم من الضرّ أمراً عظيماً. قد يبست جلودهم على عظامهم. قلت: «إيش أنتم؟». قالوا: نحن من بني أبي وبنو أبي فرقة من العرب من طيء يقولون نحن خير العرب ما فينا مجذوم ولا أبرص ولا زمن ولا أعمى». وإذا نزل بهم الضيف ذبحوا له وأطعموه من غير طعامهم.

قلت: «ما جاء بكم إلى هاهنا؟». قالوا: «لنا بحسمي كثول ذرة مطمورة جئنا نأخذها. قلت: فمن أين تعيشون؟ قالوا: من الرمة (يعنون العظام البالية الملقاة ندقها ونعمل عليها الماء وورق القطف (شجر بتلك الأرض) ونتقوّت به». قلت: «كلابكم وحمركم؟». قالوا: الكلاب تطعمهم من عيشنا والحرمر تأكل الحشيش». قلت: «فلم دخلتم إلى دمشق؟ قالوا: خفنا الوباء». ولا وباء أعظم مما كانوا فيه وكان ذلك بعد عيد الأضحى.

فوقفت حتى جاءت الجمال، وأعطيتهم من الزاد الذي كان معنا، وقطعت فوطة كانت على رأسي وأعطيتها للمرأتين، فكادت عقولهم تزول من فرحهم بالزاد. وقلت لا تقيموا هاهنا يسبوكم الافرنج (الاعتبار ١٢).

## موكب أميرة

**موكب أمير:** وفي تلك العشية التي رحلنا فيها فجأتنا خاتون المسعودية المترفة شاباً وملاً وهي قد استقلت في هودج موضوع على خشبتين معترضتين بين مطيتين الواحدة أمام الأخرى وعليهما الجلال المذهبة وهما يسيران بها سير النسيم سرعة وليناً، وقد فتح لها أمام الهودج وخلفه بابان، وهي ظاهرة في وسطه متنقبة وعصابة ذهب على رأسها، وأمامها رجيل من فتياتها وجندها، وعن يمينها جنائب المطايا والهماليج العتاق وورائها ركب من جواربها قد ركب المطايا والهماليج على السرج المذهبة وعصين رؤوسهنَّ بالعصائب الذهبيات والنسيم يتلاعب بعذباتهن وهن يسرن خلف سيدتهنَّ سير السحاب، ولهنَّ الرايات والطبول والبوقات تضرب عند ركوبها وعند نزولها، وأبصرنا من نخوة الملك والنساء واحتفاله رتبة تهز الأرض هزاً، وتسحب أذليل الدنيا عزاً (ابن جبير ٢٣٠ - ١).

## الشَّرق العربي في القرن الثالث عشر

...

### بلاد الشَّام

**عكا:** عكا مدينة حصينة بأسوارها وأبراجها وخنادقها وبقية أعمال التحصين ذات القوة الهائلة... يحيط بها من الشرق سهل متسع خصب جدا سواء في ذلك أرضه المفتوح ومروجه وكرومه وبساتينه التي تنمو فيها أنواع مختلفة من الفاكهة. وفي داخل المدينة أمكنة كثيرة محصنة وقلاع وحصون تخص الفرق المختلفة كفرقة المستشفى أو فرقة الهيكلين أو الجماعة التيوتونية. وعكا يملكها ملك القدس، ولها ميناء كبيرة جيدة في جنوبها تستطيع السفن أن ترسو فيها (بركارد ٩) صور: دورة سور صور بها أكبر في رأيي، من دورة سور عكا ... وقد أقيمت فيها مرة عشرة أيام... والماء في جهاتها كثير، وأهل صور يوزعون المياه على كل أجزاء السهل المحيط بالمدينة فيروون البساتين التي ينمو فيها الكرم وقصب السكر، وهو كثير، وينال صاحب صور منه رسوما كثيرة (بركارد ١٠ - ١٢).

**نابلس:** تقع نابلس بين جبلين وهي جميلة مليئة بالخيرات، لكنها ليست محصنة، ولا يمكن أن تحصن وكل ما يستطيع أهلها أن يفعلوه إذا هاجمهم الأعداء من باب أن يهربوا من الباب الآخر (بركارد ٥٣) ولا يمكن تحصينها لأنه من السهل رمي الحجارة من الجبل إلى داخلها، ولا فائدة من التحصين (سنودو ١٣)

**القطن:** ينمو في أنجم يبلغ طولها إلى رتبة ..الرجل. وينمو قصب السكر ... وداخله مليء بمادة مسامية رطبة. يجمع القصب ويقطع صغيرا ويعصر ويغلى العصير الذي يخرج منه، ومتى صار لزجا يوضع في سلال مصنوعة من العساليج، فيجف ويصبح صلبا. وهكذا يصنع السكر ويتقطر منه قبل أن يجف سائل يسمى عسل السكر، وهو لذيذ ويستعمل في صنع الكعك.

ويزرع قصب السكر بطريق العُقل وموعد غرسه في فصل الربيع.

وبعد أن يعدد البرتقال والليمون والخوخ يشير إلى الموز ويسميه الجنة. ويصفه بأسهاب.

وخمر الأرض المقدسة جيد ولذيذ (بركارد ٩٩ وما بعدها).

## بغداد

بغداد مدينة كبيرة وهي مقر الخليفة ويخترق المدينة نهر كبير ينقل عليه التجار بضائعهم من البحر الهندي وإليه، والمدة تقدر بسبعة عشر يوما لأن النهر كثير التعرج ... ويمر الملاحون في طريقهم من بغداد إلى البحر هذا بمدينة البصرة التي تحيط بها حدائق النخيل وقرها أجود تمر في العالم.

ويصنع في بغداد الحرير المذهب والدمقس والمخمل (القطيفة) الموشى برسوم الطيور والحيوان. وأكثر اللآلئ التي تحمل إلى ديار الغرب تثقب في بغداد.

وبغداد مدينة علم فالشريعة الإسلامية والطبيعة والفلك وفنون السحر وعلم القيافة تدرس فيها .

والحق أن بغداد أنبل وأوسع مدينة في هذا الجزء من العالم (ماركو بولو ٣٠-٣١)

## مصر

**دلنا مصر:** وفاضت مياه الأنهر السبعة على الأرض وغمرت السهل ولما انحسرت المياه ذهب الفلاحون إلى الأرض وحرثوها، ومحاريتهم لا عجلات لها ... ثم بذروا القمح والشعير والأرز... وقد أعطت هذه كلها غلة لا نظير لها . وليس يعرف أحد لماذا تفيض المياه، ولكنها تعزى إلى إرادة الله ... وإذا لم يفيض النهر فلا ينمو زرع ولا نبات، لأن الحر شديد والمطر لا ينزل هناك ... ومياه النهر عكرة باستمرار، لذلك يحمل القوم الماء مساء إلى بيوتهم ويضعون فيه أربع حبات من اللوز المقشور، أو من الفول، وفي الصباح تكون المياه رائقة فيشربونها (جوانفيل ١٨٢).

**البلسان:** ومن ذلك البلسان فإنه لا يوجد اليوم إلا بمصر بعين شمس في موضع محاط عليه محتفظ به مساحته نحو سبعة أفدنة، وارتفاع شجرته نحو ذراع وأكثر من ذلك، وعليها قشران الأعلى أحمر خفيف والأسفل أخضر ثخين، وإذا مضغ ظهر في الفم منه دهنيته ورائحة عطره وورقه شبيه بورق السنداب، ويجتنى دهنه عند طلوع الشعري بأن تشدخ السوق بعدما يحث عنها جميع ورقها، وشدخها يكون بحجر يتخذ محددًا ويفتقر شدخها إلى صناعة بحيث يقطع القشر

الأعلى ويشق الأسفل شقا لا ينفذ إلى الخشب فإن نفذ إلى الخشب لم يخرج منه شيء. فإذا شدخه كما وصفنا أمهله ريثما يسهل لثاه على العود فيجمعه بإصبعه مسحا إلى قرن. فإذا امتلأ صبه في قناني زجاج ولا يزال كذلك حتى ينتهي جناه وينقطع لثاه، وكلما كثر الندى في الجو كان لثاه أكثر وأغزر، وفي الجذب وقلة الندى يكون اللثا أنزر ومقدار ما أخرج منه في سنة ست وتسعين وخمسمائة وهي عام جذب نيف وعشرون رطلا. ثم تؤخذ القناني فتدفن إلى القيظ وحمارة الحرّ وتخرج من الدفن وتجعل في الشمس ثم تتفقد كل يوم فيوجد الدهن وقد طفا فوق رطوبة مائة وأثقال أرضية. فيقطف الدهن ثم يعاد إلى الشمس ولا يزال كذلك يشمسها ويقطف دهنها حتى لا يبقى فيها دهن فيؤخذ ذلك الدهن ويطبخه قيمه في الخفية لا يطلع على طبخه أحدا ثم يرفعه إلى خزانة الملك ومقدار الدهن الخالص من اللثا بالترويق نحو عشر الجملة وقال لي بعض أرباب الخبرة أن الذي يحصل من دهنه نحو من عشرين رطلا، ورأيت جالينوس يقول إن أجود دهن البلسان ما كان بأرض فلسطين وأضعفه ما كان بمصر. ونحن فلا نجد اليوم منه بفلسطين شيئا البتة (البغدادي ٢٢)

ومما تختص به مصر الأفيون، وهو يجتني من الخشخاش الأسود بالصعيد وكثيرا ما يغشه جناته وربما غشوه بالعذرة وعلامة الخالص منه أن يذوب في الشمس ويقد في السراج بلا ظلمة وإذا طفى تكون رائحته قوية والمغشوش يسوس سريعا (البغدادي ٢٨)

**أبنية مصر:** وأما أبنيتهم فيها هندسة بارعة وترتيب في الغاية، حتى أنهم قلما يتكون مكانا غفلا خاليا من مصلحة . ودورهم أقبح وغالب سكناهم في الأعالي ويعلون منافذ منازلهم تلقاء الشمال والرياح الطيبة، وقلما تجد منزلا إلا وتجد فيه باذا هيج. وبأذا هيجاتهم كبار واسطة للريح عليها تسلط ويحكمونها غاية الإحكام حتى أنه يقوم على عمارة الواحد منها مائة دينار إلى خمسمائة، وإن كانت باذا هيجات المنازل الصغار يغرم على الواحد منها دينار. وأسواقهم وشوارعهم واسعة وأبنيتهم شاهقة. ويبنون بالحجر النحيت والطوب الأحمر وهو الآجر، وشكل طوبهم على نصف طوب العراق.

ويحكمون قنوات المراحيض حتى أنه تخرب الدار والقناة قائمة، ويحفرون الكنف إلى المعين فتغير عليها برهة من الدهر طويلة ولا يفتقر إلى كسح . وإذا أرادوا بناء ربع أو دار ملكية أو قيسارية استحضر المهندس وفوض إليه العمل فيعمد إلى العرصة وهي تل تراب أو نحوه، فيقسمها في ذهنه ويرتبها بحسب ما يقترح عليه ثم يعمد إلى جزء آخر ولا يزال كذلك حتى تكمل الجملة بكامل الأجزاء من غير خلل ولا استدراك (البغدادي ٥٢)

**أطعمة مصرية:** ومن غريب ما يتخذونه رغيف الصينية، وصفته أن يؤخذ من الدقيق الحواري ثلاثون رطلا بالبغدادي ويعجن مع خمسة أرتال ونصف سيرجا عجن خبز الخشكان. ثم يقسم بقسمين ويبسط أحدهما رغيفا في صينية نحاس قد اتخذت لذلك، سعة قطرها نحو أربعة أشبار ولها عرى وثيقة ثم يعبي على الرغيف ثلاثة أخرفة

مشوية محشوة الأجواف بلحم مدقوق ومقلو بالسيرج والفسق  
المهروس والأفاويه العطرة الحارة كالفلفل والزنجبيل والقرفة والمصطكى  
والكزبرة والكمون والهال والجوزة ونحو ذلك . ويرش عليه ماء ورد قد  
ديف فيه مسك ثم يجعل على الخرفان. وبين خلالها عشرون دجاجة  
وعشرون فروجا وعشرون فرخا بعضه مشوي محشو بالبيض وبعضه  
محشو باللحم وبعضه مطجن بماء الحصرم أو بماء الليمون أو بنحو  
ذلك . ثم يشور بالسنبوسك والقماقم المحشوة باللحم بعضها، وبالسكر  
والحلوى بعضها . وإن شئت أن تزيده خروفا آخر تتخذه شرائح فلا  
بأس. وكذا جينا مقلوا فإذا نضد ذلك وصار كالفتة نضح عليه ماء  
ورد قد ديف فيه مسك وعود ثم عطي بالقسم الثاني من العجين  
بعد أن يمد رغيفا ويلحم بين الرغيفين كما يلحم الخشكان بحيث لا  
يخرج منه نفس أصلا . ثم يقرب إلى رأس التنور حتى يتماسك عجينه  
ويبتدئ في النضج فحينئذ ترسل الصينية في التنور بعراها رويدا رويدا.  
ويصبر عليه ريثما ينضج الخبز ويتورد ويحمر ثم يخرج ويمسح  
باسفنجة فيرش عليه ماء ورد ومسك ويرفع للأكل. وهذا الصنيع يصلح  
أن يحمل مع الملوك وأرباب الترف إلى منضداتهم النائبة ومنزهاتهم  
النازحة فإنه وحده جملة فيها تفضيل سهل المحمل عسر التشعث  
جميل المنظر مشكور المخبر يحفظ الحرارة مدة طويلة .

وأما عوامهم فقلما يعرفون شيئا من ذلك. وأكثر أغذيتهم الصبر  
والصحناء والدلينس والخبز والنيدة ونحو ذلك . وشرابهم المزر وهو  
نبيذ يتخذ من القمح. ومنهم أصناف يأكلون الفار المتولد في الصحاري  
والغيطان عند انحطاط النيل ويسمونه سماني الغيط، وبالصعيد قوم

يأكلون الثعابين. وبأسافل الأرض قد يتخذ نبيذ من البطيخ الأخضر. وبدمياط يكثر أكل السمك ويطبخ بكل ما يطبخ به اللحم من الرز السماق والمدققات وغير ذلك (البغدادي ٥٦)

**الترقيد :** من ذلك حضانة الفراريج بالزليل فإنه قلما ترى بمصر فراريج عن حضان الدجاجة وربما لم يفرقوه أيضا. وإنما ذلك عندهم صناعة ومعيشة يتجر فيها ويكتسب منها . وتجد في كل بلد من بلادهم مواضع عدة تعمل ذلك. ويسمى الموضع معمل الفروج، وهذا المعمل ساحة كبيرة يتخذ فيها من البيوت التي يأتي ذكرها ما بين عشرة أبيات إلى عشرين بيتا في كل بيت ألفا بيضة ويسمى بيت الترقيد . وصفته أن يتخذ بيت مريع طوله ثمانية أشبار في عرض ستة في ارتفاع أربعة ويجعل له باب في عرضه سعته شبران وعقد في مثله وتجعل فوق الباب طاقة مستديرة قطرها شبر ثم يسقف بأربع خشبات وفوقها سدة قصب يعني نسيجا منه وفوقه ساسي وهو مشاقة الكتان وحطبه. ومن فوق ذلك الطين ثم يرصص بالطوب ويطين سائر البيت ظاهره وباطنه وأعله وأسفله حتى لا يخرج منه بخار. وينبغي أن تتخذ في وسط السقف شباكا سعته شبر في شبر فهذا السقف يحيي صدر الدجاجة. ثم تتخذ حوضين من الطين المخمر بساس طول الحوض ستة أشبار وعرضه شبر ونصف وسمكه عقدة إصبع وحيطانه نحو أربعة أصابع، ويكون هذا الحوض لوحا واحدا تبسطه على أرض معتدلة وهذا الحوض يسمى الطاجن فإذا جف الطاجنان ركبتهما على طرف السقف أحدهما على وجه الباب والآخر قبالة على الطرف الآخر تركيبا محكما وأخذت وصولهما بالطين أخذا

متفقا وينبغي أن يكون قعود الطاجنين على خشب السقف بحيث يماسنه وهذان الطاجنان تحاكي بهما جناحا الدجاجة ثم يفرش البيت بقففة تبين ويمهد ويفرض فوقه ضب أوديس يعني حصيرا برديا على مقداره سواء، ثم يرصف فوقه البيض رصفا حسنا بحيث يتماس ولا يتراكب لتتواصل الحرارة فيه. ومقدار ما يسع هذا البيت المفروض ألفا. بيضة وهذا الفعل يسمى الترقيد، صفة الحضانة تبتدئ وتسد الباب بأن ترسل عليه لبدا مهندما ثم تسد الطاقة بساسي والشباك أيضا بساسي وفوقه زبل حتى لا يبقى في البيت منفس للبخار وتلقى في الطاجنين من زيل البقر اليابس قفتين وتوقد فيه نار السراج من جميع جهاته وتهمله ريثما يرجع رمادا وأنت تتفقد البيض ساعة بعد أخرى بأن تضعه على عينك، وتعتبر حرارته. وهذا الفعل يسمى الزواق، فإن وجدته يلذع العين قلبته ثلاث تقلبات في ثلاث دفعات تجعل أسفله أعلاه وأعلاه أسفله. وهذا يحاكي تقليب الدجاجة للبيضة بمنقارها وتفقدتها إياها بعينيهما وهذا يسمى السماع الأول. فإذا صار الزيل رمادا أزلته وتركته بلا نار إلى نصف النهار إن كان ترقيده بكرة. وإن كان ترقيده من أول الليل حرسه إلى أن تحمي وتسمع النار كالسياقة المتقدمة. ثم تخلي الطاجنين من النار إلى بكرة ثم تجعل في الطاجن الذي على باب البيت من الزبل ثلاثة أقداح وفي الطاجن الذي على صدر البيت قدحين ونصفا. ومد الزيل بمروود غليظ واطرح في كل منهما النار في موضعين منه وكلما خرجت من البيت بعد تفقده فارخ الستر، وإياك وان تغفل عنه لئلا يخرج البخار ويدخل الهواء فيفسد العمل. وإذا كان وقت العشاء وصار الزبل رمادا ونزل الدفء

إلى البيض أسفل البيت فغير الرماد من الطاجن يزيل جديد مثل الأول وأنت كل وقت تلمس البيض وتزوقه بعينك فإن وجدت حرارته زائدة عن الاعتدال تلذع العين فاجعل مكان الثلاثة الأكيال في طاجن الباب كيلين وربعا في طاجن الصدر كيلين فقط. ولا تزال تواصل تغيير الرماد وتجديد الزيل والايقاد حتى لا ينقطع الدفاء مدة عشرة أيام بمقدار ما تكمل الشخوص بمشيئة الله وقدرته، وذلك نصف عمر الحيوان، ثم تدخل البيت بالسراج وترفع البيض واحدة واحدة وتقيمها بينك وبين السراج، فالتى تراها سوداء ففيها الفرخ والتي تراها شبه شراب أصفر في زجاج لا عكر فيه لاح بلا بذر، وتسمى الأرملة فأخرجها فلا منفعة فيها . ثم تصبح بعد التلويح تنقص الزيل من العيار الأول مل كفك من كل حوض بكرة ومثله عشية حتى ينصرم اليوم الرابع عشر ولم يبق من الزيل شيء، فحينئذ يكمل الحيوان، ويشعرن ويفتح، فاقطع إذن النار عنه فإن وجدته زائد الحرارة يحرق العين فافتح الطاقة التي على وجه الباب وأبقها كذلك يومين ثم ذقه على عينك فإن وجدته غالب الحرارة فافتح نصف الشباك وأنت مع ذلك تقلبه وتخرج البيض الذي في الصدر إلى جهة الباب والبيض الذي في جهة الباب ترده إلى الصدر حتى يحمى البارد الذي كان في جهة الباب ويستريح الحار الذي في الصدر بشم الحواء فيصير في طريقه الاعتدال ساعة يحمى وساعة يبرد فيعتدل مزاجه. وهذا الفعل يسمى الحضانة كما يفعل الطير سواء. وتستمر على هذا التدبير دفعتين في النهار ودفعة في الليل إلى إتمام تسعة عشر أيضا فإن الحيوان ينطق في البيض بقدرة الله تعالى وفي يوم العشرين يطرح بعضه، ويكسر القشر ويخرج

وهذا يسمى التطريح. وعند تمام اثنين وعشرين يوما يخرج جميعه، وأحمد الأوقات لعمله امشير وبرمهاات وبرمودة وذلك في شباط وآذار ونيسان، لأن البيض في هذه المدة يكون غزير الماء كثير البذرة صحيح المزاج، والزمان معتدل صالح للنشأة والتكوين وينبغي أن يكون البيض طريا. وفي هذه الأشهر يكثر البيض أيضا (البغدادي ٣٠ - ٣٢).

القحط في مصر سنة ٥٩٧ هـ: وأول من هلك في هذه الطريق أهل الحرف عندما انتجعوا إلى الشام وانتشروا في هذه المسافة مع طولها كالجراد المحسوس. ولم تزل تتواصل هلكاهم إلى الآن. وانتهى انتجاعهم إلى الموصل وبغداد وخراسان وإلى بلاد الروم والمغرب واليمن ومزقوا كل ممزق (البغدادي ٦٧)

وأما خراب البلاد والقرى وخلو المساكن والدكاكين فهو مما يلزم هذه الجملة التي اقتصناها. وناهيك أن القرية التي كانت تشتمل على زهاء عشرة آلاف نسمة تمر عليها فتراها دمنة، وربما وجد فيها أحد وربما لم يوجد. وأما مصر فخلا معظمها وأما بيوت الخليج وزقاق البركة والمقس وما تاخم ذلك فلم يبق فيها بيت مسكون أصلا، بعدما كان كل قطر منها قدر مدينة زحمة من الناس حتى أن الرباع والساكن والدكاكين التي في سرّة القاهرة وخيارها أكثرها خال خراب. وإن ربعا في أعمر موضع بالقاهرة فيه نيف وخمسون بيتا كلها خالية سوى أربعة أبيت أسكنت من يحرس الموضع.

ومما يقضي منه العجب أن جماعة من الذين ما زالوا مجدودين سعدوا في دنياهم هذه السنة فمنهم من أثرى بسبب متجره في القمح

، ومنهم من أثرى بسبب مال انتقل إليه بالإرث، ومنهم من حسنت حاله لا بسبب معروف. فتبارك من بيده القبض والبسط ولكل مخلوق من عنايته قسط (البغدادي ٦٨).

وحكي لي أنه كان بمصر تسع مائة منسج للحصر، فلم يبق إلا خمسة عشر منسجا. وقس على هذا لسائر ما جرت العادة أن يكون بالمدينة من باعة وخبازين وعطارين وأساکفة وخياطين وغير ذلك من الأصناف فإنه لم يبق من كل صنف من هؤلاء إلا نحو ما بقي من الحصريين أو أقل من ذلك (البغدادي ٦٩).

حوادث الجوع ولقد رأيت امرأة يسحبها الرعاع في السوق وقد ظهر معها صغير مشوي تأكل منه، وأهل السوق ذاهلون عنها ومقبلون على شؤونهم وليس فيهم من يعجب لذلك أو ينكره. فعاد تعجيب أشد وما ذلك إلا لكثرة تكرره على إحساسهم حتى صار في حكم المألوف الذي لا يستحق أن يتعجب منه (البغدادي ٦٢).

وظهر من هؤلاء الخبثاء من يصيد الناس بأصناف الحبائل ويجتلبونهم إلى مكانهم بأنواع المخاتل، وقد جرى ذلك لثلاثة من الأطباء ممن ينتابني. أما أحدهم فإن أباه خرج فلم يرجع، وأما الآخر فإن امرأة أعطته درهمين على أن يصحبها إلى مريضها فلما توغلت به في مضائق الطرق استراب وامتنع عنها وشنع عليها فتركت درهميها، وأما الثالث فإن رجلا استصعبه إلى مريضه في الشارع بزعمه وجعل في أثناء الطريق يصدف بالكسر ويقول اليوم يغتنم الصواب ويتضاعف الأجر ومثل هذا فليعمل العاملون، ثم كثر حتى ارتاب منه الطبيب. ومع ذلك

فحسن الظن يغلبه وقوة الطمع تجذبه حتى أدخله دارا خربة فزاد استشعاره وتوقف في الدرج وسبق الرجل فاستفتح فخرج إليه رفيقه يقول له هل مع إبطائك حصل صيد ينفع فخرج الطبيب لما سمع ذلك، وألقى نفسه إلى اصطيل من طاقة صادفها . فقام إليه صاحب الاصطيل يسأله عن قضيته فأخفاها عنه خوفا منه أيضا، فقال قد علمت حالك فإن أهل هذا المنزل يذبحون الناس بالجبل (البغدادي ٦٣).

وهذه البلية التي شرحناها وجدت في جميع بلاد مصر ليس بلد إلا وقد أكل فيه الناس أكلا ذريعا من أسوان وقوص والفيوم والمحلة والاسكندرية ودمياط وسائر النواحي (البغدادي ٦٥).

وأما القتل والفتك في النواحي فكثير فنج ولا سيما طريق الفيوم والإسكندرية. وقد كان بطريق الفيوم ناس في مراكب يرخصون الأجرة على الركاب فإذا توسطوا بهم الطرق ذبحوهم وتساهموا أسلابهم وظفر الوالي منهم بجماعة فمثل بهم وأقرَّ بعضهم عندما أوجع ضربا أن الذي خصه دون رفقائه ستة آلاف دينار.

وأما موت الفقراء هزالا وجوعا فأمر لا يطيق علمه إلا الله سبحانه وتعالى وإنما نذكر منه كالأتمودج يستدل به اللبيب على فظاعة الأمر.

فالذي شاهدناه بمصر والقاهرة وما تاخم ذلك أن الماشي أين كان لا يزال يقع قدمه أو بصره على ميت ومن هو في السياق أو على جمع كثير بهذه الحال. يرفع عن القاهرة خاصة إلى الميضأة كل يوم ما بين مائة إلى خمسمائة، وأما مصر فليس لموتها عدد، ويرمون

ولا يوارون ثم بآخره عجز عن رميهم فبقوا في الأسواق بين البيوت والدكاكين. وفيها الميت منهم قد تقطع وإلى جانبه الشواء والخباز ونحوه (البغدادي ٦٦)

وأما طريق الشام فقد تواترت الأخبار انها صارت مزرعة لبني آدم بل محصورة وأنه عادت مأدبة بلحومهم للطير والسباع وان كلابهم التي صحبتهم من منجلاهم هي التي تأكل فيهم (البغدادي ٦٧).

الدجاج: وأما الدجاج فعدم رأسا لولا أنه جلب منه شيء من الشام وحكي لي أن رجلا مصريا شارف الفقر فألهم أن اشترى من الشام دجاجا بستين دينارا وباعها بالقاهرة على القماطين بنحو ثمان مائة دينار. ولما وجد البيض بيع بيضة بدرهم ثم بيضتين ثم ثلاثا ثم أربع واستمر على ذلك، وأما الفراريج فبيع الفروج بمائة درهم ولبث برهة يباع الفروج بدينار فصاعدا.

**الأملاك:** وأما الأملاك ذات الأجر المعتبرة فإن معظمها خلا أو لم يبق دأب أهلها إلا حراستها بسد أبوابها وتحصين مسالكها أو إسكانها من يحرسها بأجرة الله إلا ما كان من المملك في قصبه المدينة فإن بعضه مسكون بأخف أجرة وأعرف ربعا في أعمر موضع بالمدينة كانت أجرته في الشهر مائة وخمسين دينارا فعادت في هذه السنة إلى نحو عشرين دينارا، وآخر في مثل موضعه كانت أجرته في الشهر ستة عشر دينارا فعادت إلى فريق الدينار وجميع ما لم نذكره على هذا القياس أفهمه (البغدادي ٧).

درس التشريح: ومن عجيب ما شاهدنا أن جماعة ممن يتتابني في الطب وصلوا إلى كتاب التشريح فكان يعسر أفهامهم وفهمهم لقصور القول عن العيان. فأخذنا أن بالمقس تلاً فيه رمم كثيرة فخرجنا إليه فرأيناه تلا من رمم له مسافة طويلة يكاد يكون ترابه أقل من الموتي به نحدس ما يظهر منهم للعيان بعشرين ألفاً فصاعدا وهم على طبقات في قرب العهد وبعده، فشهدنا من شكل العظام ومفاصلها وكيفية اتصالها وتناسبها وأوضاعها ما أفادنا علما لا نستفيده من الكتب. أما أنها سكنت عنها أو لا يفني لفظها بالدلالة عليه أو يكون ما شاهدناه مخالفا لما قيل فيها (البغدادي ٧٣).

مصر كما رآها ابن سعيد: قال ابن سعيد ولما استقرت بالقاهرة تشوقت إلى معاينة الفسطاط فسار إليها أحد أصحاب القرية فرأيت عند باب زويلة من معي الحمير المعدة لركوب من يسير إلى الفسطاط جملة عظيمة لا عهد لي بمثلها في بلد . فركب منها حمارا وأشار إلى أن أركب حمارا آخر فأنفت من ذلك على عادة من أخلفته في بلاد المغرب فأخبرني أنه غير معيب على أعيان ، مصر، وعانيت الفقهاء وأصحاب البزة والشارة الظاهرة يركبونها فركبت، وعندما استويت راكبا أشار المكارى إلى الحمار فطار بي وأثار من الغبار الأسود ما أعمى عيني ودنس ثيابي وعانيت ما كرهته. ولقلة معرفتي بركوب الحمار وشدة عدوه على قانون لم أعهده وقله رفق المكارى وقعت في تلك الظلمة المثارة من ذلك العجاج فقلت:

لقيت بمصر أشدَّ البوار

ركوب الحمير وكحل الغبار

وخلفي مكار يفوق الرياح

لا يعرف الرفق مهما استطار

أناديه مهلاً فلا يرعوي

إلى أن سجدت سجود العثار

وقد مدَّ فوقِي رواق الثرى

وألحد فيها ضياء النَّهار

فدفعت إلى المكارى أجرته وقلت له إحسانك ان تتركني أمشي على رجلي ومشيت إلى أن بلغتها وقدرت الطريق بين الفسطاط والقاهرة وحققته بعد ذلك نحو ميلين. ولما أقبلت على الفسطاط أدبرت عني المسرة وتأملت أسوارا مثلثة سوداء وآفاقا مغبرة ودخلت من بابها وهو دون غلق يفضي إلى خراب مغمور بمبان مشتتة الوضع غير مستقيمة الشوارع قد بنيت من الطوب الأدكن والقصب والنخيل طبقة فوق طبقة وحول أبوابها من التراب الأسود والأزبال ما يقبض نفس التنظيف ويغض طرف الظريف. فسرت وأنا معاين لاستصحاب تلك الحال إلى أن صرت في أسواقها الضيقة فقاسيت من ازدحام الناس فيها لحوائج السوق والروايا التي على الجمال ما لا تفي به إلا مشاهدته ومقاساته، إلى أن انتهيت إلى المسجد الجامع فعاينت من ضيق الأسواق التي حوله ما ذكرت ضده في جامع اشبيلية وجامع مراکش ثم دخلت إليه فعاينت

جامعا كبيرا قديم البناء غير مزخرف ولا محتفل في حصره التي تدور مع بعض حيطانه وتنبسط فيه . وأبصرت العامة رجالا ونساء قد جعلوه معبرا بأوطئة أقدامهم يجوزون فيه من باب إلى باب ليقرب عليهم الطريق والبياعون يبيعون فيه أصناف المسكرات والكعك وما سوى ذلك. والناس يأكلون في عدة أمكنة منه غير محتشمين لجري العادة عندهم بذلك. وعدة صبيان بأواني ماء يطوفون على كل من يأكل قد جعلوا ما يحصل لهم منه رزقا . وفضلات مآكلهم مطروحة في صحن الجامع، وفي زواياه العنكبوت قد عظم نسجه في السقف والأركان والحيطان والصبيان يلعبون في صحنه وحيطانه مكتوبة بالفحم والحمرة بخطوط قبيحة مختلفة من كتب فقراء العامة. إلا أن مع ذلك على الجامع المذكور من الرونق وحسن القبول وانبساط النفس ما لا تجده في جامع اشبيلية مع زخرفة (المقري ١: ٤٨٦)

واستحسننت ما أبصرته من خلق المتصدرين لإقراء القرآن والفقهاء والنحو في عدة أماكن وسألت عن موارد أرزاقهم فأخبرت أنها من فروض الزكاة وما أشبه ذلك. ثم أخبرت أن اقتضاء ذلك يصعب إلا بالجد والتعب.

ثم انفصلنا من هناك إلى ساحل النيل فرأيت ساحلا كدر التربة غير نظيف ولا متمسح الساحة ولا مستقيم الاستطالة ولا عليه سور أبيض. إلا أنه مع ذلك كثير العمارة بالمراكب وأصناف الأرزاق التي تصل من جميع أقطار النيل. ولئن قلت إني لم أبصر على نهر ما أبصرته على ذلك الساحل فإني أقول حقا.

والحال أن أهل الفسطاط في نهاية من اللطافة واللين في الكلام ورعاية قدر الصحبة وكثرة الممازحة والألفة، مما يطول ذكره. وأما ما يرد على الفسطاط من متاجر البحر الاسكندراني والبحر الحجازي فإنه فوق ما يوصف، وبه مجمع ذلك لا بالقاهرة، ومنها يجهز إلى القاهرة وسائر البلاد. وبالفسطاط مطابخ السكر والصابون ومعظم ما يجري هذا المجرى لأن القاهرة بنيت للاختصاص بالجند كما أن جميع زي الجند بالقاهرة أعظم منه بالفسطاط. وكذلك ما ينسج ويصاغ، وسائر ما يعمل من الأشياء الرفيعة السلطانية والحراب في الفسطاط كثير. والقاهرة أجد وأعمر وأكثر زحمة باعتبار انتقال السلطان إليها وسكنى الأجناد فيها (المقري ١: ٤٨٧).

والمكان المعروف بالقاهرة بين القصرين هو من الترتيب السلطاني لأن هنالك ساحة متسعة للعسكر والمتفرجين ما بين القصرين ولو كانت القاهرة كلها كذلك كانت عظيمة القدر كاملة الهمة السلطانية. ولكن ذلك أمد قليل ثم تسير منه إلى أمد أضيق وتمر في مكان كدر حرج بين الدكاكين إذا ازدحمت فيه الخيل مع الرجالة كان مما تضيق به الصدور وتسخن منه العيون. ولقد عاينت يوما وزير الدولة وبين يديه الأمراء وهو في موكب جليل وقد لقي في طريقه عجلة بقر تحمل حجارة، وقد سدت جميع الطرق بين يدي الدكاكين. ووقف الوزير وعظم الازدحام وكان في موضع طباخين والدخان في وجه الوزير وعلى ثيابه وقد كان يهلك المشاة وكدت أهلك في جملتهم. وأكثر دروب القاهرة ضيقة مظلمة كثيرة التراب والأزبال، والمباني عليها من قصب

وطين مرتفعة قد ضيقت مسلك الهواء والضوء بينها . ولم أر في جميع بلاد المغرب أسوأ منها حالا في ذلك. ولقد كنت إذا مشيت فيها يضيق صدري وتدركني وحشة عظيمة حتى أخرج إلى بين القصرين. ومن عيوب القاهرة أنها في أرض النيل الأعظم ويموت الإنسان فيها عطشا لبعدها عن مجرى النيل لئلا يصادرها ويأكل ديارها . وإذا احتاج الإنسان إلى فرجة في نيلها مشي في مسافة بعيدة بظاها بين المباني التي خارج السور إلى موضع يعرف بالملقس. وجوها لا يبرح كدرا مما تثيره الأرض من التراب الأسود.

والفسطاط أكثر أرزاقا وأرخص أسعارا من القاهرة لقرب النيل من الفسطاط. والمراكب التي تصل بالخيرات تحط هناك ويبيع ما يصل فيها بالقرب منها، وليس يتفق ذلك في ساحل القاهرة لأنه يبعد عن المدينة والقاهرة هي أكثر عمارة واحتراما وحشمة من الفسطاط، لأنها أجلُّ مدارس وأضخم خانات وأعظم ديارا بسكنى الأمراء فيها لأنها المحفوفة بالسلطنة لقرب قلعة الجبل منها . فأمور السلطنة كلها فيها أيسر وأكثر وبها الطراز، وسائر الأشياء التي تتزين بها الرجال والنساء... ومطابخ السكر والمواضع التي يصنع بها الورق المنصوري مخصوصة بالفسطاط دون القاهرة... والمعاش فيها متعذرة نزره لا سيما أصناف الفضلاء، وجوامك المدارس قليلة كدرة ... والفقير المجرد فيها يستريح بجهة رخص الخبز وكثرتة ... المقري(١:٤٨٩)

فرسان السلطان: والقسم الأكبر من فرسان السلطان أصله رقيق حمله التجار من بلاد غربية وباعوه بأسعار عالية ... وقد يكون بعضهم

أسرى حرب أخذهم الأمير الظافر بدل الضريبة التي لم يكن للمقهورين أن يدفعوها.

والسلطان يحتفظ بالأولاد منهم في قصره حتى يطر شاربهم، وعندها يعطى لكلّ القوس التي يستطيع أن يثنيها ، والضعفاء منهم يوضعون في دور السلاح ليعملوا هناك... وأما الأقوياء فيصبحون فرسانا يحملون سلاح السلطان وشاراته (أي ركنه) وهؤلاء هم رجال الحلقة، أو حرس السلطان الخاص فينامون في حراسته، وإذا كانوا في المعسكر ناموا حوله ليتمكنوا من القيام بذلك (جوانفيل ٢٠٥).

ويقيم قرب خيمة السلطان حملة الأبواق والطبول، ويضربونها مرة عند الفجر وأخرى عند الغروب، فتدوي في أنحاء المعسكر جميعها ... أما في غير هذين الوقتين فلا تقرع الطبول إلا بأمر رئيس الحلقة، وذلك عندما يريد السلطان أن يبلغ أمراءه أمرا هاما.

ومن رجال الحلقة يختار السلطان أمراء جنده، فيوليهم إمرة مئة أو مئتين أو ثلاثمئة من الجند (جوانفيل ٢٠٥).

## الشَّرق العربي في القرن الرَّابِع عشر

...

### الموانئ وتجارها

**طرابلس:** وهي الآن مدينة ممتدة كثيرة الزحام وبها مساجد ومدارس وزوايا وبيمارستان وأسواق جليلة وحمامات حسان وجميع بنائها بالحجر والكلس مبيضا ظاهرا وباطنا، وغوطتها محيطة بها، وتحيط بغوطتها مزروعاتها وهي بديعة المشترف ولها نهر يحكم على ديارها وطباقتها، يتخرق الماء في مواضع من أعالي بيوتها لا يرقى بالدرج العلية وحولها جبال شاهقة صحيحة الهواء خفيفة الماء وذات أشجار وكروم ومروج ومواش. وميناها مينا جليلة تهوي إليها وفود البحر الرومي وترسو بها مراكبهم وتباع بها بضائعهم. وهي بلدة متجر وزروع كثيرة الفائدة (صبح الأعشى ٤ - ١٤٣)

ومدينة طرابلس هي إحدى قواعد الشام وبلدانها الضخام تخترقها الأنهار وتحفها البساتين والأشجار ويكتفها البحر بمرافقه العميمة والبر بخيراته المقيمة. ولها الأسواق العجيبة والمسارح الخصيبة والبحر على ميلين منها وهي حديثة البناء - وأما طرابلس القديمة فكانت على ضفة البحر وتملكها الروم زمانا فلما استرجعها الملك الظاهر خربت واتخذت هذه الحديثة. وبهذا المدينة نحو أربعين من أمراء الأتراك (ابن بطوطة ٣٧).

**صور:** للمدينة ميناء ان مثل عكاء الداخلي لسفن المدينة، والخارجي للأجانب وهي حصينة، ويحرس ميناءها برجان تسحب بينهما سلسلة (سوخم ٥١).

**عكا:** وعكا اليوم تسكنها حامية صغيرة من المسلمين لا يتجاوز عددها الستين تتولى حراسة المدينة والميناء. ويعيش أفرادها من الحرير والطيور، لأن الحجل في جهاتها كثير (سوخم ٥٠ وما بعدها).

**الإسكندرية:** أكبر ميناء مصري وإحدى المدن الكبرى في ملك السلطان. والمدينة جميلة جدا وحصينة تحيط بها أبراج عالية وأسوار يخيل إليك أنه لا يمكن ثغرها ... داخلها نظيف مبيض. وعند كل ناصية شارع يوجد سبيل ماء. يشرف على نظافتها حراس عملهم أن يزيلوا الأقدار التي تطرحها السابلة في الشوارع ويحتفظ هذه المدينة بجنده من المرتزقة وحرسه الخاص الذين يترتب عليهم السلطان في حراسة المدينة والميناء.

وفي المدينة كنائس كثيرة واحدة منها كبيرة يقام فيها القداس على طريقة البنادقة ... وفيها كثير من النصارى والتجار ... ومع أن المدينة تبدو للعيان غير قابلة للثغر، فإنه من السهل فتحها، لكنني لا أريد أن أتحدث عن ذلك الآن... وعلى مقربة من الإسكندرية قرية يتقن أهلها صناعة الحصر، ويتفننون في صنعها (سوخم ٤٥).

**البصرة:** وكنت رأيت عند قدومي عليها على نحو ميلين منها بناء عاليا مثل الحصن فسألت عنه ف قيل لي هو مسجد علي بن أبي طالب رضي الله عنه. وكانت البصرة من اتساع الخطة وانفساح الساحة

بحيث كان هذا المسجد في وسطها وبينه الآن وبينها ميلان وكذلك بينه وبين السور الأول المحيط بها نحو ذلك، فهو متوسط بينهما . ومدينة البصرة إحدى أمهات العراق الشهيرة الذكر في الآفاق الفسحة الأرجاء الموثقة الأبنان ذات البساتين الكثيرة والفواكه الأثيرة توفر قسمها من النضارة والخصب لما كانت مجمع البحرين الأجاج والعذب، وليس في الدنيا أكثر منها نخلا فيباع التمر في سوقها بحساب أربعة عشر رطلا مراقبة بدرهم، ودرهمهم ثلث النقرة ولقد بعث إلى قاضيها حجة الدين بقوصرة تمر يحملها الرجل على تكلف فأردت بيعها فبعث بتسعة دراهم أخذ الحمال منها ثلثها عن أجرة حملها من المنزل إلى السوق. ويصنع بها من التمر عسل يسمى السيلان وهو طيب كأنه الجلاب والبصرة ثلاث محلات إحداها محلة هذيل وكبيرها الشيخ الفاضل علاء الدين بن الأثير من الكرماء الفضلاء أضافني وبعث إلي بتياب ودراهم، والمحلة الثانية محلة بني حرام كبيرها السيد الشريف مجد الدين موسى الحسن بن مكارم وفواضل أضافني وبعث إلي التمر والسيلان والدرهم، والمحلة الثالثة محلة العجم كبيرها جمال الدين بن اللونكي. وأهل البصرة لهم مكارم أخلاق وإيناس للغريب وقيام بحقه فلا يستوحش فيما بينهم غريب (ابن بطوطة ١١٥).

ثم ركبت من ساحل البصرة في صنوق وهو القارب الصغير إلى الإبلية، وبينها وبين البصرة عشرة أميال في بساتين متصلة ونخيل مظلة على اليمين واليسار والبياعة في ظلال الأشجار يبيعون الخبز والسمك والتمر واللبن والفواكه. وفيما بين البصرة والإبلية متعبد سهل بن عبد الله التستري فإذا حاذاه الناس بالسفن تراهم يشربون الماء مما يحاذيه

من الوادي ويدعون عن ذلك تبركا بهذا الولي رضي الله عنه. والنواتية يجدفون في هذه البلاد وهم قيام. وكانت الابل مدينة عظيمة يقصدها تجار الهند وفارس فخربت وهي الآن قرية بها آثار قصور وغيرها دالة على عظمتها (ابن بطوطة ١١٧).

**عدن:** وعدن على ساحل البحر ذات حط وإقلاع وهي أعظم المراسي باليمن وبها قلعة حصينة. وهي خزانة ملوك إلا أنه ليس بها زرع ولا ضرع، وهي فرضة اليمن ومحط رحال التجار. ولم تزل بلد تجارة من زمن التبابعة وإلى زماننا. عليها ترد المراكب الموصلة من الحجاز والسند والهند والصين والحبشة ويمتاز أهل كل اقليم منها ما يحتاجون إليه من البضائع... ولا يخلو أسبوع من عدة سفن وتجار واردين عليها وبضائع شتى ومتاجر متنوعة والمقيم بها في مكاسب وافرة وتجار مربحة. ولحط المراكب عليها وإقلاعها مواسم مشهورة، فإذا أراد ناخوذة (أي وكيل السفينة) السفر بمركب إلى جهة من الجهات أقام فيها علما برنك خاص به فيعلم التجار بسفره ويتسامع الناس فيبقى كذلك أياما، ويقع الاهتمام بالرحيل وتسارع التجار في نقل أمتعتهم، وحولهم العبيد بالقماش السري والأسلحة النافعة وتنصب على شاطئ البحر الأسواق ويخرج أهل عدن للتفرج هناك... والمقيم في عدن يحتاج إلى كلفة في النفقات لارتفاع الأسعار بها في الماكل والمشارب ويحتاج المقيم بها إلى ما يتبرد به في اليوم مرات في زمن قوة الحر... ولكن أهلها لا يباليون بكثرة الكلف ولا بسوء المقام لكثرة الأموال النامية (صبح الأعشى ٥: ١١)

مدينة عدن مرسى بلاد اليمن على ساحل البحر الأعظم والجبال تحف بها ولا مدخل إليها إلا من جانب واحد وهي مدينة كبيرة ولا زرع بها ولا شجر ولا ماء بها صهاريج يجتمع فيها الماء أيام المطر ، والماء على بعد منها فرمما منعته العرب وحالوا بين أهل المدينة وبينه حتى يصانعوهم بالمال والثياب. وهي شديدة الحر وهي مرسى أهل الهند تأتي إليها المراكب العظيمة من كنيلىت وتانه وكولم وقالقووط وفندراينه والشاليات ومنجروور وفاكتور وهنور وسندا بو وغيرها. وتجار الهند ساكنون بها وتجار مصر أيضا. وأهل عدن ما بين تجار وحمالين وصيادين للسّمك. وللتجار منهم أموال عريضة وربما يكون لأحدهم المركب العظيم بجميع ما فيه لا يشاركه فيه غيره لسعة ما بين يديه من الأموال، ولهم في ذلك تفاخر ومباهاة (ابن بطوطة ١٥٩).

عُمان: وسلطانها عربي من قبيلة الأزدي بن الغوث ويعرف بأبي محمد بن نبهان، وأبو محمد عندهم سمة لكل سلطان يلي عمان كما هي أتابك عند ملوك اللور. وعادته أن يجلس خارج باب داره في مجلس هنالك ولا حاجب له ولا وزير ولا يمنع أحدا من الدخول إليه من غريب أو غيره. ويكرم الضيف على عادة العرب ويعين له الضيافة ويعطيه على قدره وله أخلاق حسنة، ويؤكل على مائدته لحم الحمار الأنسي ويبيع بالسوق لأنهم قائلون بتحليله ولكنهم يخفون ذلك عن الوارد ولا يظهره بمحضه (ابن بطوطة ١٥٩).

## المدن الكبرى

**في النيل:** ومن هذه المدينة (الاسكندرية) ركبت النيل مصعدا إلى مصر ما بين مدائن وقرى منتظمة متصل بعضها ببعض. ولا يفتقر راكب النيل إلى استصحاب الزاد لأنه مهما أراد النزول بالشاطيء نزل للوضوء والصلاة وشراء الزاد وغير ذلك. والأسواق متصلة من مدينة الاسكندرية إلى مصر، ومن مصر إلى مدينة أسوان من الصعيد (ابن بطوطة ١٩).

**القاهرة:** مصر هي أم البلاد وقرارة فرعون ذي الأوتاد ذات الأقاليم العريضة والبلاد الأريضة المتناهية في كثرة العمارة المتباهية بالحسن والنضارة بجميع الوارد والصادر ومحط رحل الضعيف والقادر، وبها ما شئت من عالم وجاهل وجاد وهازل وحليم وسفيه ووضع ونبيه وشريف ومشروف ومنكر ومعروف، تهب موج البحر بسكانها وتكاد تضيق بهم على سعة مكانها وإمكانها. شبابها يجد على طول العهد وكوكب تعديها لا يبرح عن منزل السعد، فبهرت قاهرته الأمم وتمكنت ملوكها نواصي العرب والعجم. ولها خصوصية النيل الذي جل خطرها وأغناها عن أن يستمد القطر قطرها، وأرضها مسيرة شهر لمجد السيرة كرية التربة مؤنسة لذوي الغربية.

ويقال إن بمصر من السقائين على الجمال اثني عشر ألف سقاء وإن كان بها ثلاثين ألف مكان وأن بنيلها من المراكب ستة وثلاثين ألفا للسلطان والرعية تمر صاعدة إلى الصعيد ومنحدرة إلى الاسكندرية ودمايط بأنواع الخيرات والمرافق. وعلى ضفة النيل بما يواجه مصر

الموضع المعروف بالروضة وهو مكان النزهة والتفرج به والبساتين الكثيرة الحسنة وأهل مصر ذوو طرب وسرور ولهو، شاهدت بها مرة فرجة بسبب براء الملك الناصر من كسر أصاب يده فزين كل أهل سوق سوقهم وعلقوا بحوانيتهم الحلل والحلى وثياب الحرير وبقوا على ذلك أياما (ابن بطوطة ١٩).

بين مصر وفلسطين وبكل منزل منها فندق وهم يسمونه الخان ينزله المسافرون بدوابهم، وبخارج كل خان ساقية للسبيل وحانوت يشتري منها المسافر ما يحتاجه لنفسه ودابته.

ومن منازلها قطيا المشهورة (وهي بفتح القاف وسكون الطاء وياء آخر الحروف مفتوحة وألف والناس يبدلون الفها هاء تأنيث) وبها تؤخذ الزكاة من التجار وتفتش أمتعتهم ويبحث عما لديهم أشد البحث. وفيها الدواوين والعمال والكتاب والشهود. ومجباها في كل يوم ألف دينار من الذهب. ولا يجوز عليها أحد من الشام إلا براءة من مصر، ولا إلى مصر إلا براءة من الشام، احتياطا على أموال الناس وتوقيا من الجواسيس العراقيين وطريقها في ضمان العرب قد وكلوا بحفظه فإذا كان الليل مسحوا على الرمل لا يبقى به أثر. ثم يأتي الأمير صباحا فينظر إلى الرمل فإن وجد به أثرا طالب العرب بإحضار مؤثره، فيذهبون في طلبه فلا يفوتهم، فيأتون به الأمير فيعاقبه بما شاء. وكان بها في عهد وصولي إليها عز الدين أستاذ الدار اقماري من خيار الأمراء اضافني وأكرمني وأباح الجواز لمن كان معي. وبين يديه عبد الجليل المغربي الوقاف وهو يعرف المغاربة وبلادهم فيسأل من

ورد منهم من أي بلاد لثلا هو يلبس عليهم فإن المغاربة لا يعترضون جوازهم على قطيا . ثم سرنا حتى وصلنا إلى مدينة غزة وهي أول بلاد الشام مما يلي مصر متسعة الأقطار كثيرة العمارة حسنة الأسواق بها المساجد العديدة والأسوار عليها (ابن بطوطة ٣١).

**نابلس:** مدينة نابلس وهي مدينة عظيمة كثيرة الأشجار مطردة الأنهار من أكثر بلاد الشام زيتونا، ومنها يحمل الزيت إلى مصر ودمشق وبها تصنع حلواء الغروب وتجلب إلى دمشق وغيرها (وكيفية عملها) أن يطبخ الخروب ثم يعصر ويؤخذ ما يخرج منه من الرّب فتصنع منه الحلواء ويجلب ذلك الرب أيضا إلى مصر والشام وبها البطيخ المنسوب إليها وهو طيب عجيب ( ابن بطوطة ٣٥).

**دمشق:** ودمشق عظيمة فخمة جميلة وغنية بكل أنواع المتاجر وفي كل ناحية منها شيء مبهج، وإن كانت تغلب عليها الصنعة، فالطعام فيها كثير، وكذلك التوابل والحجارة الكريمة والحريير واللائي والأقمشة المقصبة والطيوب من الهند وبلاد التتار ومصر وسورية والبلاد الواقعة إلى جهتنا (أوروبا) من البحر المتوسط. وكل ما يتمنى المرء يجده فيها ... وأنهارها وبساتينها مهيأة للإنسان ليستمتع بها ويتنعم وهي كثيرة السكان إلى حد لا يصدق. ويقيم فيها الصناعات المختلفة والتجار. وتزين داخلها الحمامات الكثيرة، والطيور التي تصدح طول العام، وغير ذلك من المبهجات والأمور السارة.

وتقوم صناعاتها المختلفة كل في حي خاص. وكل صانع يجعل أمام بيته مكانا يعرض فيه مصنوعاته عرضا يلفت النظر ويغري بالشراء. وكذلك يفعل التجار في سلعهم. وكل ما يصنع فيها متقن والتجار يحتفظون بالطيور في أقفاص أمام بيوتهم... ومع أن المدينة مزدحمة بالسكان، ومع أن البضائع تترك في الشوارع دون حراسة فليس ثمة من يذكر أن أحدا قتل في دمشق وقلما تسرق فيها السلع المعروضة للبيع (سوخم ١٢٩).

**الموصل:** وهي مدينة عتيقة كثيرة الخصب وقلعتها المعروفة بالحدياء عظيمة الشأن شهيرة الامتناع عليها سور محكم البناء مشيد البروج وتتصل بها دور السلطان وقد فصل بينها وبين البلد شارع متسع مستطيل من أعلى البلد إلى أسفله وعلى البلدين سوران اثنان وثيقان أبراجهما كثيرة متقاربة وفي باطن السور بيوت بعضها على بعض مستديرة بجداره قد يمكن فتحها فيه السعة. ولم أر في أسوار البلاد مثله إلا السور الذي على مدينة دهلي حاضرة ملك الهند . وللموصل ربض كبير فيه المساجد والحمامات والفنادق والأسواق وبه مسجد جامع على شط الدجلة تدور به شبابيك حديد وتتصل به مساطب تشرف على دجلة في النهاية من الحسن والإتقان وأمامه مارستان (ابن بطوطة ١٤٨).

**حماة:** حماة إحدى أمهات الشام الرفيعة ومدائنها البديعة ذات الحسن الرائق والجمال الفائق تحفها البساتين والجنات عليها النواعير كالأفلاك الدائرات يشقها النهر العظيم المسمى بالعاصي ولها ربض

سمي بالمنصورية أعظم من المدينة فيه الأسواق الحافلة والحمامات الحسان وبحماة الفواكه الكثيرة ومنها المشمش اللوزي (ابن بطوطة ٣٨).

**سرمين:** سرمين وهي حسنة كثيرة البساتين وأكثر شجرها الزيتون وبها يصنع الصابون الأجرى ويجلب إلى مصر والشام ويصنع بها أيضا الصابون المطيب لغسل الأيدي ويصبغونه بالحمرة والصفرة ويصنع بها ثياب قطن حسان تنسب إليها وأهلها سبابون يبغضون العشرة ومن العجب أنهم لا يذكرون لفظ العشرة وينادي سمارتهم بالأسواق على السلع فإذا بلغوا إلى العشرة قالوا تسعة وواحد (ابن بطوطة ٣٩).

بعلبك: مدينة بعلبك حسنة قديمة من أطيب مدن الشام تحدد بها البساتين الشريفة والجنات المنيفة وتخترق أرضها الأنهار الجارية وتضاهي دمشق في خيراتها المتناهية وبها من حب الملوك ما ليس في سواها وبها يصنع الدبس المنسوب إليها، وهو نوع من الرب يصنعونه من العنب ولهم تربة يضعونها فيه فيجمد وتكسر القلة التي يكون بها فيبقى قطعة واحدة وتصنع منه الحلواء ويجعل الفستق واللوز ويسمونها حلواء بالملبن ويسمونها أيضا بجلد الفرس وهي كثيرة الألبان وتجلب منها إلى دمشق وبينهما مسيرة يوم للمجد.

ويصنع بعلبك الثياب المنسوبة إليها من الأحرام وغيره ويصنع بها أواني الخشب وملاعقه التي لا نظير لها في البلاد. وهم يسمون الصحف بالدسوت وربما صنعوا الصحيفة وصنعوا صحيفة أخرى تسع في جوفها

وأخرى تسع في جوفها وأخرى في جوفها إلى أن يبلغوا العشر يخيل لرائيها أنها صحيفة واحدة، وكذلك الملاعق ويصنعون منها عشرين واحدة في جوف واحدة ويصنعون لها غشاء من جلد ويمسكها الرجل في حزامه وإذا حضر طعاما مع أصحابه أخرج ذلك فيظن رائيه أنها ملعقة واحدة ثم يخرج من جوفها تسعا (ابن بطوطة ٤٩).

بين الحجاز والعراق: كان في الركب جمع من العراقيين والخراسانيين والفارسيين لا يحصى عديدهم تموج بهم الأرض موجا ويسرون سير السحاب المتراكم فمن خرج عن الركب لحاجة ولم تكن له علامة يستدل بها على موضعه ضل عنه لكثرة الناس. وفي هذا الركب نواضح كثيرة لأبناء السبيل يستقون منها الماء وجمال لرفع الزاد للصدقة ورفع الأدوية والأشربة والسكر لمن يصيبه مرض. وإذا نزل الركب طبخ الطعام في قدور نحاس عظيمة تسمى الدسوت وأطعم منها أبناء السبيل ومن لا زاد معه. وفي الركب جملة من الجمال يحمل عليها من لا قدرة له على المشي. كل ذلك من صدقات السلطان أبي سعيد. وفي هذا الركب الأسواق الحافلة والمرافق العظيمة وأنواع الأطعمة والفواكه وهم يسرون بالليل ويوقدون المشاعل أمام القطار والمحارات فترى الأرض تتلأأ نورا والليل قد عاد نهارا (ابن بطوطة ١٠٧).

وسافرنا إلى البصرة صحبة رفقة كبيرة من عرب خفاجة وهم أهل تلك البلاد ولهم شوكة عظيمة وبأس شديد ولا سبيل للسفر في تلك الأقطار إلا بصحبتهم فاكترت جملا على يد أمير تلك القافلة شامر بن دارج الخفاجي (ابن بطوطة ١١٣).

**واسط:** وهي حسنة الأقطار كثيرة البساتين والأشجار بها أعلام يهدي الخبر شاهدهم وتهدي الاعتبار مشاهدتهم وأهلها من خيار أهل العراق بل هم خيرهم على الإطلاق. أكثرهم يحفظون القرآن الكريم ويجيدون تجويده بالقراءة الصحيحة وإليهم يأتي أهل بلاد العراق برسم تعلم ذلك. وكان في القافلة التي وصلنا فيها جماعة من الناس أتوا برسم تجويد القرآن على من بها من الشيوخ وبها مدرسة عظيمة حافلة فيها نحو ثلاثمائة خلوة ينزلها الغرباء القادمون لتعليم القرآن عمرها الشيخ تقي الدين عبد المحسن الواسطي وهو من كبار أهلها وفقهائها ويعطى لكل متعلّم بها كسوة السنة ويجري نفقته في كل يوم يقعد هو وإخوانه وأصحابه لتعليم القرآن بالمدرسة. وقد لقيته وأضافني وزوّدي تمرًا. ودراهم ولما نزلنا مدينة واسط أقامت القافلة ثلاثًا بخارجها للتجارة (ابن بطوطة ١١٤).

دخلت المدينة على باب بغداد ووصلنا إلى سوق عظيمة تعرف بسوق قازان من أحسن سوق رأيتها في بلاد الدنيا كل صناعة فيها على حدة لا تخالطها أخرى واجتزت بسوق الجوهريين فحار بصري مما رأيت من أنواع الجواهر وهي بأيدي مماليك حسان الصور عليهم الثياب الفاخرة وأوساطهم مشدودة بمناديل الحرير وهم بين أيدي التجار يعرضون الجواهر على نساء الأتراك وهنّ يشتريه كثيرا ويتنافسن فيه فرأيت من ذلك كله فتنة يستعاذ بالله منها ودخلنا سوق العنبر والمسك فرأينا مثل ذلك وأعظم (ابن بطوطة ١٤٧).

**مكة:** كل طرفة تجلب إليها وثمرات كل شيء تجبى لها ولقد أكلت بها من الفواكه العنب والتين والخوخ والرطب ما لا نظير له في الدنيا . وكذلك البطيخ المجلوب إليها لا يماثله سواه طيبا وحلاوة واللحوم بها سمان لذيزات الطعوم وكل ما يفترق في البلاد من السلع فيها اجتماعه. وتجلب لها الفواكه والخضر من الطائف ووادي نخلة وبطن مر. وخدام هذا المسجد الشريف وسدنته فتيان من الأحابيش وسواهم وهم على هيئات حسان وصور نظاف ملابس ظراف وكبيرهم يعرف بشيخ الخدام وهو في هيئة الأمراء الكبار ولهم المرتبات بديار مصر والشام ويؤتى إليهم بها في كل سنة . ورئيس المؤذنين بالحرم الشريف الإمام المحدث الفاضل جمال الدين المطري من مطرية بمصر (ابن بطوطة ٧٣).

ولأهل مكة الأفعال الجميلة والمكارم التامة والأخلاق الحسنة والإيثار إلى الضعفاء والمنقطعين وحسن الجوار للغرباء. ومن مكارمهم انه متى صنع أحدهم وليمة يبدأ فيها بأطعام الفقراء المنقطعين المجاورين ويستدعيهم بتلطف ورفق وحسن خلق ثم يطعمهم وأكثر المساكين المنقطعين يكونون بالأفران حيث يطبخ الناس أخبازهم فإذا طبخ أحدهم خبزه واحتمله إلى منزله فيتبعه المساكين فيعطي لكل واحد منهم ما قسم له ولا يردهم خائبين ولو كانت له خبزة واحدة فإنه يعطي ثلثها أو نصفها طيب النفس بذلك من غير ضجر. ومن أفعالهم الحسنة أن الأيتام الصغار يقعدون بالسوق ومع كل واحد منهم قفتان كبرى وصغرى وهم يسمون القفة مكتلا فيأتي الرجل من أهل مكة

السوق فيشتري الحبوب واللحم والخضر ويعطي ذلك للصبى فيجعل الحبوب في إحدى قفتيه واللحم والخضر في الأخرى ويوصل ذلك إلى دار الرجل ليهيأ له طعامه منها ، ويذهب الرجل إلى طوافه وحاجته فلا يذكر أن أحدا من الصبيان خان الأمانة في ذلك قط بل يؤدي ما حمل على أتم الوجوه ولهم على ذلك أجرة معلومة من فلوس وأهل مكة لهم ظرف ونظافة في الملابس وأكثر لباسهم البياض فترى ثيابهم أبدا ناصعة ساطعة ويستعملون الطيب كثيرا ويكحلون ويكثرون السواك بعيدان الأراك الأخضر، ونساء مكة فائقات الحسن بارعات الجمال ذوات صلاح وعفاف وهنّ يكثرن التطيب حتى إن إحداهن لتبيت طاوية وتشتري بقوتها طيبا، وهنّ يقصدن الطواف بالبيت في كل ليلة جمعة فيأتين في أحسن زي وتغلب على الحرم راحة طيبهنّ وتذهب المرأة منهنّ فيبقى أثر الطيب بعد ذهابها عبقا (ابن بطوطة ٩١).

وأهل مكة لا يأكلون في اليوم إلا مرة واحدة بعد العصر ويقتصرون عليها مثل ذلك الوقت، ومن أراد الأكل في سائر النهار أكل التمر ولذلك صحت أبدانهم وقلت فيهم الأمراض والعاهات.

والحسب عندهم أن يعطي أحدهم هدية من عمامة أو شاشية بمحضر الناس تكون جوازا لمن أعطيته ولا تزول حرمتها معه حتى يريد الرحلة والتحول عن مكة (ابن بطوطة ٩٣).

## الحياة الاجتماعية في القرن الرابع عشر

الجهة الشرقية من بغداد حافلة الأسواق عظيمة الترتيب وأعظم أسواقها سوق يعرف بسوق الثلاثاء كل صناعة فيه على حدة. وفي وسط هذا السوق المدرسة النظامية العجيبة التي صارت الأمثال تضرب بحسنها، وفي آخره المدرسة المستنصرية ونسبتها إلى أمير المؤمنين المستنصر بالله أبي جعفر ابن أمير المؤمنين الظاهر ابن أمير المؤمنين الناصر. وبها المذاهب الأربعة لكل مذهب ايوان فيه المسجد وموضع التدريس وجلس المدرس في قبة خشب صغيرة على كرسي عليه البسط ويقعد المدرس وعليه السكينة والوقار لابسا ثيابا، سودا، معتما، وعلى يمينه ويساره معيدان يعيدان كل ما يمليه . وهكذا ترتيب كل مجلس من هذه المجالس الأربعة. وفي داخل هذه المدرسة الحمام للطلبة ودار الوضوء (ابن بطوطة ١٤١).

**تبوك:** ومن عادة حجاج الشام إذا وصلوا منزل تبوك أخذوا أسلحتهم وجرّدوا سيوفهم على المنزل وضربوا النخيل بسيوفهم يقولون هكذا دخلها رسول الله، وينزل الركب العظيم على هذه العين فيروي منها جميعهم ويطعمون أربعة أيام للراحة وإرواء الجمال واستعداد الماء للبرية المخوفة التي بين العلا وتبوك. ومن عادة السقائين أنهم ينزلون على جوانب هذه العين، ولهم أحواض مصنوعة من جلود الجواميس كالصهاريج الضخام ويسقون منها الجمال ويملأون الروايا والقرب ولكل أمير أو كبير حوض يسقي منه جماله وجمال أصحابه ويملأ رواياهم

وسواهم من الناس يتفق مع السقائين على سقي جملة وملء قربته بشيء معلوم من الدراهم (ابن بطوطة ٦٨).

**في دمشق:** وأهل دمشق لا يعملون يوم السبت عملاً، وإنما يخرجون إلى المنتزهات وشطوط الأنهار ودوحات الأشجار بين البساتين النظرة والمياه الجارية فيكونون بها يومهم إلى الليل (ابن بطوطة ٥٢).

حول الجامع: وللباب دهليز كبير متسع فيه حوانيت السقاطين وغيرهم ومنه يذهب إلى دار الخيل وعن يسار الخارج منه سماط الصفارين وهي سوق عظيمة ممتدة مع جدار المسجد القبلي من أحسن أسواق دمشق (ابن بطوطة ٥٥).

وقد قامت عليها شوارع مستديرة فيها دكاكين البزازين وغيرهم وعليها شوارع مستطيلة فيها حوانيت الجوهريين والكتبيين وصناع أواني الزجاج العجيبة وفي الرحبة المتصلة بالباب الأول دكاكين لكبار الشهود منها دكان للشافعية وسائر أصحاب المذاهب يكون في الدكان منها الخمسة والسته من العدول والعاقد للأنكحة من قبل القاضي. وسائر الشهود مفترقون في المدينة وبمقربة من هذه الدكاكين سوق الوراقين الذين يبيعون الكاغد والأقلام والمداد (ابن بطوطة ٥٥)

ولهذا المسجد حلقات التدريس في فنون العلم والمحدثون يقرأون كتب الحديث على كراسي مرتفعة وقراء القرآن يقرأون بالأصوات الحسنة صباحاً ومساءً وبه جماعة من المعلمين لكتاب الله يستند كل واحد منهم إلى سارية من سواري المسجد يلقن الصبيان ويقرئهم. وهم لا يكتبون القرآن في الألواح تنزيهاً لكتاب الله تعالى وإنما يقرأون تلقينا

ومعّلم الخط غير معّلم يعلمهم بكتب الأشعار وسواها فينصرف الصبي من التعليم إلى التكتيب. وبذلك جاد خطه لأن المعلم للخط لا يعلم غيره (ابن بطوطة ٥٦)

**الطاعون بدمشق:** شاهدت أيام الطاعون الأعظم بدمشق في أواخر شهر ربيع الثاني سنة تسع وأربعين من تعظيم أهل دمشق لهذا المسجد ما يعجب منه، وهو أن ملك الأمراء نائب السلطان أرغون شاه أمر مناديا بدمشق أن يصوم الناس ثلاثة أيام ولا يطبخون بالسوق. فصام الناس ثلاثة أيام متوالية كان آخرها يوم الخميس ثم اجتمع الأمراء والشرفاء والقضاة والفقهاء وسائر الطبقات على اختلافها في الجامع حتى غص بهم وباتوا ليلة الجمعة ما بين مصل وذاكر وداع. ثم صلوا الصبح وخرجوا جميعا على أقدامهم وبأيديهم المصاحف والأمراء حفاة وخرج جميع أهل البلد ذكورا وإناثا صغارا وكبارا وخرج اليهود بتوراتهم والنصارى بإنجيلهم ومعهم النساء والولدان وجميعهم باكون متضرعون إلى الله بكتبه وأنبيائه وقصدوا مسجد الأقدام وأقاموا به في تضرعهم ودعائهم إلى قرب الزوال وعادوا إلى البلد فصلوا الجمعة. وخفف الله تعالى عنهم فانتهى عدد الموتى إلى الفين في اليوم الواحد وقد انتهى عددهم بالقاهرة ومصر إلى أربعة وعشرين ألفا في يوم واحد (ابن بطوطة ٦٠).

**الأوقاف:** والأوقاف بدمشق لا تحصر أنواعها ومصارفها لكثرتها فمنها أوقاف على العاجزين عن الحج يعطى لمن يحج عن الرجل منهم كفايته. ومنها أوقاف على تجهيز البنات إلى أزواجهنّ وهنّ اللواتي لا

قدرة لأهلهم على تجهيزهم. ومنها أوقاف فكاك الأسارى ومنها أوقاف لأبناء السبيل يعطون منها ما يأكلون ويلبسون ويتزودون لبلادهم. ومنها أوقاف على تعديل الطريق ورصفها لأن أزقة دمشق لكل واحد منها رصيفان في جنبه يمرُّ عليهما المترجلون ويمرُّ الركبان بين ذلك. ومنها أوقاف لسوى ذلك من أفعال الخير.

مررت يوما ببعض أزقة دمشق فرأيت به مملوكا صغيرا قد سقطت من يده صحيفة من الفخار الصيني وهم يسمونها الصحن فتكسرت واجتمع عليه الناس فقال له بعضهم أجمع شقفها واحملها معك لصاحب أوقاف الأواني فجمعها وذهب الرجل معه إليه فأراه إياها فدفح له ما اشترى به مثل ذلك الصحن وهذا من أحسن الأعمال فإن سيد الفلام لا بد له أن يضربه على كسر الصحن أو ينهره وهو أيضا ينكسر قلبه ويتغير لأجل ذلك، فكان هذا الوقف جبرا للقلوب جزى الله خيرا من تسامت همته في الخير إلى مثل هذا.

وأهل دمشق يتبارون في عمارة المساجد والزوايا والمدارس والمشاهد وهم يحسنون الظن بالمغاربة ويطمنون إليهم بالأموال والأهلين والأولاد وكل من انقطع بجهة من جهات دمشق لا بد أن يتأق له وجه من وجوه المعاش من إمامة مسجدا أو قراءة مدرسة أو ملازمة مسجد يجيء إليه فيه رزقة أو قراءة القرآن أو خدمة مشهد من المشاهد المباركة أو يكون كجملة الصوفية بالخوانق تجري له النفقة والكسوة فمن كان بها غريبا على خير لم يزل مصونا عن بذل وجهه محفوظا عما يزرى بالمروءة، ومن كان من أهل المهنة والخدمة فله أسباب آخر

من حراسة بستان أو أمانة طاحونة أو كفالة صبيان يغدو معهم إلى التعليم ويروح. ومن أراد طلب العلم والتفرغ للعبادة وجد الإعانة التامة على ذلك. ومن فضائل أهل دمشق أنه لا يفطر أحد منهم في ليالي رمضان وحده البتة فمن كان من الأمراء والقضاة والكبراء فإنه يدعو أصحابه، والفقراء يفطرون عنده . ومن كان من التجار وكبار السوق صنع مثل ذلك ومن كان من الضعفاء والبادية فإنهم يجتمعون كل ليلة في دار أحدهم أو في مسجد ويأتي كل واحد بما عنده فيفطرون جميعا (ابن بطوطة ٦٣ - ٤).

**مدارس مصر:** وأما المدارس بمصر فلا يحيط أحد بحصرها لكثرتها. وأما المارستان الذي بين القصرين عند تربة السلطان قلاوون فيعجز الوصف عن محاسنه وقد أعد فيه من المرافق والأدوية ما لا يحصر - يذكر أن مجباه ألف دينار كل يوم وأما الزوايا فكثيرة وهم يسمونها الخوانق واحدها خانقاه وأمراء مصر يتنافسون في بناء الزوايا . وكل زاوية بمصر معينة لطائفة من الفقراء وأكثرهم من الأعاجم وهم أهل أدب ومعرفة بطريقة التصوف. ولكل زاوية شيخ وحارس وترتيب أمورهم عجيب. ومن عوائدهم في الطعام أنه يأتي خديم الزاوية إلى الفقراء صباحا فيعين له كل واحد ما يشتهي من الطعام، فإذا اجتمعوا للأكل جعلوا لكل انسان خبزه ومرقه في إناء على حدة لا يشاركه فيه أحد . وطعامهم مرتان في اليوم ولهم كسوة الشتاء وكسوة الصيف ومرتب شهري من ثلاثين درهما للواحد في الشهر إلى عشرين ولهم الحلاوة من السكر في ليلة كل جمعة والصابون لغسل أثوابهم،

والأجرة لدخول الحمام والزيت للاستباح. وهم أعزاب وللمتزوجين زوايا على حدة ويشترط عليهم حضور الصلوات الخمس والمبيت بالزاوية واجتماعهم بقبة داخل الزاوية. ومن عوائدهم أن يجلس كل واحد منهم على سجادة مختصة به وإذا صلوا صلاة الصبح قرأوا سورة الفتح وسورة الملك وسورة عم، ثم يؤتى بنسخ من القرآن العظيم مجزأة فيأخذ كل فقير جزءا ويختمون القرآن ويذكرون ثم يقرأ القراء على عادة أهل المشرق، ومثل ذلك يفعلون بعد صلاة العصر. ومن عوائدهم مع القادم أنه يأتي باب الزاوية فيقف به مشدود الوسط وعلى كاهله سجادة وبيميناه العكاز ويسراه الإبريق فيعلم البواب خديم الزاوية مكانه فيخرج إليه ويسأله من أي البلاد أتى وبأي الزوايا نزل في طريقه ومن شيخه فإذا عرف صحة قوله أدخله الزاوية وفرش له سجاده في موضع يليق به وأراه موضع الطهارة. فيجدد الوضوء ويأتي إلى سجاده فيحلب وسطه ويصلي ركعتين ويصافح الشيخ ومن حضر ويقعد معهم. ومن عوائدهم أنهم إذا كان يوم الجمعة أخذ الخادم جميع سجاجيدهم فيذهب بها إلى المسجد ويفرشها لهم هنالك فيخرجون مجتمعين ومعهم شيخهم فيأتون المسجد ويصلي كل واحد على سجاده فإذا فرغوا من الصلاة قرأوا القرآن على عادتهم ثم ينصرفون مجتمعين إلى الزاوية ومعهم شيخهم (ابن بطوطة ٢٠).

يوم دوران الجمل: يوم دوران الجمل يوم مشهور وكيفية ترتيبهم فيه أنه يركب فيه القضاة الأربعة ووكيل بيت المال والمحتسب، ويركب معهم أعلام الفقهاء وأمناء الرؤساء وأرباب الدولة ويقصدون جميعا باب القلعة دار الملك الناصر فيخرج إليهم المحمل على جمل، وأمامه

الأمير المعين لسفر الحجاز في تلك السنة ومعها عسكره، والسفأون على جمالهم ويجتمع لذلك أصناف الناس من رجال ونساء ثم يطوفون بالمحمل وجميع ما ذكرنا معه بمدينة القاهرة ومصر، والحدادة يحدون أمامهم. ويكون ذلك في رجب فعند ذلك تهيج العزمات وتبعث الأشواق وتتحرك البواعث ويلقي الله تعالى العزيمة على الحج في قلب من يشاء من عباده، فيأخذون في التأهب لذلك والاستعداد (ابن بطوطة ٢٦).

**جيوش السلطان:** يستطيع السلطان أن يجند من مصر وحدها ما يزيد عن عشرين ألفا من الرجال، ومن سوريا وما إليها ما يزيد عن خمسين ألفا، وكلهم في خدمته ودائما على قدم الاستعداد ... وكل واحد يتناول ١٢٠ فلورن في السنة ينفق منها على ثلاثة خيول وجمل واحد، ويدبر شؤون الناس في العواصم والمدن نواب.

وكل أمير جند يتناول مرتبا يساوي مجموع مرتبات الجند التابعين له . ومن ثم فالمكافأة التي ينتظرها الرجل الشجاع من السلطان هي أن يجعل أميرا على جنده (مندفيل ١٤٦ - ٧).

## الشَّرق العربي في القرن الخامس عشر

...

### الموانئ

**يافا:** أما الآن فيافا متهدّمة وكل ما فيها بضع من الخيام يأوي إليها الحجاج ليتقوا شرَّ الشمس الحارّة. ميناؤها ضحل، وخطر لأنه معرّض للعواصف.

ومتى نزل الحجاج أسرع موظفو السلطان ليستوثقوا من عددهم ويقبضوا ضريبة السلطان ويتقدم الإدلاء لإرشادهم (بروكيهه ٢٨٦).

كان (في يافا) ثمة جماعة كبيرة من الجند المسلحين ... وكان هناك ثلاثة من حكام الجهة حاكم القدس وحاكم الرملة وحاكم غزة. فتقدم إليهم ربابنة السفن حاملين الهدايا التي رؤوا أن يسترضوهم بها ... فتقبلها هؤلاء ووعدوا بتقديم كل المساعدة .. ولما سئلوا عن سبب ازدحام الجنود المسلحين قالوا إن العربان قد هجموا على البلاد وعاثوا فيها فسادا، وأن القصد من الجماعة المسلحة أن تحمي الحجاج في تنقلهم في البلاد (فابري ٧: ٢١٩)

ولما انتهينا من تقديم صلوات الشكر على وطوئنا برّ الأرض المقدسة انتقلنا إلى حيث كان الأب الحارس لدير جبل صهيون واقفا مع حكام البلاد وشيوخ العرب والمسلمين ومعهم كاتب. وكان على الحجاج أن يَمروا بينهم فرادى... وكانوا يفحصون كل واحد منا ويسجلون اسمه

واسم أبيه ... وبعد ذلك يحشر الحاج في مكان متهدم حتى يحين وقت ذهابنا إلى القدس (فابري ٧: ٢٢٣)

ولما حان وقت خروجنا للسفر وقف ربانة السفينة ومعهم زعماء المسلمين والكاتب. وكان كلما خرج أحدنا من المكان سأله عن اسمه واسم أبيه وقابل ذلك بما عنده، ثم سمح له بالخروج وشطب اسمه (فابري ٧: ٢٤٠).

وجاءنا بعض السكان الفقراء يحملون قشا وعساليج رطبة فابتعناها منهم وجعلناها فراشا ننام عليه ... ثم جاءنا تجار من الرملة والقدس ومعهم بضائع معطرة، وأقاموا هناك سوفا ... وكان معهم ماء ورد في قوارير ثمينة جاءوا به من دمشق. وكان ثمن القارورة الواحدة بنيا بندقيا ... وكان مع البعض البلسم والمسك والصابون والحجارة الكريمة وقماش الموصلين الأبيض.

وكان التجار ومرافقوهم معطرين بحيث انتشرت الروائح الذكية حولهم ... ثم أحرقوا البخور العربي في المكان الذي كنا نقيم فيه... ثم جاء آخرون وكانوا يقلون البيض بالزيت وغيرهم حملوا أرغفة الخبز والماء البارد والفواكه والكعك الطازج وفي المساء استأجرنا اثنين من السكان ليقوما بحراستنا (فابري ٧: ٢٢٦ - ٧)

**عكا:** هذه ميناء جميلة عميقة ويدور بها سور يحميها . ومع أنه يظهر أن المدينة كانت كبيرة وقوية، فإنها الآن لا يوجد بها أكثر من ثلاثئة من البيوت. تقوم في مكان بعيد قليلا عن البحر (بروكيه ٢٩٢).

وقد تعرفت في عكاء إلى تاجر بندقي اسمه «أوبرت فرانك» الذي أحسن وفادتي وزودوني بالمعلومات النافعة التي مكنتني من السير إلى الناصرة بسهولة ويسر (بروكييه ٢٩٨).

**غزة:** جاءت من مصر جموع مكوّنة من بضعة آلاف من المماليك واستقرت في غزة في طريقها لمحاربة التركماني في سورية. وضربت هذه الجماعة خيامها حول المدينة حتى امتلأ بها السهل المحيط بها. وكان بين هؤلاء المماليك هنغاريون فجاءوا يستقصون عن الحجاج الهنغاريين بينما فلم يجدوا سوى السيد يوحنا فسروا به كثيرا وأقاموا معنا يأكلون ويشربون - وقد شربوا الخمر سرا - ثم جاء غيرهم من الصقليين والقطالونيين. لكن هذا أحنق ترجماننا ودلينا ذلك لأن أهل البلاد يمتنون المماليك الذين يحكمونهم ويستبدون بهم. وقد أقفلت المدينة أسواقها، واحتفظ السكان بمواشيهم في حظائرهم خشية عسف المماليك ونهبهم الحاجيات دون مقابل أو ثمن (فابري ١٠:٤٤٢).

**بيروت:** ميناء بيروت جيد صالح للتجارة. لقيت في بيروت تاجرا بندقيا اسمه جاك برفيزين الذي نصحني بالسفر إلى دمشق حيث ألقى من التجار والقناصل الأوروبيين الكثيرين الذين يرشدونني إلى خير الطرق للعود برا إلى أوروبا.

وشهدت احتفال المسلمين بأحد أعيادهم في بيروت بدأ الاحتفال مساء فكانت الجماعات تسير في الشوارع فرحة طربة والمدافع تطلق من القلعة احتفاء بالعيد وأطلقت الصواريخ التي بلغت ارتفاعا كبيرا ...

وقد استطعت أن أتعرف إلى سر هذه الصواريخ، وحملت معي إلى فرنسة طريقة صنعها ونماذج منها . ذلك لأن هذه متى صنعت على مقياس كبير أمكن استعمالها لحرق السفن في البحر. وهذا ما بلغني أثناء إقامتي في الشرق.

وقد نزلت أثناء إقامتي في بيروت في دار تاجر بنديقي هو بول بريريكو ... وهذا دبر لي مكارا يحملني إلى الناصرة ويعيدني إلى دمشق ويعود إلى بول بوثيقة مني تعرفه جملة أخباري وسلامتي. وقد أشار علي المكار أن أرتدي ثيابا شرقية ففعلت (بروكيه ٢٩٢ - ٢٩٧ باختصار).

**الإسكندرية:** ولما وصلنا الباب (باب مدينة الإسكندرية) ففتشنا ووجدت النقود معنا. مع أننا كنا قد خبانأها في نعل الحذاء. أخذوا منا نحو عشرة بالمئة. ورغم أنهم ضبطوا معي نقودا لم أكن قد أعلنت وجودها فإنهم لم يتقاضوني أكثر من العشر، وأعادوا إلي ما تبقى لي... إنه من المستحيل أن يتهرب المرء من الدفع لأنهم يفتشون تفتيشا دقيقا (ميشولم - ادلر - ١٥٨).

تبلغ الإسكندرية سعة فلورنسا ... لكن القسم المخرب منها أكثر من العامر وثمارها كثيرة وجيدة ورخيصة والخبز واللحم وجميع أصناف الطيور فيها رخيصة. أما الخشب فعال جدا، وكذلك الزيت والعسل والخمر، لأنه يدفع عليها جمارك عالية، قد تبلغ ٢٤ بالمئة. وقنّب الاسكندرية جيد، وقماش الكتان بها جميل ورخيص. ويرجع رخص الفراخ فيها إلى أنهم يفقسونها في الأفران... وقد يتسع الفرن لألف أو ألفين من البيض في الدفعة الواحدة (ميشولم - ادلر - ١٦٠).

تجد في الاسكندرية تجارا من جميع أقطار الأرض، ويوجد فيها، في هذه الأيام، أربعة قناصل للبندقية و جنوة و قطلونية وانكونا، وبواسطتهم تتم المعاملات التجارية ... يدفع التجار اثنين بالمئة عن كل ما يرد إلى الاسكندرية أو يصدر منها، وهذا يأخذه السلطان، ولذلك كانت ثروته ضخمة ( عوبديا - ادلر - ٢٢٢).

رأيت في الاسكندرية أربعة فنادق واحد منها للفرنك وآخر للجنويين وقنصلهم واثنان للبنادقة. ويقابلها فندق كبير خاص بالمسلمين.

وكل من دخل الإسكندرية من الأغرار دفع ثلاث عشرة دوكة للسلطان ولا يسمح له بمغادرة المدينة إن لم يكن قد دفع هذا المبلغ.

ركائب الناس هنا الحمير والبغال، أما الخيل فلا يركبها إلا المماليك أنفسهم. والحمير هنا جميلة فرهة ويعنون بتجميلها ... وقد رأيت بردعة يزيد ثمنها عن ٢٠٠٠ دوكة مرصعة بالحجارة الكريمة والماس ولها حاشية من الذهب... وأكثر أهل المدينة حفاة ... ويتناولون طعامهم وهم جلوس على الأرض ... وهذا ينطبق على أكثر سكان بلاد السلطان (ميشولم - ادلر - ١٥٩).

**اللاذقية:** ومما سمعنا عنه في اللاذقية طاحونة تديرها الريح، سواء أكان هبوبها من الشمال أو الشرق أو الغرب على نحو ما هو معروف عند الإفرنج. وإذا دارت يوما كاملا ليلا ونهارا، طحنت ١٢ أردبا بالكيل المصري.

وقد أقام هذه الطاحون رجل من اللاذقية كان الإفرنج قد أسروه، فلما عاد أنشأ هذا الشيء العجيب في بلده (القول المستطرف ١٠ - ١١).

## المدن الكبرى

**دمشق:** وقبل أن ندخل دمشق ترجلنا عن خيولنا حسب إشارة المكارى وهذه هي العادة المتبعة في هذه البلاد إذ لا يجوز لنصراني (أوروبي) أن يدخل مدينة راكباً، ولم نكد ندخل المدينة حتى جاء بعض الناس يتفرجون علينا، وكنت (أي بروكويه) ألبس على رأسي قبعة سوداء ذات إطار عريض فرجع أحدهم عصاه وإطار قبعتي عن رأسي وهممت أن أطمه لولا أن المكارى رمى بنفسه بيننا فحال دون ذلك. وكان في تصرفه هذا، نجاتي، لأن عدد الدمشقيين كان قد زاد ولو أنني ضربت أحدهم لكانت عاقبة ذلك علينا مما لا أستطيع تصوره.

وتحوي دمشق على ما بلغني مئة ألف نسمة. وهي غنية، ومركز كبير للتجار. وأهم مدينة في السلطنة بعد القاهرة... وحاكمها نائب عن السلطان رأساً... ولا تزال آثار تخريبها على يد تيمورلنك (سنة ١٤٠٠م) ظاهرة للعيان.

وأهل دمشق يكرهون الأوروبيين ويتحتم على تجارهم أن يلجأوا إلى بيوتهم في المساء فيقفل عليهم الأبواب أناس معينون لهذا الأمر، ولا يفتحونها إلا في صباح اليوم التالي. وقد لقيت في دمشق كثيرين من الجنوبيين والبنادقة وأهل كالابريا وفلورنسا ومن تجار فرنسا. وقد جاء الأخيرون إلى دمشق لابتاعوا أشياء متعددة وخاصة التوابل بقصد نقلها إلى بلادهم بطريق بيروت.

وقد استقصيت أخبار النبي والإسلام من قس كان ملحقا بالقنصل البندقي في دمشق.

ودمشق مدينة صناعية . فسيوفها من خير ما يصنع وأجمله، وصقلها جيد إلى حد أن المرء يستطيع أن يستعملها مرآة لاصلاح زينته ولم أر في حياتي سيوفا تقطع مثل السيوف الدمشقية ويصنع أهل دمشق وما جاورها المرابا المدنية ... وبعض هذه إذا سلطت أشعة الشمس عليها عكستها على خشبة فأحرقتها ولو كانت تبعد نحو خمسة عشر قدما. وثمان الفرس الأصيل يبلغ مئتي دوكة وقد يصل إلى الثلاثمائة (بروكيه ٢٩٣-٣٠٤).

والمواد الغذائية في سورية وفيرة. فهناك القنبريس والقرنييط وثمره معاصر تصنع الدبس من العنب وفيها تصنع الحلاوة الجوزية والملمبن. ومما يتقن صنعه هناك حلاوة الأرز مع الزبيب (القول المستظرف ٨). وتكثر هنا الأشجار والفواكه، ومجاري المياه تقوم عليها النواعير. وتقام يوم السبت سوق حمل إلينا منها رمانات بلغت زنة الواحدة منها رطلين مصريين، وجيء بباذنجان تزن الواحدة مثل ذلك. وقد بلغني أنه قد يصل وزن الرمان الواحدة خمسة أرطال، لكنني لم أر ذلك بنفسي (القول المستظرف ١٢).

**القدس:** بيوت القدس مبنية بالحجارة، هذا باستثناء مساكن الفقراء التي هي من الطين. وقد رأيت فيها بيوتا جميلة كبيرة، لكن جزءا كبيرا من المدينة متهدم مهجور بحيث أن جثث الحيوانات التي تنفق تبقى داخل المدينة بدل أن تطرح خارج أسوارها ... وفي المدينة خمسمائة يهودي ونحو ألف نصراني من كل مذهب وقطر، وأقلهم من أتباع الكنيسة اللاتينية (فابري ٩ : ٢٢٦).

رغم أن القدس قد تهدمت، فإنه لا يزال فيها أربع أسواق جميلة طويلة، مما لم أر له من قبل شيئا . كلها مسقوفة بالقباب، وتحوي جميع أنواع المتاجر. وهذه الأسواق الأربع هي سوق التجار وسوق العطارين وسوق الخضار وسوق الأطعمة المطبوخة والخبز.

وقد كانت موجة من القحط تجتاح البلاد لما هبطت القدس، فقد كانت حصة الشخص الواحد من الخبز لا تتجاوز بضعة دراهم للوجبة الواحدة. لكن الجوع لم يدم لأن المحصول كان جيدا في الموسم التالي (عوبديا - ادلر - ٢٣٦).

**الإقامة في القدس :** فلما انتهينا من صلاتنا قادنا كالينوس إلى مستشفى القديس يوحنا ... والبناء القائم هو جزء من الأصل، ويقم فيه عدد من الرهبان... وتوزع الحجاج في المكان. فالنبلاء السوابيون انفردوا بمكان في طرف القاعة في شبه غرفة منعزلة عن بقية المكان والنبيل يوحنا سيد سولمس وجماعته ذهبوا مع الفاهالو الترجمان (المساعد) ليقيموا في بيته . أما في زيارتي الأولى للقدس فلم نقم في مستشفى القديس يوحنا، بل إنني لم أره، إذ أقمنا في بيت كبير يقع في حي ملو. وما كاد الحجاج يستقرون في أماكنهم حتى جاءهم الباعة من المسلمين والنصارى واليهود يحملون الخبز والماء والطعام والفواكه فابتعنا وأكلنا ... والآن جاءنا اثنان من الإخوان موفدين من قبل رئيس جبل صهيون، واقتادا جميع الرهبان منا إلى دير صهيون لنقيم هناك؛

لأن هذه هي العادة المتبعة - وكنت بطبيعة الحال في من ذهب  
(فابري : ٢٨٥ - ٦).

استأجر بعض الجماعة دارا تخص الفاهالو، الترجمان المساعد، تقع على  
مقربة من جبل صهيون، فكان في الدار ثلاث غرف كبيرة، وغرفة أخرى  
صغيرة، وباحة متوسطة السعة فيها كرمة وميضأة. فأجرهم صاحبها  
غرفتين ووضع أثاثه في ما تبقى من غرف الدار ، لكنه ترك العمارة  
هو وأخوه فلم يقيموا فيها أبدا فابري ٩: ١١٢)

والبيت الذي أقيم فيه تقيم فيه خمس نساء ورجل أعمى. والحمد  
لله الذي علي بالصحة في حلي وترحالي فإن أكثر الاغراب الذين يأتون  
إلى القدس يصيبهم مرض ما، بسبب تغير الجو المستمر. إذ إن الريح  
على اختلاف أنواعها تهب على هذه المدينة. ويقال إن كل ريح يجب  
أن تمر بالقدس ليباركها الرب قبل إتمام اتجاهها. وسبحان الذي يعلم  
الحق (عوبديا - ادلر ٢٤٣).

**أسواق القدس:** زرت صباح اليوم ٢٨ تموز (يوليو) أسواق المدينة  
وشارع الطباخين، حيث رأيت أشياء كثيرة للبيع وجماعات كبيرة  
تشتري من المطابخ العديدة ذلك لأن القوم لا يطبخون في بيوتهم،  
كما نفعل نحن في بلادنا . بل إنهم يتعاون طعامهم جاهزا من هذه  
المطابخ والطهاة ماهرون نظيفون.

وحيث يكون الحجاج يتجمع حولهم التجار. فلما كنا في كنيسة  
القيامة جاء تجار من النصارى ... الشرقيين ... ودخلوا معنا . فلما  
اقلت الأبواب عمد بعضنا إلى المساومة. وقضوا في ذلك شطرا من

الليل إن لم يكن الليل كله... ولم تقتصر مشترياتهم ومساومتهم على المسابح والحجارة الكريمة لكنها تعدتها إلى القماش الدمشقي والحريير ... أعرف بعض النبلاء الذين كانوا يمتنعون عن المساومة في أسواق بلادهم، لأن ذلك دون مكانتهم الاجتماعية، لم يتخرجوا عن الشراء في مثل هذا المكان المقدس... ولم تكن غاية الجميع أن يبتاعوا أشياء لأنفسهم، ولكنهم كانوا يفكرون بنقلها إلى بلادهم للاتجار بها والريح. وقد اشترك بعض رجال الدين في أعمال البيع والشراء هذه فابري (٩): (١٨٤).

حاكم القدس يزور الرهبان بعد طعام الغداء ركب إلى جبل صهيون حاكم القدس بصحبة جماعة من نبلاء المسلمين. ومن عادة هؤلاء وغيرهم أن يأتوا إلى جبل صهيون للتنزه لأن الهواء هنا أنقى منه في المدينة وهم متى وصلوا إلى الدير أقاموا بعض الوقت في كنيسة الاخوان فيفرش لهم هؤلاء الرهبان الأرض بالسجاد ويضعون لهم الوسائد ويستلقون، وقد قدّم لهم الاخوان الكعك المعسل والخبز والبسماط المطيب والفواكه من العنب واللوز والبطيخ والماء البارد، لأنهم لا يشربون الخمر. وقام الإخوان الأصغر والحجاج على خدمتهم وتحدثنا معاً فسألونا عن أشياء كثيرة وتحدثوا فيما بينهم بشأنها ... ولا غربة في أن يعنوا بكل شيء فهم حكام المدينة المقدسة (فابري (٩: ١١٢).

**مدرسة في القدس:** بينما كنت مرة نازلا من جبل صهيون في طريقي إلى الكنيسة للصلاة، سمعت أولادا يقرأون بصوت مرتفع، فاقتربت من باب المدرسة ونظرت إليهم. فرأيت صبيانا جالسين على الأرض في صفوف وكانوا كلهم يرددون مجتمعين نفس الكلمات بصوت عال، ويهزون رؤوسهم أماما وخلفا، وقد استطعت أن أحفظ الكلمات التي رددوها مع موسيقاها . وهي أول ما يعلمونه صبيانهم لأنها أصول عقيدتهم (فابري ٨: ٣٩٦).

**نزل الخليل:** وشاهدنا في الخليل نزلها الكبير، الكثير الغرف. ورأينا المطبخ والفرن، وكانوا يعدون طعاما كثيرا للحجاج المسلمين الذين يأتون جماعات كبيرة لزيارة قبور الأنبياء. ولهذا التزل واردة سنوية تبلغ قيمتها نحو أربعة وعشرين ألفا من الدوكات. ويخبز فيه في كل يوم ألف ومئتان من الأرغفة توزع كلها على من يطلب. ولا يمنع أي حاج من هذا الإحسان مهما كان مذهبه أو دينه أو جنسه. وكل من يطلب طعاما يقدم له رغيف خبز وشيء من الزيت وبعض الحساء أو المعجنات. وقد أقطعت أراضي قلعة النبي صمويل على هذا النزل، ووارداته منها ألفا دوكة في العام والمثرون من المسلمين الوطنيين والأتراك يهبونه أموالا كثيرة تنفق على راحة الحجاج... وعندما يحين وقت توزيع الخبز يضرب الطبل للفت نظر الناس... وقد أرسل القائمون على أمر النزل سلة من الخبز إلى الخان الذي كنا نقيم فيه، مع أننا لم نطلب منهم شيئا فابري (١٠: ٤١٧ - ٨).

رأى فابري في صلاح الدين لما رأى سكان القدس أن لا قبل لهم بالصمود أمام جيش صلاح الدين، منفردين، ولا أمل لهم بالحصول على مدد أو معونة، سلموا المدينة على أن يسمح لهم بالذهاب أين شاءوا متى دفعوا الجزية. ولما كان صلاح الدين بطبيعته رقيق القلب رأف بالناس وقبل طلبهم . وهب لهم حياتهم على أحد شرطين إما أن يبقوا في المدينة ويدفعوا الجزية ويخلدوا إلى السكينة وإما أن يغادروها بعد أن يدفع الذكر منهم الذي تتجاوز سنه العشرة أعوام عشر دوكات والطفل دوكتين والمرأة خمس دوكات. واتفق الفريقان على ذلك. لكن لما رأى صلاح الدين أن هناك آلاف متعددة من السكان لا يملك الواحد منهم ما قيمته عشرة دراهم، أعفى هؤلاء كلهم من دفع ما عليهم... وحددت المدة بثلاثة أيام لأولئك الذين أرادوا الخروج... لكن لم يكن من الميسور تحضير المبلغ المطلوب من كثيرين، فاستصرخوا صلاح الدين فأعفى كل من سأله من دفع المبلغ المطلوب (فابري ٩: ٣٣٩)

القاهرة: شاهدت مصر (القاهرة) وتحريت شؤون سكانها، ولو أنني أردت أن أتحدث عن عظمة المدينة وثروتها وسكانها لما كفاني كتاب كامل. وأقسم أنه لو أمكن ضمّ روما وميلان وبادوا وفلورنسا في مكان واحد مع أربع مدن أخرى لما زاد سكانها وثروتها جميعا عن نصف ما في مصر، وهذا صدق... فمصر الحديثة والقديمة، أي القاهرة والفسطاط، مقسومة إلى أربعة وعشرين حيا وفي الحي الواحد ثلاثون ألف عائلة، وفي كل عائلة ثلاثة أو أربعة أفراد ... ويزيد محيط مصر عن ثمانين

ميلا... وأقسم أن كبير تراجمة السلطان، سرجي فاردي، هو الذي أنبأني بهذا. فقد أخبرني أنه يتحتم على الرؤساء أن يقدموا إليه يوميا كشافا بالمواليد والوفيات في المدينة ... ورئيس التراجمة هذا إسباني الأصل. ويعرف من اللغات العربية والتركية واليونانية والفرنسية والألمانية والإيطالية والعبرية والتركية هي لغة السلطان.

وللقاهرة أيضا محيط طوله نحو ثمانين ميلا، وليس فيها بيت واحد خرب، وحاتر المدينة وأزقتها أقصر من حارات البندقية وأضيق وتلتقي رؤوس البيوت فتعقد الحارات. وبعضها مغطى بالبخيل منعاً للحر الشديد.

وفي مصر نحو عشرة آلاف رجل عليهم أن يرشوا الماء في الشوارع لتهدأ ثورة الغبار... والسقاة يحملون الماء في قرب ويبيعونه للعطاش لقاء فيلبو واحد للشربة ومهما كان مقدارها. وقد لا يقل عددهم عن أربعة آلاف ساق.

ليس ثمة حمامات تشبه حمامات مصر في جودتها ... والسكان نظيفون في أشخاصهم وثيابهم.

وفنادق مصر كبيرة. وقد يحتوي الفندق الواحد على ألف دكان يضع فيها الباعة والصناع بضائعهم. وليس في العالم شيء لا يمكنك أن تجده في فنادق مصر (ميشولم - ادلر - ١٦٦).

**السلطان:** أتيح لي أن رأى السلطان وجها لوجه يوم الجمعة وفق ٢٢ حزيران (يونيو) ١٤٨١ أنه رجل متقدم في السن. كان في ركبه نحو ألفين من الفرسان المماليك وكل من رغب في رؤية السلطان تم له ذلك.

فإنه يجلس كل اثنين وخميس أمام القلعة في صحبة حاكم المدينة ويتقدم إليه أصحاب المظالم بظلاماتهم فينصفهم حتى من سادتهم. وهذا هو السبب في أن النبلاء يتجنبون ظلم أتباعهم (ميشولم - ادلر - ١٧٠).

**جند السلطان:** وللسلطان قرابة عشرة آلاف من العبيد هم حملة السلاح الذين يعتمد عليهم في حروبه ... وهؤلاء من أمم مختلفة ففيهم التتاري والتركي والبلغاري والمجري والصقبي والولخي والروسي واليوناني... وعليهم يعتمد السلطان في حراسته ويقدم لهم الزوجات والخيال والثياب ... ويعنى بتنشئتهم في فنون الحرب. والنابه منهم يجعله عريفا على عشرة أو عشرين أو خمسين أو مئة. ومنهم يختار حكام ولاياته. فيكون منهم صاحب القدس أو ملك دمشق أو أمير القاهرة، كما ينتخب منهم أصحاب بقية الوظائف في أنحاء سلطنته . ويكون بيديهم تصريف الأمور بحسب الشرع الإسلامي كل في نطاق وظيفته، ولهم الحق في البيع والشراء والحرية التامة في ذلك. ولهؤلاء المماليك أن يقتنوا عبيدا ... ومتى ركب هؤلاء للحرب لبسوا درعيات من الجلد رديئة مغطاة بالحريز، ويغطون رؤوسهم بقلنسوة مدورة ويحملون القوس والسهام والهراوات والطبول (لانوي ٨٤).

## الأسفار في العصور الوسطى

...

كانت أسفار البحر كثيرة الأخطار الخاصة بها. فكانت السفن بادىء ذي بدء صغيرة مضطرة إلى السير بالقرب من الشاطئ، ولم تتمكن من الابتعاد عنه حتى وصلت البوصلة البحرية إلى أوروبا ولما كبرت المراكب أصبح بعضها يتسع لنحو ألف من الركاب بمن في ذلك البحارة. وقد كان عند البنادقة سفن تجارية تحمل الواحدة منها نحو خمسمئة طن من البضائع. وبلغ طول السفينة التي ركبها لويس التاسع ملك فرنسا من البندقية مئة وثمانين أقدام وفيها مئة وعشرة من البحارة.

كانت المياه الضحلة والشواطئ الصخرية شر ما تخشاه السفن بعد القرصان الحر منه والرسمي، ولما كانت القاعدة أن السفينة التي تتحطم على شاطئ بلاد تصبح حمولتها ملكا لصاحب تلك البلاد، فكثيرا ما كان النبلاء يوقدون مصابيح بالقرب من الصخور الناتئة في البحر لتضليل السفن فتصدمها هذه وتتحطم عليها. ويروى عن أحد أشراف شاطئ بريتاني في شمال فرنسا أنه أشار يوما إلى صخرة وقال عنها أنها أكرم حجر في ملكه. والمعروف أن الفرنسيين على شاطئ خليج بسكاي كانوا في مقدمة مضلي السفن في أوروبا في العصور الوسطى. أما المدن الإيطالية فكانت تقسو في العقوبة ضد من يضل سفينة، وكان القانون يقضي برجمه ! حتى الموت، كما يفعل بالذئاب .

وقد كانت للأسفار البحرية قواعدها وأنظمتها. بعضها وضعها الملوك، وبعضها فما مع الحاجة وبعضها كان يتفق عليه في كل مناسبة. فمن النوع الأول ما استنه ريكاردوس قلب الأسد لأسطوله في أواخر القرن الثاني عشر، فقد جاء فيه: أنه بعد استشارة رجال الدولة، قد وضع القوانين العادلة لإقرار الحق ومنها: «إذا قتل رجلٌ أحد ركاب السفينة ربط القاتل بجثة القتيل وألقي في البحر. أما إذا كان القتل على الشاطيء دفن القاتل مع المقتول ... وإذا انتضى رجل سلاحه وهدد به آخر أو سبب له جرحا فلتقطع يده ... وإذا ضرب رجلٌ آخر ولم يسئل دمه غطس الضارب ثلاث مرات في ماء البحر... ومن يتفوه بالزور والبهتان أو يسب غضب الله، يدفع أوقية من الفضة اكتسابا للمغفرة ... وأما من ثبتت عليه السرقة فليحلق رأسه وليوضع عليه القار ويلصق بالرأس الريش ولينزل من المركب عند أول بر تلمسه»، على أن المؤرخين المحدثين يرون أن هذا القانون البحري كان شديدا لأنه من نوع الأنظمة العسكرية فإن ريكاردوس سنه للأسطول الذي حمل جيشه إلى سورية لحصار عكا بعد معركة حطين.

أما القوانين التي نمت مع تطور الحاجة إليها فكثيرة، لعل أشهرها وأكثرها شيوعا في العصور الوسطى قوانين أوليرون. وبموجب هذه نظمت أمور الموانئ ورسو السفن واستعمال العوامات وغير ذلك مما قلل الأخطار. فالريان كان مسؤولا عن أخطاء الملاحة الناشئة عن جهل أو سوء نية. فإما أن يعوّض المسافرين عن خسائرهم وإما أن يفقد رأسه والتجار كان لهم حق في تقرير الطريق المتبع والموانئ، وطريقة

تعبئة المتاجر وترتيبها. وكانوا هم يتولون الإشراف على العمال ودفع أجورهم. وكان تحميل السفن فوق الحد الأقصى ممنوعا بالمرّة في شرع المدن الإيطالية ومدن الهنسا الألمانية وغيرها.

وقد روي أن ربان سفينة من السفن الهنسية جمع الركاب بعيد خروج المركب إلى عرض البحر وقال أصبحنا تحت رحمة الله وعواصف البحر، فليكن الكل متساوين بقطع النظر عن الأشخاص. وما دنا معرضين في كل ساعة لخروج القرصان علينا أو غير ذلك من الأخطار، فإنه يتحتم علينا أن نتدبر أمر إدارة هذه السفينة. لذلك يجب أن ننتخب قاضيا لها وأربعة مستشارين وهؤلاء الخمسة يفصلون في الخصومات. فلما انتخب هؤلاء قرأ الربان على المجتمعين القوانين المعمول بها، وهي المأخوذة من قوانين أوليرون المذكورة. ولما اقتربت السفينة من ميناء الوصول استدعي الربان الركاب ثانية وطلب إليهم أن يسمح كل أخاه وينسوا ما كان بينهم ويدفنوا الماضي.

وقد كانت سرعة السفن مختلفة فقد تراوحت بين ١١٥ و ٣٥٠ من الكيلومترات في اليوم الواحد. فقد جاء في رحلة الراهب نقولا الايسلندي سنة ١١٥١ أن سرعة سفينته الصغيرة تراوحت بين ١١٥ و ١٥٠ كلم يوميا. وقد احتاجت سفن الحملة الصليبية الأولى أربعة عشر يوما لبليالها لقطع المسافة بين مسينا وعكاء أي أن معدل سيرها كان ١٣٠ كلم . لليوم والليلة. هذا مع العلم بأن المسافة من دمياط إلى عكاء كانت تقطع في ٣ أيام أي بمعدل ١٣٤ كلم لليوم، وكانت السفينة في القرنين

الثاني عشر والثالث عشر تحتاج إلى ٦ أيام للسفر من كنديا (كريت) إلى عكا، أي بمعدل ١٤٠ كلم لليوم.

أما فردريك الثاني فقد غادر برنديزي في ٢٨ حزيران (يونيو) سنة ١٢٢٨ فوصل عكا في ٧ أيلول (سبتمبر).

على أننا نعرف أن السفن التي كانت تسير محاذية للشاطئ الأفريقي الشمالي في القرن الثالث عشر كانت تقطع مسافة تتراوح بين ٢٠٧ و ٢٢٥ من الكيلومترات في اليوم الواحد. أما السفن النورمانية في غرب أوروبا وجنوبها فكانت المسافة التي تجتازها في اليوم الواحد تتراوح بين ٢٥٠ و ٣٥٠ كلم.

والذي نعرفه أن وليم واي جاء مرتين إلى فلسطين في القرن الخامس عشر وكان في كل مرة يبدأ من البندقية وينتهي في يافا، فاحتاج في المرة الأولى إلى شهر واحد وفي المرة الثانية قضى أكثر من شهر ونصف الشهر في الطريق.

أما السفر البري فقد كان قلما يتجاوز ٤٨ كلم في اليوم الواحد في أوروبا. وقد قطعت جيوش الحملة الصليبية الأولى المسافة بين متز في المانية والقسطنطينية في ستة وخمسين يوما وتراوحت المسافة التي سارتها في اليوم الواحد بين ٣١ و ٥٨ كلم. وكان المسافر العادي يحتاج إلى سبعة أسابيع بين لندن ورومة، مع أننا نعرف أن ثمة من قطعها في تسعة وعشرين يوما فقط.

وكان نقل المعاملات المالية من شمال ايطالية إلى شمبانية يستغرق  
عشرين يوماً أو يزيد.

أما في الشرق فقد كانت أحوال الجو تجعل السفر أبطأ فقد قطع  
بركارد المسافة من الإسكندرية إلى القاهرة في ثلاثة أيام براء، وقدرها  
بسبعة أيام في النهر. ولما سافر بركارد من القاهرة إلى دمشق بطريق  
شرق الأردن احتاج إلى خمسة وعشرين يوماً بمعدل ٣٠ كلم لليوم  
الواحد. واحتاج إلى أربعة أيام للسفر من دمشق إلى عكا بطريق  
طبرية والمسافة من أنطاكية إلى صيدا (٢٩٧ كلم) كانت تحتاج إلى نحو  
عشرة أيام لاجتيازها

وكانت جيوش ريكاردوس إبان وجودها في فلسطين تقطع أقل من  
خمسة وعشرين من الكيلومترات في اليوم الواحد عادة. لكنها اضطرت  
في مناسبات كثيرة إلى تجاوز هذا الحد في ٣٠ آب (أغسطس) سنة ١١٩١م  
اجتازت ٢٥ كلم وقد عد هذا شيئاً غير عادي بسبب الحر الشديد .  
أما في سنة ١١٩٢م فقد حفظ لنا عنها أنها قطعت حتى ٤٠ كيلومترا  
في يوم ٤ حزيران (يونيو).

ومن طريف ما يروي أن الخبر عن فتح العرب لسورية في القرن  
السابع الميلادي وصل الصين بعد ثماني سنوات. ولما توفي فردريك  
بربروسا في كيليكية سنة ١١٩٠م لم يعرف أهل ألمانيا بذلك إلا بعد  
أربعة شهور. أما خبر أسر ريكاردوس في دلماشيا في السنة نفسها فقد  
وصل انكلترا بعد أربعة أسابيع. وقد لقي بروكويه قرب دمشق رسولا

وصل من القاهرة في ثمانية أيام. واجتاز الحاخام يعقوب المسافة من دمشق إلى تدمر في ستة أيام(!).

السفينة التي سافر بها ابن جبير هم من هذا المركب بمنة الله تعالى في مدينة جامعة للمرافق، فكل ما يحتاج شراؤه يوجد من خبز وماء ومن جميع الفواكه والأدم كالرمان والسفرجل والبصل والثوم والتين والجبن والحوت وغير ذلك مما يطول ذكره، عاينا جميع ذلك يباع . وفي خلال هذه الأيام كلها لم يظهر لنا بر والله يأتي بالفرج القريب. ومات فيه رجلان من المسلمين رحمهما الله فقذفا في البحر ومن البلغريين اثنان أيضا. ومات منهم بعد ذلك خلق وسقط منهم واحد في البحر حيا فاحتمله الموج أسرع من خطفة البرق. وورث هؤلاء الأموات من المسلمين والنصارى البلغريين رئيس المركب، لأنه سنة عندهم في كل من يموت في البحر ولا سبيل لوارث الميت إلى ميراثه فطال عجبنا من ذلك (ابن جبير ٣١٤).

الإذن الملكي الصادر لوليم واي بالسفر لأداء فريضة الحج: «... لما كنا قد عرفنا أن الكاهن المحبوب السيد وليم واي، أحد التابعين لكم، ينوي بنعمة الله أن يعبر البحر بعد مدة قصيرة لأداء فريضة الحج في روما والقدس وغيرها من الأماكن المقدسة، وقد تقدم إلينا متضعا بطلب الإذن للقيام بهذا الأمر فقد رأينا ان ننظر بعين العطف إلى غرضه المبارك. قد أذنا له أن يقوم بحجه، ومتى عاد يقبل تابعا لكم بنفس الطريقة والعمل الذي هو فيه الآن، والأجر السنوي وبقية ما يحق له من كليتنا أثناء غيابه، يحفظ له ليتمتع به متى عاد . وهذا الإذن

يلغي كل أمر يحول دون تنفيذ هذه الرغبة. أعطي تحت ختمنا في قلعة كنلورث في اليوم الحادي عشر من آب (أغسطس) سنة ١٤٥٧م (واي ص ٣ من المقدمة).

### **اتفاقية مع ربان المركب الذي سافر فيه فابري: المادة الأولى**

- يتعهد الربان بأن ينقلنا نحن الحجاج من البندقية إلى يافا ميناء في الأرض المقدسة - وأن يعيدنا من يافا إلى البندقية، على أن يكون حاضرا للابتداء في مدة لا تزيد عن أربعة عشر يوما.

**المادة الثانية** - يتحتم عليه (الريان) أن يهيى سفينة لها ملاحون ماهرون يستطيعون تسييرها مهما كان نوع الريح، وعليه أن يجهزها بالسلاح اللازم للدفاع عنها ضد العدو والقرصان.

**المادة الثالثة** - يحذر الربان من الدنو في موانئ غريبة، فلا يرسو إلا في الأماكن التي اعتادت السفينة أن تحصل فيها على حاجاتها ... ويتحتم عليه خاصة أن يتجنب قبرص لأن هواءها ضارّ بنا.

**المادة الرابعة** - يقدم الربان لكل حاج وجبتين من الطعام والشراب يوميا وإذا تخلف أحدنا عن الحضور إلى مائدة الربان لأي سبب كان يتحتم على الريان أن يبعث بطعامه وشرابه إلى مكانه.

**المادة الخامسة** - يجب أن يكون الخبز والبقسماط من النوع الجيد وكذلك الخمر، ويجب أن يكون الماء عذبا . ويلزم أن يكون البيض واللحم وبقية المأكولات طازجة بقدر المستطاع.

**المادة التاسعة -** على الربان أن يحمي الحجاج من عبء المركب، سواء في البحر والبر.

**المادة العاشرة -** يتعهد الربان بأن يسمح للحجاج أن يقيموا في الأرض المقدسة الوقت الكافي فلا يحملهم على الإسراع ، وعليه أن يرافقهم بنفسه في تجوالهم ونريد منه أن لا يقيم صعوبات في طريق زيارتنا لنهر الأردن.

**المادة الحادية عشرة -** كل الرسوم والنقود اللازمة للأمان وللركائب وغير ذلك من النفقات يدفعها الربان دون أن يتقاضاهم شيئاً على ذلك.

**المادة الثانية عشرة -** على كل حاج أن يدفع أربعين دوكة جديدة، بحيث يدفع نصف المبلغ في البندقية قبل السفر والنصف الآخر في يافا. وهذا المبلغ هو كل ما يدفعه الحاج لقاء السفارة وما تتطلبه.

**المادة الثالثة عشرة -** إذا توفي أحد الحجاج فلا يجوز للربان أن يمد يده إلى ممتلكاته، وإنما تبقى هذه في حوزة الشخص أو الأشخاص الذي يوصي المتوفى بترك ممتلكاته معهم.

**المادة الرابعة عشرة -** إذا توفي أحد الحجاج قبل وصوله إلى الأرض المقدسة تحتم على الربان أن يعيد نصف ما دفعه المتوفى على أن ينفق المبلغ حسب تواصي الشخص الميت.

**المادة الثامنة عشرة -** يتعهد الربان بتخصيص مكان على ظهر المركب يحفظ فيه الحجاج الدجاج أو الطيور، ويتعهد أيضاً بأن يسمح

طباخوه الطباخي الحجاج بطهو الطعام على نارهم متى رغبوا في ذلك  
(فابري : ٨٧ - ٩٠)

**واي ينصح المسافرين:** تدفع أجرة نقلك من البندقية إلى يافا ذهابا  
وإيابا وثمان الأكل والشرب على السفينة أربعون دوكة.

احمل معك ثلاثة براميل سعة كل منها عشرة غالونات، فتملاً اثنين  
منها خمرا والثالث ماء .

وخذ معك صندوقا له قفل، تحفظ فيه برميل الخمر وأشياء أخرى  
تبتاعها لنفسك كالخبز والجبن والتوابل واحمل معك بقسماطا. ومع  
أنك ستتناول طعامك مع الربان فإنك ستحتاج إلى ما معك من  
مأكولات - كالخبز والجبن والبيض والفواكه والخمر وغير ذلك، لأن  
الربان قد يقدم لك أحيانا خبزا أو خمرا من النوع الرديء أو ماء ذا  
طعم كريه. واحمل معك قدرة صغيرة ومقلاة وصحونا وكؤوسا وما  
شابه ذلك.

وابتغ من البندقية فرشاة من مكان قرب كنيسة القديس مارك. وثمان  
الفرشاة الريش مع وسادتين ولحاف ثلاث دوكات ومتى عدت إلى  
البندقية فإن البائع نفسه يسترجع هذه كلها بنصف ثمنها الأصلي.

وفي البندقية يجب أن تصرف بعض الدوكات نقودا صغيرة مختلفة  
تتناسب مع الموائئ التي ستمر بها، حتى تتمكن من شراء حاجياتك  
دون صعوبة. وفي سورية في الأرض المقدسة تقبل النقود البندقية (واي  
٤ - ٧ من الرحلة).

**نصائح فابري للمسافرين في البحر:** إذا رغب الحجاج في الحصول على شيء خاص من المطبخ، عليهم أن يعطوا الطباخين نقودا . فإنه يوجد هناك ثلاثة أو أربعة من الطباخين الذين لا يقبلون بغير النقد. ولا يقيمون وزنا للوعود. وليس ثمة غرابة في أن يسوء خلق الطباخين إذا تذكرنا ضيق المطبخ وتعدد الحلل وتنوع المطبوخات وصغر الموقد وكثرة الأصوات وارتفاعها ... واللحم الذي يقدمه الربان هو عادة رديء، لأنه يأمر بقتل الحيوانات المريضة والتي يخشي عليها من الموت (فابري ٧: ١٥٣ - ٤)

تنظيم الزيارة في سورية في القرن الخامس عشر : وليعلم الذين يرغبون في زيارة دير القديسة كاترينا أن العادة هي أن يطلب المرء من رئيس التراجمة بالقدس أن يعنى بالأمر، ويدفع لقاء ذلك ضريبة للسلطان وأجرا لرئيس التراجمة نفسه، والرئيس هذا يتصل بالترجمان الموجود في غزة وهذا يفاوض العرب المقيمين في الصحراء ويعرض هؤلاء على المسافرين استئجار إبلهم. وأجرة الواحد منها عشر دوكات ... ولما وصل الجواب من غزة بالسماح لنا جمعنا رئيس التراجمة وسألنا عن أسمائنا وأعمارنا وقيده ذلك في سجل خاص وأضاف أوصافنا ثم بعث بنسخة من هذا كله إلى الترجمان المقيم في القاهرة وهذا التنظيم يقصد منه المحافظة على حياة المسافرين فلا يستبقي العرب منهم أحدا. لكنني (أي بروكويه) مقتنع أيضا بأنهم يفعلون ذلك لأنهم لا يثقون بالمسافرين (بروكويه ٢٨٩).

**تنظيم شؤون الحجاج في القدس:** يعنى بشؤون الحجاج في القدس رئيس ومساعدته. والأول اسمه كالينوس والثاني اسمه الفاهالو. ويقوم هذان بالترجمة والإرشاد والحماية والحراسة للحجاج المسيحيين. وفي كل مدينة نجد جماعة يمنحهم السلطان حق العناية بالحجاج وحمايتهم، ويعدون من موظفي الدولة. وثمة تراجمة خاصون بالسياح اليهود. وفي كل مدينة كبيرة، مثل القدس والقاهرة، يوجد اثنان كما ذكرنا. والرئيس يتقاضى أجره من السياح والحجاج، أما المساعد فيأخذ مرتبه من الرئيس. فإذا كان هذان نصوحين أمينين، جرت الأمور على خير ما يرغب الحجاج.

كان رئيس القدس رجلا طويل القامة متقدما في السن، غنيا، متين الخلق، لكنه كان شديدا على الحجاج، يستعجلهم في تنقلهم، ويتقاضى منهم النقود في شيء من الجشع. ومع أنه تقاعس عن تنفيذ بعض شروط الاتفاقية، فقد حرسنا ودافع عنا بأمانة، وأتى لنجدتنا لما استنجدنا به.

أما مساعدته فكان عمره يتجاوز الثمانين، وقد كان مسلما مستقيما ... وكان يؤمن بأن سبيل الخلاص الروحي ميسور لكل امرئ إذا اتبع أصول دينه، وحافظ على تعاليمه محافظة تامة، وكان نقيًا في قلبه، مستقيما في معاملاته... كان يعرف الايطالية، لذلك كنا نتحدث كثيرا حول هذه المواضع ... وقد زار هذا الرجل فينا ومثل أمام الإمبراطور فردريك الثالث ثم زار روما حيث مثل أمام البابا نقولا الخامس (فابري:

(٧ - ١٠٥ : ٩)

**سوق في الرملة:** جاءنا الباعة يحملون الفراخ المنضجة والحليب المطبوخ والمعجنات والأرز المصنوع بالحليب وأرغفة الخبز الممتاز والبيض والعنب الحلو والمان والتفاح والبرتقال والبطيخ والتين - الكبير منه والصغير - والمسكرات المصنوعة من اللوز والسكر، والماء البارد وجاء بعضهم بقوارير جلدية فيها شراب طيب يغني المرء عن الخمر، يستعمله أشرف المسلمين. وبعد الغداء زرنا أسواق الرملة التي تحوي كل المتاجر، ثم دخل بعضنا الحمام (فابري ٧: ٢٧٠).

**في الطريق:** إن الطريق من حديقة البلسان (قرب القاهرة) إلى غزة، وحتى إلى القدس، صحراوية، لذلك يتحتم على كل مسافر أن يحمل معه على دابته كيسين - يملأ أحدهما بالقسماط والثاني بالقش للركوبة. وعليه أن ينقل معه الماء في قرب من جلد، لأن الماء الموجود في الطريق كله ملح وليأخذ معه ليمونا. ويحسن أن يسافر قافلة كبيرة ليأمن على نفسه من قطاع الطرق ... وليحاول الأجنبي أن يتخفى فيتزي بزي أهل البلاد ... وليتعلم عاداتهم في القيام والسير والجلوس... وليحاذر أن يعرفوه، وإلا دفع ما عليه من الرسوم والغرامة (ميشوم - ادلر - ١٨١).

**ليلة في خان:** وصلنا قرية زخريا مع غروب الشمس، ودخلنا الخان القائم خارجها. فأزلنا الأحمال عن الدواب وأخذنا نستعد لقضاء الليلة هناك وكان الخان كبيرا متسعا كأنه قلعة كثير الاسطبلات والغرف يدور به كله سور. ولم نجد فيه أحدا. وبدأنا نعد طعام العشاء فأخذنا نجمع الحطب من جهات مجاورة وانتزعنا بعض القطع من

الأسيجة والأسوار فلحقنا أصحابها و ضربونا بالحجارة ثم جاءنا جماعة من القرى القريبة يحملون الفراخ والطيور والخبز والماء فابتعنا منهم حاجتنا ونعمنا بعشاء هنيء (فابري ١٠:٤٤٧).

**مرض بروكيبه:** في اليوم الثاني أصابتنى حمى شديدة فاضطرت إلى التخلف عن رفاقي، وعدت مع أحد مرافقينا العرب إلى غزة وقد عُني بي الرجل عناية كبيرة... وقضينا ليلة في خيام العرب... ولقيت هناك ضيافة حسنة فقد أعانني أربعة منهم في الترجل، وأضعوني على فراش كنت أحمله وعالجوني بالتمسيد والفرك، فمنت على أثر ذلك ست ساعات متوالية. ولما صحوت وجدت أن ثيابي ونقودي وبقية حاجاتي لم تمسها يد هذا مع العلم بأنني كنت أملك مئتي دوكة وحملي جملين من الحاجيات (بروكيبه ٢٩٠).

**بروكيبه مع القافلة:** وفي مساء ذلك اليوم تناولت طعام العشاء بصحبة المملوك ولم يكن لدينا سوى الخبز والجبن والحليب. وقد كان معي غطاء، وفي أثناء الأكل فرشته أمامي ووضعت عليه زادي، على عادة الأثرياء في تلك البلاد. والغطاء هذا مستدير قطره نحو أربعة أقدام وفي أطرافه قيطانان بحيث يمكن طي الغطاء وربطه كما لو كان كيسا، فيجمع فيه ما تبقى عليه من خبز أو زبيب أو ما شاكل ذلك. وقد لاحظت أن المسلمين يشكرون الله ويحمدونه على ما أكلوا بقطع النظر عن نوع الطعام (بروكيبه ٣٠٠).

السفر في الصحراء: مما ينعش المسافر في الصحراء، بالإضافة إلى أشياء أخرى كثيرة، هو التنوع الذي يشعر به الواحد يوما بعد يوم، وساعة

بعد ساعة والتنوع والتجدد في الأرض والتراب والجو والجبال المتباينة الأشكال والألوان فيعجب المسافر بما يرى ويرتقب ما سيأتي. وفي كل وقت تقع العين على ما يملأ النفس إعجابا. ولقد شعرت في الصحراء القاحلة بسرور وغبطة لم أحصل عليهما حتى في سهول مصر الخصبة (فابري ١٠ : ٥١٢).

**نصائح رئيس جبل صهيون للحجاج الأوروبيين:** أعطيت هذه التعليمات للحجاج عقيب وصولهم إلى الرملة، وبعد إقامة القداس. وقد ألقاها رئيس جبل صهيون باللغة اللاتينية وترجمها فابري إلى الألمانية، لأن الحجاج الذين كانوا هناك كانوا كلهم ألمانين.

تقع هذه التعليمات في سبع وعشرين مادة، وهذا أهم ما جاء فيها: -

(١) الحجاج الذين جاءوا إلى الأرض المقدسة دون أن ينالوا بركة البابا، وبذلك حرموا عليهم أن يتقدموا بعد القداس لينالوا الغفران.

(٢) لا يجوز لأي واحد من الحجاج أن يتجول في الأماكن المقدسة في المدينة (القدس) دون أن يرافقه دليل مسلم، لأن عملا مثل هذا خطر.

(٣) يجب أن يتجنب الحجاج تخطي قبور المسلمين.

(٤) إذا اعتدى أحد أهل البلاد على حاج، فلا يجوز للحاج أن يرد عليه بالمثل وإنما يشكوه إلى حارس جبل صهيون أو إلى الترجمان أو مساعده، وهؤلاء يفعلون ما يرونه مناسبا .

(٥) يجب أن يمتنع الحجاج عن قطع أي شيء من كنيسة القبر المقدس أو غيرها من الأبنية، لأن عملا كهذا يؤدي إلى إلقاء الحرمان على فاعله.

(٧) زيارة الحجاج، يجب أن تكون منظمة.

(٩) يجب أن يتجنب الحجاج المزاح مع الشباب أو الأولاد الذين يلقونهم في الطرق. (١٠) على الحجاج أن يتجنبوا النظر إلى النساء في الطرق.

(٢٢) على الحجاج أن يحذروا من دخول المساجد والجوامع.

(٢٣) على الحجاج أن يتجنبوا السخرية من الناس أثناء تأديتهم فريضة الصلاة.

(٢٥) يجب أن يدفع الحجاج النقود المطلوبة منهم دون تدمير أو سخط، لأن الدفع يريحهم من متاعب كثيرة (فابري ٧: ٢٤٨ وما بعدها).



لقد مثل النشر عبر العصور أداةً للتمدّد والاحتواء، وهو بذلك استطاع أن يمتلك قدرةً استثنائيةً على التجدّد والننوع في حركته وتحولاته التقنية، بدءاً من الإيماءة ومروراً بالنقش ثم الطباعة على الورق، ليُشكّل بذلك ضوءاً مُتعدّد الطبقات، يقبضُ بوميضه على أحاسيسنا المتغيّرة بفعل الزّمن.

إن تمددًا على هذا النّحو، يمكنه أن يقلّص المسافة، وأن يُجسّد حاجتنا إلى التنقّل عبر المحطات العابرة للتاريخ، بل يُثري تجاربنا في تشكيل القوالب الحيّة لذاكرة لا تغيّب.

فتلك التحوّلات التي أنتجتها التكنولوجيا لم تأت صدفةً، إنها انبثاقنا المبتكر نحو خلق الترابط مع الآخر في هذا العالم الواسع.

ضمن تلك الرؤية، صمّمت وزارة الثقافة مشروعها نحو النشر الرقمي ليقينها بضرورة توسيع نطاق النّشر وإتاحته أمام أكبر عدد ممكن من الباحثين والدارسين والقراء.

وزير الثقافة  
عماد عبدالله حمدان



مشروع النشر الرقمي